

Red Pepper
ΚΥΠΡΙΑΚΟ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ
ΚΑΙ TAKE AWAY
ΣΤΟ COCKFOSTERS
ΤΗΛ: 020 8275 3760

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΤΗΛ: 020 8343 7522 ΦΑΞ: 020 8343 7524 email: michael@eleftheria.biz
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 493 ΠΕΜΠΤΗ 13 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2008 ΤΙΜΗ: £0.50

the property company
Lettings, Sales & Property Management
PROPERTIES LET IMMEDIATELY
HIGHEST GUARANTEED RENTS
PROFESSIONAL REFERENCED TENANTS
Επικοινωνήστε μαζί μας - Σας συμφέρει
Tel: 0845 051 8866
143 Tottenham Lane, Crouch End, London, N8 9BJ

ΑΠΟΨΗ

Πού οδηγούμεθα και τι προσδοκούμε

ΤΩΡΑ ΠΟΥ ΑΡΧΙΣΑΝ να ξεθωριάζουν οι κούφιας ελπίδες που έδωσαν στο λαό κατά την προεκλογική περίοδο οι πολέμιοι του Τάσσου Παπαδόπουλου και της αγωνιστικής γραμμής, είναι ώρα να εκτιμηθούν σωστά τα δεδομένα και, επιτέλους, ορισμένοι να αντιληφθούν ότι «πρόεδρος λύσης» είναι εκείνος που θα ενδώσει στις τουρκικές παραλογίες και δεν θα είναι «ενοχλητικός» στην ενταξιακή πορεία της Τουρκίας, την οποία διακαώς επιδιώκουν οι Αμερικανοί και οι Άγγλοι.

ΑΠΟ ΤΙΣ μέχρι τώρα συζητήσεις μεταξύ Χριστόφια - Ταλάτ και από το προϊόν στις Ομάδες Εργασίας, γίνεται φανερό και στους πιο αδαείς και άσχετους περί την πολιτική, ότι η αιτία που δεν προχωρούσαν ουσιαστικές συνομιλίες στο Κυπριακό μετά το 2004 και ο λόγος που δεν εφαρμόζονταν η Συμφωνία της 1ης Ιουλίου, ήταν γιατί οι Τούρκοι επεδίωκαν οι οποιεσδήποτε συνομιλίες να διεξάγονται σε διχοτομικό πλαίσιο με ορίζοντα την αναγνώριση της ύπαρξης δύο κρατών στην Κύπρο. Δεν ήταν εμπόδιο στις συνομιλίες η Ε/κ πλευρά και ο Τάσσος Παπαδόπουλος, ο οποίος ταυτίστηκε με το περήφανο ΟΧΙ του λαού στο ξεπούλημα της Κυπριακής Δημοκρατίας και ήταν στο στόχαστρο της Τουρκίας και των υποστηρικτών της.

ΔΥΣΤΥΧΩΣ, αυτή τη βολική για την Τουρκία κατηγορία κατά της Ε/κ κοινότητας και του νομίμου εκπροσώπου της ενδυνάμωναν και δυνάμει στον ελληνοκυπριακό τομέα, που έστειλαν καθαρά μηνύματα στο εξωτερικό ότι θέλουμε κι εμείς «πρόεδρο λύσης». Η ενοχοποίηση αυτή του νομίμου εκπροσώπου της Ε/κ πλευράς, ότι, τάχα, δεν θέλει λύση, ενίσχυσε την τουρκική αδιαλλαξία και προκλητικότητα και ναρκωθέτησε τη διαπραγματευτική ικανότητα της πλευράς μας, την οποία τώρα βρίσκουμε μπροστά μας, ανεξάρτητα αν έφυγε ο... ένοχος.

● **ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 3**

PROPERTY CENTRE

PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:
• high rents
• full management
• guaranteed rents
• property investments
• full maintenance services
• renovations at very competitive prices

5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH
(next to Southgate Tube Station)
• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567

Τηλεφωνήστε στην πατρίδα
Ελλάδα 2p/min
απλώς καλέστε 084 4831 3331
και ακολουθήστε το νούμερο του προορισμού σας

Cyprus landline 2p/min - 084 4831 3331
Cyprus mobile 4p/min - 084 4901 3331

Γραμμή εξυπηρέτησης: 087 0041 3331

*T&C's: Ask bill payer's permission. All prices are per minute & include VAT. Calls billed per minute. Charges apply from the moment of connection. Calls made to mobiles may cost more. Minimum call charge 5p by BT. Cost of calls from non BT operators & mobiles may vary. Check with your operator. This service is provided by Auracall Ltd. Agents required, please call 084 4545 3788

LORRELLS
GEORGIU
NICHOLAS
SOLICITORS

Temple Bar House
23-28 Fleet Street
London, EC4Y 1AA
Tel: 020 7822 7430
Fax: 020 7353 7454

25 Ely Place
London, EC1N 6TD
Tel: 020 7681 8888
Fax: 020 7539 4599

Email: enquiries@lorrells.com

ΟΛΟΙ ΕΞΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΠΡΕΣΒΕΙΑ

ΣΑΒΒΑΤΟ, 15 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ, 5.00 - 9.00 μ.μ.

Για καταδίκη της μαύρης επετείου
της ανακήρυξης του ψευδοκράτους
ΠΑΤΡΙΩΤΙΚΟ ΚΑΘΗΚΟΝ Η ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΣΤΗΝ ΠΙΚΕΤΟΦΟΡΙΑ ΚΑΘΕ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΗ
(Λεωφορείο θα υπάρχει κοντά στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο Wood Green, απέναντι από τον Αστυνομικό Σταθμό. ΑΝΑΧΩΡΗΣΗ: 4.30 μ.μ.)

ΣΟΒΑΡΗ ΔΙΑΣΤΑΣΗ ΑΠΟΨΕΩΝ ΣΤΑ ΒΑΣΙΚΑ ΣΗΜΕΙΑ ΟΔΗΓΕΙ
ΕΙΤΕ ΣΕ ΑΔΙΕΞΟΔΟ ΕΙΤΕ ΣΕ ΔΙΑΙΡΕΤΙΚΗ ΣΤΑΣΙΜΟΤΗΤΑ

Δεν συμφωνούν ούτε στη φιλοσοφία της λύσης



ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ ΣΤΗΝ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Ελπίδες ότι δεν θα επηρεαστεί ο τουρισμός από τη Βρετανία

ΕΝΤΑΤΙΚΕΣ επαφές, πάμπολλες συναντήσεις και συνεντεύξεις σε ΜΜΕ, ήταν τα κύρια χαρακτηριστικά των ενεργειών των ιθυνόντων του Τουρισμού της Κύπρου και της Ελλάδας, οι οποίοι βρέθηκαν στο Λονδίνο αυτή την εβδομάδα, με την ευκαιρία της Διεθνούς Έκθεσης Τουρισμού. Επικεφαλής οι αρμόδιοι υπουργοί Κύπρου και Ελλάδας, Αντώνης Πασχαλίδης και Άρης Σπηλιωτόπουλος αντίστοιχα, καθώς και οι ανώτεροι αξιωματούχοι του ΚΟΤ (Πάνος Εγγλέζος και Φοίβη Κατσούρη) και του ΕΟΤ.

Τόσο ο υπουργός Πασχαλίδης, όσο ο ΚΟΤ και ο Σύνδεσμος Ξενοδόχων, πιστεύουν ότι τυχόν συνέπειες από την παγκόσμια οικονομική κρίση σε ό,τι αφορά τη Βρετανία, θα περιοριστούν στο ελάχιστο.

Ο Πρόεδρος του ΚΟΤ, Πάνος Εγγλέζος, δηλώνει ότι μέχρι στιγμής δεν υπάρχει μείωση θέσεων για την Κύπρο, αλλά πιθανόν να υπάρξει πρόβλημα αργότερα.

● **ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΣΕΛΙΔΑ 11**



Από δεξιά στη φωτο (ΤΑΣ ΠΑΝΑΓΗ), η Γεν. Διευθύντρια του ΚΟΤ, Φοίβη Κατσούρη, ο πρόεδρος του Οργανισμού Πάνος Εγγλέζος και ο υπουργός Αντώνης Πασχαλίδης

■ **ΑΠΟΓΟΝΤΕΥΣΗ ΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ**
■ **ΟΙ ΤΟΥΡΚΙΚΕΣ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΥΠΟΤΑΓΗΣ**

ΜΕΤΑ και την έβδομη συνάντηση του Προέδρου Χριστόφια με τον κατοχικό ηγέτη Ταλάτ γίνεται ολοένα και πιο φανερό ότι οι δύο πλευρές όχι μόνο δεν μιλούν την ίδια γλώσσα, αλλά υπάρχει μεγάλη διάσταση ακόμα και στη φιλοσοφία της λύσης

● **ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 3**

ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΚΥΠΡΟΥ ΠΡΟΣ ΥΠΟΥΡΓΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΑΝΙΣΤΟΡΗΤΟΥΣ:

«Σοβαρευτείτε, κύριε υπουργέ»

«ΟΣΟΙ ΔΕΝ ΞΕΡΟΥΝ ΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΕΟΚΑ ΚΑΙ ΤΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΤΟΥ 1963-64, ΝΑ ΡΩΤΗΣΟΥΝ ΝΑ ΜΑΘΟΥΝ»

ΣΕΛΙΔΑ 23

VENUS
WINE & SPIRIT
MERCHANTS PLC

Probably the biggest Cash & Carry
of Wines - Beers & Spirits in England

**EXCLUSIVE DISTRIBUTORS
OF TSANTALIS WINES**

Venus House, Brantwood Road, London N17 0YD
Tel: 020 8801 0011 (8 lines) • Fax: 020 8801 6455 / 9898

Capital Homes
Estate Agents and Valuers

Head Office, Chris Aria House
Telephone: 020 8342 5555
info@capitalhomesestates.co.uk

1 Turnpike Lane, London N8 0EP
Facsimile: 020 8342 5656
www.capitalhomesestates.co.uk

Property Specialists meeting your needs
and exceeding your expectations

London Pafos (Cyprus) residential • commercial • sales • lettings • management
investments and developments • overseas property

Η αποενοχοποίηση της Τουρκίας: Ποιοί, πότε;

Ακούω συχνά κάποιους αναξίοπιστα πολιτικούς, που πρωταγωνίστησαν στην προσπάθεια να έλθει και να επιβληθεί το σχέδιο Ανάν, να κατηγορούν τον Τάσσο Παπαδόπουλο για την αποενοχοποίηση της Τουρκίας, θέλοντας κυρίως να αποενοχοποιήσουν τον εαυτό τους. Κατηγορούν, δηλαδή, τον Τάσσο, επειδή δεν αποδέχτηκε μαζί με τη θάωση της Τουρκίας να της δοθεί και η Κύπρος.



**Γράφει ο δρ
ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ
ΑΒΡΑΑΜΙΔΗΣ**

Όταν επωαζόταν το σχέδιο Ανάν είχαμε σαφείς δηλώσεις από τους Αμερικανούς αξιωματούχους ότι ήθελαν να απαλλάξουν την Τουρκία από την κατηγορία ότι ευθύνεται για το κυπριακό, έτσι ώστε να μπορέσει απρόσκοπτα να γίνει μέλος της ΕΕ. Το σχέδιο Ανάν εξυπηρετούσε τον στόχο τους. Ήταν τόσο κακό που αν οι Έλληνοκύπριοι το δέχονταν, θα μετέτρεπαν την Κύπρο σε επαρχία της Τουρκίας, ενώ, αν το απέρριπταν, ως όφειλαν, θα κατηγορούνταν ως αδιάλλακτοι και η Τουρκία ως η χώρα που θέλει τάχα λύση.

Αυτοί, λοιπόν, που ευθύνονται για την αποενοχοποίηση της Τουρκίας, είναι εκείνοι που δέχτηκαν το περιεχόμενο του σχεδίου Ανάν πριν ακόμα από την έλευση του και το υποστήριξαν με πάθος. Από τη στιγμή που αποδέχτηκαν να προταθεί ένα τόσο ετεροβαρές σχέδιο, η Κύπρος χαριδεύτηκε. Ο Τάσος Παπαδόπουλος προτίμησε να το απορρίψει, αντί να μετατρέψει την Κύπρο σε τουρκοβρετανικό προτεκτοράτο. Δεν του συγχώρεσαν όμως το «Όχι» του στις αποφάσεις της Νέας Τάξης Πραγμάτων και για τη διάσωση της Κυπριακής Δημοκρατίας – και τον εκδικήθηκαν.

Στην προσπάθεια αυτή έλαβαν μέρος οι ξένοι και η ηγεσία του ΔΗΣΥ. Ο Ν.Αναστασιάδης κατήγγειλε ψευδώς την Κύπρο και τον Πρόεδρό της στο Ευρωκοινοβούλιο, ντόπιοι και ξένοι άρχισαν μια γκεμπελική προπαγάνδα εναντίον του εθνικιστή, τάχα, Τάσσου που δεν ήθελε λύση, ενώ ταυτόχρονα εξυμνούσαν τους Ταλάτ - Ερντογάν, οι οποίοι τάχα ήθελαν λύση και επανένωση. Η ηγεσία του ΔΗΣΥ επιδόθηκε σε πράξεις πολιτικής δολιοφθοράς εναντίον του τότε Προέδρου αδιαφορώντας μέσα στο τυφλό μίσος της για τη ζημιά που προξενούσε στην Κύπρο.

Δεν συγχωρούσαν στον Τάσσο το γεγονός ότι τους εξέθεσε ανεπανόρθωτα στα μάτια της ιστορίας. Τον ολισθηρό δρόμο που χάραξε η ηγεσία του ΔΗΣΥ ακολούθησε και το ΑΚΕΛ κατά την προεκλογική περίοδο. Αναπτύχθηκε τότε μια φιλολογία περί αντιστασιακού Ταλάτ από τον Ν. Αναστασιάδη και περί του συντηρόφου που θα κάνει την επανάσταση του από τον Δ.Χριστόφια.

Η προεκλογική περίοδος ήταν το αποκορύφωμα της προσπάθειας ενοχοποίησης του Τάσσου και της πλευράς μας και αποενοχοποίησης της τουρκικής πλευράς – η μικροψυχία περίσσεψε. Οι ξένοι, λαμβάνοντας ουσιαστικά μέρος στην προεκλογική εκστρατεία κτυπούσαν τον Τάσσο και την Κύπρο, αφού τα κτυπήματα τους γίνονταν δεκάτα με χειροκροτήματα χαίρεκακίας από ΔΗΣΥ - ΑΚΕΛ.

Μετά τις εκλογές συνεχίστηκε από τους Αναστασιάδη - Χριστόφια η ίδια επωδός. Ό,τι κι αν κάνει ο Ταλάτ, ό,τι κι αν λείει, πάντα τον δικαιολογούν και τον αθωώνουν, για να μη χαλάσει το επίπλαστο κλίμα. Ο Δ.Χριστόφιας αυτοπαγιδεύτηκε. Δήλωσε μάλιστα ότι με την συμφωνία της 23ης Μαΐου ήθελε να βοηθήσει τον φίλο του τον Ταλάτ. Επιπλέον, με το πρόσχημα της συμφιλίωσης άρχισαν προσπάθειες αποενοχοποίησης της Τουρκίας μέσα από την αλλοίωση της ιστορίας, ενώ οργανώνοντα «επαναπροσεγγιστικά» - φιλοκατοχικά σεμινάρια, σ' ένα από τα οποία αφαιρέθηκε ο λόγος από την τραγική και ανθιστάμενη Χαρίτι Μάντολες – τέτοιο κατάντημα.

Ως αποτέλεσμα αυτής της τακτικής από τους Χριστόφια – Αναστασιάδη, είχαμε την αποενοχοποιητική για την Τουρκία έκθεση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Όταν, λοιπόν, αυτοί που ευθύνονται για την αποενοχοποίηση της Τουρκίας κατηγορούν τον Τάσσο Παπαδόπουλο γ' αυτήν, μου θυμίζουν τους πραξικοπηματίες που μετά το '74 κατηγορούσαν τον Μακάριο ότι οργάνωσε το πραξικόπημα εναντίον του εαυτού του... Τόσο εξωφρενική μου φαίνεται η προσπάθεια τους. (Ακατανόητη επίσης μου φαίνεται η σιωπή του ΔΗΚΟ, που μη υπερασπιζόμενο τις καλύτερες στιγμές της ιστορίας του, οδηγείται σε συρρίκνωση).



Ειδήσεις

ΜΕ ΤΟ ΝΤΟΚΙΜΑΝΤΕΡ ΤΟΥ ΙΤΝ ΚΑΙ ΕΡΕΥΝΗΤΡΙΑ ΤΗΝ ΠΡΙΓΚΙΠΙΣΣΑ ΣΑΡΑ ΦΕΡΓΚΙΟΥΣΟΝ ΣΥΝΟΔΕΙΑ ΤΩΝ ΘΥΓΑΤΕΡΩΝ ΤΗΣ

Έξω φρενών η Τουρκία με την προβολή των απάνθρωπων συνθηκών στα ορφανοτροφεία της

Έξω φρενών έγινε η Τουρκία με το ντοκιμαντέρ που προβλήθηκε από το ιδιωτικό κανάλι ΙΤΝ (6 και 7/11/2008) και που αποκάλυψε την τρισάθλια και μεσαιωνική κατάσταση που επικρατεί στα κυβερνητικά ορφανοτροφεία της Τουρκίας και την πρωτοφανή καταπάτηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων των παιδιών.

Εκείνο που έχει εξοργίσει ακόμα περισσότερο την Τουρκία, είναι ότι την έρευνα του ΙΤΝ ηγήθηκε, κάτω από κάλυψη, η δούκισσα του Γκόρκ Σάρα Φέργκιουσον, με τις δύο της κόρες πριγκίπισσες Βεατρίκη και Ευγενία!

Για ορισμένες εβδομάδες, η ομάδα του τηλεοπτικού καναλιού και η δούκισσα με τις θυγατέρες της επισκέπτονταν ορφανοτροφεία στην Τουρκία και Ρουμανία. Η δούκισσα μεταμφιεσμένη με περούκα και μαντίλα μπήκε, βγήκε, κατέγραψε και φωτογράφησε απάνθρωπες συνθήκες διαβίωσης στα τουρκικά κυβερνητικά ορφανοτροφεία σε ιδρύματα για παιδιά με ειδικές ανάγκες και ανεπιθύμητα παιδιά σε σύνολο 700, στην Άγκυρα και στην Κωνσταντινούπολη.

Ήδη έχει ξεσπάσει διπλωματικό επεισόδιο στην κατοχή Τουρκία, με τους Τούρκους κυβερνώντες να κατηγορούν την Δούκισσα για ενορχηστρωμένη καμπάνια εναντίον της χώρας τους, με στόχο να καταστρέψει τις προσπάθειες της Τουρκίας να γίνει μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κατά την ώρα που η Τουρκία προσπαθεί απεγνωσμένα να αποδείξει ότι έχει ξεκαθαρίσει το μητρώο ανθρωπίνων της δικαιωμάτων.

Ο υπουργός για οικογενειακά θέματα **Νιμέτ**

Κουπουκκού, είπε, πως, είναι ξεκάθαρο ότι η Σάρα Φέργκιουσον έχει κακές προθέσεις και προσπαθεί να ξεκινήσει συκοφαντική εκστρατεία εναντίον της Τουρκίας φέρνοντας εμπόδιο στην ενταξιακή της πορεία.

Εκπρόσωπος της Δούκισσας απάντησε λέγοντας ότι η Σάρα Φέργκιουσον δεν είναι πολιτικοποιημένη, άρα δεν έχει πολιτικά κριτήρια. Απλά ενδιαφέρεται για τα ανθρώπινα δικαιώματα των παιδιών και την ανθρώπινη διαβίωσή τους. Έχει δουλέψει για τον σκοπό αυτό για τα τελευταία 15 χρόνια με ιδιωτική χρηματοδότηση βοηθώντας παιδιά με AIDS στην Αφρική.

Οι δύο κόρες της δήλωσαν ότι ήθελαν να συνοδεύσουν την μητέρα τους και έχουν οικιαριστεί με όσα είδαν στην Τουρκία, από μια χώρα που θέλει να προβάλει ένα μοντέρνο πρόσωπο και θέλει να γίνει μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Το περιεχόμενο του εν λόγω ντοκιμαντέρ και

το πόρισμα, όπως δήλωσε η Σάρα Φέργκιουσον θα κατατεθεί και στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το αποτέλεσμα των δημοσιευμάτων, προτού ακόμα προβληθεί το ντοκιμαντέρ, ήταν έντονα αρνητικό για την Τουρκία εφόσον με εκατοντάδες ηλεκτρονικά μηνύματα ο λαός ξεσπάθωσε εναντίον της τουρκικής ένταξης ως χώρα που ανήκει στην Ασία, ανάξια να γίνει μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και πως τα ορφανοτροφεία της δεν διαφέρουν από τις φυλακές της.

Φανταστείτε τι θα γίνει, αν ξυπνήσει ο Ελληνισμός και απελευθερωθεί από την καταστροφική πορεία Χριστόφια/Αναστασιάδη/Μιλέτ/Ταλάτ και υπενθυμίσει την Κοινή Γνώμη για τις κτηνωδίες και βαρβαρότητες των Τούρκων εις βάρος των Ελλήνων της Κύπρου το 1958, 1964 και 1974 και τις δολοφονίες των εγκλωβισμένων μας στην Καρπασία...

Φ.ΑΡΓΥΡΟΥ

Μια 68χρονη το νέο θύμα της ασφάλτου στη Λεμεσό

Η ΣΟΦΟΥΛΑ ΙΩΑΝΝΟΥ ΜΕ ΚΑΤΑΓΩΓΗ ΑΠΟ ΤΗ ΧΟΥΛΟΥ

Σε θανατηφόρο δυστύχημα στην Λεμεσό έχασε τη ζωή της η **Σοφούλα Ιωάννου**, 68 χρόνων. Σύμφωνα με τον υπεύθυνο της Τροχαίας Λεμεσού **Γιαννάκη Γεωργίου**, το νέο θανατηφόρο σημειώθηκε, ενώ η άτυχη 68χρονη επιχειρούσε να διασταυρώσει τη Λεωφόρο Μακαρίου, για να μεταβεί στην εκκλησία του Αγίου Ιωάννη, με αφορμή την εορτή του Πολιούχου Αγίου. Πριν προλάβει να φτάσει στο απέναντι πεζοδρόμιο, η Ιωάννου παρασύρθηκε από διερχόμενο αυτοκίνητο, με αποτέλεσμα να τραυματιστεί κρίσιμα και να μεταφερθεί στο Νοσοκομείο Λεμεσού, όπου λίγο αργότερα υπέκυψε στα τραύματά της. Ο 28χρονος οδηγός του αυτοκινήτου συνελήφθη.

Η Σοφούλα, κάτοικος Λεμεσού, καταγόταν από το χωριό Χούλου της Πάφου, το γένος **Γεωργίου Έλληνα** και ήταν παντρεμένη με τον **Μιχάλη Ιωάννου**, επίσης συγχωριανό της.

ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Υποχώρησαν τελικά οι Τράπεζες στην Κύπρο και μείωσαν τα επιτόκια κατά 0,5%

Η Τράπεζα Κύπρου και η Μαρφίν Λαϊκή μετά το μπαράζ πιέσεων που δέχτηκαν προχώρησαν στην μείωση από τις 12 Νοεμβρίου του 2008 των επιτοκίων κατά 0,5% σε όλα τα δάνεια που συνδέονται με το βασικό επιτόκιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.

Ειδικότερα, σε ανακοίνωση, η Τράπεζα Κύπρου αναφέρει ότι «μέσα στα πλαίσια των προσαρμογών όλων των αρμόδιων φορέων, του Υπουργείου Οικονομικών και της Κεντρικής Τράπεζας, και των ενεργειών που γίνονται από την ΕΚΤ, με στόχο τη σταδιακή μείωση των επιτοκίων, λαμβάνει την πρωτοβουλία να αναστείλει την αύξηση του περιθωρίου στα στεγαστικά δάνεια που συνδέονται με το επιτόκιο της ΕΚΤ, μέχρι την 1η Ιανουαρίου του 2009».

Προσθέτει ότι η διοίκηση της Τράπεζας στο μεσοδιάστημα αυτό θα παρακολουθεί από κοντά τις εξελίξεις και θα συμβάλλει ανάλογα με λύσεις που στοχεύουν στην στήριξη της οικονομίας.

Η Τράπεζα Κύπρου αναφέρει επίσης ότι από τις 12 Νοεμβρίου του 2008 προχωρεί στη μείωση των επιτοκίων κατά 0,5% σε όλα τα δάνεια που συνδέονται με το βασικό επιτόκιο της ΕΚΤ, σημειώνοντας ότι αυτή είναι η δεύτερη μείωση κατά 0,5% από τις 15 Οκτωβρίου του 2008.

Τη μείωση από τις 12 Νοεμβρίου του 2008, του βασικού επιτοκίου όλων των δανείων που είναι συνδεδεμένα με το βασικό επιτόκιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ) κατά 0,5%, ανακοινώσε χθες η Μαρφίν Λαϊκή Τράπεζα.

Η Μαρφίν Λαϊκή Τράπεζα σε ανακοίνωσή της αναφέρει ότι, «λαμβάνοντας σοβαρά υπόψη τις ανησυχίες του Υπουργείου Οικονομικών καθώς και τις προτροπές του Διοικητή της Κεντρικής Τράπεζας και της Ευρωπαϊκής Κεντρι-



κής Τράπεζας, αποφάσισε να αναστείλει την προγραμματιζόμενη αναθεώρηση της τιμολόγησης των στεγαστικών της δανείων που είναι άμεσα συνδεδεμένα με το βασικό επιτόκιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, μέχρι την 31 Δεκεμβρίου 2008»

Αναφέρει επίσης ότι προχωρεί

σε μείωση από τις 12 Νοεμβρίου 2008, του βασικού επιτοκίου όλων των δανείων που είναι συνδεδεμένα με το βασικό επιτόκιο της ΕΚΤ κατά 0,5%, σημειώνοντας ότι η Τράπεζα έχει προβεί σε παρόμοια μείωση 0,5% τον τελευταίο μήνα.

Η Μαρφίν Λαϊκή Τράπεζα αναφέρει ότι «ως αναπόσπαστο κομ-

μάτι του χρηματοπιστωτικού συστήματος της Κύπρου, θα παρακολουθεί τις εξελίξεις στον οικονομικό τομέα και με αίσθημα ευθύνης θα συμβάλλει με εισηγήσεις προς τα αρμόδια σώματα του κράτους για το καλό της οικονομίας της Κύπρου».

ΒΡΕΤΑΝΙΑ

Συνεχίζεται η πρώτη των τιμών ακινήτων

Υποχώρηση των τιμών των ακινήτων τον Οκτώβριο κατά 2.2% ανακοίνωσε την περασμένη Τρίτη το μεγαλύτερο στεγαστικό πιστωτικό ίδρυμα της χώρας, η (εξαγοραζόμενη τώρα από την Lloyds TSB) Halifax. Τα τελευταία στοιχεία δείχνουν τις τιμές των κατοικιών στη χώρα να έχουν σημειώσει συνολική υποχώρηση κατά 13.7% στο έτος, ενώ σε απόλυτη τιμή η πτώση έχει κατά μέσο όρο φθάσει τις £30.000, φέρνοντας την μέση τιμή κατοικίας στις £168,176. Δηλαδή στα επίπεδα του Οκτωβρίου του 2005.

Οι εκτιμήσεις της Halifax συμφωνούν βασικά με αυτές της μεγάλης αντιπάλου της, Nationwide Building Society, που ανακοίνωσε την περασμένη εβδομάδα υποχώρηση στο έτος κατά 14.6%. Η τελευταία δήλωσε ότι προβλέπει τις τιμές να παραμείνουν υπό πίεση για τα επόμενα έτη 2009/10. Και οι δύο ωστόσο τράπεζες πρόσφεραν κάποια λόγια «παρηγοριάς» με την να εξηγεί ότι η πτώση των τιμών των ακινήτων μέχρι τώρα έχει βελτιώσει τον δείκτη σχετικής ανωχής (affordability index), για πρώτη φορά στα τελευταία τεσεράμισι χρόνια κάτω από το 5, στο 4.98 ενώ η Nationwide εξήγησε ότι η μείωση των επιτοκίων έχει ελαφρύνει κάπως το βάρος εξυπηρέτησης των στεγαστικών δανείων.

Οι πωλήσεις ακινήτων στα κτηματομεσιτικά γραφεία του Λονδίνου φαίνεται να έχουν συρρικνωθεί στο ελάχιστο, με μόλις 6 πωλήσεις την τριμήνια. Ιδιαίτερα απαισιόδοξος εξ άλλου δήλωσε ο ανώτερος οικονομολόγος του Βασιλικού Ινστιτούτου Ορκωτών Εκτιμητών, RICS, Simon Rubinsohn, που εκτίμησε ότι η πτώση των τιμών των ακινήτων είναι τώρα ταχύτερη από ό,τι στην περασμένη ύφεση του 1990. Με την στενότητα προσφοράς δανείων δεν διαβλέπει βελτίωση παρά αντίθετα επιδείνωση της κατάστασης, δήλωσε. Η μείωση

των επιτοκίων, πρόσθεσε, έδωσε σε μερικούς πιστωτές την ευκαιρία να αυξήσουν τα περιθώρια κέρδους τους παρά να περάσουν το όφελος στους οφειλότες.

Μερικοί πάντως κτηματομεσιτές δηλώνουν ιδιαίτερα ανήσυχoi από την κατάσταση στην αγορά των ακινήτων, βρίσκοντας τις εμπειρικές διαπιστώσεις τους να αποκλίνουν πολύ στο χειρότερο από τα στοιχεία των μεγάλων πιστωτικών ιδρυμάτων. Ειδικά σε αναγκαστικές πωλήσεις σε δημοπρασίες κατασχεθεισών κατοικιών, έχουν δει και πτώσεις κατά 60% από την στοχευόμενη τιμή του πωλητού, από τις £400.000 στις £265.000.

Ακόμα χειρότερη φαίνεται να είναι η κατάσταση στα εμπορικά ακίνητα όπου η ζήτηση ακολουθεί πιο πιστά την πορεία της οικονομίας και η προσφορά έχει δημιουργηθεί στην κορυφή του οικονομικού μπουμ και αυξάνεται με το κλείσιμο των επιχειρήσεων στην ύφεση. Αναλυτές κι εκτιμητές στο χώρο προβλέπουν μέχρι τον Δεκέμβριο του 2009 οι τιμές των εμπορικών ακινήτων να έχουν υποχωρήσει στο μισό από την κορύφωσή τους το καλοκαίρι του 2007. Προβλέπουν, άλλη μια υποχώρηση κατά 5% μέχρι τα Χριστούγεννα, και συνέχισή της κατά 15% ή 20% μέχρι του χρόνου, ενώ ήδη έχουν μέχρι το τέλος του Σεπτεμβρίου υποχωρήσει κατά 25%

Η πολύ απαισιόδοξη αυτή εικόνα έχει προκύψει στο ετήσιο συνέδριο του Βασιλικού Ινστιτούτου Ορκωτών Εκτιμητών, RICS. Μάλιστα, ένα βασικό ερώτημα που συζητήθηκε για τα 30.000 μέλη του Ινστιτούτου ότι προκύπτει στις συνθήκες είναι «πώς μπορεί να εκτιμηθεί με κάποια ακρίβεια η τιμή των εμπορικών ακινήτων όταν κανείς δεν θέλει να αγοράσει και κανείς δεν θέλει να πωλήσει» (με τέτοια χάσούρα).

ΤΙΤΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

Δεν συμφωνούν ούτε στη φιλοσοφία της λύσης

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΣΕΛ. 1

ομοσπονδίας. Η παραδοχή ήλθε διά στόματος Προέδρου Χριστόφια.

Την ίδια ώρα, η πλειοψηφία των κομμάτων, μετά τη συνεδρία του Εθνικού Συμβουλίου τη Δευτέρα, εξέφρασαν απογοήτευση για τη μέχρι τώρα πορεία του διαλόγου, λόγω της αδιάλλακτης τουρκικής στάσης.

Οι προτάσεις που καταθέτει ο Ταλάτ, εκ μέρους πρωτίστως της Αγκυρας και των εποίκων, μόνον ως προτάσεις υποταγής στην κατοχή και ως ντρόπιασμα του Ελληνισμού μπορούν να χαρακτηριστούν.

Κατόπιν όκων αυτών, υπάρχει σοβαρός κίνδυνος προ τού βεβαίου αδιεξόδου, να ενεργοποιηθούν ξένοι παράγοντες προς άσκηση πιέσεων για... αμοιβαίες παραχωρήσεις ή, αν αυτό αποτύχει, να διατηρηθεί μια επικίνδυνη στασιμότητα, η οποία θα είναι καταφανώς προς όφελος του ψευδοκράτους.

Η 7η συνάντηση Χριστόφια - Ταλάτ

Για διαφορετικές απόψεις και ενίοτε διαφορετικές φιλοσοφίες με τον ηγέτη των Τουρκοκυπρίων, Μεχμέτ αλί Ταλάτ, έκανε λόγο ο πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας Δημήτρης Χριστόφιας, μετά τη νέα, έβδομη κατά σειρά, κατ' ιδίαν συνάντησή τους στο πλαίσιο των απευθείας διαπραγματεύσεων για το Κυπριακό.

Όπως δήλωσε ο κ. Χριστόφιας πρέπει να υπάρξει σύγκλιση και στη φιλοσοφία, δηλαδή τί κράτος επιθυμούμε, πόσο ενωμένο, σταθερό και λειτουργικό θα είναι και πρόσθεσε ότι σε μια δύσκολη διαπραγμάτευση υπάρχει σύγκλιση, αλλά και απόκλιση.

«Κάποια στιγμή», ανέφερε σχετικά, «θα καταλήξουμε ποιες είναι οι συγκλίσεις, ποιες είναι οι κοινές απόψεις και τοποθετήσεις, πού υπάρχει συμφωνία, πού υπάρχει δυνατότητα σύγκλισης και πού υπάρχει διαφωνία».

Ο κ. Χριστόφιας ανέφερε ότι όταν θα ολοκληρωθεί η συζήτηση όλων των πτυχών του Κυπριακού, τότε οι ηγέτες των δύο κοινοτήτων θα επανέλθουν να δουν ποια δυνατότητα πάρε-δώσε υπάρχει, πού και πώς. «Αυτή», είπε, «είναι η τεχνική της διαπραγμάτευσης, όπως εμείς την προτείνουμε και δεν υπήρξε αντίθεση».

Από τη συνάντηση επιβεβαιώθηκε ότι στο θέμα της νομοθετικής εξουσίας υπάρχουν διαφορές στον τρόπο λήψης αποφάσεων, αλλά και στο βαθμό συμμετοχής (αριθμητική συμμετοχή). Ξένοι διπλωμάτες αναφέρουν ότι οι διαφορές στο θέμα της αριθμητικής συμμετοχής μπορεί να ξεπεραστούν, παρόλο που η τουρκική πλευρά στοχεύει βαθμίδων στην πλήρη ισότητα.

Χριστόφιας και Ταλάτ που είχαν και κατ' ιδίαν συνάντηση μισής ώρας, άρχισαν προκαταρκτικά τη συζήτηση επί της δικαστικής εξουσίας.

Η ενημέρωση του Εθνικού Συμβουλίου

Μορφή χαλαρής συνομοσπονδίας που θα συγκροτηθεί από δυο κρατίδια, προικισμένα με υπερεξουσίες επιδιώκει η τουρκική πλευρά στο Κυπριακό, η οποία δεν βιάζεται για λύση του Κυπριακού.



Αυτό είναι προδήλως το συμπέρασμα των μέχρι τώρα συζητήσεων στις απευθείας διαπραγματεύσεις, που μετέφερε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας στο Εθνικό Συμβούλιο.

Οι Τούρκοι θέτουν απόψεις πέραν του σχεδίου Ανάν και εργάζονται ήδη για το σχέδιο Β, όταν δηλαδή θα καταρρεύσει η διαδικασία, έχοντας ως στόχο να εξασφαλίσουν αναβάθμιση του ψευδοκράτους.

Η Λευκωσία, θεωρεί πως η διαδικασία δεν προχωρά, ωστόσο θα καταβάλλει κάθε προσπάθεια για να ξεπεραστούν οι δυσκολίες. Δεδομένου ότι η τουρκική πλευρά, φαίνεται να επιμένει σε μαζιμολιστικές θέσεις, αμέσως μετά την ολοκλήρωση του υπό συζήτηση κεφαλαίου της διακυβέρνησης/κατανομής εξουσιών θα ενημερώσει τη διεθνή κοινότητα για τις εκατέρωθεν θέσεις.

Τούτο, ενδεχομένως, θα φρενάρει κάποιες μεθοδεύσεις για απόδοση ευθυνών σε περίπτωση αδιεξόδου.

Πληροφορίες αναφέρουν πως ο Τούρκος Πρωθυπουργός Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν, είπε πρόσφατα σε αξιωματούχο της Ε.Ε., ότι ευνοεί την άσκηση από πλευράς ΟΗΕ, επιδιαιτησίας ενώ ο Γκιουλ στο ταξίδι του στην Φιλανδία μίλησε για λύση δυο κρατών με συνομοσπονδιακή ομπρέλα.

Σε ό,τι αφορά την άσκηση επιδιαιτησίας από ΟΗΕ(κατάθεση δηλαδή προτάσεων, όπως έγινε το 2004 με το σχέδιο Ανάν), ο Πρόεδρος είπε στον Ταλάτ «να το ξεχάσει».

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας είπε στο Εθνικό Συμβούλιο πως οι θέσεις που καταθέτει ο Ταλάτ, έχουν ξεπεράσει κάθε όριο και έφερε ως παράδειγμα την προσπάθεια του για πλήρη αριθμητική ισότητα σε θεσμούς, όπως η Κεντρική Τράπεζα, αλλά και η Επιτροπή Ανταγωνισμού. Παρόλληλα ζητά όπως τα αεροδρόμια, τα λιμάνια, οι ζώνες εκμετάλλευσης αποτελέσουν αρμοδιότητα των κρατιδίων και όχι της κεντρικής κυβέρνησης.

Στις συζητήσεις για την εκτελεστική εξουσία, το χάσμα απόψεων είναι μεγάλο.

Ο Δημήτρης Χριστόφιας έχει εισηγηθεί όπως Πρόεδρος και αντιπρόεδρος εκλέγονται απευθείας από το λαό, με ενιαίο κατάλογο, με εκπιτροπής θητεία (4 ο Ε/Κ και 2 ο Τ/Κ) και μόνο στο δεύτερο γύρο, εάν έχει, να γίνεται στάθμιση ψήφου. Αυτή η διαδικασία εκλογής, σύμφωνα με τον Πρόεδρο, θα φέρει πιο κοντά τις δυο κοινότητες.

Προτείνει, επίσης, όπως στο υπουργικό συμβούλιο μετέχουν έξι Ελληνοκύπριοι και τρεις Τουρκοκύπριοι. Ο Ταλάτ που επικαλείται τώρα το Βοσνιακό μοντέλο, κινείται στη λογική του σχεδίου Ανάν. Να υπάρχει εναλλαγή Προέδρου-Αντιπροέδρου κάθε 12 μήνες και η αναλογία να είναι 4 προς 3.

Αυτό, όπως εξήγησε, ο Πρόεδρος δεν μπορεί να λειτουργήσει.

Ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, Στέφανος Στεφάνου ανέφερε μετά τη συνεδρίαση πως «το γνωρίζαμε αυτό πριν ακόμα ξεκινήσουμε αυτή τη διαδικασία», σημειώνοντας πως ο Πρόεδρος ενημέρωσε πλήρως το Εθνικό Συμβούλιο.

Δύο έγγραφα έδωσε στους αρχηγούς των κομμάτων, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας στους αρχηγούς των κομμάτων που μετέχουν στο Εθνικό

Συμβούλιο. Το ένα έγγραφο αποτελούν τα πρακτικά της συνάντησης που είχε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας με τον Πρόεδρο της Κομισιόν, Μπαρόζο. Το δεύτερο αφορά την κωδικοποίηση των θέσεων που διατυπώνονται στις συνομιλίες και η τοποθέτησή τους στα τρία καλά-θα.

Οι τουρκικές προτάσεις υποταγής

Σύμφωνα με τον τ/κ Τύπο, ο Ταλάτ, επιδιώκει αριθμητική ισότητα μεταξύ Ε/Κ και Τ/Κ σε τρεις βασικές ενότητες της διακυβέρνησης, τη Γερουσία, τη δικαστική εξουσία και σε μεγάλο βαθμό την εκτελεστική εξουσία. Επίσης φέρεται να αντιλαμβάνεται με αυτόν τον τρόπο την πολιτική ισότητα που περιγράφεται στα ψηφίσματα των Ηνωμένων Εθνών.

Ο Ταλάτ προτείνει σύστημα Προεδρικού Συμβουλίου, σύμφωνα με το ελβετικό πρότυπο και με διαφοροποιήσεις από τις σχετικές πρόνοιες του σχεδίου Ανάν. Συγκεκριμένα επιδιώκει:

—Αναλογία 4:3 (4 Ε/Κ, 3 Τ/Κ) για τα μέλη του Προεδρικού Συμβουλίου (το σχέδιο Ανάν αρχικά προνοούσε αναλογία 4:2, ενώ αργότερα 6:3). Εκλογή των μελών του Προεδρικού Συμβουλίου από τη Γερουσία με ξεχωριστή πλειοψηφία 13 Ε/Κ και 13 Τ/Κ γερουσιαστών από σύνολο 48 μελών της Γερουσίας. Το σχέδιο Ανάν προέβλεπε εκλογή με ποσοστό 2/5 των γερουσιαστών κάθε κοινότητας. Το προεδρικό συμβούλιο θα έχει πρόεδρο και αντιπρόεδρο με 5ετή θητεία που θα εναλλάσσονται κάθε χρόνο. Ο Ε/Κ πρόεδρος θα ασκεί το αξίωμα για 3 χρόνια κι ο Τ/Κ για 2.

Ο κ. Ταλάτ ετοιμάζει νέα πρόταση που προβλέπει την εκλογή προέδρου και αντιπροέδρου απευθείας από το λαό, αλλά με ξεχωριστές ψηφοφορίες σε κάθε κρατίδιο. Απορρίπτει την εκλογή των ανωτάτων αρχόντων με κοινό ψηφοδέλτιο (όπως προτείνει ο κ. Χριστόφιας), υποστηρίζοντας ότι παραβιάζει την αρχή της δικαιοσύνης.

Σύμφωνα με το δημοσίευμα για τη νομοθετική εξουσία ο Τ/Κ ηγέτης προτείνει:

—Ανω Βουλή με 24 Ε/Κ και 24 Τ/Κ γερουσιαστές

—Κάτω Βουλή με ποσόστωση συμμετοχής 67:33. Οι Τ/Κ δηλαδή να είναι το 1/3.

Συμμετοχικό βέτο στην Κάτω Βουλή. Δεν θα μπορούν να λαμβάνονται αποφάσεις αν δεν έχουν την στήριξη του 1/4 των Τ/Κ βουλευτών.

Σημειώνεται ότι για την εκλογή των βουλευτών θα λαμβάνεται υπόψη η εσωτερική ιθαγένεια των κρατιδίων. Δηλαδή Ε/Κ κάτοικοι του τ/κ κρατιδίου δεν θα ψηφίζουν, αν δεν έχουν και την τ/κ υπηκοότητα.

Τα κρατίδια θα έχουν και εσωτερική ιθαγένεια, κάτι που εφαρμόζεται και στις προτάσεις για εκλογή στην Κάτω Βουλή.

Η τ/κ πλευρά ζητά να ανήκει στα κρατίδια η ιδιοκτησία των αρχαιολογικών χώρων, των τηλεπικοινωνιών, των αεροδρομίων και των λιμανιών.

Ζητά ουσιαστικά δύο κεντρικές τράπεζες, διπλές ρυθμιστικές αρχές για θέματα οικονομίας και εργασίας, εφαρμογή του δικαίου της θάλασσας από τα κρατίδια και διπλή εκπροσώπηση στην ΕΕ.

ΑΠΟΨΗ

Πού οδηγούμαστε και τι προσδοκούμε

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΣΕΛ. 1

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ, λανθασμένα εκτιμώντας τα γεγονότα, εισήλθε σε απευθείας διαπραγματεύσεις χωρίς να υπάρχει κοινή βάση, χωρίς κοινή γλώσσα, διακινδυνεύοντας ένα αδιέξοδο το οποίο θα εκμεταλλευθεί το ψευδοκράτος για αναβάθμισή του και θα αξιοποιήσει η Τουρκία για ανεμπόδιστη πορεία προς την Ευρώπη. Η σοβαρή προετοιμασία για ουσιαστικό διάλογο και συγκλίσεις, ώστε να υπάρχει ελπίδα κατάληξης, εξέλιπεν. Αντίθετα, ο Πρόεδρος Χριστόφιας άρχισε το διάλογο με ένα βαρίδι που ο ίδιος συνέβαλε να δημιουργηθεί. Αυτό της 23ης Μαΐου, το οποίο μιλά για «συνεταιρισμό των συνιστώντων κρατών» κ.λπ.

ΤΗΝ ΙΔΙΑ ΩΡΑ, στο διεθνές πεδίο, η «κατανόηση» που πετύχαμε, είναι ότι τώρα έχουμε δύο παλιούς φίλους που συζητούν. Και οι δύο έχουν ειλικρινή διάθεση και... βούληση για λύση, άρα η ευθύνη βαρύνει εξίσου και τους δύο!!! Η Τουρκία, παρά τις δικές μας φωνές ότι κρατά το κλειδί της λύσης, βρίσκεται από τους ξένους περίπου στο απυρόβλητο. Ακόμα και ο Όλι Ρεν, αντί να εκφράζει αλληλεγγύη προς ένα κράτος - μέλος της ΕΕ., όπως υποχρεούται να πράττει, προσπαθεί να εξαφανίσει ακόμα και την αντιδήλωση της Ε.Ε., με την οποία καλείται η Τουρκία να εφαρμόσει την Τελωνειακή Ένωση με την Κυπριακή Δημοκρατία και να ομαλοποιήσει τις σχέσεις της μαζί της.

ΑΝΤΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΘΑ τη δυσκολία που έχει τώρα ο Πρόεδρος Χριστόφιας να αποχωρήσει από τις συνομιλίες. Όμως, ως δραστηριοποιηθεί παράλληλα με μεγαλύτερη ένταση εντός Ε.Ε. Καταρχήν να κρατήσει σκληρή στάση έναντι της ενταξιακής διαδικασίας της Τουρκίας, να αποδωθεί σε έναν αγώνα ενημέρωσης για τις πραγματικές δυσκολίες των συνομιλιών (και όχι να επαινεί τον Ταλάτ όπου κάσει κι όπου σταθεί) και να επιδιώξει πλήρη συντονισμό με την Ελλάδα, την οποία στην πράξη έχει απομακρύνει από την Κύπρο.

ΣΙΓΟΥΡΑ δεν μπορεί, αν εξακολουθήσει η τουρκική αδιαλλαξία, να συνεχιστεί ένας «διάλογος κωφών». Η προσδοκία ότι οι ευθύνες θα πέσουν στην τουρκική πλευρά δεν είναι ρεαλιστική. Διότι κι αν ακόμη το μεγάλο μέρος της ευθύνης καταλογιστεί στους Τούρκους, αυτό θα επιμεριστεί στον Ταλάτ και όχι στην Αγκυρα. Άρα, η αποδέσμευση από έναν «διάλογο κωφών» θα είναι επιβεβλημένη, τουλάχιστον για να μη χρησιμοποιείται ως πρόφαση για υπεράσπιση της Τουρκίας από τον κάθε Όλι Ρεν και Ντέιβιντ Μίλιμπαντ.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ έχει περιθώρια να ελιχθεί διαφορετικά και να βάλει τα πράγματα στη σωστή πορεία. Αν διασώσει ή ακούσει τις «συμβουλές» Αναστασιάδη, τότε το όνομά του θα γραφτεί με μελανά γράμματα στις σελίδες της ιστορίας της Κύπρου!

«Ε»

ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Διαλύουν στρατιωτικές μονάδες και καταργούν φυλάκια εν όψει της μείωσης της στρατιωτικής θητείας

Εντός Δεκεμβρίου αναμένεται να εγκριθεί η πρόταση του Υπουργείου Άμυνας από το Υπουργικό Συμβούλιο, που προνοεί διάλυση των μονάδων το πρώτο επτάμηνο του 2009 και παράλληλα την εξαγγελία για μείωση της θητείας όπως θα ήταν και η προεκλογική δέσμευση του Προέδρου Χριστόφια για τους στρατιώτες της 2009 ΕΣΣΟ.

Σύμφωνα με πληροφορίες, με βάση μελέτη από 27 εμπειρογνώμονες της Εθνικής Φρουράς, προωθείται η διάλυση 10 μονάδων στη γραμμή κατάπαυσης του πυρός και μείωση τους από 19 σε 9. Παράλληλα, από τα 134 επανδρωμένα φυλάκια επιτήρησης της γραμμής άμυνας της ΕΦ, συνολικού μήκους 180χλμ, θα παραμείνουν μόνο τα 74, ενώ τα υπόλοιπα 60 θα μεταπέσουν σε κατάσταση περιοδικής επάνδρωσης.

Επίσης, με τη μείωση της θητείας θα επηρεασθούν ιδιαίτερα τα φυλάκια στη Λευκωσία, στα οποία προωθείται η διάλυση 21 εξ αυτών.

Η κατάργηση μονάδων θα γίνει κλιμακωτά και σε πρώτο στάδιο (τη διετία 2009-2010), θα υλοποιηθούν πυυχές του σχεδίου που δεν απαιτούν υλοποίηση εξοπλιστικών προγραμμάτων.

Στο δεύτερο στάδιο (2011 - 2013) θα ολοκληρωθεί η υλοποίηση της νέας δομής των δυνάμεων της ΕΦ με συγκρότηση νέων μονάδων, εισαγωγή οπλικών συστημάτων και αντικατάσταση κυρίως υλικού των μονάδων μέσω νέων εξοπλιστικών προγραμμάτων.

Η επόμενη φάση, θα εφαρμοστεί από το 2014- 2018 και περιλαμβάνει τη διάλυση μονάδων.



Η ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R O F E V E N T S

13-16 Νοεμβρίου 2008 (ΠΕΜΠΤΗ ΕΩΣ ΚΥΡΙΑΚΗ)

● Ελληνικό Φεστιβάλ βίντεο και φιλμ

ΤΟΠΟΣ: Ελληνικό Κέντρο,
16-18 Paddington Street, W1
ΩΡΑ: 13 & 14/11, 2 μ.μ.
15 & 16/11, 12 μ.
ΕΙΣΟΔΟΣ: £29.70 (£30 στην είσοδο)
και για τις τέσσερις ημέρες,
£13.20 (£15 στην είσοδο)
για μία μέρα
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΡΟΒΟΛΩΝ -
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: www.londongreekfilmfestival.com

14 Νοεμβρίου 2008 (ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

● Φιλανθρωπική βραδιά για τη μικρή Γεωργία Ιωάννου από την Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκεϊ

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Οργάνωσης,
Denmark Road, off Wightman Rd,
London N8
ΩΡΑ: 6.00 μ.μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: £10
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8348 9011

*Βραδιά με πολλά χάπενινγκ και εκπλήξεις.
ΕΛΕΥΘΕΡΟ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ για όσους θέλουν να
τραγουδήσουν ή να απαγγείλουν*

15 Νοεμβρίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Αντικατοχική εκδήλωση έξω από την τουρκική πρεσβεία για καταδίκη της ανακήρυξης του ψευδοκράτους

ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ: Εθνική Κυπριακή
Ομοσπονδία
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999

16 Νοεμβρίου 2008 (ΚΥΡΙΑΚΗ)

● Πνευματικό Συμπόσιο «2008 - Έτος Αποστόλου Παύλου» στην Κοινότητα Αγ. Παντελεήμονος Χάρρου

ΤΟΠΟΣ: Κοινοτική Αίθουσα,
660 Kenton Road,
Harrow, Mddx, HA3 9QN
ΩΡΑ: 6.00 μ.μ.
ΟΜΙΛΗΤΕΣ: Επίσκοπος Τροπαίου Αθανάσιος
«Η προσωπικότητα του
Αποστόλου Παύλου»
π. Ανδρέας Μιχαηλίδης
«Ο Απ. Παύλος και η Κύπρος»
Δρ Νίκη Κατσαούνη
«Ο Ύμνος της Αγάπης
του Αποστόλου Παύλου»
ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΗΣ: Κώστας Καββάδας
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8732 2833
Θα ακολουθήσει δείπνο

20 Νοεμβρίου 2008 (ΠΕΜΠΤΗ)

● Ελεύθερο Πανεπιστήμιο Ομογένειας Λονδίνου

ΘΕΜΑ: «Παγκόσμια Πρωτοπορία του
Πανεπιστημίου Κύπρου στην
Ανάπτυξη και Εμπορική Εκμετάλλευση
"Πράσινης" Τεχνολογίας για
Αντιμετώπιση της Βιομηχανικής
Αέριας Ρύπανσης»
ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Άγγελος Μ. Ευσταθίου
Καθηγητής Χημείας,
Τμήμα Χημείας Παν/μίου Κύπρου
ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας,
Britannia Road, London N12
ΩΡΑ: 8.00 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999, 020 8445 7070
ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ: Ελληνική Κυπριακή Αδελφότης
και Πανεπιστήμιο Κύπρου
ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ: LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ,
HELLENIC TV, ΡΙΚ, ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΣ

22 Νοεμβρίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Ετήσια Χοροεσπερίδα Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϊ

ΤΟΠΟΣ: Royal National Hotel
ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8967 35 87

● Ετήσια χοροεσπερίδα Συνδέσμου Θαλασσαιμίας Η.Β.

ΤΟΠΟΣ: Penridge Banqueting Suite,
470 Bowes Road, London N11
ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: £45
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8882 0011, 07966 386 375,
07946 663 485

● Ετήσια χοροεσπερίδα Συνδέσμου Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,
Earlham Grove, London N22
ΩΡΑ: 6.30 μ.μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: £25
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8889 9140 (Βασούλα),
020 8360 4122 (Δήμητρα)

● Ετήσια χοροεσπερίδα Ένωσης Αποδήμων Περιφερειάς Μόρφου

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας,
Britannia Road, London N12 9RU
ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: £25 λίρες
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07703 808080

Θα παρευρεθεί ο Δήμαρχος Μόρφου

● Ετήσια χοροεσπερίδα Ελληνορθόδοξης Κοινότητας Δώδεκα Αποστόλων

ΤΟΠΟΣ: Chancellor's School,
Brookmans Park
ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: £25 λίρες (ενήλικες),
£15 (παιδιά κάτω των 12)
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 01707 650 147

23 Νοεμβρίου 2008 (ΚΥΡΙΑΚΗ)

● Γενική Συνέλευση Συνδέσμου Πενταγιωτών Αγγλίας

ΤΟΠΟΣ: AROMA, 424 Green Lanes,
Palmer's Green, London N13
ΩΡΑ: 5.30 μ.μ.
ΗΜΕΡ. ΔΙΑΤΑΞΗ: 1) Οικονομική Έκθεση
2) Εκλογή νέας Επιτροπής
3) Διάφορα
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07956 165 237

● ΣΥΝΑΥΛΙΑ - ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΟΝ ΜΑΡΙΟ ΤΟΚΑ

ΤΟΠΟΣ: Cadogan Hall, 5 Sloane Terrace,
Lodnon SW1X 9DQ
ΩΡΑ: 7.00 μ.μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: £30, £32, £40, £45
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8889 0186, 020 8802 6530,
020 7730 4500

*Θα εμφανιστούν: Στέλιος Διονυσίου, Κώστας
Χατζηχριστοδούλου και Μαρία Αλεξίου με την
Ορχήστρα Μάριου Τόκα.*

*Υπό την αιγίδα της Ελληνικής Κυπριακής
Αδελφότητας Λονδίνου*

● Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Αραδίππου Αγγλίας

ΤΟΠΟΣ: Imperial Hotel
ΩΡΑ: 5.30 μ.μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: £30 (ενήλικες),
£20 (παιδιά κάτω των 12 ετών)
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07812 504 878
(Παναγιώτης Κυριάκου)
07946 545 327
(Χρίστος Κουτσόφτας)

18 Δεκεμβρίου 2008 (ΠΕΜΠΤΗ)

● Ελεύθερο Πανεπιστήμιο Ομογένειας Λονδίνου

ΘΕΜΑ: «Λογοτεχνία για παιδιά και νέους»
ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Έλενα Ξενή
Ειδικό Εκπαιδευτικό Προσωπικό
στη Διδακτική της Γλώσσας,
Τμήμα Επιστημών της Αγωγής
Παν/μίου Κύπρου
ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας,
Britannia Road, London N12
ΩΡΑ: 8.00 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999, 020 8445 7070
ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ: Ελληνική Κυπριακή Αδελφότης
και Πανεπιστήμιο Κύπρου
ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ: LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ,
HELLENIC TV, ΡΙΚ, ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΣ

28 Φεβρουαρίου 2009 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Ετήσια Χοροεσπερίδα Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλλ

ΤΟΠΟΣ: Hilton Metropole
ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07803 504 037
07711 663 929

● Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Λευκαριτών Μεγ. Βρετανίας

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,
Earlham Grove, Wood Green,
London N22
ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8807 7824

14 Μαρτίου 2009 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Ετήσια Χοροεσπερίδα ΕΔΕΚ Ηνωμένου Βασιλείου

ΤΟΠΟΣ: Penridge Suite,
470 Bowes Road,
New Southgate, London N11
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8368 7302



S. ASPRIS & SON LTD

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ, ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ
ΚΟΥΡΤΑΚΗ, ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΑ

**ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ
ΚΟΝΙΑΚ 31 ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32**

★ Επίσης ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ

ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ (large/small, bottles & cans)

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

★ **ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και
προβάτου, συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα**

★ **Εξαιρετικό EXTRA ΠΑΡΘΕΝΟ (EXTRA VIRGIN) ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ
ΑΜΑΘΟΥΣ ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ
ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!**

Ειδικοί για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs.

Επισκεφθείτε μας για το δικό σας συμφέρον!

ΤΩΡΑ ΚΑΙ ΣΤΟ www.aspris.co.uk

47 TURNPIKE LANE, N8

Tel: 020 8340 7899

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ
19 FERDINAND STREET, NW1**

• Tel: 020 7485 0563/9733

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ

Ρ Ι Π Ε Σ

Ιστορία της Κύπρου και περιθωριακοί τύποι

Δεν κρύβονταν. Ήταν σαφής η προσπάθεια του νέου υπουργού Παιδείας της Κύπρου, του ΑΚΕΛ και των περιθωριακών Νεοκυπρίων, να διαστρεβλώσουν την Ιστορία της Κύπρου και να δώσουν λανθασμένες εκδοχές της στα αθώα μυαλά και τις καθαρές συνειδήσεις των μικρών μαθητών της Κύπρου.

Πρόφαση ήταν η... καλλιέργεια, δήθεν, συνθηκών συμφιλίωσης με τους Τουρκοκύπριους και η υπηρετήση της... αλήθειας. Στην ουσία, όμως, το ξαναγράψιμο της Ιστορίας στόχευε, κυρίως, στη δικαιολόγηση της απουσίας ορισμένων ηγετών από τους αγώνες του Κυπριακού Ελληνισμού για την ελευθερία. Το πέτυχαν για την 28η Οκτωβρίου 1940. Τώρα, ο μόνος τρόπος για να πετύχουν κάτι τέτοιο για τα μετέπειτα γεγονότα, είναι η απαξίωση του αγώνα της ΕΟΚΑ και η ενοχοποίηση τής Ε/κ κοινότητας, του Μακαρίου και όλων όσων αντιστάθηκαν στην τουρκοκυπριακή ανταρσία και στους τρομοκράτες της ΤΜΤ το 1963-64 και 1967.

Ο εθνικός αγώνας της ΕΟΚΑ, που ήταν πρωτίστως αντιαποικιακός, είχε αγκαλιαστεί από όλο το λαό. Τα αμούστακα παλικάρια της ΕΟΚΑ δεν ήταν εξτρεμιστές τρομοκράτες και εθνικιστές, όπως τους χαρακτήριζαν οι Άγγλοι.

Το 1963-64 οι Έλληνες της Κύπρου, με επικεφαλής και πάλι τον Αρχιεπίσκοπο Μακάριο, αντιστάθηκαν στα σχέδια της Τουρκίας για παράλυση και κατάλυση του κράτους. Το ίδιο και το 1967, που εν τω μεταξύ προστέθηκε και η Χούντα των Αθηνών στους πολέμιους της Κύπρου. Κάποιοι και τότε τηρούσαν σιωπηρή ουδετερότητα...

Γενικά, εκείνο που φαίνεται να θέλουν ορισμένοι, είναι ο αφελ-ληνισμός της Κύπρου διά της πλαγίας οδού, μεθοδευμένα και τμηματικά. Η αντίδραση, όμως, του κόσμου, των Ελλήνων της Κύπρου, είναι συγκινητική. Και δεν είναι μόνον ο Αρχιεπίσκοπος Χρυσόστομος που υψώνει φωνή αντίστασης ενάντια στο ψεύδος και την ατίμωση της Ιστορίας.

Ακόμα και το 60% των ΑΚΕΛιστών, που βλέπουν με γνήσιο πατριωτικό φακό τις εξελίξεις, σε δημοσκόπηση του «ΠΟΛΙΤΗ», που ως γνωστόν καλλιεργεί την υποταγή στην κατοχή, τάχθηκαν ενάντια στην αλλαγή των βιβλίων της Ιστορίας.

Κατόπιν όλων τούτων των αντιδράσεων, φαίνεται ότι το ΑΚΕΛ έκανε πίσω και τώρα ο υπουργός δηλώνει ότι δεν υπάρχει αντικείμενο για συζήτηση. Μάλιστα, κάποιος βουλευτής του ΑΚΕΛ «διέταξε» τον υπουργό κατά τη συζήτηση στη Βουλή, «να ενταφιάσει απόλυτα τη συζήτηση γι' αυτό το θέμα»...

Δυστυχώς, όμως, φαίνεται ότι ορισμένα... αντηχεία του ΑΚΕΛ εδώ στην Παροικία, δεν πήραν ακόμα πρέφα τι γίνεται στην Κύπρο και αναδημοσιεύουν από τη «Χαραυγή» άρθρα τής Φράγκου και «ιστορίες του Μεμέτη», που αμαυρώνουν την Ιστορία της Κύπρου.

Εκτός αυτών, υπάρχουν φυσικά και κάποιοι άλλοι αρθρογράφοι εδώ στην Παροικία, που είτε από προκατάληψη, είτε από έλλειψη γνώσεων, ή ακόμα και από... κόμπλεξ, καταφέρνουν ενάντια στον απελευθερωτικό αγώνα του 1955-59 και έμμεσα εναντίον του Μακαρίου και όσων αγωνίστηκαν ενάντια στην Τουρκανταρσία και εναντίον της Χούντας. Φυσικά, είναι μια θλιβερή μειοψηφία και δεν λαμβάνονται σοβαρά υπόψη, όμως βάζουν το λιθαράκι τους στην εξυπηρέτηση της τουρκικής προπαγάνδας.

Η Ομογένεια στην Αγγλία στο σύνολό της είναι πατριωτική και εθνικά φρονεί. Γι' αυτό και οι αγώνες της έχουν αντικατοχικό χαρακτήρα. Όσοι και εδώ προσπαθούν να δημιουργήσουν «κυπριακή» συνείδηση και ντρέπονται να μιλούν για Ελληνισμό, είναι καταδικασμένοι σε αποτυχία.

«Ε»

«Συνεταιρισμός», Χριστόφιας, Τάσσος, Λυσσαρίδης

ΠΟΛΕΣ ΦΟΡΕΣ παλαιότερα (από την ημέρα που εξελέγη Πρόεδρος), ο Δημ. Χριστόφιας είπε ότι το 1960 δημιουργήθηκε ένα «συνεταιρικό» κράτος στην Κύπρο. Στο Λονδίνο, μάλιστα, όταν μίλησε στο Alexandra Palace, δήλωσε με στόμφο ότι «αν δεν το κατάλαβαν καλά ακόμα μερικοί δικοί μας, το 1960 είχαμε ένα συνεταιρικό κράτος με τους Τουρκοκύπριους» και μας κάλεσε όλους να το... χωνέψουμε, για να μη πάθουμε κι άλλα κακά!!! Και έπεσε χειροκρότημα για την ευφυή διαπίστωση του Προέδρου...

Τού απάντησαν αρκετοί έκτοτε και τελευταίως ο κ. Χριστόφιας αποφεύγει να πει τα ίδια για να μην... εκτίθεται.

Εμείς δημοσιεύουμε δύο πρόσφατες δηλώσεις επί του θέματος, μία τού Τάσσου Παπαδόπουλου και μία του Βάσσου Λυσσαρίδη, για να αντληφθούν όσοι τυχόν νομίζουν ότι το 1960 είχαμε «συνεταιρισμό», τουλάχιστον να μη τα λένε στους Άγγλους.

ΤΑΣΣΟΣ (στην αθηναϊκή κυριακάτικη «ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ»):

«...Δεν συμφωνώ με την άποψη του Προέδρου Χριστόφια, ότι με τις Συμφωνίες Ζυρίχης - Λονδίνου, ιδρύθηκε ένας "συνεταιρισμός" των δύο κοινοτήτων... Ο όρος "συνεταιρισμός" στη συνταγματική του έννοια και περιεχόμενο, είναι πολύ διαφορετικός από την έννοια "συνεταιρισμός" που καθιερώθηκε σε εμπορικές ή άλλες συναλλαγές "συνεργασίας"... Αν με το Σύνταγμα τού 1960 είχε ιδρυθεί "συνεταιρισμός" με τη συνταγματική έννοια του όρου, τότε με την αποχώρηση των Τουρκοκυπρίων από την κυβέρνηση μετά τα γεγονότα του 1963-64, το "συνεταιρικό κράτος" έπρεπε να είχε αυτόματα διαλυθεί. Ως γνωστόν, δεν διαλύθηκε, αλλά συνέχισε την ύπαρξή του και συνεχίστηκε η διεθνής αναγνώρισή του...»

ΛΥΣΣΑΡΙΔΗΣ (συνέντευξη στον Λάζαρο Μαύρο):

«...Αν θα έχουμε δύο κράτη, αν θα έχουμε νέο "συνεταιρισμό" τον οποίο από το 1964 έχει ενταφιάσει η δική μας πλευρά. Διότι τότε η παγκόσμια Κοινή Γνώμη και όλες οι χώρες αναγνώρισαν

τον Αρχιεπίσκοπο Μακάριο ως το μόνο Πρόεδρο ΟΛΩΝ των Κυπρίων και ΟΛΗΣ της Κυπριακής Επικράτειας αρνούμενοι να δεχθούν ότι τάχατες το καθεστώς Ζυρίχης και Λονδίνου ήταν συνεταιρικό και επομένως με την διάλυσή του λόγω της αποχώρησης των Τουρκοκυπρίων διαλύετο και η Κυπριακή Δημοκρατία...»

Λ.Μ. Μας θυμίζετε τώρα ότι ήταν η τούρκικη άποψη η θεωρία περι συνεταιρισμού, αυτή τη θεωρία την οποία είχαν εκκολάψει κατά την διάρκεια του Εθνικοαπελευθερωτικού αγώνα της ΕΟΚΑ σε συμμαχία μεταξύ τους οι Τούρκοι και οι Εγγλέζοι.

Β.Λ. «...Ασφαλέςστα. Η όλη ιστορία ξεκινά από τους Άγγλους. Στην προσπάθεια τους να συντηρήσουν μια πολιτικοστρατιωτική παρουσία εδώ, ενέπλεξαν την Τουρκία κατά παράβαση των συνθηκών της Λωζάνης, για να χρησιμοποιήσουν τους Τούρκους ως ασπίδα ενάντια στο αίτημα του λαού μας για Αυτοδιάθεση...»

Λ.Μ. Εδώ καταβάλλεται όμως, το γνωρίζετε πολύ καλά, και μια προσπάθεια συντονισμένη προσπάθεια, την είδαμε σε έξαρση προ της 24ης Απριλίου 2004 του δημοψηφίσματος, προσπάθεια να πεισθούν οι Έλληνες Κύπριοι ότι ήταν οι ίδιοι που έφταιξαν, οι ίδιοι που κακομεταχειρίστηκαν τους Τουρκοκύπριους και προκάλεσαν το Κυπριακό πρόβλημα, και άρα ως φταίχτες πρέπει να πληρώσουν κιόλας.

Β.Λ. «...Μου θυμίζει όλες τις ιστορίες που ο εγκληματίας λέει πάντα ότι το θύμα φταίει. Και εδώ δυστυχώς όταν το λέει ο εγκληματίας είναι φυσιολογικό.

«...Το να έρχεται το θύμα ή ένα τμήμα του θύματος να προσπαθεί να αποδώσει ευθύνη για το τεράστιο έγκλημα της κατοχής, της εθνοκάθαρσης, της καταπάτησης όλων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, να μου επιτραπεί να πω ότι αυτό αποτελεί πολιτικό μαζοχισμό...»

Χωρίς άλλα σχόλια...

«Ε»

Οι ψευδολογίες του ΕΒΚΑΦ και η αδράνειά μας

ΤΟ ΕΒΚΑΦ (η θρησκευτική οργάνωση των Τουρκοκυπρίων) δεν είναι η πρώτη φορά που χρησιμοποιήθηκε από την κατοχική ηγεσία του ψευδοκράτους για την «τουρκοποίηση» της Κύπρου. Πρώτα ο Ντενκτάς το 1980, επιδιώκοντας να ακυρώσει τη Συμφωνία του, Υψηλού Επιπέδου, με τον Κυπριανού (που έγινε το 1979), η ποία προνοούσε συνομιλίες κατά προτεραιότητα για επιστροφή της πόλης των Βαρωσίων, ισχυρίστηκε ότι η γη της Αμμοχώστου ανήκε στο ΕΒΚΑΦ και ως εκ τούτου δεν είχε... αρμοδιότητα ούτε δικαίωμα να τη διαπραγματευτεί!

Κατόπιν, σε οποιεσδήποτε συνομιλίες γίνονταν και αφορούσαν το περιουσιακό, οι Τούρκοι «έπαιζαν» το χαρτί του ΕΒΚΑΦ για να αρνούνται επιστροφή εδαφών στους νομίμους ιδιοκτήτες τους.

Τώρα, επί Ταλάτ, τα πράγματα έγιναν χειρότερα. Ο «σύντροφος» προσπαθεί με εκθέσεις τού ΕΒΚΑΦ διεθνώς να... αποδείξει ότι οι Τούρκοι έχουν ιστορικά δικαιώματα επί του εδάφους της Κύπρου, τα οποία χρονολογούνται από το 1571 μ.Χ. Προβάλλει, με άλλα λόγια, στους ξένους, ότι η Κύπρος έχει τουρκική ιστορία 400 και πλέον ετών, άρα «νομιμοποιούνται» να κατακρατούν μεγάλο μέρος του νησιού ως... νόμιμοι ιδιοκτήτες και ότι περίπου μας... χαρίζουν το υπόλοιπο.

Τα ψέματα και οι διαστρεβλώσεις είναι κανόνες για τους Τούρκους. Το ίδιο κάνουν για τη σφαγή των Αρμενίων, των Ποντίων, των Κούρδων και άλλων λαών, τους οποίους

κατέσφαξαν και τώρα ο υπουργός Άμυνας της Τουρκίας χαρακτηρίζει τη σφαγή «ανταλλαγή πληθυσμών για οικοδόμηση της Τουρκικής Δημοκρατίας»!!!

Η έκθεση τού ΕΒΚΑΦ πρωτοπαρουσιάστηκε πρόσφατα στο Λονδίνο και τώρα βρίσκεται στις Βρυξέλλες.

Θέλουν να δείξουν τις «ιστορικές ρίζες» των Τούρκων στην Κύπρο και να αμαυρώσουν την ιστορία του τόπου. Ήλθαν ως αιμοβόροι κατακτητές το 1571 με τον Λαλά Μουσταφά και πούλησαν την Κύπρο στους Άγγλους το 1878, αφού δεν την έβλεπαν σαν πατρίδα δική τους, αλλά ως κατάκτηση, ως «πράγμα» προς αγοραπωλησία.

Αντίθετα, οι Έλληνες γηγενείς κάτοικοι του νησιού, παρά τις κατακτήσεις που υπέστησαν κατά καιρούς, έμειναν στον τόπο τους και ανέπτυξαν ελληνικό πολιτισμό που είναι ορατός έως σήμερα. Τα 3000 χρόνια

ελληνικής ιστορίας της Κύπρου δεν μπορεί να τα σβήσει κανένα ΕΒΚΑΦ.

Εκείνο για το οποίο απορούμε, είναι γιατί τόσα χρόνια δεν κάνουμε κι εμείς μια τέτοια εκστρατεία διεθνώς για να αποδείξουμε την ελληνικότητα του νησιού.

Και το δικαίωμα έχουμε και τις αποδείξεις διαθέτουμε. Τώρα ιδίως που οι Τούρκοι τού Ταλάτ περνούν στην επίθεση, επιβάλλεται να αντιδράσουμε ανάλογα. Να προασπίσουμε την ιστορία μας και την αλήθεια, διότι όπως πάμε σε λίγο θα μας κάνουν να πιστέψουμε κιόλας ότι είμαστε... τουρκικής καταγωγής.

Το ερώτημα είναι ποιος θα κάνει μια τέτοια εκστρατεία; Η απάντηση δύσκολη...

Η Εκκλησία, ίσως, είναι η μόνη που μπορεί να έχει θέληση για κάτι τέτοιο.

«Ε»

ΟΣΟΙ σπεύδουν ανήμερα στη μαύρη επέτειο της ανακήρυξης του ψευδοκράτους στις 15 Νοεμβρίου να διοργανώσουν χοροεσπερίδες, έστω κι αν τους έδωσε την ευλογία του ο Σεβασμιώτατος, ας έχουν στο νου τους ότι διαπράττουν μέγα σφάλμα.

Όταν άλλοι θα βρίσκονται έξω από την τουρκική πρεσβεία και θα διαδηλώνουν, κάποιοι θα τρώνε, θα πίνουν και θα χορεύουν στην... υγεία μας.

Λες και δεν υπήρχαν άλλες μέρες του χρόνου!

Είναι προκλητικό για όλους μας.

ΗΡΑ

YANAKAS VOTSIS ASSOCIATES

HEAD OFFICE

811 HIGH ROAD
NORTH FINCHLEY, LONDON, N12 8JT
• Tel.: 020 8445 9898
• Fax: 020 8445 9199



BRANCH OFFICE

460 HOLLOWAY ROAD
LONDON, N7 6HT
• Tel.: 020 7281 4044
• Fax: 020 7272 9031, 7281 6884

**Boilers,
spares
&
controls**

DEMOS & SONS Ltd
HEATING & PLUMBING MERCHANTS

COMBI BOILERS SPECIALISTS

VAILLANT, VOKERA, POTTERTON, SAUNIER DUVAL, BIASI ETC.

564 / 570 LORDSHIP LANE, WOOD GREEN, LONDON N22 5BY

TEL: 020 8889 6476

020 8888 6051

FAX: 020 8888 1284

η γνώμη μου

Υπομονή μέχρι την τελική... πτώση!



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ
ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Παρά το γεγονός ότι όλα δείχνουν πως οι συνομιλίες δεν οδηγούν πουθενά, αφού η Τουρκική πλευρά επιμένει πεισματικά στις μαξιμαλιστικές της θέσεις, η δική μας πλευρά, αγχώδης της δικής της αδυναμίας και των δικών της λανθασμένων επιλογών, επιμένει να συνεχίζει αυτό τον τραγέλαφο διάλογο, που κάθε άλλο παρά διάλογος είναι.

Αποτέλεσμα, διαιωνίζεται ο μύθος της καλής Τουρκίας που στηρίζει δήθεν αυτές τις συνομιλίες, με όλα τα καλά επακόλουθα γι αυτήν και συνάμα εκτίθεται η ελληνο-κυπριακή πλευρά στον κίνδυνο να φανεί και πάλι, όταν τελικά αυτές οι συνομιλίες θα καταρρεύσουν, ως η ασυμβίβαστη πλευρά.

Αυτό, βέβαια, δεν θα είναι το μόνο κακό για μας. Τέτοια εξέλιξη με την σειρά της εγκυμονεί κι άλλους κινδύνους. Ο χειρότερος από τους οποίους θα είναι, ασφαλώς, η αναγνώριση του ψευδοκράτους via της άρσης του λεγόμενου εμπάργκο.

Παρ' όλα αυτά, το πήγαινε έλα στο ξενοδοχείο Λήδρα Πόλας συνεχίζεται και ο Πρόεδρος μας, δέσμιος μιας μονόδρομης πολιτικής, μέσω του Κυβερνητικού Εκπροσώπου κάνει εκκλήσεις για υπομονή. Υπομονή, λοιπόν, μέχρι την τελική πτώση! Κι όμως αυτός είναι ο Πρόεδρος που προεκλογικά σχεδόν εγγυόταν πως με την ανάληψη από τον ίδιο της προεδρίας η λύση ήταν σχεδόν προεξοφλημένη λόγω των συντροφικών σχέσεων που είχε με τον Ταλάτ!

Εξ άλλου η όλη προεκλογική του καμπάνια του ήταν, πως το Κυπριακό δεν προχωρούσε λόγω της αρνητικής και ανένδοτης στάσης του Τάσσου. Τώρα, λοιπόν, που σχεδόν τα έδωσε όλα στους Τούρκους (να μη ξεχνάμε τις 50000 εποίκους που δέχτηκε, την εκ περιτροπής προεδρία, τον συνεταιρισμό των δύο «κρατών», το άνοιγμα της Λήδρας χωρίς ανταλλάγματα,) γιατί δεν βλέπουμε όχι μόνο πρόοδο στον διάλογο, αλλά μόνο ακραίες θέσεις και διακηρύξεις από πλευράς των Τούρκων;

Εν τω μεταξύ, και τα υπόλοιπα κόμματα εκτός ΔΗΣΥ, δηλώνουν μαύρη απαισιοδοξία για την πρόοδο των συνομιλιών. Η αποτυχία, λοιπόν, του χαρισματικού δήθεν Χριστόφια που θα «γώνιαζε» την Τουρκία, είναι πανθομολογούμενη από τώρα.

Τι πρέπει να γίνει; Πώς βγαίνει η δική μας πλευρά έξω από αυτή την αμμορηνή χητρα που τελικά θα μας παρασύρει στον πάτο και θα μας αφανίσει;

Εδώ χρειάζονται γενναίες αποφάσεις που δυστυχώς ούτε ο Χριστόφιας ούτε το ΑΚΕΛ μπορούν να πάρουν.

Χρειάζεται πάνω από όλα να ειπωθεί στον λαό η αλήθεια. Φτάνουν πια τα ψέματα και τα μισόλογα. Μόνο με ένα λαό ενημερωμένο και στρατευμένο μπορούμε να πάμε μπροστά. Τανούχρονα να σφυρηλατηθεί η ενότητα. Να σταματήσουν οι διχαστικές πολιτικές, όπως αυτές που προωθεί ο κομματικός υπουργός Παιδείας και να επικεντρωθεί η προσοχή όλων σε ένα αγώνα που σκοπό θα έχει την άρση της κατοχής και την επιστροφή όλων των προσφύγων στα σπίτια τους.

Παράλληλα, να συστρατεύσουμε σ' αυτό τον αγώνα τον Ελληνικό λαό και την ελληνική ηγεσία. Από τις πρόσφατες δηλώσεις του Προέδρου του ΔΗΣΥ, φαίνεται πως η συνεργασία με την Ελλάδα είναι στο χαμηλότερο της επίπεδο από το '74 και μετά! Ο Πρόεδρος Χριστόφιας προωθεί περισσότερο τις σχέσεις του με τον Αγγλο πρωθυπουργό παρά με τον Καρζιανλή... Ζητά δηλαδή από τον λύκο να φυλάξει τα αρνιάκια...

Την ίδια στιγμή, να δραστηριοποιηθούμε σε όλους τους διεθνείς οργανισμούς και πρώτιστα στην Ευρώπη. Να απαιτήσουμε σαν πλήρες μέλος της ένωσης τα δικαιώματά μας και να εξασκήσουμε το δικαίωμα του βέτο στην ενταξιακή πορεία της Τουρκίας αν δεν συμμορφωθεί με τις αποφάσεις της Ένωσης.

Να απευθυνθούμε ξανά και ξανά στις μεγάλες δυνάμεις Αμερική, Ρωσία, Κίνα, Ινδία. Να καταγγείλουμε την Τουρκία παντού.

Να πάρουμε επιτέλους εμείς την πρωτοβουλία και να ξαναθέσουμε το πρόβλημα μας στη σωστή του βάση. Αυτό της εισβολής και κατοχής.

Αν δεν γίνουν όλα αυτά, το αποτέλεσμα θα είναι ένα και μόνο. Η ολοκληρωτική καταστροφή μας μέσω διαλόγου!

Η χοροεσπερίδα του Lobby For Cyprus

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Ιδιαίτερη επιτυχία σημείωσε η ετήσια χοροεσπερίδα του Lobby for Cyprus η οποία πραγματοποιήθηκε το Σάββατο 8 Νοεμβρίου στο Decorium στο βόρειο Λονδίνο.

Ο Μιχάλης Βιολάρης μαζί με την Αντριάν Κόλλια, τον Τάκη Κωνσταντακόπουλο και την πενταμελή ορχήστρα του από την Ελλάδα χάρισε σε όλους τους παρευρισκόμενους μια αξέχαστη βραδιά.

Ανάμεσα στους επίσημους που παρευρέθηκαν ήταν ο Γενικός



ΦΩΤΟ: ΣΤΕΛΙΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΥ

Ο Μιχάλης Βιολάρης ερμηνεύει μια από τις πολλές γνωστές επιτυχίες του



Ο Συντονιστής του Lobby Νίκος Κουνούπιας με τον βουλευτή David Burrows και τη σύζυγό του

Πρόξενος της Κύπρου κ. Ευάγγελος Σάββα, ο Επίσκοπος Τροπαίου Αθανάσιος, ο Ευρωβουλευτής Dr Charles Tannock, ο βουλευτής του Enfield David Burrows, ο πρόεδρος ΕΔΕΚ ΗΒ κ. Μιχάλης Κοσιός, ο πρόεδρος της Ελληνορθόδοξης Κοινότητας Τιμίου Σταυ-

ρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ κ. Ξενοφών Πρωτοπαπάς, ο πρόεδρος της Ελληνορθόδοξης Κοινότητας Αγίων Πάντων κ. Ανδρέας Νικολάου, οι Πρόεδροι των Προσφυγικών Σωματείων Αμμοχώστου κ. Γεώργιος Μουκτάρης, Αγίου Αμβροσίου κ. Αγγελος Πέσιος, κ.



Ο ευρωβουλευτής Charles Tannock

Επτακόμης κ. Νίκος Γιάννουλου, αντιπροσωπεία του Σωματείου Λαπήθου - Καραβά, αντιπροσωπεία της Ένωσης Αποδήμιων Περιφέρειας Μόρφου και άλλοι παροικιακοί παράγοντες.



Η Ανδριάν Κόλλια



Στελέχη του Lobby For Cyprus με τους καλλιτέχνες της βραδιάς

Στις 14 Νοεμβρίου η φιλανθρωπική βραδιά για βοήθεια της μικρής Γεωργίας Ιωάννου

Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκει διοργανώνει Φιλανθρωπική Βραδιά αύριο Παρασκευή 14 Νοεμβρίου 2008 στις 6.00 μ.μ. στην αίθουσα εκδηλώσεων στο σπίτι της οργάνωσης, Denmark Road, N8, με σκοπό την οικονομική ενίσχυση της οικογένειας της μικρής Γεωργίας Ιωάννου, δυόμισι χρόνων (φωτό), από την Κύπρο, που πάσχει από μορφή επανεμφανιζόμενο λαρυγγικού παπλώματος.

Η βραδιά έχει τον τίτλο «Ανοικτό Μικρόφωνο» και προσκαλούνται όσοι θέλουν να πάρουν το μικρόφωνο, να τραγουδήσουν, να απαγγείλουν ποιήματα ή να πουν ανέκδοτα, να κοπιάσουν!

Τα πάντα θα είναι εθελοντικά αυτή τη βραδιά - μουσική, φαγητό, σερβίρισμα - γι' αυτό ελάτε να διασκεδάσουμε, αλλά και να βοηθήσουμε παράλληλα μια οικογένεια που βρίσκεται σε μεγάλη οικονομική ανάγκη.

Τιμή εισιτηρίου £10, αλλά θα δεχόμαστε και δωρεές κατά τη διάρκεια της βραδιάς. Πολλά χάπενινγκ και εκπλήξεις!

Για πληροφορίες και εισιτήρια: Κική ή Κατερίνα, 020 8348 9011.



Born Free Holidays & Regents Travel

WORLDWIDE TRAVEL



Members of



RETAIL TRAVEL AGENTS FOR ATOL LICENCED TOUR OPERATORS & ALL THE AIRLINES
EXTENSIVE EXPERIENCE OFFERING A PERSONAL SERVICE AT COMPETITIVE PRICES!

SPECIALISING IN LEISURE HOLIDAYS & FLIGHTS TO CYPRUS, GREECE, THE GREEK ISLANDS,
THE MEDITERRANEAN & WORLDWIDE.

••• EUROSTAR, CRUISES, FERRIES & CITYBREAKS ••• TRAVEL INSURANCE & HOLIDAY TRAVEL VOUCHERS.

• BEST PRICES FOR ASTRA GROUP CYPRUS CAR-HIRE

EXCLUSIVE PRIVATE VILLAS WITH POOL IN PROTARAS - www.protasassunnyvillas.com

FOR MORE INFO CALL OUR FRIENDLY TEAM ON:

Tel. 020 8886 2688 • Fax 020 8882 7152

e-mail: info@bornfreeholidays.com

& george@regentstravel.com

58 Hoppers Road, Winchmore Hill, London N21 3LH

Τα διαπιστευτήρια του πρέσβη της Κύπρου στη Βασίλισσα



Το ζεύγος Αλεξάνδρου Ζήνωνος με μέλος της Εθιμοτυπίας των Ανακτόρων

Ο Ύπατος Αρμοστής της Κύπρου στη Μεγάλη Βρετανία, κ. **Αλέξανδρος Ν. Ζήνων**, στη διάρκεια επίσημης τελετής την περασμένη Πέμπτη, που έγινε στα ανάκτορα του Buckingham, επέδωσε τα διαπιστευτήριά του στην Α.Μ. Βασίλισσα **Ελισάβετ**.

Τον Ύπατο Αρμοστή κατά τη μετάβασή του στα ανάκτορα του Buckingham συνόδευε ο Διευθυντής Εθιμοτυπίας των Ανακτόρων, Mr **Charles Gray**.

Στην αρχή της επίσημης τελετής, ο Ύπατος Αρμοστής είχε ιδιαίτερη ακρόαση με την Α.Μ. Βασίλισσα **Ελισάβετ**, στην οποία παρίστατο ο Μόνιμος Υφυπουργός στο Βρετανικό Υπουργείο Εξωτερικών, Sir **Peter Ricketts**. Μετά από 15λεπτη συνομιλία, ο Ύπατος Αρμοστής παρουσίασε στην Α.Μ. Βασίλισσα **Ελισάβετ** τα μέλη της διπλωματικής αποστολής της Κύπρου που τον συνόδευαν.

Κατά την επιστροφή του, τον Ύπατο Αρμοστή συνόδευε η Διευθύντρια Εθιμοτυπίας του Βρετανικού Υπουργείου Εξωτερικών κα **Sarah Gillet**.

Με την ευκαιρία της επίδοσης των διαπιστευτηρίων του, μετά την τελετή στα ανάκτορα του Buckingham, ο Ύπατος Αρμοστής παρέθεσε δεξίωση στην Υπάτη Αρμοστεία. Σ' αυτήν παρευρέθησαν αρχηγοί των διπλωματικών αποστολών από τα 27 κράτη-μέλη της ΕΕ, και οι Πρέσβεις της Ρωσίας και του Κουβέιτ, Πρύ-

τανη του Διπλωματικού Σώματος. Επίσης, παρευρέθησαν μέλη των διπλωματικών αποστολών της Κύπρου και της Ελλάδας και η Πρέσβυ της Κύπρου στην Ουνέσκο κ. **Μέμα Λεβέντη**. Παρευρέθησαν επίσης ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας, κ. **Γρηγόριος**, ο Πρόεδρος της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Μεγάλης Βρετανίας, κ. **Πήτερ Δρουσιώτης** και ο Πρόεδρος της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας, κ. **Χάρης Σοφοκλείδης**, καθώς επίσης και άλλοι παράγοντες της ομογένειας.

Η κα Gillet, συγχαίροντας τον Ύπατο Αρμοστή για την επίδοση των διαπιστευτηρίων του, εξήρε τις καλές σχέσεις μεταξύ Κύπρου-Βρετανίας και είπε ότι χαιρέται ιδιαίτερα για το διορισμό του κ. Ζήνων στη θέση του Υπάτου Αρμοστή, αφού πρόκειται για ένα διακεκριμένο διπλωμάτη, με ευρεία πείρα στα διεθνή θέματα και του ευχήθηκε κάθε επιτυχία στο έργο του, προσβλέποντας σε μια άριστη συνεργασία.

Απαντώντας στον χαιρετισμό της κας Gillet, ο Ύπατος Αρμοστής αναφέρθηκε στους ιστορικούς δεσμούς Κύπρου-Βρετανίας και ανέφερε ότι θα επιδιώξει, στο πλαίσιο των δυνατοτήτων του, να διευρύνει ακόμη περισσότερο τις σχέσεις μεταξύ των δύο χωρών.

Ακολούθησε πρόποση προς τιμήν της Α.Μ. της Βασίλισσας **Ελισάβετ**.



Ο Ύπατος Αρμοστής με τη σύζυγό του και στελέχη της Κυπριακής Πρεσβείας

ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

Η Συνταγματική Ιστορία της Κρήτης

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ
(ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΝ)

Υπάρχει βεβαίως μια εξαίρεση, αυτή του κράτους των Ελλήνων συνταγματολόγων, **Νικολάου Ν. Σαρπώλου**, ο οποίος, εντυπωσιασμένος προφανώς από την ποιότητα του πρώτου Κρητικού Συντάγματος, χαιρέτισε την θέσπιση του στο έργο «**Το Κρητικόν Συνταγματικόν Δίκαιον**», που εκδόθηκε στην Αθήνα το 1902, από την «**Βασιλική Τυπογραφία**», των **Ραφτάνη - Παπαγεωργίου**.

Μικρότερο σε όγκο, αλλά αξιόλογο σε ποιότητα, είναι ένα ακόμη κείμενο, αυτό του τ. πρωθυπουργού και μέλους της Β' Συντακτικής Συνελεύσεως των Κρητών, **Εμμανουήλ Τσουδερού**, που φέρει τον τίτλο «**Το Κρητικόν Πολίτευμα του 1896 και το Κρητικόν Σύνταγμα του 1898 εξ'επόμεως Διεθνούς Δικαίου**», το οποίο εξεδόθη εν Αθήναις, το 1903, από το τυπογραφείο του **Μιχαήλ Σαλίβερου**.

Στο έργο του Ξυριτάκη γίνεται εκτενής αναφορά και στα δύο αυτά έργα, τα οποία, αν και μοναδικά, προβάλλουν επαρκώς τη νομική ποιότητα των κρητικών συνταγμάτων, κατά πως λείει ο συγγραφέας.

Η συνταγματική ιστορία της Κρήτης περιλαμβάνει δύο κυρίως κείμενα:

Εκείνα των συνταγμάτων του 1899 και του 1907.

Ο επιμελής συγγραφέας και άριστος νομικός **Δ. Ξυριτάκης**, εθεώρησε, όμως, σκόπιμο να αναφερθεί στο βιβλίο του και σε δύο ακόμη «πρόδρομοι» κείμενα, τα οποία δεν περιεβλήθησαν μεν τύπο συντάγματος, έχουν όμως από ουσιώτικης απόψεως συνταγματικό χαρακτήρα και αδιαμφισβήτητη ιστορική αξία. Πρόκειται για τον **Οργανικό Νόμο του 1868** και την **Συνθήκη της Χαλέπας, του 1878**, με την οποία τροποποιήθηκε ο πρώτος. Η θέσπιση και η εφαρμογή τους προετοίμασε τον δρόμο για την θέσπιση των δύο κρητικών συνταγμάτων, λείει ο συγγραφέας.

Και τα δύο αυτά κείμενα θα μπορούσαν να χαρακτηρισθούν «συντάγματα δοτά», αφού δεν προέκυψαν από κάποια Εθνοσυνέλευση του κρητικού λαού, στερούμενα έτσι του στοιχείου της αντιπροσωπευτικότητας, αλλά «δόθηκαν» στον λαό της Κρήτης από τον επικυρίαρχο - την Οθωμανική Αυτοκρατορία - με στόχο να υπηρετήσουν θεσμικές ανάγκες της ημιανταρκτημένης Κρητικής Πολιτείας και να καλύψουν εκ του προχείρου το κενό που δημιουργούσε η ανυπαρξία συντάγματος. Πρέπει να τονισθεί, ωστόσο, ότι αποτελούν επιτεύγματα, οφειλόμενα στην πίεση των επαναστατημένων Κρητών και στην λόγω αυτής παρέμβαση των Προστάτιδων Δυνάμεων (Αγγλία, Γαλλία, Ρωσία, Ιταλία), καθώς και σημαντικό στάδιο στην εξέλιξη του Κρητικού Ζητήματος, συμπληρώνει ο Δ. Ξυριτάκης.

Τα αίτια που οδήγησαν στην σύνταξη των παραπάνω κειμένων, αλλά και των δύο συνταγμάτων της Κρήτης δεν υπήρξαν ίδια σε όλες τις περιπτώσεις. Τις περισσότερες φορές, όμως, προηγήθηκαν μαζικές λαϊκές κινητοποιήσεις, με έντονο το στοιχείο του αγώνα και των συγκρούσεων, επαναστατικής ή πολιτικής. Κατά την διάρκειά τους αναπτύχθηκε και καλλιεργήθηκε στην λαϊκή ψυχή το όραμα μιας νέας πολιτείας, ως όρου απελευθερώσεως από τα δεσμά της εθνικής



Γράφει από την Αθήνα ο συνεργάτης μας **Γιώργος Λεκάκης**, συγγραφέας, λαογράφος www.lekakis.com

και πολιτικής υποτέλειας, αλλά και ως αφετηρίας προς μια καινούργια συλλογική ζωή, που θα πειθαρχούσε πλέον στις δεσμευτικές ρυθμίσεις ενός συντάγματος.

Τα συντάγματα της Κρήτης στο σύνολό τους, κατά τον έγκριτο μελετητή κ. Ξυριτάκη - άλλο λιγότερο και άλλο περισσότερο - είχαν σαφή την επίδραση των γαλλικών συνταγμάτων του 1793 και 1795, θεωρητικό έρεισμα των οποίων απετέλεσε η νομική σκέψη σπουδαίων φιλοσόφων, όπως οι **Βολταίρος, Ρουσό, Μοντεσκιέ, Ντιντερό** κ.ά. Στο εργαστήρι της Γαλλικής Επανάστασης σφυρηλατήθηκαν, ως γνωστόν, οι αρχές της πολιτικής ελευθερίας, της λαϊκής κυριαρχίας, της ισότητας απέναντι στον νόμο, της προστασίας των ατομικών και πολιτικών δικαιωμάτων, της διακρίσεως των εξουσιών, της αντιπροσωπευτικότητας των οργάνων της διοικήσεως, της ανεξαρτησίας της δικαιοσύνης κλπ., το σύνολο σχεδόν των οποίων, προστάθηκαν - και σε μεγάλο βαθμό κατόρθωσαν - να εκφράσουν τα κρητικά συντάγματα.

Λόγοι ιστορικής δικαιοσύνης επέβαλλαν στον κ. Ξυριτάκη να διαθέσει μερικές σελίδες του πονημάτος του και στους πρωταγωνιστές της συνταγματικής ιστορίας της Κρήτης, κατά τρόπο μάλιστα αντιπροσωπευτικό του κάθε νομού της! Έτσι έκρινε αναγκαίο να παραθέσει έξι σύντομα βιογραφικά σημειώματα πολιτικών της Κρήτης (του **Ελευθερίου Βενιζέλου** από τον ν. Χανίων, του **Αντωνίου Μιχελιδάκη** από τον ν. Ηρακλείου, του **Ιωάννου Σφακιανάκη** από τον ν. Ηρακλείου και Λασιθίου, του **Εμμανουήλ Τσουδερού** από τον ν. Ρεθύμνης, του **Μανούσου Κούνδουρου** από τον - τότε - ν. Σφακιών και του **Αντωνίου Βορεάδη** από τον ν. Λασιθίου).

Τέλος, το βιβλίο αυτό του Δημ. Ξυριτάκη, που καλύπτει ένα κενό στην βιβλιογραφία της Κρήτης και της Νομικής Επιστήμης και μάλιστα με τον καλύτερο τρόπο, είναι ένα βιβλίο ιστορικό και δεν χρειάζεται να έχει κανείς εξειδικευμένες νομικές γνώσεις για να το κατανοήσει και να το απολαύσει. Αρκεί να αγαπά την Κρήτη και την μάθηση...

ΤΕΛΟΣ

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ», ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, ΕΛΛΑΔΑ, τηλ. 0030-2310-282 782

ΒΑΡΩΣΙ - ΒΑΡΩΣΙ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ: ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ - ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ



Δίνουμε τις καλύτερες τιμές από οποιονδήποτε άλλο κτηματομεσίτη

176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA - TEL: 020 7263 8100



**ΕΝΑΣ ΚΥΠΡΙΟΣ
ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ...**

γράφει ο
Μάριος Δημητρίου

Οι αγαπημένες των τεράτων

Δημοσιεύθηκαν στις λονδρέζικες εφημερίδες τα σχόλια της φιλενάδας ενός από τους πιο διαβόητους εγκληματίες στη Βρετανία, του κατά συρροήν βιαστή **Iorworth Hoare** που περιγράφουν μίαν θα έλεγα απίστευτη και απρόβλεπτη πλευρά της προσωπικότητάς του. Ο 56χρονος Hoare καταδικάστηκε το 1989 σε ισόβια φυλάκιση για την απόπειρα βιασμού σε ένα πάρκο στο Ληντς, μιας 58χρονης τότε δασκάλας. Είχε έξι προηγούμενες καταδίκες για βιασμούς, απόπειρες βιασμών και σεξουαλικές επιθέσεις, με τον δικαστή να αναφέρει στην καταδικαστική του απόφαση ότι «κάθε λεπτό που είναι ελεύθερος, μια γυναίκα κινδυνεύει».

Ο Hoare είναι από πέρσι ελεύθερος με εγγύηση και φαίνεται ότι έχει συνάψει δεσμό με τη διαζευγμένη 48χρονη **Κάρεν Κάμερον**, μητέρα δύο παιδιών που αρχικά είχε προσλάβει για να του καθαρίζει το διαμέρισμά του – και η κυρία Κάμερον έχει μίαν εντελώς διαφορετική άποψη από αυτήν του δικαστή και των περισσότερων γύρω της. «Ο Iorworth είναι ένας ρομαντικός άντρας που με αγαπά και τον αγαπώ. Δεν με νοιάζει αν ήταν βιαστής και δεν είμαι μαζί του για τα λεφτά του. Με κάνει να χαμογελώ και να γελάω με έναν τρόπο που δεν το έκανα για χρόνια. Είμαι περήφανη που είμαι φιλενάδα του, αν και καταλαβαίνω ότι οι άνθρωποι το θεωρούν παράξενο. Αλλά δεν τον ξέρουν όσο εγώ. Ό,τι έκανε το έκανε πριν πολύ καιρό και αυτό που βλέπω εγώ είναι την άλλη του πλευρά. Μου αγοράζει λουλούδια και σοκολάτες, μου μαγειρεύει και ανοίγει τις πόρτες για μένα. Ποτέ δεν ήμουν τόσο ευτυχισμένη όσο είμαι τώρα μαζί του».

Τα λόγια της μου έφεραν στο μυαλό την 58χρονη **Κλάρα Νιλ** από το Ρότσεστερ της Νέας Υόρκης, επίσης διαζευγμένη, μητέρα δέκα παιδιών και δεκαεπτά εγγονιών, φιλενάδα του **Arthur Shawcross**, ενός από τα πιο βάρβαρα ανθρώπινα τέρατα που είναι πίσω από τα σίδερα των αμερικανικών φυλακών.

Στο βιβλίο του «Μιλώντας με κατά συρροήν δολοφόνους» που είναι βασισμένο σε προσωπικές συνεντεύξεις και συνομιλίες του με τους χειρότερους φονιάδες των ΗΠΑ στα κελιά όπου είναι κλεισμένοι μέχρι να πεθάνουν ή όπου περιμένουν τη μέρα της εκτέλεσής τους, ο πολύ γνωστός στη χώρα του εγκληματολόγος **Κρίστοφερ Μπέρι-Ντι** περιγράφει μεταξύ άλλων την απρόβλεπτη τρυφερότητα που η Κλάρα Νιλ επιφυλάσσει για τον Arthur Shawcross – και αυτός, όπως γράφει – «ο ψηλός αωματώδης εκροβιστικός τύπος με το κεφάλι σαν πατάτα, τα λιγυστά μαλλιά στην κορυφή του, με μύτη χοντρή και με μάπα υγρά και μικρά σαν του γουρουνιού», είναι **μια ψυχρή μηχανή θανάτου που βίασε και σκότωσε δύο μικρά παιδιά και δώδεκα γυναίκες**.

Ο Arthur Shawcross γνώρισε την Κλάρα Νιλ όταν αποφυλακίστηκε μετά από 15 χρόνια εγκλεισμού για τον βιασμό και φόνο της 8χρονης Κάρεν Χιλ, αφού είχε προηγηθεί ο βιασμός και φόνος του 10χρονου Τζακ Μπλίκ στην ίδια γειτονιά, που ο Shawcross αρχικά δεν παραδεχόταν. Έμελλε να ομολογήσει τον φόνο του αγοριού, μόνο όταν ο συγγραφέας του βιβλίου του υπέβαλε ότι η Κλάρα «θα θυμώσει αν μάθει ότι δεν συνεργάζεσαι στη συνέντευξη» (!). Στη διάρκεια της γνωριμίας του με την Κλάρα Νιλ ο σεσημασμένος κακοποιός είχε βρει νυχτερινή δουλειά σε εταιρία διανομής φαγητού και μέσα σε ένα διάστημα λίγων μηνών απήγαγε τη μια μετά την άλλη δώδεκα πόρνες που έκαναν πεζοδρόμιο στην πόλη, τις μετέφερε σε ποταμό της περιοχής, τις στραγγάλισε και πετούσε τα πτώματά τους στο παγωμένο νερό.

Όλα τα θύματά του βρέθηκαν με το στόμα, τη μύτη, τα αυτιά και τα γεννητικά τους όργανα παραγεμισμένα με χώμα, αγκιόχορτα και κλαδιά. Όταν ο συγγραφέας τον ρώτησε γιατί το έκανε αυτό, ο Shawcross του είπε ότι ήταν ο μόνος τρόπος «για να μην τον λερώνουν».

Στην έρευνα που ο συγγραφέας έκανε για τη ζωή του δολοφόνου, αποκάλυψε ότι ο σαδισμός του άρχισε να εκδηλώνεται από τότε που ήταν δέκα χρονών όταν βασάνιζε και σκότωνε μικρά ζώα, κάρφωσε βατράχους με βελή, ξεπουπούλιαζε ζωντανά κοτόπουλα, έσπαζε τα πόδια ποντικών, έβαζε νυχτερίδες σε παρκκαρισμένα αυτοκίνητα και απολάμβανε από μακριά τον τρόμο των επιβατών. Πρόσεξε τότε ότι φοφώντας τα ζώα έκκριναν υγρά και συχνά πιτσιλίζαν τα ρούχα του κι έτσι τα παραγέμιζε με βλάστηση και χώμα – μια ανατριχιαστική πρακτική που συμπεριελαβε αργότερα στο monus operanti του όταν σκότωνε παιδιά και γυναίκες.

Ο συγγραφέας συνομιλήσε και με την Κλάρα Νιλ που πιστεύει ότι ο Arthur Shawcross πρέπει να αποφυλακιστεί.

«Θα τον προσέχω ώστε να μην ξανασκοτώσει», είπε. «Ελπίζω να παντρευτούμε σύντομα. Τον αγαπώ γιατί είναι ένας τόσο θαυμάσιος τζέντλεμαν»...

Ηλ. διεύθυνση: mardaf@hotmail.co.uk

Η Χοροεσπερίδα της Κοινότητας Αγίου Παντελεήμονος Χάρρου

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Πραγματοποιήθηκε με εξαιρετική επιτυχία την περασμένη Κυριακή 9η Νοεμβρίου τ.έ. η Ετήσια Κοινοτική Χοροεσπερίδα της Κοινότητας Αγίου Παντελεήμονος Harrow και Περιχώρων, στο νεόδμητο Εκπαιδευτικό και Πολιτιστικό Κέντρο της Κοινότητας στο ΒΑ Λονδίνο.

Στην Χοροεσπερίδα, στην οποία συμμετείχαν 200 περίπου άτομα, παρευρέθηκαν ως επίσημοι προσκεκλημένοι της Κοινότητας, ο Υφυπουργός της Αγγλικής Κυβέρνησης και Βουλευτής της περιφέρειας Harrow East **Tony McNulty**, ο Βουλευτής της περιφέρειας Brent North **Barry Gardiner**, ο Δήμαρχος του Harrow Cllr. **John Nickolay** με την σύζυγό του Cllr. **Joyce Nickolay**, ο Δήμαρχος του Brent Cllr. **Ralph Fox**, ο Γενικός Πρόξενος της Κύπρου στο Λονδίνο κ. **Ευάγγελος Σάββα**, η νέα Συντονίστρια Εκπαίδευσης της Ελληνικής Πρε-



ΦΩΤΟ: ΔΩΡΟΣ ΠΑΡΤΑΣΙΔΗΣ

Οι επίσημοι προσκεκλημένοι με στελέχη της Κοινότητας



Ο Πρόεδρος της Κοινότητας Παντελής Δημοσθένους απευθύνει χαιρετισμό

σβείας Λονδίνου κα. **Μαρία Τσιραμπίδου** και άλλοι.

Ο Πρόεδρος της Κοινότητας κ. Παντελής Δημοσθένους, καλωσόρισε τους καλεσμένους και τους συνδαιτυμόνες με θερμά λόγια και ενημέρωσε όλους για τις πρόσφατες εξελίξεις στο σημαντικό ζήτημα της ανέγερσης νέων Κοινοτικών και Εκκλησιαστικών κτιρίων. Μεταξύ άλλων είπε και τα εξής:

«...Θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε για τις τελευταίες εξελίξεις στο θέμα της ανέγερσης του νέου Ιερού μας Ναού. Την Παρασκευή 7η Νοεμβρίου 2008 ανοίξαμε τις 4 προσφορές που λάβαμε από τους εργολάβους. Αυτές μελετούνται από τους Τεχνικούς Συμβούλους της Εκκλησίας μας.



Παιδιά του ελληνικού σχολείου παρουσίασαν παραδοσιακούς χορούς

Αναμένουμε την έκθεσή του μέχρι το τέλος του μηνός. Εδώ πρέπει να αναφέρουμε ότι αυτή είναι η δεύτερη προσφορά, βασισμένη σε μια εκκλησία χωρίς το υπόγειο / κρύπτη. Η πρώτη προσφορά με το υπόγειο ήταν κατά πολύ ακριβότερη. «...Θέλω να ευχαριστήσω όλους εσάς και γενικά όλη την Κοινότητά μας και την Παροικία για την βοήθειά σας και μεγάλη προσφορά σας, που συνέτεινε το όραμά μας να γίνεται πραγματικότητα...»

Στη συνέχεια έλαβαν τον λόγο οι εκλεκτοί καλεσμένοι οι οποίοι απηύθυναν θερμά λόγια και εγκάρδιους χαιρετισμούς. Μίλησαν δε με ιδιαίτερα κολακευτικά λόγια για την Κοινότητα, και προσέφεραν την ολόθερμη υποστήριξή τους στην

επίλυση των διαφόρων Κοινοτικών θεμάτων. Ιδιαίτερη αίσθηση προκάλεσε ο λόγος του Βρετανού (με Σκωτζέζικη καταγωγή) Βουλευτού της περιφέρειας Brent North κ. Barry Gardiner, ο οποίος αποδέχθηκε την πρόκληση να συζητήσει το Κυπριακό θέμα και να προβάλει τις ελληνικές θέσεις στην Βουλή των Κοινοτήτων.

Την εκδήλωση στόλισε χορευτική ομάδα παιδιών του Ελληνικού Κολεγίου Αγ. Παντελεήμονος. Τα παιδιά χόρεψαν μερικούς ωραίους Ελληνικούς και Κυπριακούς Παραδοσιακούς Χορούς.

Τα πλούσια δώρα της λαχειοφόρου αγοράς κέρδισαν οι λαχνοί με τα παρακάτω νούμερα: 0201, 0234, 0381, 0415, 1001, 2708, 2794, 2940, 2962.

CAVENCO
FREIGHT FORWARDERS

**ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΙ ΣΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ:**

- Μεταφορά προσωπικών ειδών - εμπορευμάτων, αυτοκινήτων, μηχανημάτων
 - Μεταφορές με όλους τους τρόπους
 - Μεταφορές από πόρτα σε πόρτα
 - Πλήρη συσκευασία
 - Γενική ασφάλεια • Δωρεάν υπολογισμός
 - Δωρεάν κιβώτια • Δωρεάν συμβουλές
- ΣΑΣ ΕΓΓΥΟΜΑΣΤΕ:**
- Σιγουριά, υπευθυνότητα, τυπικότητα, πλήρη ασφάλεια

CYPRUS - GREECE - WORLDWIDE

74 MANDEVILLE ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL
TEL: 01992 712 333 FAX: 01992 712 812

e-mail: staff@cavenco.co.uk

**THE LEADING FREIGHT FORWARDERS
WE OFFER YOU:**

- Shipment of personal effects - commercial goods, cars and machinery
 - By Sea - Road - Air
 - Door to door service
 - Full packing/documentation
 - Insurance • Free estimates
 - Free packing cases • Free advice
- WE GUARANTEE YOU:**
- Reliability, Responsibility, Efficiency, Total Assurance

74 MANDEVILLE, ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL

Offices at:	LIMASSOL: 25 562 454	LARNACA: 24 662 900 24 650 898	NICOSIA 22 460 700	ATHENS: 210 - 924 0300	SALONICA: 2310 - 753 221/2
--------------------	--------------------------------	---	------------------------------	----------------------------------	--------------------------------------

Οι έξι Έλληνες στο Κογκρέσο των ΗΠΑ

Η επομένη των αμερικανικών εκλογών βρίσκει την ελληνοαμερικανική παρουσία στο Κογκρέσο ενισχυμένη, καθώς οι εκπρόσωποι της Ομογένειας στην Γερουσία και στη Βουλή των Αντιπροσώπων αυξήθηκαν κατά έναν, φτάνοντας τους έξι, με ενημερώνει από το Σικάγο ο **Θεόδωρος Σπυρόπουλος**, Πρόεδρος του ΣΑΕ της Περιφέρειας ΗΠΑ.

Σύμφωνα με τον Θ. Σπυρόπουλο, την ίδια στιγμή, αρκετοί υποστηρικτές των ελληνικών θέσεων φαίνεται να αναβαθμίζονται και να προορίζονται για κρίσιμα πόστα.



ΓΚΑΣ ΜΠΙΛΙΡΑΚΗΣ

Ανάμεσα στους Αμερικανούς πολιτικούς που, κατά καιρούς, υποστήριξαν την Αθήνα, σημαντικότερος θεωρείται ο Δημοκρατικός γερουσιαστής του Νιου Τζέρσεϊ **Ρόμπερτ Μενέντεζ**. Το όνομά του συγκαταλέγεται μεταξύ εκείνων που φλερτάρουν τη θέση-κλειδί του προέδρου της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων. Πρόκειται για τον γερουσιαστή που έχει δηλώσει ότι «*εάν η FYROM δεν συνεργαστεί με την Ελλάδα και τον ΟΗΕ για την επίλυση του ονόματος, τότε θα φέρω ειδικό ψήφισμα με αίτημα την άρση της επίσημης αναγνώρισής της ως "Μακεδονίας"*» από τις ΗΠΑ, που έγινε επί Μπους».

Ενισχυμένος προβλέπεται επίσης στην «εποχή Ομπάμα» και ο ρόλος της προέδρου της Βουλής των Αντιπροσώπων **Νάνσι Πελόσι**. Η δυναμική πολιτικός των Δημοκρατικών έχει συχνά ταχθεί υπέρ των αιτημάτων της Ομογένειας –κυρίως για τα ζητήματα της Κύπρου, των Σκοπίων και του Οικουμενικού Πατριαρχείου.



ΤΖΟΝ ΣΑΡΜΠΑΝΗΣ

Από τους Ελληνοαμερικανούς που εξελέγησαν, οι δύο έχουν δεχθεί στις βουλευτικές έδρες τους πατεράδες τους (**Σαρμπάνης** και **Μπιλιράκης**) και η τρίτη (**Τσόγκα**) τον σύζυγό της.



ΝΤΙΝΑ ΤΙΤΟΥ

Συνεργάτης του Ομπάμα μάλιστα, αστειευόταν, κατά την προεκλογική περίοδο, μιλώντας για «*χτίσιμο ελληνοαμερικανικών πολιτικών δυναστειών*».

Δεύτερο αξιοσημείωτο στατιστικό στοιχείο: Τέσσερις στους 6 Ελληνοαμερικανούς που πέτυχαν στις εκλογές, ανήκουν... στα συμπαθή γαϊδουράκια (το έμβλημα των Δημοκρατικών) και μόνο ένας είναι... ελέφαντας (σήμα των Ρεπουμπλικανών):

Τζον Σαρμπάνης (Δημοκρατικός): Εξελέγη βουλευτής στο Μέριλαντ με 74% και είναι γιος του πρώην γερουσιαστή **Πολ Σαρμπάνη**, που από καιρό δήλωνε στους ομογενείς ψηφοφόρους ότι «πρέπει να μείνει οπωσδήποτε ένας Σαρμπάνης στο Κογκρέσο».

Γκας Μπιλιράκης (Ρεπουμπλικανός): Νικητής και πάλι στη Φλόριδα με ποσοστό 62%, αξιοποιώντας την πολιτική «προίκα» του πατέρα του, πρώην βουλευτή **Μάικλ Μπιλιράκη**.

Ζακ Σπέις (Δημοκρατικός): Επικράτησε στο Οχάιο με το 59% των ψήφων, συνεχίζοντας την επιτυχία του 2006, όταν επικράτησε σε μία περιοχή όπου κυριαρχούν οι Ρεπουμπλικάνοι. Κατάφερε, πάντως, να συγκεντρώσει πολύ περισσότερα χρήματα από όλους τους αντιπάλους του για την εκστρατεία του.

Σέλβι Μπέρκλεϊ (Δημοκρατική): Είναι χήρα του γερουσιαστή Πολ Τσόγκα. Εξελέγη στη Μασαχουσέτη χωρίς ανθυποψήφιο.

Ντίνα Τάιτους (Δημοκρατική): Εξελέγη για πρώτη φορά στη Νεβάδα με 47%. Το 2006 είχε διεκδικήσει, χωρίς να τα καταφέρει, τη θέση του Κυβερνήτη.

Η Ολυμπία Σνόου (Ρεπουμπλικανή): Γερουσιαστής. Εκλέγεται στο μεσοδιάστημα. Επόμενες εκλογές για την κ. Σνόου το 2010.

ΦΩΤΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗΣ

Ο Σύνδεσμος Αμμοχώστου τίμησε τον Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων Γρηγόριο και τον μουσικό Μ. Μιχαηλούδη

Με ειδική εκδήλωση στην αίθουσα δεξιώσεων της εκκλησίας Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ, ο Σύνδεσμος Αμμοχώστου τίμησε την περασμένη Κυριακή τον Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας Γρηγόριο, καθώς και τον μουσουργό **Μιχαλάκη Μιχαηλούδη**.

Για τη ζωή και το έργο του Αρχιεπισκόπου μίλησε στην εκδήλωση ο **Σάββας Παυλίδης**, πρώην προϊστάμενος της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής, με αναφορά στη σχολική και πανεπιστημιακή φοίτησή του και τη χειροτονία του σε διάκονο προτού έλθει στο Λονδίνο το 1959. Μίλησε για την πλούσια προσφορά του που τον ανέδειξε στο αξίωμα του Πρωτοσύγκελλου της Αρχιεπισκοπής, του Επισκόπου και σε συνέχεια στην ανώτατη βαθμίδα της Αρχιεπισκοπής Θυατείρων και Μ.Βρετανίας, το 1988.

Ο τιμώμενος συνέχισε το έργο του προκατόχου του, **Αθηναγόρα Κοκκινάκη**, στην περαιτέρω επέκταση του δικτύου εκκλησιών τόσο στην περιοχή του μεί-



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Ο πρόεδρος του Συνδέσμου Αμμοχώστου **Γιώργος Μουκτάρης** επιδίδει αναμνηστική πλακέτα στον τιμώμενο **Αρχιεπίσκοπο Γρηγόριο**

Ο κ. Μουκτάρης επιδίδει πλακέτα και στον τιμώμενο **Μιχαλάκη Μιχαηλούδη**

ζωνος Λονδίνου όσο και στα εκτός της πρωτεύουσας αστικά κέντρα, με παράλληλη λειτουργία παροικιακού σχολείου, με βάση το σύνθημα «*όπου κοινότητα εκκλησία και όπου εκκλησία σχολείο*».

Για τον **Μιχαλάκη Μιχαηλούδη** διαβάσθηκε ομιλία της Μορφωτικής Συμβούλου της Υπάτης Αρμοστείας, **Νίκης Κατσαούνη**, στην οποία σημειώνεται το μεγάλο ταλέντο του που το αξιοποίησε για τη μετάδοση της χαράς, της μουσικής στους συνανθρώπους του και, προπαντός, για τον εμπλουτισμό της πολιτιστικής κίνησης, μέσω του Δήμου, στη λατρευτή πόλη της Αμμοχώστου, τώρα αιχμάλωτης του τουρκικού στρατού, που περιμένει λευτεριά και επιστροφή των νομίμων κατοίκων της.



Άποψη από τους παρευρεθέντες στην εκδήλωση στην αίθουσα του Τιμίου Σταυρού



Η 4η Γενική Συνέλευση των ομογενών Δημοτικών Συμβούλων Ευρώπης (ΣΑΕ) στη Θεσσαλονίκη

—ΣΥΜΜΕΤΕΙΧΑΝ 123 ΜΕΛΗ
—ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟ ΨΗΦΙΣΜΑ ΓΙΑ ΤΟ ΚΥΠΡΙΑΚΟ

ΨΗΦΙΣΜΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

Στην διάρκεια του συνεδρίου ο Δημοτικός Σύμβουλος του Barnet, Ανδρέας Ταμπουρίδης, κατέθεσε ψήφισμα για την Κύπρο με το οποίο ζητείται η άμεση απόσυρση των κατοχικών στρατευμάτων από το νησί, τονίζεται ότι η παρούσα κατάσταση αποτελεί ντροπή για την διεθνή κοινωνία, καλείται η Διεθνής Κοινότητα να ασκήσει πίε-

Η παρούσα κατάσταση είναι εντελώς απαράδεκτη και αποτελεί ντροπή για την διεθνή κοινωνία. Πιστεύουμε ότι η Διεθνής Κοινότητα πρέπει να ασκήσει πίεση προς την Τουρκία για να αλλάξει την αδιάλλακτη στάση της και να εργαστεί για εξεύρεση δίκαιης και βιώσιμης λύσης του κυπριακού προβλήματος που θα βασίζεται στις αποφάσεις των Ηνωμένων Εθνών και δεν θα έρχεται σε σύγκρουση με τις βασικές αρχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αυτή θα πρέπει να διασφαλίσει:

δημαρχία όπου υπηρετούν.

Το ψήφισμα εγκρίθηκε ομόφωνα. Στις εργασίες της συνέλευσης, μετείχαν 123 Έλληνες αιρετοί σε οργανισμούς αυτοδιοίκησης Ευρωπαϊκών χωρών. Ανάμεσά τους ο Δήμαρχος της Ιταλικής πόλης Camisano, **Λευτέρης Πρεζαλής**, ο δήμαρχος της πόλης Χειμάρρας της Αλβανίας **Βασίλης Μπολάνο**, ο δήμαρχος του δήμου «Μπελογιάννη» της Ουγγαρίας **Κώστας Ριζογιάννης**, ο δήμαρχος της Τσέχας της Γεωργίας, **Νουγκζάρι Τσαμουρ-**

συνέλευσης, οι ελληνικής καταγωγής αυτοδιοικητικοί παράγοντες ευρωπαϊκών χωρών, εξέλεξαν τους 17 εκπροσώπους τους, οι οποίοι μαζί με τους τέσσερις εκπροσώπους της ΚΕΔΚΕ, θα συναποτελούν την συντονιστική Επιτροπή του «Δικτύου», που θα συντονίζει τη δράση του, για την επόμενη τριετία. Συγκεκριμένα στη νέα Σ.Ε θα συμμετέχουν:

— Από τη Γερμανία οι: **Ιωάννα Ζαχαράκη**, **Στέλλα Κυργιανέ-Εφραιμίδου**, **Σαράντης Μπίσκας**, **Αλίκη Αλέσκ**, **Νικόλαος Μίχος** και **Σωκράτης Θεοδωρίδης**.

— Από τη Δυτική Ευρώπη οι: **Κοντορίνης Γεώργιος** (Σουηδία), **Ελένη Λιάκου-Ρεζάνι** (Σουηδία), **Διακίδης Ισίδωρος** (Ηνωμένο Βασίλειο) και **Ελευθέριος Σάββα** (Ηνωμένο Βασίλειο).

— Από την Ανατολική Ευρώπη οι: **Καϊσης Θεμιστοκλής** (Αλβανία), **Δημήτρης Μείντης** (Αλβανία) και **Κώστας Ριζογιάννης** (Ουγγαρία).

— Από τις χώρες της πρώην Σοβιετικής Ένωσης, οι: **Αβράμοβ Ανατόλι** (Ουκρανία), **Άννα Ντομπάι** (Ουκρανία), **Μαργαρίτα Κόρνεβα** (Ρωσία) και **Νουγκζάρ Τσαμουρλιέβ** (Γεωργία).

— Από την ΚΕΔΚΕ: ο Δήμαρχος Θεσσαλονίκης **Βασίλης Παπαγεωργόπουλος**, ο Δήμαρχος Συκεών **Σίμος Δανιηλίδης**, ο Δημοτικός Σύμβουλος Παλλήνης **Θεόδωρος Γκοτσόπουλος** και ο Δημοτικός Σύμβουλος Θέρμης **Θεόδωρος Ιγνατιάδης** και ο εκπρόσωπος της Ένωσης Δήμων Κύπρου Δήμαρχος Πάφου **Σάββας Βέργας**, ως παρατηρητής.

Από τον πλοίο διάλογο που αναπτύχθηκε στη διήμερη διάρκεια της συνέλευσης, καθορίστηκαν οι προτεραιότητες και οι άξονες δράσεων του δικτύου για το επόμενο διάστημα.

Στις 21 Δεκεμβρίου 2008 προβλέπεται να συνεδριάσει για πρώτη φορά η νέα εκλεγμένη Συντονιστική Επιτροπή για να συγκροτηθεί σε σώμα και να αποφασίσει το πρόγραμμα δράσεων της επόμενης χρονιάς.

Η αποστολή ομογενών από την Βρετανία αποτελείτο από τους ακόλουθους δημοτικούς συμβούλους, **Ισίδωρος Διακίδης** – Haringey, **Λίζα Rutter** – Barnet, **Γιώργος Σάββα** – Enfield, **Ανδρέας Ταμπουρίδης** – Barnet, **Ελευθέριος Σάββα** – Enfield, **Παρασκευάς Τσιπριδής** – North Mansfield. Την οργανωτική υποστήριξη της 4ης Γενικής Συνέλευσης του Δικτύου Ελλήνων Αιρετών της Αυτοδιοίκησης στην Ευρώπη είχε η διαδημοτική Αναπτυξιακή Εταιρεία ΑΝΑΤΟΛΙΚΗ ΑΕ



Τα μέλη της νεοεκλεγείσης Συντονιστικής Επιτροπής. Δεύτερος από δεξιά καθήμενος ο Ελευθέριος Σάββα και όρθιος πίσω του, ο Ισίδωρος Διακίδης, οι εκπρόσωποι του Ηνωμένου Βασιλείου

ση στην Τουρκία για να αλλάξει την αδιάλλακτη στάση της ενώ παράλληλα απευθύνεται έκκληση στα μέλη του Δικτύου όπως προωθήσουν το Κυπριακό πρόβλημα στις χώρες και τα δημαρχεία όπου υπηρετούν.

Το ψήφισμα έχει ως ακολούθως: **Διά του παρόντος ψηφίσματος η 4η Γενική Συνέλευση του Δικτύου Αποδήμων Αιρετών Αυτοδιοίκησης Ευρώπης καταδικάζει ανεπιφύλακτα την συνεχιζόμενη Τουρκική κατοχή τμήματος της Κύπρου η οποία είναι κυρίαρχο κράτος, πλήρες μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Εθνών και καλεί τον διεθνή παράγοντα, τα Ην. Έθνη το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ και την Ευρωπαϊκή Ένωση να ασκήσουν πίεση στην Άγκυρα για την άμεση απόσυρση των 45 χιλιάδων τουρκικών στρατευμάτων και των δεκάδων χιλιάδων εποίκων από το νησί.**

— Την ανεξαρτησία, εδαφική ακεραιότητα και κυριαρχία της νόμιμης Κυπριακής Δημοκρατίας

— Την απόσυρση όλων των τουρκικών στρατευμάτων κατοχής και των εποίκων

— Το δικαίωμα όλων των προσφύγων να επιστρέψουν στα σπίτια και τις περιουσίες τους που είναι σήμερα υπό τουρκική κατοχή, με ασφάλεια

— Την κατοχύρωση των τριών βασικών ελευθεριών, ελευθερία διακίνησης, εγκατάστασης και περιοσίας

— Την διακρίβωση της τύχης των αγνοουμένων

— Την αποκατάσταση των καταπατημένων ανθρωπίνων δικαιωμάτων όλων των νόμιμων κατοίκων της Κύπρου

Παράλληλα απευθύνεται έκκληση στα μέλη του Δικτύου όπως προωθήσουν το Κυπριακό πρόβλημα στις χώρες και τα

λιέβ και οι Δήμαρχοι των Ουκρανικών πόλεων Ουρζούφ και Σταρομπέλσκ **Ανατόλι Αβράμοβ** και **Βαλερί Παχνίτς** αντίστοιχα.

Στα παράλληλα θεματικά εργαστήρια συμμετείχαν από την ΚΕΔΚΕ, εκ μέρους της Επιτροπής Κοινωνικής Πολιτικής ο πρόεδρος της, Δήμαρχος Συκεών **Σίμος Δανιηλίδης** και εκ μέρους της Επιτροπής Ισότητας η αντιπρόεδρος **Άννα Νανοπούλου**, Δημοτική Σύμβουλος Κοζάνης και από το Δίκτυο Ελλήνων Αιρετών Αυτοδιοίκησης της Ευρώπης ο **Γρηγόρης Ζαρκάδας**, μέλος της Συντονιστικής Επιτροπής του Δικτύου, Δημοτικός Σύμβουλος Φραγκφούρτης και η **Στέλλα Κυργιανέ-Εφραιμίδου**, μέλος της Συντονιστικής Επιτροπής και Συντονίστρια της Επιτροπής Ισότητας του Δικτύου, Δημοτική Σύμβουλος Βαϊνχάιμ.

Με την ολοκλήρωση των εργασιών της

Η επίσκεψη Θεόδωρου Κασσίμη στην Ομογένεια της Λατινικής Αμερικής

Ολοκληρώθηκε η επίσκεψη του Υφυπουργού Εξωτερικών κ. **Θεόδωρου Κασσίμη** στη Χιλή, τρίτη κατά σειρά χώρα στην περιόδειά που πραγματοποιεί στη Λατινική Αμερική. Ο κ. Κασσίμης βρέθηκε στην πρωτεύουσα της χώρας Σαντιάγο, όπου κήρυξε την έναρξη της Περιφερειακής Συνέλευσης Κεντρικής και Νότιας Αμερικής του Συμβουλίου Αποδήμου Ελληνισμού.

Στο χαιρετισμό του εξέφρασε την ικανοποίησή του γιατί με την εφαρμογή του νόμου που ψηφίστηκε το 2006, το ΣΑΕ έχει γίνει πιο λειτουργικό και αποτελεσματικό. Τόνισε δε ότι η κύρια στόχευσή του πρέπει να είναι η νεολαία, ιδιαίτερα μετά και την ίδρυση φέτος των Δικτύων Νεολαίας σε όλες τις Περιφέρειες.

Στη συνέλευση αυτή του ΣΑΕ παρευρέθη και ο Πρόεδρος του Συμβουλίου Αποδήμου Ελληνισμού **Στέφανος Ταμβάκης**, ο οποίος απηύθυνε και χαιρετισμό.

Κατά τη διάρκεια της παραμονής του στη Χιλή ο Υφυπουργός Εξωτερικών επισκέφθηκε και το κτίριο της Ελληνικής κοινότητας Σαντιάγο, το σχολείο που φέρει το όνομα «Δημοκρατία της Ελλάδος» στην πόλη Puente Alto και στο οποίο διδάσκεται η ελληνική γλώσσα και σε παιδιά μη ελληνικής καταγωγής και το κέντρο Ελληνικών, Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου του Σαντιάγο.



Ο κ. Κασσίμης είχε επίσης συναντήσεις με τον ομόλογό του Υφυπουργό κ. **Alberto Van Klaveren** και με τον Πρόεδρο της Ομάδας Φιλίας Χιλής – Ελλάδος του Χιλιανού Κοινοβουλίου κ. **Enrique Accorsi Opazo**.

Επόμενος σταθμός της περιοδείας Κασσίμη ήταν η Αργεντινή, όπου υπέγραψε με τον ομόλογό του Συμφωνία Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας.

Η τελευταία μέρα της περιοδείας του κ. Κασσίμη στη Λατινική Αμερική ξεκίνησε από την έδρα της Μητρόπολης Κεντρικής και Νοτίου Αμερικής όπου τον υποδέχθηκε ο Μητροπολίτης κ. **Ταράσιος** και τον συνόδευσε στο Γυμνάσιο και Λύκειο «Αθηναγόρας» που λειτουργεί υπό την αιγίδα της Μητρόπολης. Στο σχολείο φοιτούν σήμερα 250 μαθητές

εκ των οποίων περισσότεροι από τους μισούς δεν είναι Ελληνικής καταγωγής.

Ο Υφυπουργός συναντήθηκε επίσης με τους προέδρους των Ελληνικών Κοινοτήτων της Αργεντινής και αντάλλαξε απόψεις μαζί τους για το μέλλον της ομογένειας στην

Αργεντινή.

Ο κ. Κασσίμης είχε επίσης συνάντηση και με τους συγγενείς Ελλήνων και ελληνικής καταγωγής εξαφανισθέντων κατά τη διάρκεια της στρατιωτικής δικτατορίας στη Αργεντινή.



Ελλάδα Συμμετοχή της Κύπρου και της Ελλάδας στη Διεθνή Έκθεση Τουρισμού στο Λονδίνο

Με εντυπωσιακά εκθεσιακά κέντρα και συμμετοχή δεκάδων τουριστικών μονάδων με δικά τους περίπτερα, η Κύπρος και η Ελλάδα έκαναν έντονη την παρουσία τους στη Διεθνή Έκθεση του Λονδίνου.

Με επικεφαλής τους αρμόδιους υπουργούς Αντώνη Πασχαλίδη και Άρη Σπηλιωτόπουλο, ως και τους Προέδρους και Γενικούς Διευθυντές του ΚΟΤ και του ΕΟΤ, Κύπρος και Ελλάδα προσπάθησαν να αμβλύνουν τις εντυπώσεις για μείωση του τουρισμού λόγω της παγκόσμιας οικονομικής κρίσης. Με σωρεία επαφών, συνεντεύξεων σε ΜΜΕ και εκδηλώσεις προβολής του τουριστικού προϊόντος, όλοι οι παράγοντες του ΚΟΤ, του ΕΟΤ, των κυπριακών και ελληνικών ξενοδοχειακών μονάδων, καθώς και των ταξιδιωτικών γραφείων, προσπάθησαν να εξασφα-

ΔΕΝ ΕΠΗΡΕΑΖΕΤΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ Η ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ ΚΙΝΗΣΗ ΛΟΓΩ ΤΗΣ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΡΙΣΗΣ



Υπουργός και ηγεσία του ΚΟΤ έκαναν έντονες προσπάθειες ώστε να μη μειωθεί ο τουρισμός προς την Κύπρο

ρει ποικιλία ευκαιριών για τουρίστες, όπως στους τομείς του αγροτουρισμού, του συνεδριακού, θρησκευτικού, αθλητικού ή ποδηλατικού και πεζοπορικού τουρισμού και σε άλλους τομείς.

Τέλος, ο κ. Πασχαλίδης διαβεβαίωσε ότι η κυβέρνηση και ο ίδιος ως αρμόδιος υπουργός θα λάβουν στοχευμένα μέτρα, ώστε να ενισχυθεί η ταυτότητα της Κύπρου ως τουριστικού προορισμού.

Ο Πρόεδρος του ΚΟΤ, Πάνος Εγγλέζος, σε σύντομη παρέμβασή του, ευχαρίστησε τους παρευρεθέντες για το ενδιαφέρον τους για την τουριστική ανάπτυξη στην Κύπρο και διαβεβαίωσε ότι ο ΚΟΤ θα παράσχει κάθε δυνατή βοήθεια.



Ο υπουργός Αντώνης Πασχαλίδης



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Στο περίπτερο του ΚΟΤ στη Διεθνή Έκθεση Τουρισμού

λίσουν δεσμεύσεις για συνέχιση της ροής τουριστών από τη Βρετανία προς τους ελληνικούς προορισμούς.

Με βάση τα στοιχεία των τουριστικών οργανισμών όπως και των αεροπορικών εταιρειών, η τουριστική κίνηση από τη



Ο Έλληνας υπουργός Τουρισμού Άρης Σπηλιωτόπουλος

Βρετανία στην Κύπρο δεν θα επηρεασθεί σε μεγάλο βαθμό, αν επηρεασθεί καθόλου, από την οξυνόμενη οικονομική κρίση.

Και αυτό ισχύει τόσο για το υπόλοιπο της χειμερινής περιόδου μέχρι τον Μάρτιο όσο και για τη θερινή, από τον Απρί-



Ο πρόεδρος του ΚΟΤ Πάνος Εγγλέζος

λιο μέχρι τον επόμενο Οκτώβριο.

Αυτές οι εκτιμήσεις, που γίνονται με επιφύλαξη έναντι χειρότερων εξελίξεων, ανήκουν στην αντιπροσωπεία του ΚΟΤ στο Λονδίνο και συνάδουν και προς τα πρώτα τουλάχιστο συμπεράσματα του υπουργού Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού, Αντώνη Πασχαλίδη,

Το δείπνο ΚΟΤ στο Dochester

Τη Δευτέρα το βράδυ, το Γραφείο του ΚΟΤ στο Λονδίνο, με επικεφαλής τον Διευθυντή του Ορέστη Ρωσσίδα και την Ανοτάτη Λειτουργό Λίλιαν Παναγή, παρέθεσαν δείπνο σε Κύπριους και Αγγλούς τουριστικούς πράκτορες, ΜΜΕ της Παροικίας και άλλους παράγοντες.

Παρέστησαν ο υπουργός αρμόδιος για

τον Τουρισμό Αντώνης Πασχαλίδης, ο Υπάτος Αρμοστής της Κύπρου Αλέξανδρος Ζήνων, ο πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου του ΚΟΤ Πάνος Εγγλέζος και η Γεν. Διευθύντρια του Οργανισμού, Φοίβη Κατσούρη.

Ο κ. Πασχαλίδης σε χαιρετισμό του, αφού καλωσόρισε τους παρευρεθέντες και τους ευχαρίστησε για τη στήριξη που προσφέρουν στην ανάπτυξη του κυπριακού τουρισμού, είπε ότι η Βρετανία είναι η πιο σημαντική τουριστική αγορά για την Κύπρο, γι' αυτό η κυβέρνηση πράττει ό,τι είναι δυνατόν για στήριξη των προσπαθειών προσέλκυσης τουριστών. Τόνισε ότι παρά τις συνέπειες από την οικονομική κρίση, οι προοπτικές μετά τις επαφές που έγιναν στο Λονδίνο, είναι πολύ καλές, διότι η Κύπρος προσφέ-

Στο περίπτερο των Κυπριακών Αερογραμμών



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Ο υπουργός Άρης Σπηλιωτόπουλος στα ελληνικά περίπτερα



ΦΩΤΟ: ΤΑΣ ΠΑΝΑΓΗ

Μερική άποψη των παρευρεθέντων στο δείπνο του ΚΟΤ στο ξενοδοχείο Dochester

ΜΟΥΣΙΚΑ ΝΕΑ

ΑΠΟ ΕΛΛΑΔΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΟ



ΜΕ ΤΟΝ
ΑΓΓΕΛΟ ΙΑΚΩΒΙΔΗ
angelos@scenariogroup.com

✓ **Mr3polis.com.** Κατεβάστε και ακούστε τα αγαπημένα σας Ελληνικά και ξένα τραγούδια σε mp3 υψηλής ποιότητας. **Mr3polis.com.** Ο ψηφιακός κόμβος της μουσικής στο internet. **www.Mr3polis.com**

✓ **music.net.cy,** το πρώτο μουσικό site. Εκεί μπορείτε να βρείτε μουσικά από την Ελλάδα και την Κύπρο με καθημερινή ανανέωση. Με συνεντεύξεις και νέες κυκλοφορίες, με παρουσιάσεις και ιστοσελίδες για τον κάθε καλλιτέχνη. Επίσης εδώ και 10 χρόνια το music.net.cy προσφέρει σε όλους του επισκέπτες του δωρεάν email. **www.music.net.cy**

✓ Ο **Γιώργος Παπαδόπουλος** θα εμφανίζεται στη μουσική σκηνή ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΟΥ ΝΟΤΟΥ ΑΠΕΝΑΝΤΙ από τα τέλη Ιανουαρίου του 2009, μαζί με τον **Μιχάλη Επιφύλη** και τον **Γιώργο Τεντζεράκη**. Μετά από αρκετές προτάσεις συνεργασίας που είχε από νυχτερινά μαγαζιά της Αθήνας και της Θεσσαλονίκης, ο Γιώργος Παπαδόπουλος κατέληξε στην πρόταση του επιχειρηματία κ. **Λαδά**. Τρεις νέοι καλλιτέχνες, λοιπόν, στη σκηνή του Σταυρού του Νότου θα ετοιμάσουν μια μουσική παράσταση που θα συνδυάζει γνωστά τραγούδια από το ελληνικό και το ξένο πεντάγραμμο και κλασικά ακούσματα ερμηνευμένα με ένα ευφάνταστο και μοναδικό τρόπο κάθε Παρασκευή και Σάββατο απ' τις αρχές της νέας χρονιάς.

Αυτή τη περίοδο ο **Γιώργος Παπαδόπουλος** παρουσιάζει τα **τραγούδια του δίσκου του σε διάφορα μέρη της Ελλάδας**. Το νέο του video - clip **ΤΑ ΨΥΧΟΛΟΓΙΚΑ ΜΟΥ** προβάλεται αυτές τις μέρες στην τηλεόραση.

✓ Με νέο δίσκο με τον τίτλο «**Όπως παλιά**», επιστρέφει ο **Νίκος Κουρκούλης**. Μετά από 7 περίπου χρόνια, ο λαϊκός τραγουδιστής συνεργάζεται και πάλι με δύο παλιούς του συνεργάτες, το μουσικό δίδυμο που έχει υπογράψει κάποιες από τις μεγαλύτερες του επιτυχίες. Πρόκειται για τον συνθέτη **Κυριάκο Παπαδόπουλο** και τον στιχουργό **Ηλία Φιλίππου**. Ήδη το πρώτο single με τίτλο «**Σε περιμένω**» γνωρίζει μεγάλη επιτυχία στα ραδιόφωνα.

✓ Ο αγαπημένος καλλιτέχνης **Γιάννης Κότσιρας** επέλεξε για τις νέες του εμφανίσεις τους 3 εξαιρετικούς καλλιτέχνες. Μιλάμε βέβαια για τους γνωστούς **Κώστα Τουρνά** και **Αλέκη Παπαδόπουλο**, αλλά και τον ταλαντούχο νεαρό Δήμο Αναστασιάδη. Μαζί τους θα παρουσιάσει στο ανανεωμένο «**ΑΝΟΔΟΣ Stage**» ένα καταπληκτικό live πρόγραμμα που ξεκίνησε αυτή την εβδομάδα.

✓ Οι φήμες τις τελευταίες μέρες θέλουν την γλυκιά **Καλομοίρα** να ανεβαίνει τα σκαλιά της εκκλησίας! Κι όμως είναι αλήθεια. Σε πρόσφατή της συνέντευξη αποκάλυψε πως ετοιμάζεται να παντρευτεί τον αγαπημένο της και μόνο με την ιδέα είναι ξετρελαμένη. Αποκάλυψε επίσης πως δεν έχει ορίσει ημερομηνία γάμου αλλά το πιθανότερο αυτό να γίνει το καλοκαίρι. Δήλωσε επίσης πως η επιθυμία και των δυο είναι ο γάμος να πραγματοποιηθεί στην Ελλάδα. Αυτό το διάστημα η Καλομοίρα βρίσκεται στην Νέα Υόρκη. Σε πρόσφατές της δηλώσεις τόνισε πως αυτό το διάλειμμα και γενικά η αποχή από τα καλλιτεχνικά δρώμενα, την βοήθησαν αρκετά ώστε να επαναπροσδιορίσει τους στόχους της, να φορτίσει τις μπαταρίες της και να δει επιτέλους ποιες είναι οι προτεραιότητές της!

✓ Με ένα νέο single δηλώνει δισκογραφικά παρών ο **Γιώργος Χρήστου...** Ο νεαρός καλλιτέχνης επιστρέφει με μια πολύ ωραία μπαλάντα σε μουσική **Κωνσταντίνου Παντζή** και στίχους **Κωνσταντίνου Παντζή** και **Ευτυχίας Σιδηρή**. Αξίζει να αναφέρουμε πως το εν λόγω τραγούδι είναι το 2ο single από τη νέα του δισκογραφική δουλειά που κυκλοφόρησε το καλοκαίρι από τη Heaven με τίτλο «**Μόνος**». Όσο για το χειμώνα, ο Γιώργος Χρήστου εμφανίζεται στο πλευρό του **Θέμη Αδαμαντίδη** και της **Αγγελικής Ηλιάδη** στο νυχτερινό μαγαζί «**Μούσες**» της Αθήνας.

Διαγωνισμός Ταβλιού για τον Ραδιομαραθώνιο

Με τη συμμετοχή περίπου 90 παικτών διεξήχθη την περασμένη εβδομάδα Διαγωνισμός Ταβλιού, τα έσοδα του οποίου διετεθήσαν για το Ταμείο του Ραδιομαραθωνίου για τα παιδιά με ειδικές ανάγκες.

Ο διαγωνισμός έγινε στο εστιατόριο «**APOLLO**» στο Sevens Sisters Road. Τη διοργάνωση του διαγωνισμού είχαν τα στελέχη της Λαϊκής Τρόπεζας, **Παναγιώτα Γεωργίου** (Υποδιευθύντρια Τμήματος Διεκπεραίωσης Συναλλαγών Λαϊκής Η.Β.) και **Γιώργος Σολομωνίδης** (Διευθυντής υποκαταστήματος Holloway). Νικήτης αναδείχθηκε ο **Ιάκωβος Χειμώνας**, ο οποίος στον τελικό κέρδισε τον **Φύτο Σταυρινίδη**.

Συγκεντρώθηκε το ποσόν των £2000, που κατατέθηκε στο λογαριασμό του Ραδιομαραθωνίου.



Οι διαγωνισθέντες στον τελικό με τα τρόπαια στο χέρι. Ο νικητής **Ιάκωβος Χειμώνας** (δεξιά) και ο δευτεραθλητής **Φύτος Σταυρινίδης** πλασιώνονται από τον **Γιώργο Σολομωνίδη** και την **Παναγιώτα Γεωργίου** της Λαϊκής



Γύρω στα 90 άτομα έλαβαν μέρος στο διαγωνισμό ταβλιού, ανάμεσά τους και γνωστοί... ταβλαδόροι

Ο Ντίνος Αγαθοκλέους (αριστερά) είχε την ατυχία να αντιμετωπίσει έναν εκ των πρωταθλητών και να... αποκλειστεί αδόξως!



Ο Δήμαρχος Μόρφου στο Λονδίνο

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Η Ένωση Αποδήμων Περιφέρειας Μόρφου διοργανώνει την ετήσια χοροεσπερίδα στις **22 Νοεμβρίου** στο οίκημα της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας, Britannia Centre Britannia Road London N12 9RU στις 7.30μμ.

Στην εκδήλωση θα παρευρεθούν ο Δήμαρχος και μέλη του συμβουλίου του Δήμου Μόρφου.

Προσκαλούμε όλους τους απόδημους Μορφίτες και φίλους του Συνδέσμου μας να μας τιμήσουν με την παρουσία τους.

(ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΣΕΛΙΔΑ 4)

Έκθεση Ζωγραφικής στο Ελληνικό Κέντρο

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Την Τετάρτη 5 Νοεμβρίου τελεσθήκαν τα εγκαίνια της έκθεσης «**Εσωτερικές Σκέψεις**» στο Friends' Room του Ελληνικού Κέντρου. Παρευρέθηκαν φίλοι και μέλη του Ελληνικού Κέντρου, τόσο Έλληνες όσο και Άγγλοι. Πρόκειται για έκθεση ζωγραφικής της **Ζάννας** (φωτογραφία), που ζει και δουλεύει στην Αθήνα. Στα έργα της προβάλλονται βιοματικές, υπαρξιακές καταστάσεις καθώς και οι επιθυμίες της να ανιχνεύσει την καλλιτεχνική και κοινωνική της ταυτότητα εκφράζοντας παράλληλα μια προσωπική στάση ζωής. Η έκθεση συνοδεύεται από μουσική που έγραψε ο **Μάριος Γληγόρης**, εμπνευσμένος από τα έργα της Ζάννας.

Η έκθεση θα παραμείνει ανοιχτή μέχρι την 27η Νοεμβρίου. Για τις ώρες λειτουργίας της έκθεσης και για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνήστε στο **020 7487 5060**.



Οι εισελθόντες στο Πανεπιστήμιο φετινός απόφοιτοι του Ελληνικού Λυκείου Λονδίνου

Λάβαμε την ακόλουθη πληροφόρηση:

Την Πέμπτη 23 Οκτωβρίου 2008 έγινε ο εορτασμός για την επέτειο της 28ης Οκτωβρίου και ο εορτασμός της Σημείας στο Ελληνικό Γυμνάσιο Λύκειο Λονδίνου. Παράλληλα, δόθηκαν βραβεία και αριστεία στους μαθητές και με χαρά το σχολείο ανακοίνωσε τα αποτελέσματα των αποφοίτων του, της προηγούμενης σχολικής χρονιάς, σε σχέση με την εισαγωγή τους σε πανεπιστήμια της Ελλάδας και της Αγγλίας.

Οι τελειόφοιτοι μαθητές του Ελληνικού Γυμνασίου - Λυκείου Λονδίνου, συνεχίζοντας την παράδοση των προηγούμενων χρόνων, πέτυχαν να εισαχθούν σε κάποιο Ελληνικό ή Αγγλικό Πανεπιστήμιο σε ποσοστό που φτάνει περίπου στο 80% (8 από 11).

Οι επιτυχόντες είναι:

Βάσος Παναγιώτης, University of Westminster, Computer Games Designer

Γαλιτσάτου Χριστίνα, University of Surrey, Ψυχολογία

Δριτσάκος Ιωάννης, Πανεπιστήμιο Αλεξανδρούπολης, Μοριακή Βιολογία

Ηρακλέους Μαρίνος, Metropolitan University, Foundation Law

Κιούσης Δημήτριος, University of Kingston, Ιστορία και Πολιτ. Επιστήμες

Οκέε Αικατερίνη, Πανεπιστήμιο Λάρισης, Ιατρική

Ρεπάκης Βασίλειος, University of Aston Birmingham, Πολιτικές

Επιστ.& Διεθνείς Σχέσεις

Τσάκαλος Χρήστος, University of CL, Chemical Engineering

MUSIC.NET.CY
το πρώτο μουσικό site

MUSIC.NET.CY
radio
έντεχνο

online ραδιοφωνικός
σταθμός που εκπέμπει
τη καλή έντεχνη
ελληνική μουσική

www.music.net.cy



THE PEACE PROCESS LOOKS SET TO BE SLOW AS THE TWO LEADERS HAVE YET TO AGREE ON CRUCIAL CHAPTERS

Christofias and Talat yet to agree on the basics

President Christofias stated yesterday that Mr. Talat and himself have yet to agree on the philosophy of the state. After a meeting with Special Adviser of the UN Secretary-General Alexander Downer and Mr. Talat, Christofias said "There must be convergence on the philosophy of the kind of state we want, on how unified, firm and functional this state will be."

Meanwhile any expectation that the Cyprus issue can be solved overnight is "unrealistic," said special adviser of the UN Secretary-General Alexander Downer on Tuesday.

The former Australian foreign minister made the remarks following another meeting between President Christofias and Mr. Talat in the UN-controlled buffer zone in Nicosia.

Speaking, after a meeting with Presi-



dent Demetris Christofias, Downer took a more pragmatic approach when he said that inevitably this is going to be a difficult negotiation.

"If these problems were easy to solve, they would have been solved a long time ago...inevitably the details of the negotiations are going to be from time to time difficult", he pointed out.

Downer also noted that he is not expecting President Christofias and Mr. Talat to agree on everything.

"As you can imagine, for any country, governance and power sharing is an enormously important issue," said Downer. "This is a central issue, so it's hardly surprising that it takes a while."

Christofias later told local reporters "When we talk about conclusion of a discussion on governance, we must not expect that we shall agree on everything and then we move on to the chapter on property," he said.

According to Christofias, he and Talat will agree on the points of convergence and put aside disagreements at some stage. Once they conclude the discussions on all the aspects, they will go back to see what and how they can achieve through give and take.

Clarkson's careless comments upset Greeks

The Top Gear and Sun columnist Jeremy Clarkson, in years gone by, has managed to upset environmental campaigners, the animal rights lobby and, more recently, even Britain's lorry drivers.

To that ever-increasing list, I think we can safely but unfortunately add the UK's Greek community.

The Editor of the UK-based website thelondondailynews.com John Kaponi reveals why:

'Jeremy Clarkson angered the Greek population of the United Kingdom with racist and insensitive comments made in his weekly newspaper column in the Saturday edition of The Sun, where he describes Greece as 'a toilet'.

In an article 'Holiday ad cuts a'tache' Clarkson refers to a recent campaign by the Greek National Tourist board in London, where a woman is pictured. Clarkson comments on the girl saying that she '...didn't look that Greek either. She didn't have a moustache for instance...'

He referred recently to lorry drivers murdering prostitutes and was given a warning by the BBC, but to insult an entire nation in this manner is way off the mark. The London Daily News has formally written to the editor of The Sun and a formal complaint is being made to the Press Complaints Commission which has strict guidelines over accuracy.

Had these comments been made about Muslims or African-Caribbeans, there would have been calls for Clarkson's immediate dismissal. The London Daily News calls for Clarkson to be sacked from The Sun for making these comments.

Meanwhile, a Greek Government official has told thelondondailynews.com that Greece's government will not dignify Mr. Clarkson's article with a response.'

Nov. 10th '08

I however, do not have the admirable discipline and sensibility to say that Clarkson's comments do not merit a rebuke and leave it at that. Mr Clarkson, this cheap playground humour does not suit someone who is old enough to drive.

R.H.

Cyprus and China enhance ties

Cypriot and Chinese Ministers of the Interior have reaffirmed the excellent bilateral relations between their countries, saying they would work to develop them even further.

An official press release, issued yesterday, notes that Cypriot Minister of the Interior Neoclis Sylikiotis, during last week's visit to China, met his Chinese counterpart Li Xue Ju. Welcoming Sylikiotis, Li referred to the excellent relations between Cyprus and China, the visits to China by President Demetris Christofias as well as meetings with the Chinese President and the Vice President and the exchanges of the two Ministries on issues such as local government and civil defence.

Sylikiotis referred to the role Cyprus as an EU member state wishes to play as a bridge between the EU and eastern countries, such as China.

Greece and Russia design aircraft

Greece will help Russia design a new passenger airplane that will carry as many as 220 people and compete with models produced by Airbus and Boeing, ministers from both countries said.

Hellenic Aerospace Industry, a state-owned Greek defense company, signed an agreement yesterday with Russian aircraft manufacturer Irkut to design the MS-21, which Russia will start producing in 2014, Greek Development Minister Christos Falias and Industry Minister Viktor Khristenko told reporters in Athens.

The MS-21 is a line of passenger aircraft with 150, 180 and 220 seats, which the government hopes will compete with the Boeing 737 and the Airbus A320.

Arson attacks in Athens

Greek authorities say suspected anarchist arsonists have carried out a string of firebomb attacks in Athens, damaging buildings and parked vehicles. There were no arrests or injuries.

Police say the arsonists caused extensive damage to a car belonging to former PASOK public order minister Sifis Valyrakis. The attacks also

damaged two private security company offices, a branch of the Bank of Cyprus and a supermarket van.

No group claimed responsibility for the pre-dawn attacks yesterday, which used small cooking-gas canisters. Anarchist groups have carried out dozens of firebombings this year to protest government social and economic policies.

Greece and Cyprus tourism can cope with credit crunch

During his visit to the UK this week, Greece's Tourist Development Minister Aris Spiliotopoulos visited the newly renovated Greek Tourist Organisation's office in central London on Monday. A statement by Greece's tourism ministry said that in the midst of the global economic crisis, they hope to maintain Greek tourism's shares in 2009 at last year's levels.

Moreover, Cyprus' Minister of Tourism Antonis Paschalides, along with the Cyprus Tourism Organisation have stated that they believe the current economic situation will only have a minimal effect on tourist arrivals from Cyprus to Britain. Mr. Paschalides told London Greek Radio that from the information the Cypriot delegation had gleaned so far, arrivals would not be greatly affected, "maybe not at all" for the winter and for next summer.

GOT Chairman Panos Englezos said that major tour operators such as Thomas Cook, will not be reducing their bookings for Cyprus.

However, according to Cyprus Tourism Organisation Director General Phoebe Katsouris bookings from the UK for next year will most likely be down, but Cyprus is doing a bit better than some other countries.

Katsouri was speaking from the World Tourism Fair here in London, where tourism bosses hope to gauge to some extent the effects of the global crisis on next year's arrivals.

"Efforts are under way to overcome the difficulties we are now facing," Katsouri said.

Britain is the island's biggest market, accounting for well over 50 per cent of all 2.4 million or so arrivals.

Meanwhile, the President of the Republic of Cyprus, Demetris Christofias, attended a ceremony last weekend to inaugurate the new international airport in Paphos. Scheduled to open on November 17th, the new airport is expected to handle some 2.7 million passengers a year.

Speaking at the inauguration event on Saturday, Mr Christofias said that the Cyprus government would continue to offer support to the tourism industry through the new gateway.

"Particular emphasis is given on supporting the tourist industry and maintaining the tourist traffic to Cyprus at least at the level of previous years," he said.

The new Paphos airport was completed on time and on budget after 27 months of construction and took its design influences from the city's mythical relationship with the Greek goddess of love, Aphrodite.



We demand the end of the illegal Turkish occupation. 200,000 refugees demand their homes back. End the looting of our properties in the occupied part of Cyprus. We demand a free, demilitarised, democratic Cyprus.

This Saturday 15th November at 5:00-9:00pm

Picketing outside the Turkish Embassy

43 Belgrave Square, London SW3 (nearest tube: Victoria or Hyde Park Corner)

To condemn the illegal UDI, the invasion and the occupation of Cyprus.

Join us and demand with us:

Turkish troops and settlers out of Cyprus. No UDI - No partition. The implementation of the UN Resolutions on Cyprus. The return of refugees to their lawful homes and properties. A free, demilitarised Cyprus for all Cypriots. The determination of the fate of the missing Cypriots.

CYPRUS

Cyprus' tourism loses less than other countries

Bookings from the UK for next year will most likely be down, but Cyprus is doing a bit better than some other countries, Cyprus Tourism Organisation (CTO) Director General Phoebe Katsouri said earlier this week. Katsouri was speaking from the World Tourism Fair in London, where tourism bosses hope to gauge to some extent the effects of the global crisis on next year's arrivals. In September, tourism to Cyprus fell 3.2 per cent year on year. The drop, the second consecutive one, was due to a significant reduction in the arrival of British tourists. In September, arrivals from Britain slumped 11.6 per cent compared to September 2007.

Education syllabus change dominates ministry's budget talks

The government's decision to upgrade the public education syllabus – and specifically the history books – dominated parliamentary discussions on the Ministry of Education and Culture's 2009 budget. The Chairman of the House Education Committee – Nicos Tornaritis of DISY – warned that the education system in Cyprus would collapse if the new minister didn't start taking his post more seriously. "If the situation continues as it is, in the next few years there will be no Cypriot pupils in public schools," said Tornaritis. But AKEL's Takis Georgiou argued that it was the entire syllabus that was under evaluation, not just history books. Until any decisions are made, he added, public debates on the issue needed to stop.

GREECE

Water low in Greece-bills likely to get higher

A few sporadic downpours over the last two months have not been enough to boost water reserves, which stand at roughly half of last year's level, and the government is likely to approve a rise in household bills as one way of deterring excessive consumption and waste. According to sources, customers could be receiving higher water bills as early as next spring because of the shortage. There has been more rain in September and October this year than last but the dry period before that and forecasts of a relatively rain-free winter are causing concern among officials.

Inmates go on hunger strike

Some 4,000 inmates in jails around the country went on hunger strike last Monday to demand better detention conditions, with some sewing their mouths shut to drive their point home. In addition to the inmates on hunger strike, another 4,000 continued to boycott their prisons' mess halls for a second week. Protesters, whose cause has been backed by the Coalition of the Radical Left (SYRIZA) and other left-wing parties, object to overcrowding and the drug dealing that goes on in many jails.

WORLD NEWS

Peace and human rights mostly appreciated by the Europeans

Religion is given the second-highest priority in the EU, while 26 per cent of Maltese declare it to be one of the most important values, according to the latest Eurobarometer survey. The EU-wide average is just 7 per cent, and Malta is only surpassed by 1 percentage point in Cyprus, according to the survey, which was released in November and based on fieldwork conducted in March-May 2008. Europeans consider peace, human rights and respect for human life to be the most important values. Health remains the value most associated with happiness across the EU, with only Danish respondents choosing 'love' as more important. Health was chosen by 73 per cent of EU respondents.

'Sesame' peace project in the Middle East

A scientific experiment intended to foster peace in the Middle East is foundering for want of a few million dollars reports BBC. Sesame (the Synchron-light for Experimental Science and Applications in the Middle East) is being built on the outskirts of Amman in Jordan. Much of the facility has already been assembled, largely from donations from Europe, the United States and Japan. But the last key component, a particle accelerator 124m in circumference, is missing because of a lack of funding. The Sesame project was first conceived 11 years ago, by an American and a German, Herman Winick and Guss Voss, as a focal point to bring together scientists from across the Middle East in a single facility. And that it's already achieving. Sesame is a place where you can find side by side, Palestinian and Israeli, Turk and Cypriot, Iranian and Egyptian.

Film takes Ataturk off his pedestal

At 9.05am on Monday sirens sounded across Turkey, traffic halted and flags were lowered to half mast to mark the death, 70 years earlier, of Mustafa Kemal Ataturk – venerated as founder of the modern republic. Thousands of students and office workers queued through the afternoon to pay their respects and lay flowers at Anitkabir, Ataturk's mausoleum in Ankara, to a backdrop of military music and booming recordings of his speeches. But even among the stiff annual rituals and omnipresent official portraits, a new film has this month sparked controversy by portraying the national hero as a hard-drinking, hard-smoking womaniser plagued with doubts and all-too human weakness.



British born son of Greek Tycoon to be extradited from the U.S. to London over murder

A multi-millionaire British property tycoon is to be flown back to the UK from the United States on suspicion of murder.

A report in Tuesday's Daily Mail said that Thanos Papalexis, who threw a fundraiser for Hillary Clinton in January, was arrested in West Palm Beach in Florida on Friday over the killing of a caretaker who was tortured and strangled eight years ago.

He is accused of murdering 57-year-old Greek Cypriot Charalambos Christodoulides in his North London home in 2000.

Mr Papalexis, 36, the British-born son of a Greek shipping tycoon, is accused of enlisting the help of two hitmen, Robert Bakhija and Ylli Xhelo, to kill Mr Christodoulides.

According to court documents, Mr Christodoulides lived in a flat located within a warehouse that Papalexis was trying to purchase at the time.

Mr Christodoulides' refusal to move out held up the property deal, leaving Mr Papalexis paying interest of £60,000 a week on a bridging loan he had obtained to fund the purchase.

US attorney Marie Villafaqa, who is representing the British government in extradition proceedings, stated in documents presented to a US court on Monday: 'As the property transaction was delayed, Papalexis' expected profit was diminishing.'

According to police evidence, the victim was tied to a chair and beaten, sending blood splattering up the walls, strangled and his body soaked in paint-thinner in an effort to throw police dogs off the scent.

The corpse was then wrapped in a blanket and dumped in a mechanic's trench at



Thanos Papalexis photographed at his Palm Beach office. The British property tycoon is being flown back to Britain from America on suspicion of murder

a car repair garage, where it was found on March 25, 2000 – around ten days after he was reported missing.

Mr Papalexis, who moved to the U.S. in around 2001, was arrested by federal agents as he ate at an exclusive pizza restaurant in downtown West Palm Beach.

He appeared in a US court on Monday and is now expected to be extradited to London to face charges over the murder.

Mr Papalexis was known around Palm

Beach as a flamboyant businessman who threw lavish parties for powerful guests in his rented 5,700 square-foot mansion in Manalapan, Florida.

Bill Clinton attended a fundraiser there in January on behalf of his wife, Hillary, during her unsuccessful campaign for the presidency.

Mr Papalexis is the chief executive of the Siseman Corporation which develops luxury properties on the exclusive Palm Beach island.

Mr Christodoulides worked as a live-in caretaker for the factory. He lived alone and, according to reports, dressed every night in smart suits and designer shoes and sat alone until the early hours of the morning in fast food restaurants around Leicester Square.

News of Mr Papalexis's arrest was picked up in the gossip columns of the local Palm Beach press, where he has featured several times since he arrived in Florida.

US authorities were notified in April by the Metropolitan police that Mr Papalexis was wanted in connection with the murder. Scotland Yard said on Tuesday that he had been arrested on an extradition warrant alleging the murder of Mr Christodoulides.

Police sources confirmed that Mr Papalexis was hoping to buy the disused warehouse in 2000.

Two other men have already been charged with the murder and were remanded in custody last week to appear at the Old Bailey for trial in March.

Trouble over zivania name!

A man who registered the domain name zivania.eu has been ordered to return it to its rightful owners – the Cyprus Wine Products Council, or SAP, reports the Cyprus Weekly.

The EU's Arbitration Court for domain name disputes, which sits in Prague, ruled that Cypriot Theodoros Onisiforou had no right or legitimate interest in the Zivania domain name and had registered it in bad faith. It ordered that the domain name be reverted to SAP where it belonged.

SAP director Yiannakis Georgiades told The Cyprus Weekly that when they found out that Onisiforou had registered the Zivania domain name they tried to reason with him and asked him to withdraw.

"He refused and we therefore had no choice but to resort to the arbitration court, which had no trouble recognising that we are the legitimate owners of the Zivania trade mark," he said.

Onisiforou said that he had applied first for the EU domain registration and believed he was entitled to it. Asked what he wanted to do with the Zivania domain name, he told the Cyprus Weekly that he planned to start a Zivania factory in his native village Pachna, Limassol district.

After losing the case in Prague he appears to be involved in another legal dispute with SAP concerning the arbitration costs, amounting to about 3,000 euros.

The .eu domain names, introduced in April 2007, are based on the principle "first come, first served" and cost only 20 euros per year.

According to Georgiades, SAP had submitted about 200 entries for domain names through the Foreign Ministry, including Zivania. They were then informed that the Zivania name was already taken by Theodoros Onisiforou, who had only given a phone number and the name of his village, Pach-



na. SAP invited him to their offices to discuss the issue; he attended only to say that he would not negotiate. SAP applied to the Czech Arbitration Court in early June 2008.

In recognising SAP's right or legitimate interest in the particular domain name, the tribunal took into consideration both the national trade marks law of Cyprus and the EU Regulation establishing exclusive rights on certain spirits only for the respective member states.

The Court said the Respondent had acted in bad faith because he had prior knowledge of SAP's rights to Zivania when he asked for the domain registration.

Armenian and Greek monks keep coming to blows in Jerusalem



Last Sunday, brawling priests and Israeli paramilitary police careered through the Church of the Holy Sepulchre in Jerusalem after a fight erupted between two rival groups. It was an unholy spectacle reports the Guardian.

Armenian monks and their worshippers had been participating in

a ceremony marking the 4th-century discovery of the cross on which Christ was crucified when they found their path blocked by a Greek Orthodox monk posted in Jesus's tomb. Fists began flying, kicking monks lost their footing and 10ft ceremonial candlesticks and banners toppled to the ground. Police

dragged priests from the melee in head locks and arrested two Armenian clerics, who were later released.

It's the second time this year the police have broken up sparring monks in the church, which is shared between the Greek Orthodox, Roman Catholic, Armenians, Coptic, Ethiopian and Syriac sects.

A centuries-old agreement between these rival custodians regularly fails to keep the peace in what is possibly the Middle East's longest-running feud. Ever since 1192, when the Islamic ruler Saladin entrusted two Muslim families to lock and unlock the gates each day, none of the Christian groups have been allowed to hold the keys to the church. But the fighting between the Ar-

menians and Greeks over the traditional site of Jesus's crucifixion and resurrection has grown increasingly bitter recently.

On Palm Sunday this year, dozens of Greek and Armenian clerics and worshippers exchanged blows. It came just a few months after fighting broke out between clerics in Bethlehem's Church of the Nativity, where Greek Orthodox and Armenian priests, who were cleaning the holy site for Christmas, attacked each other with brooms.

Yet fisticuffs are not the Church of the Holy Sepulchre's only problem: in October it was revealed that a row between the Ethiopians and the Copts was preventing urgent repairs to the roof, which is in danger of collapsing.

Greek Cypriots take part in the Remembrance day in London

Whilst the official Remembrance Day is on Tuesday 11th November, i.e. at the 11th hour of the 11th day of the 11th month, which is when the Armistice was signed, officially ending the 1st World War, Remembrance Sunday was held on 9th November this year.

At the Cenotaph in Whitehall, the ceremony was attended by the Queen, Members of the Royal Family, the Government, leaders of the different faiths, Servicemen and Women and others. The Greek Orthodox Church was represented by the Archbishop Gregorios of Thyateira & Great Britain. As a Member of the Commonwealth, Cyprus was represented by his Excellency, the Cyprus High Commissioner, Alexandros Zenon, who laid a wreath on behalf of Cyprus at the Cenotaph.

At the Cenotaph in Haringey, there was a Civic Ceremony organised by Haringey Council. Wreaths were laid on behalf of the Cyprus High Com-



photos by PETROSPENTAYIOTIS

mission by Lefkios Vasiliou (Welfare Officer), the Cypriot Community Centre by Susie Constantinides (Chair), Cypriot Women's League (England) by Maritsa Tsioupra (Honorary Chair), Greek-Cypriot Women's Org. by Nina Theodoulou (Chair), St. Barnabus Orthodox Community by Ermes Kyprianou.

The service was conducted by the Vicar of St. Mark's Church (Wood Green) and all faiths were represented, all of whom offered a prayer.

Father Panayiotis Dik said a prayer on behalf of Bishop Athanasios.

Scouts and Guides, including those from St. Barnabus, paraded flags at the Haringey Cenotaph, including that of Cyprus.

Cypriots who came to the UK before the 2nd World War were called up and fought with the Allies, whilst 25000 volunteered in Cyprus and fought as the Cyprus Regiment.

The Obama Administration and the Greek-American Community

"Presidents of the United States – including President-elect Barack Obama, George W. Bush, Bill Clinton, George H.W. Bush, Ronald Reagan, Jimmy Carter and their predecessors – look to the Greek Orthodox Archbishop of America as the embodiment of the Greek-American Community."

This is the case whether it is the current President Bush seeking Archbishop Demetrios' presence an average of once every five weeks during his first year-and-a-half in office, or President Bill Clinton insisting that Archbishop Demetrios sit next to him at a White House breakfast meeting," said leaders of the Coordinated Effort of Hellenes.

"For nearly a quarter of a century, American presidents have asked the Archbishop of America to lead the Greek-American community in annually celebrating Greek Independence Day at the White House. In past years when activities like U.S. involvement in a war have prohibited American presidents from taking the time to meet with the community, the Presidents have insisted on seeing the Archbishop alone."

"In addition, Presidents have sought out Archbishop Demetrios not only to lead prayers at both the Democratic and Republican conventions and their inaugurations, but also for information needed for their decision-making process. Archbishop Demetrios has provided substan-

tive input at meetings with American presidents, Speakers of the House, Majority Leaders of the Senate, Committee Chairmen, Cabinet officials and other American leaders. These American leaders gather valuable, unfiltered information from the Archbishop and also at times from leaders from Greece and Cyprus through His Eminence."

"Administrations realize that extraordinary benefits for the Greek-American community are usually created by the Archdiocese. For example, it was the Archdiocese, represented by Father Alex Karloutsos working with the Washington, D.C. expertise of Manatos & Manatos, which created and currently maintains this annual meeting with the President, even though Greek-Americans account for only .5% of the American population. The only other such Presidential meeting with a nationality group involves Irish-Americans, the second largest such group in the country."

"President-elect Barack Obama and Vice President-elect Joe Biden already know Archbishop Demetrios and his preminent role in the Greek-American community, as well as his representation in America of the spiritual leader of the second largest Christian Church in the world, Ecumenical Patriarch Bartholomew. Just prior to delivering his prayer at the Democratic convention, Archbishop Demetrios spoke privately with

Vice President-elect Biden about the Ecumenical Patriarchate. Their warm discussion followed up their previous discussions at the Archdiocese in New York. Like their predecessors, Obama and Biden will turn to His Eminence when matters of interest to our national community and to our countries of origin come before them."

Leaders of CEH include: Andrew A. Athens, CEH Chairman and UHAC National Chairman; Philip Christopher, CEH Vice Chair, PSEKA President and Pancyprian Association of America President; Andy Manatos, CEH President; and UHAC and PSEKA Executive Board Member; Panikos Papanicolaou, Cyprus Federation of America Supreme President; Nikos Mouyiaris, Pancyprian Association of America Executive Vice President; George Tsunis, Chairman/CEO Chartwell Hotels; Tasos Zambas, PSEKA Alternate President; Endy Zemenides, Hellenic American Leadership Council President; Dr. Nicolaos Alexopoulos, American Hellenic Council of California President; Zenon Christodoulou, Greek-American Chamber of Commerce President; and George Dovellos, UHAC Board of Directors.

THE NATIONAL COORDINATED EFFORT OF HELLENES (CEH)

1100 New Hampshire Avenue, N.W., Washington, D.C. 20037

E-mail: CoordinatedEffort@Manatos.com

This Christmas Give the Gift of Life. It's in you!

Join the Bone Marrow Donor Registry and give hope to patients everywhere. The Leukaemia Society UK has launched MED APPEAL, which will run throughout the Christmas and early New Year Period, encouraging people, of Mediterranean origin to join the Bone Marrow Donor Register.

For thousands of people with leukemia, lymphoma and other life-threatening diseases, a bone marrow/stem cell transplant offers a second chance at life. Throughout the next four months MED APPEAL will be highlighting many case studies, like the case of 52 year old leukaemia sufferer, Charalambos Georgiou. Charalambos, a father of four the youngest be-

ing 2yrs old, originates from Bahna in Cyprus.

Charalambos and his family know this Christmas will be the last he will share with them unless a donor is found.

Ethnicity is a key factor in finding a bone marrow "match" and Charalambos is Mediterranean which has made it more difficult for him to find a donor match. People of Mediterranean origin are greatly underrepresented on the Bone Marrow Register. Only 1% of the 300,000 registered donors are Mediterranean. To help Charalambos and the many other people from our community that are desperately searching for a donor we need to increase representation. More Mediterranean donors are need-

ed!

Help patients of Mediterranean origin by joining the registry or encouraging your family to join. You could be their only hope in finding a perfect match. One person really can make a difference!

If you are aged 18-40 and of good health please consider joining the register.

The Leukaemia Society (UK) in Conjunction With The Anthony Nolan Trust will be holding a registration clinic:

On: Tuesday 2nd December between 4.30pm and 7.30pm

At: The Cypriot Community Centre, Earlham Grove, Wood Green, London N22 5HJ

IMPORTANT NOTE:
To register your interest in at-



tending the above Clinic Please call the charity's Co-ordinator, Androulla Stylianou, on 07872633508 or email info@leukaemiasociety.org.

Knowing numbers will ensure we have adequate resources and capacity at the clinic.

LONDON NEWS IN BRIEF

London teenager on trial for daytime McDonalds murder

A teenager stabbed a man to death on Oxford Street during an argument to settle the score and assuage his wounded pride, a court heard. Anthony Costa, 19, from Gainsford Road Walthamstow, is accused of murder, after killing the 20-year-old by a single stab wound to the heart in the middle of the afternoon, but claims he was acting in self-defence during the fight between two groups of youths on May 12.

He was arrested after his mother, Gillian Costa went to the police "with considerable courage and fortitude" after she confronted him and he admitted the stabbing. The victim, who cannot be named for legal reasons, was stabbed in full view of witnesses and CCTV. Despite several people coming to his aid, including two nearby doctors, the victim died in the street. The trial continues.

New domestic violence partnership

Victims of domestic abuse in London are to get quicker access to specialist support following the creation of a new partnership. The Metropolitan Police said there were more than 110,000 reported incidents of domestic violence in London last year. The Metropolitan Police said between September 2007 to September 2008 there were 52,881 domestic crimes committed, and 51,891 in the same period the previous year. The charity can get an injunction within 24 hours, which is a free service, available to men and women. Without it, anyone seeking an emergency injunction needs to seek a solicitor, leaving many people unable to get help because solicitors tend mainly to see those who are eligible for public funding or able to pay privately.

London Taxpayers pay £4bn bill to house homeless citizens in luxurious houses

More than £4bn of taxpayers' money is being spent on housing benefit across London - an increase of more than 40% in five years, the Evening Standard revealed.

The new figures will fuel growing concern that private landlords are profiting from a system threatening to spiral out of control. In the 12 months to April this year, £4.15bn was spent by the government on housing benefit in London, compared with £2.94bn in 2003.

In the latest example, of heavy taxation, a Nigerian mother-of-five is living in a five bedroom, detached house with an annual rent of £25,000 paid for by taxpayers. The house, worth as much as £1mn at the height of the property boom, is situated in a smart cul-de-sac close to shops in Edgware village. Last month the Standard revealed how a mother and her children were living in a £1.5mn mews house in Kensington that costs taxpayers almost £60,000 a year, while an Afghan immigrant and her children were living in a seven-bedroom house in Ealing at a cost of about £150,000 a year.

Children in Need- Celebrity Auction

Bid for a selection of signed celebrity goodies during the Robert Elms show on BBC London 94.9 between 12-3pm on Friday 14th November and help raise money for Children in Need. Photographs, books, CDs and DVDs autographed by stars including Barbara Windsor, Liza Minnelli, Julie Walters, Jackie Collins, and Richard Madeley are to be auctioned. The items have been collected over the past 12 months when guests have been into the BBC London 94.9 studios in central London.

LETTERS TO THE EDITOR

AYIOS AMBROSIOS ASSOCIATION (UK)
76 Roding Lane South v Ilford v Essex IG4 5PD
Tel/Fax (+44) 020 8551 2094

London 11 November 2008

American Ambassador
Your Excellency,

On behalf of Ayios Amvrosios Association, (Ayios Amvrosios Association UK is a refugee organisation based in London. All its members are former inhabitants of the small town of Ayios Amvrosios 20 miles east of Kyrenia on the northern coast of Cyprus, currently under Turkish military occupation, and now living in London and other major UK towns. Many of them arrived in the UK immediately after the invasion of Cyprus by Turkey in 1974 and some came earlier in the 50's and 60's).

I would like to congratulate the American people on the election of their next President and would be grateful if you could convey our sincere wishes to Senator Obama for a successful presidency and fulfilment of all his aspirations for the United States of America and the world.

We were greatly encouraged by his pre-election statements on the Cyprus issue and we look forward to a new approach in resolving the illegal status quo on the island of Cyprus and the ending of the military occupation of 37% of the northern part of the Republic of Cyprus.

Senator Obama's message that it is 'time for change' has reached the hearts of the American people. We hope and trust that the same message will extend to the American foreign policy and that at last, Turkey is convinced that it is in its own long-term interest, to remove its army of occupation from the Republic of Cyprus and to allow the Cypriots to build the future of their country, without occupation troops, colonists and refugees.

Yours sincerely
Angelos Beshonges
President Ayios Amvrosios Association

The Rizokarpasso UK Association Dinner and Dance

"OUR THOUGHTS ARE WITH OUR ENCLAVED RELATIVES AND FRIENDS"

Once again the Association of Rizokarpasso in Britain held their annual Dinner & Dance at the Penridge Banqueting Suite, attended by first, second, and third generation compatriots from Rizokarpasso and their friends. Special Guests were the Very Revd. Archimandrite Damianos Constantinou representing His Eminence Archbishop Gregorios; Lefkios Vasiliou representing the Cyprus High Commissioner; Andrew Dismore MP; David Burrowes MP; and Cllr and prospective Member of the European Parliament, Marina Yannakoudakis.



The special guests commented on and were very impressed with the large gathering of several generations of Cypriots and the obvious fact that there were many British born Rizokarpassides present, enjoying themselves in the company of family and friends, proud of their roots. Maria Karaolis, the President of the Association, in her speech emphasised: "This evening our thoughts are of Rizokarpasso, with our enclaved friends, relatives and compatriots, the upholders of human rights, who have sacrificed the last 34 years guarding our rights to our properties. We, as all the other refugees, will not allow anyone to give title or ownership of our land to anybody else; ownership of property is our basic human right".

Zoe Orchestra provided excellent music for dancing as well as leading the singing of "Happy Birthday" to three Rizokarpassides celebrating their birthdays with children, grandchildren and friends.

The evening included the raffle prizes draw with very generous donations, including an Arsenal FC football signed by the Arsenal team kindly donated by Tony Kleanthous, Chairman of Barnet Football Club, a return ticket to Cyprus, donated by Cyprus Airways and tea for two at the House of Commons, donated by David Burrowes MP. The winning numbers were 1264, 0308, 1106, 0674, 1507, 1594, 1019, 0518.

There was also a special auction, which raised £175 from Maria Koutoulou, for a signed Arsenal FC shirt donated by Tony Kleanthous, and a signed England Football Team shirt donated by the Football Association, which raised £170 from Maria Paschali.

The commemorative brochure was well illustrated, supported by many advertisements and detailed the activities of the Association over the past year:



ACTIVITIES OF ASSOCIATION OF RIZOKARPASSO IN BRITAIN IN 2008

DONATIONS:

* £3,352 donation to fund CY£50 for each of the 51 children at school in Rizokarpasso (Christmas 2007).

* £671 funding for coach and dinner for the children from Rizokarpasso who came to London (July 2008)

* £420 donation to fund the Pensioners Summer Outing lunch at Worthing (July 2008)

* £250 donation to Radiomathon

* £100 donation to Cancer Research UK (in memory)

* £50 donation to British Heart Foundation (in memory)

* £100 donation to the Committee of Greek Citizens of Georgia

* £100 donation to Lobby For Cyprus

* £50 donation to Ayios Demetrios Church, Edmonton (Ayios Synesios Celebration)

* £175 donation to Rizokarpasso Football Club

ACTIVITIES TO PROMOTE THE CYPRUS CAUSE & THE RIGHTS OF THE ENCLAVED

Participation in National Federation of Cypriots July Lobby, House of Commons meetings, march and Trafalgar Square rally, pickets outside the Turkish Embassy and Downing Street. Meetings with local and national politicians e.g. Mr Jim Murphy MP, the then Minister of State for Europe at the Foreign & Commonwealth Office. Discussions with members of the Cyprus Desk at the Foreign & Commonwealth Office.

Letters to all the member states, permanent and non-permanent, of the UN Security Council. Letters to the Prime Minister Gordon Brown, Foreign Secretary David Miliband and various Members of the British Parliament including Caroline Flint MP, the new Minister of State for Europe at the Foreign & Commonwealth Office.

Letters written to various newspapers and organisations regarding feature articles and adverts on holidays and properties for sale in occupied Cyprus and complaints to the Advertising Standards Authority regarding such advertisements.

Letters to all the Candidates in the Cyprus Presidential elections and subsequently to the newly elected President Demetris Christofias.

JANE MACLEAN: "MNEMOSYNE'S GIFTS"

November 30 to December 31 2008

'... if you had no memory you would not recollect that you had ever been pleased, nor would the slightest recollection of the pleasure which you feel at moment remain with you'

Socrates to Protarchus, Plato, Philebus 21BC

Hampstead artist Jane MacLean is a figurative painter in the true sense of the word. She excels at depicting the human body. The themes of previous exhibitions in Gallery K - Hampstead were largely derived from Greek mythology. Her most recent solo was Daughters of Gaia, so Mnemosyne is the natural progression. Mnemosyne was Gaia's daughter and also the personification of memory.

The common thread that runs through much of Jane's work is myth, intertwined with the power of woman. Although in this collection of new work she has moved aside from mythology, it is never too far away, and this time in The Garden dyptich and The Gift, MacLean is using narratives from the Bible. Each painting is viewed from her personal feminine perspective; woman as wife, companion and friend, woman as lover, heroine or sinner - and especially as story teller, the guardian of cultural myths and memories.

Gallery-K is at 101-103 Heath Street Hampstead London NW3 6SS. 020 7794 4949 www.gallery-k.co.uk

Open Tues to Fri 10-6, Sat 11-6, Sun 2.30-6.30

Further information Ann Eastman ann@gallery-k.co.uk



The songs we loved A concert in memory of Mario Tokas

Sun 23 November 2008 - 19:30

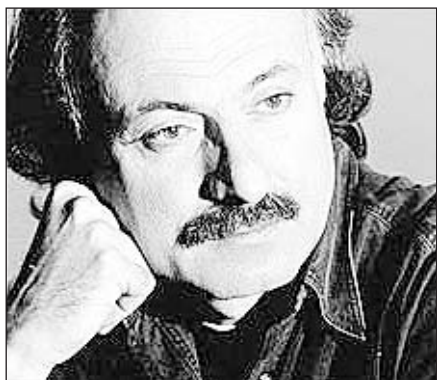
The concert honours the memory of Marios Tokas. His friend and maestro Yorgos Payiatis with his orchestra, will be joined by Stelios Dionysiou, Costas Hadgichristodoulou and Maria Alexiou.

The concert is organized under the auspices of The Cyprus Brotherhood of U.K.

Cadogan Hall, 5 Sloane Terrace, SW1X 9DQ.

Tickets: £45, £40, £35, £30.

Box Office: 020 7730 4500.



EVENTS CALENDAR

Everything you need to know

Reading: The Brilliance of Homer

Thu 13 November 2008 - 19:00, The Calder Bookshop

Not exactly a theatrical play but a reading at The Calder Bookshop, 51 The Cut, Waterloo, London, SE1 8LF, by actors of scenes from the Iliad and Odyssey, bringing to life some of the greatest dramatic poetry ever written. Entry is £6 (£4 conc). Contributions are invited for wine afterwards. Booking advisable. For further information call 020 7620 2900 or email amiddleton@calderbookshop.com.

Oedipus with Ralph Fiennes

Until Sun 16 November 2008, 19:00, National Theatre

Frank McGuinness' take on Sophocles' Oedipus takes place at the Olivier Theatre at the National Theatre, South Bank, SE1 9PX. Ralph Fiennes takes the title role, with Alan Howard as Teiresias and Clare Higgins as Jocasta in what looks set to be one of the definite highlights of the theatre season.

Box Office telephone +44 (0)20 7 452 3000.

London Greek Film Festival

Thu 13 November 2008 - Sun 16 November 2008

The Hellenic Centre

The London Greek Film Festival is the crossroad between West and East that leads us to discover and explore the idea of globalisation through a Hellenic glance. It aims to introduce Greek film to the international public, but at the same time fosters a challenge for artists from all over the world to showcase anything Greek! The festival takes place at the Hellenic Centre, 16-18 Paddington Street, London, W1U 5AS.

Alcestis by Euripides

Until Sat 15 November 2008, 19:30, Iris Theatre

A new adaptation of Euripides' Alcestis by Ted Hughes featuring John Harwood at the Iris Theatre, The Actors Church, Bedford St, Covent Garden, London, WC2E 9ED.

Tickets are at £13/£10 from ticketweb.co.uk, 08444 77 1000.

Filippos Pliatsikas concerts

Tue 18 November 2008 - Wed 19 November 2008, 19:00

University of Leicester - Camden Dingwalls

Anasa Promotions present Filippo Pliatsika, the famous Greek singer and songwriter, in two live concerts in Leicester (18/11/2008) and London (19/11/2008). He is the main composer, lyricist and lead singer of the group Pyx Lax, the most successful group ever in Greece.

He is accompanied by Manos Xidous the second member of Pyx Lax. Filippo's music is a mixture of rock and traditional Greek music, but very often he includes classical forms to his songs. His lyrics, with a clear poetic disposition are sometimes inspired by love and other times have a strong social character that reflects various places of our planet.

Leicester Concert, 18 November 2008, University of Leicester Student's Union, Percy Gee Building, University Road, Leicester, LE1 7RH, Tel: +441162231111, 07880695140, xtryfonos@hotmail.com

London Concert, 19 November 2008, Camden Dingwalls, Middle Yard, Camden, NW1 8AB, 07909890634, stephanos@anasa.co.uk

Lecture: America, Britain and the Cyprus crisis of 1974

Fri 21 November 2008 - 18:30, LSE

LSE Seminar on "America, Britain and the Cyprus crisis of 1974: Calculated conspiracy or foreign policy failure" by Andreas Constandinos. LSE European Institute, Canada Blanch Room (J116), Cowdray House, 1st Floor, Portugal Street, WC2A 2AE.

Charity Casino Night - The Leukaemia Society (UK)

Fri 21 November 2008 - 20:00,
Studio LaDanza

The Leukaemia Society (UK), is once again hosting their annual Casino Night. Studio LaDanza, 89 Holloway Road, London N7 8LT.

To book call: 078 7263 3508 or email: info@leukaemiasociety.org

Price per person: £30 [Dress Code event].

To book call: 07872633508, or email: info@leukaemiasociety.org

LGR TOP-10

1. Anna Vissi - To Parelthou (15)
2. Peggy Zina - Geia Sou (1)
3. NEW Michalis Hatzigiannis - Mi Me Koitas
4. Antonis Remos - Pote Min Pes Pote (3)
5. NEW Natasa Theodoridou - Dipla Se Sena
6. Sakis Rouvas - Kai Se Thelo <>
7. Stavento feat. Shaya - Prin Se Gnoriso <>
8. Stavento & Helena Paparizou - Mesa Sou (Remix VMA 2008) <>
9. Kostas Karafotis - Oi Aggeloi (5)
10. Dimos Anastasiadis - Esi (4)



Marios Leonidou interviews Daniel Craig and Olga Kurylenko of James Bond

after being selected from the Paul O'Grady show!

Marios Leonidou interviewed the stars of the latest James Bond Film Quantum of Solace, Daniel Craig and Olga Kurylenko at the Dorchester Hotel on Monday, 27th October 2007.

The 27th of November was

from home gives a different feeling. Also coming on the back of Casino Royale, we had to try to make as good as or if not a better movie.

Marios: What was your favourite part of the film?

Daniel Craig: I don't know



unique for 13 year old Marios Leonidou, a pupil of the Manor Hill Greek Independent School. Marios has been selected by the Channel 4 Paul O'Grady show to interview the actor of the latest James Bond film Quantum of Solace, Daniel Craig and Bond girl in the same film Olga Kurylenko.

At 11 am Marios, who up to now has taken part in four other shows of the same TV programme, was at a press junket at the Dorchester Hotel, central London. First he had the chance to put his questions to Daniel Craig, who plays the role of James Bond in the new film.

Marios: How was Quantum of Solace different to Casino Royale?

Daniel Craig: A lot different. We went on location a lot more. We were in South America for about 3 months. Being away

really. Some of the stunts sequences like a 200mph vertical wind tunnel, and we were in there with Olga and the cameraman, that was exhilarating.

Marios: As you can see I am dressed for the part! How important is a good sense of fashion for James Bond?

Daniel Craig: I can see that, yes! It is very important. He likes his clothes. The trouble is every time he puts on a nice suit, it is either ripped off him or gets covered in blood. And this happens with his cars.

Marios: Do you think I'll make the part?

Daniel Craig: I think you could, yes! Why? Are you auditioning? I can't believe this! And you bring him here! Woohoo!, I nearly swore! I've just blown it completely. It's yours, take it!

Marios: Have there been any



occasions where your Bond skills have come in handy in real life?

Daniel Craig: I don't think I have any Bond skills. I have learnt to drive a bit better. I can run and jump better. He is James Bond and I am just me.

Marios: What is the best part of being James Bond?

Daniel Craig: The truth is working on a James Bond movie. Being on a James Bond set is the best thing in the world.

Marios: The flight scenes look so real. Are they as dangerous as they look?

Daniel Craig: Flying in the plane is like being on a roller coaster at a fun fair and the plane goes up, down and twists. You are fastened to your seat. They are not dangerous but look very real!

Marios: If I wanted to play James Bond in the future, what advice would you give me?

Daniel Craig: Keep at it!

Marios: What was the best location you filmed in?

Daniel Craig: There were a few. One location in Chile, in a desert; it's above sea level and it hasn't rained there for 400 years. That's where they got an

observatory where they star gaze and other things, and it's one of the most beautiful places I have ever been to.

Marios: Can you give us any news on future Bond films?

Daniel Craig: There isn't much to say. We haven't started discussing it yet but hopefully we will get some of the other characters in the next movie and I'd like to see them in there.

Marios: When you were young, did you ever imagine you would play James Bond.

Daniel Craig: No I didn't. I never thought about James Bond but I always wanted to be an actor.

Marios: Thank you so much.

Daniel Craig: Are we done? Fantastic! It was very nice to see you.

Then Marios put his questions to the new Bond girl Olga Kurylenko:

Marios: Thank you for talking to us Olga. What was your favourite part of the film?

Olga: There were so many moments. I can't even distinguish the best. They were all very different because they included a lot of stunts that I did



myself so I had to train a lot. I mean some were more terrifying. Some were more common. I really loved doing the falling out of the plane scene because we had to learn sky diving and that was so much fun.

Marios: What was it like playing a Bond girl?

Olga: It was tough. It was really tough physically. To me it was the most physical part I have ever done and being involved in so many action scenes you feel sore especially at the beginning.

Marios: How is Camille different from other Bond girls?

Olga: She is very different. She is strong and independent and in this film she has her own mission. She is independent from Bond. She has her own goal and plan.

Marios: You 'kick butt' in the movie - how difficult was it doing all these fight scenes?

Olga: We just had a lot of rehearsing and doing it over and over. There was a lot of preparation especially the fight on the boat because it was going so fast.

Marios: What's the best part of playing a Bond girl?

Olga: The best part is that she is so strong and feisty. It is every actress's dream to be a Bond girl. A lot of girls would like to play a Bond girl. The number of girls going for casting is incredible!

Marios: Who do you think is the toughest Bond girl of all time?

Olga: Camille! I can't remember anyone tougher. She really kicks ass.

Marios: How was it working alongside Daniel Craig?

Olga: Daniel is great. He is really supportive. Doing all these scenes, I could see he was really involved and there were scenes that really looked dangerous. He just goes for it. That gives you inspiration.

Marios: When you were younger, did you ever imagine playing this part?

Olga: No, I never imagined this. It was really far away from my life. I come from a small town. I could never imagine this will happen.

Marios: How different is 'Quantum of Solace' from other James Bond films?

Olga: This one has a lot more action than the previous ones. The girl is very different and it is the first time that there is not much of a romance between them. It's not very predictable.

Marios: How do you think I look for the Bond part. Do you reckon I could make it?

Olga: You look great! But you will need to train a lot! So be ready to be sore!

Marios: Thank you for giving us this interview!

Olga: Pleasure to meet you!

NICHOLAS PRINTERS

LITHO & LETTERPRESS
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

481A GREEN LANES, HARINGEY,
LONDON N4 1AJ.

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

Proprietor: Tasos Achilleos

FOR YOUR:

WEDDING INVITATIONS;
LETTER HEADS;
BUSINESS CARDS;
INVOICES;
& PROGRAMMES.

'Elektra' in the Royal Opera House

"Take tranquillisers, if you have to, but go and see it!"

Elektra is one of the most concentrated of Richard Strauss's operas: leading roles of intensity and power, dramatic confrontations and virtuoso orchestral playing. The familiar classical tale is one of intense love and hate in a family riven by intrigue and violence, focussed on the daughter who plans the death of her mother for plotting the murder of her father.

The opera was first performed in 1909, and the political and social fractures in Europe at that time, seen through the prism of emerging concepts of psychology, provide a rich subtext in Charles Edwards's production, which receives its first revival since the 2003 premiere.



The acclaimed dramatic soprano Susan Bullock takes on the extremely demanding title role of the vengeful daughter driven by wild passions who ultimately dances herself to death in the ecstatic delirium of success. Johan Reuter, Jane Henschel and Anne Schwanewilms are also international exponents of this repertory, and with Covent Garden regular and favourite Mark Elder

as conductor of the Orchestra of the Royal Opera House, the vocal and orchestral fireworks that Strauss demands will certainly ignite.

Musical and theatrical genius combined with the thrill of live performance make Strauss's Elektra an essential experience for lovers of opera as great drama.

Guardian's Tim Ashley says:

Much has been made, throughout Elektra's history, of its relationship to Freudian theory. Written during the emergence of the psychoanalytic movement, Strauss's opera reflects both its methodology and preoccupations by probing successive layers of disorder within the minds

of its characters. Unlike Freud, however, the work's true horror lies in its tacit assertion that there is no escape from one's own, unchanging self; such is the nature of the human condition.

The point is made, forcefully and unforgettablely, by this terrifying revival, conducted by Mark Elder and directed and designed by Charles Edwards. It has claims to being one of the great

performances of the piece, despite peripheral moments of uncertainty.

Elder's treatment of the opening seems a fraction too reined-in, though we soon notice an implacable gain in momentum, and by the time we reach the great confrontation between Susan Bullock's Elektra and Jane Henschel's Klytemnestra, we realise we are irrevocably trapped by the score's tensions and conflicts.

Edwards, has rethought and clarified his staging since 2003. Repression is omnipresent from the outset: when the curtain rises, the Maids are trying to screw plasterboard on to a bloodied floor that seeps like wounded flesh. Transposing the opera to the Weimar Republic, Edwards sets it in Agamemnon's disused war office, strewn with the detritus of military bureaucracy. Simmering resentments have global implications: the only release from this human hell is into a greater nightmare of fire and mass carnage.

In the midst of all this horror, Bullock's obsessively grieving Elektra gradually mutates into a deranged maenad, whose final victory dance is at once orgasmic and disgusting. Her voice, steely and determined, becomes thick with loathing and irony as the evening progresses. Henschel, rich-toned and prone to fits of manic laughter, affords us insights into Klytemnestra's voluptuous past as well as her decrepit, drug-ridden present. The whole thing is unrelenting and extreme, as Elektra always should be but rarely is, Tim Ashley argues.

And adds: "Take tranquillisers, if you have to, but go and see it!"



GREAT STORIES FROM HISTORY: 15th of November 1973



Declaration of the so-called 'Turkish Republic of North Cyprus'

The modern history of the so-called 'Turkish Republic of North Cyprus' (TRNC) begins with the gaining of independence of a united Cyprus from British rule in August 1960.

Independence was only achieved after both Greek and Turkish Cypriots agreed to respectively abandon plans for 'enosis' (union with Greece) or partition. The agreement involved Cyprus being governed under a constitution which apportioned Cabinet posts, parliamentary seats and civil service jobs on an agreed ratio between the two communities.

However, the Constitution of Cyprus, while establishing an independent and sovereign republic, was, in the words of Stanley Alexander de Smith, an authority on constitutional law, "unique in its tortuous complexity and in the multiplicity of the safeguards that it provides for the principal minority; the Constitution of Cyprus stands alone among the constitutions of the world."

Within three years, tensions between the two communities in administrative affairs began to show. In particular, disputes over separate municipalities and taxation created a deadlock in government. In 1963 President Makarios proposed unilateral changes to the constitution via thirteen amendments.

Turkey and the Turkish Cypriots rejected the proposed amendments, removing their constitutional safeguards in the process. The President defended his amend-

ments as being necessary "to resolve constitutional deadlocks."

The Secretary-General of the United Nations in 1965, described the policy of the Turkish Cypriot leaders in this way:

"The Turkish Cypriot leaders have adhered to a rigid stand against any measures which might involve having members of the two communities live and work together, or which might place Turkish Cypriots in situations where they would have to acknowledge the authority of Government agents.

Indeed, since the Turkish Cypriot leadership is committed to physical and geographical separation of the communities as a political goal, it is not likely to encourage activities by Turkish Cypriots which may be interpreted as demonstrating the merits of an alternative policy. The result has been a seemingly deliberate policy of self-segregation by the Turkish Cypriots" (Report S/6426).

After the inter-communal conflict, Turkish Cypriot members of the government had by now withdrawn, creating an essentially Greek Cypriot administration in control of all institutions of the state. Widespread looting of Turkish Cypriot villages prompted 20,000 refugees to retreat into armed enclaves, where they remained for the next 11 years, relying on food and medical supplies from Turkey to survive. Turkish Cypriots formed paramilitary groups to defend the enclaves, leading to a gradual division of the is-



Military troops

The 'Turkish Republic of Northern Cyprus' has an indigenous 5,000-man Turkish Cypriot Security Force (TCSF), which is primarily made up of conscripted Turkish Cypriot males between the ages of 18 and 40. There is also an additional reserve force consisting of about 11,000 first-line, 10,000 second-line and 5,000 third-line troops conscripted up to the age of 50.

The TCSF is lightly armed and heavily dependent on its mainland Turkish allies, from which it draws much of its officer corps. It is led by a Brigadier General drawn from the Turkish Army. It acts essentially as a gendarmerie charged with protection of the border of the TRNC from Greek Cypriot incursions and maintaining internal security within the TRNC.

In addition, the mainland Turkish Armed Forces maintain a Cyprus Turkish Peace Force (CTPF) consisting of around 30-40,000 troops drawn from the 9th Turkish Army Corps and comprising two divisions, the 28th and 39th. It is equipped with a substantial number of United States-made M48 Patton main battle tanks and artillery weapons.

The Turkish Air Force, Turkish Navy and Turkish Coast Guard also have a presence in Northern Cyprus. Although formally part of Turkish 4th Army, headquartered in Izmir, the sensitivities of the Cyprus situation means that the commander of the CTPF also reports directly to the Turkish General Staff in Ankara. The CTPF is deployed principally along the Green Line and in locations where hostile amphibious landings might take place.

land's communities into two hostile camps. The violence had also seen thousands of Turkish Cypriots attempt to escape the violence by emigrating to Britain, Australia and Turkey.

The Republic of Cyprus has argued that the Turkish Cypriots' withdrawal from the government and their retreat into enclaves was a voluntary action, prompted by their desire to form a state of their own. In support of this view, a 1965 statement has been cited in which the then-United Nations Secretary General, U Thant, stated that Turkish Cypriots had furthered a policy of "self-segregation" and taken a "rigid stand" against policies which might have involved recognizing the government's authority.

On July 15, 1974, the Greek military junta of 1967-1974 backed a Greek Cypriot military coup d'Etat in Cyprus. President Makarios was removed from office and Nikos Sampson took his place.

Turkey claimed that, under the 1960 Treaty of Guarantee, the coup was sufficient reason for military action to protect the Turkish Cypriot populace, and thus Turkey invaded Cyprus on July 20, 1974.

Following Turkey's military intervention, the coup failed and Makarios returned to Cyprus. Turkish forces proceeded to invade the northern third of the island (about 37% of Cyprus's total area), forcing large numbers of Greek Cypriots to abandon their homes and become refugees.

Approximately 160,000 Greek Cypriots fled to the south of the island, while 50,000 Turkish Cypriots fled north. Approximately 1,500 Greek Cypriot and 500 Turkish Cypriots remain missing.

In 1975 the "Turkish Federative State of Cyprus" was declared as a first step towards a future federated Cypriot state, but was rejected by the Republic of Cyprus, the UN, and the international community. After eight years of failed negotiations with the leadership of the Greek Cypriot community, the north declared its independence on November 15, 1983 under the name of the Turkish Republic of Northern Cyprus.

This unilateral declaration of independence was rejected by the UN and the Republic of Cyprus. In recent years the politics of reunification has dominated the island's affairs.

Denktas resigned in the wake of the 2004 referendum, ushering in the pro-solutionist Mehmet Ali Talat as his successor.

On February 18, 2008, The TRNC became one of the first nations to acknowledge the Unilateral Declaration of Independence of the Republic of Kosovo, in direct opposition to the stance of the Republic of Cyprus, which rejects the Kosovo UDI.

However, the so-called TRNC only exists in Turkey's mind. It is not recognised by any other country.

"Through Chords and Choruses": The cultural life of Cypriots through the ages

The cultural life of Cypriots through the ages goes on show in Marfin Laiki Bank's latest major exhibition

Weekend in and weekend out, we never really stop to give a second thought to the multitude of options available when it comes to entertainment. If we don't fancy a restaurant, we can go to the theatre. If we don't fancy the theatre, we can go to a bar or café.

Still not content? We can just sit at home and watch a film on our super surround sound TVs that make a night in as good as any visit to the cinema. So very spoilt have we become that there's take out food to cater to our ever growing couch potato syndrome and 24 hour DVD stores that accept credit cards in case we didn't manage to make the tiresome car journey to the closest ATM.

Rather scary when you think about it. Given that there's something to cater to our every whim and desire in this insatiable consumer driven society that we live in, one can't help wonder what the island was like before all the restaurants, cafés and clubs were sprawled across the various towns?

The exhibition marks the launch of a publication by Marfin named 'Through Chords and Chorus' that takes readers on an illustrated journey through times gone by.

With the current show portraying things that are often omitted from history books, it's all about how people used to spend their time when they weren't busy-ing themselves with work. Seven rooms have been transformed for the occasion and each one brings a different period to life. As theatre, dance, carnival and other celebratory occasions lure you into a different world, you'll come face to face with mannequins in fancy costumes, various artefacts and a plethora of old pictures. "The exhibition even boasts its own bar, market place, kids play area, and much more," says Yian-gou.

It all begins with the history of ancient Cyprus, focusing on the Greek symposium, which was an exclu-

sive aristocratic male activity. Women at this time were in the home while men were out, reclining with friends on sofas as they engaged in drinking and socialising while dancers and musicians added to the ambience of the whole occasion.

As you move through the ages you'll then enter the world of theatre in ancient Cyprus, which played a very important part in people's lives. An indicator of how significant theatrical spectacle was in the days of old is of course the still functioning Paphos Ancient Theatre and the fabulous Curium amphitheatre.

When Cypriots embraced Christianity during the Byzantine period, religious festivals and fairs gave everyone the chance to get together and socialise, with women now grasping the opportunity to enjoy themselves out of the house. "This room of the exhibition will take you straight into the heart of an old fair where people mixed and mingled, with information on what occasion each town was famous for".

It was all systems go during the Frankish and Venetian periods as entertainment began to revolve around song and dance, with a number of famous folkloric songs owing their origins to this period. The most well known of these is 'Arodafnosa', which talks rather blatantly of the illicit love affair between the King of Cyprus, Peter I, and Joanna de Aleman.

Not just content with singing and dancing, this period also saw the rise of Cypriots' love for hunting as well as jousting, cockfighting and fencing. Around the middle of the 15th century men also began to get together to gamble, as taverns began to be associated with drinking and prostitution.

All this was accentuated during the Ottoman period, with a particular trend towards indulging in the guilty pleasures of alcohol, tobacco and coffee. As public life became very gender orientated, women met at public baths whereas men chatted in coffee shops.

Things took a dramatic turn when the British took over in the late 1800s, with many revolutionary differ-

ences in the way people entertained themselves. While it may be rather odd for us now to imagine a time when football wasn't a part of people's lives, it was only under Colonial rule that the game was firmly established in the island's arenas.

Attracting the masses, it became one of the most exciting pastimes that lured in excitable men of all ages.

Then came one of the most significant changes the island had ever seen with the adoption of the right to leave from work. Cypriots were now given more free time to enjoy themselves than ever before as the first 'entertainment spots' made their appearance in towns. As music bars and clubs started to open up, this was also the time when the first modern day cabarets were established. And what did most upper class people do with their holidays from work? They headed straight to the countryside, an obvious adoption of the British custom as the High Commissioner and his administration relocated to Troodos every summer.

As new hotels sprouted up through mountain villages, it was the 'in' thing to do to take your family for a vacation in the great outdoors. The Forest Park Hotel was particularly popular for the well to do, as entertainment shows kept crowds busy in the evenings with foreign bands often called in to show people a good time.

While people started to go out more, there was also a notable influx of 'boozookia' bands from Greece coming to the island to entertain crowds. Not content with just any old entertainment, the highest echelons of society began to host grandiose all night parties and balls, particularly popular in the homes of the high society circles of Limassol.



With an increased interest in European dance steps, a night at one of these occasions was similar to one at any of the high class establishments of Europe. "As you enter each room of the exhibition, there'll be music playing to go with the atmosphere.

The show slowly draws to a close with the fantastic 1930s and 1940s inspired ballroom," says Yian-gou. "Then the grand finale is Studio 32, inspired by 1950s and 1960s night time entertainment where you'll get to hear plenty of Rock and Roll and Motown." Fun nights out on the town during this period were also coupled with a great interest in cinema as crowds began to love watching action unfold on the big screen.

For a touch of all the drama, a few hours at this exhibition will fill you in on what having fun was all about in the days when high-tech entertainment was but an alien notion, while the now common idea of going on holiday was something that only the very rich could possibly anticipate.

An interactive exhibition taking you through the ages. Open for the next year and a half.

Laiki Bank Cultural Centre, 32 Byron Avenue, Nicosia. Opening hours: Monday-Friday 10am-1pm and 4pm-8pm. Saturday 10am-2pm. Tel: 22 718601

(The Cyprus Mail - Sunday, November 9, 2008)

Coffee Corner



Grilled Whole Fish, Greek-Style (Psari stin shara)

by Constantinos Detevinos, chef at 61 restaurant, Nicosia

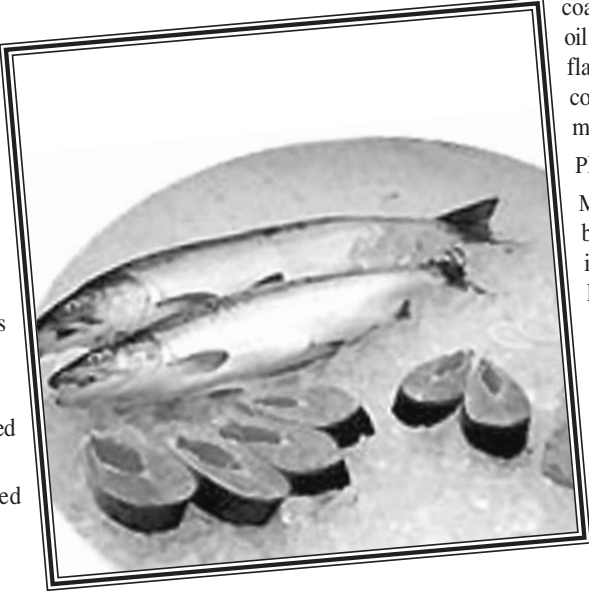
Difficulty: Easy
Prep Time: 10 minutes
Cook Time: 12 minutes
Yield: 4 servings

Ingredients:

4 whole seabass, or other small Mediterranean fish, 400gr each, gutted, scaled and bones removed but head, skin and fillets left intact
Salt and freshly ground black pepper
3/4 cup olive oil, plus more if necessary
1/4 cup lemon juice
1 1/2 teaspoons chopped fresh parsley leaves
1 tablespoon chopped fresh oregano leaves

Procedure:
Preheat a grill to medium-high.
Rinse the fish well under cold running water and pat dry with paper towels.
Season the fish all over inside and

out with salt and freshly ground black pepper.
Brush each fish generously with 1/2 tablespoon of the olive oil and place directly on the grill.
Cook, turning occasionally and coating with more olive oil if necessary, until flesh flakes easily and fish is cooked through, about 6 minutes per side.
Place fish on a platter.
Meanwhile, in a small bowl combine remaining olive oil with the lemon juice, parsley, and oregano.
Season, to taste, with salt and pepper.
Serve fish drizzled with the olive oil-lemon mixture.



Hal
Hal!

Just for laugh Panikko and the bug!

Hee!
Hee!

Every night, Panikko would go down to the off license store, get a zivania, bring it home, and drink it while he watched TV.

One night, as he finished his zivania, the doorbell rang. He stumbled to the door and found a six-foot cockroach standing there. The bug grabbed him by the collar and threw him across the room, then left.

The next night, after he finished his zivania, the doorbell rang.

He walked slowly to the door and found the same six-foot cockroach standing there. The

Hee!
Hee!

big bug punched him in the stomach, then left.

The next night, after he finished his drink, the doorbell rang again. The same six-foot cockroach was

pleaded.

"I don't know..." the doctor replied. "I hope you could tell me! I have the same problem"!!!



standing there.

This time he was kneed in the groin and hit behind the ear as he doubled over in pain. Then the big bug left.

The fourth night Panikko didn't drink at all.

The doorbell rang. The cock

roach was standing there. The bug beat the snot out of Panikko and left him in a heap on the living room floor.

The following day, Panikko went to see his doctor and explained the preceding events.

"What can I do?" Panikko

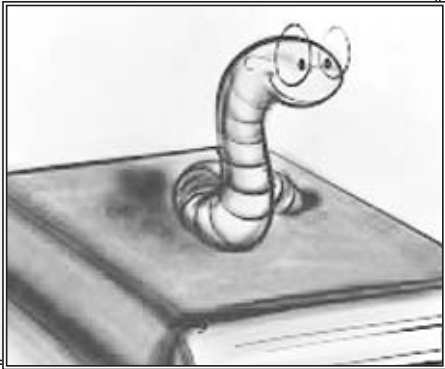
Hal
Hal!

			2		7			
				5				
7								3
		2				7		
	5	6				3	4	
1			3	2	6			5
8			9		5			1
		1		6		5		
	3		1		4		8	

Where did the word come from?

“(το) σκίτσο”/“sketch”

From the italic word ‘schizzo’, coming from the latin word ‘schedium’ (improvised poem), which however, is a loan from the ancient greek word ‘σχέδιον’, meaning the impromptu/ unfinished/ handy!



5	1	3	2	8	7	9	6	4
6	2	9	4	5	3	1	7	8
7	4	8	6	9	1	2	5	3
3	8	2	5	4	9	7	1	6
9	5	6	7	1	8	3	4	2
1	7	4	3	2	6	8	9	5
8	9	1	9	3	5	4	2	1
6	7	5	8	6	2	5	3	7
2	4	3	1	7	4	6	8	9

Sudoku

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the digits 1 - 9.

< PREVIOUS



Greek proverbs

Ο χρόνος γιατρεύει όλες
τις στεναχώριες!

Time is a doctor for all the griefs. DIPHILUS



An ostrich's eye is bigger than its brain.

There are more plastic lawn flamingos in the US than real ones.

Did you know?
ANIMAL TRIVIA

Owls are the only birds who can see the colour blue.

Snugs have 4 noses.

A giraffe can clean its ears with its 21-inch tongue!

Some worms will eat themselves if they can't find any food!

Chickens can't swallow while they are upside down.

There are more chickens in the world than people.

An ostrich egg would take four hours to hard boil.

Every year more people are killed by donkeys, than in aircraft crashes.

A donkey will sink in quick sand, while a mule will not.

The left leg of a chicken is more tender than the right one.



Strange but True

Superg-Looed: Man Stuck To Toilet!

The stainless steel lavatory was removed from the cubicle in Brierley Hill, near Dudley, West Midlands, with the man still attached.



An ambulance crew and a rapid response vehicle attended the scene, but failed to free him. An ambulance service spokesman explained: "The man was using the facilities when he became stuck to the seat. It appears as though someone had left glue on it. "Despite best efforts it was not possible to remove the 35-year-old local man from his position. "So, with the help of a local authority and the fire and rescue service, the man was removed from the cubicle still attached to the stainless steel toilet."

He was taken to hospital where a doctor used special chemicals to free him while he was inside the ambulance. "He appeared to be none the worse for his ordeal other than being understandably somewhat embarrassed," the spokesman said.

The toilet, meanwhile, was returned to the public conveniences.

MANOR HILL STUDENT FAVOURITE TO WIN THE COMPETITION IN GREECE

Flawless Ioanna dazzles in X-Factor

Ioanna Protopapa from Whetstone auditioned for the X Factor this summer in Cyprus along with thousands other people. Ioanna sailed through boot camp, where 230 managed to stay in, and then was chosen as 1 of the 4 finalists in the 16-24 category, leaving just 16 contestants in the competition. There are four categories: over 25's, boys 16-24, girls 16-24 and the groups. Ioanna is the youngest in the whole competition at 16 years old. Every act sings and the public vote for the act they would like to go through by phone, text or via the internet, www.antenna.gr/thefactor/.

Every week one act will go, just like the X Factor we watch over here in the UK. Sakis Rouvas, the presenter, is a famous Greek singer.

The X Factor in Koropi, Athens started on the 23rd October 2008. Ioanna sang "I kissed a girl" by Katy Perry. Vasiliki Tsouma was voted out.

On the 30th October 2008, Ioanna sang a song by Elena Paparizou called "I kardias sou petra". Crowns, a girl group were voted out; the first of the groups to be eliminated.

Last Friday, 7th November 2008, was arguably Ioanna's best performance so far. She sang the popular "Valerie" by Amy Winehouse. She dedicated this song to all her friends in London.



TEXT -
PHOTOS
by
MARIA
KYRIACOU

The comments from the four judges, who are Georgios Theofanous, Katerina Gakaki, Nikos Mouratides and her mentor Georgios Leventis, were absolutely fantastic. They praised her vocal ability, her appearance and her bubbly personality. Theofanous stated that he would love to see her in the finals!!! This is an amazing compliment from one of the most respected men in the Greek music industry.

Ioanna attends Queen Elizabeth girl's school, and Manor Hill Greek School, studying for her A-Levels. She has been granted permission from both schools to pursue her dream.

I visited Ioanna and her mother, Yiota, last week in Athens and when I asked Yiota when Ioanna first started showing interest in music, she replied "before she started talking," with a broad smile on her face, clearly proud of her daughter.

Whilst on this trip, I lived the same lifestyle as Ioanna, and believe me, it's not easy. We see her up on stage looking very 'glam' with her designer wear (which she has to return by the way), her hair in varying styles and her make up to perfection. She spends every day of the week rehearsing.

Between Saturday and Wednesday she attends the well-known "Fame studios" in Marousi. Her voice coach Emma Kouri, also the manager of the studios, speaks very highly of Ioanna and believes she will succeed in her dream.

On Thursdays and Fridays she is at the X Factor studios from morning until night. A "poulman" (coach, as the Greeks call it) pick up the contestants from the hotel in Singrou-Fix at 11am. They do not return back to their hotel until after midnight.

On the night of the show, it is around 2am before they return. Ioanna does not have much free time. Yiota is with her daughter at all times, and they are very close.



Ioanna and her mum Yiota take a stroll at Plaka



Ioanna rehearsing

Most of the finalists are staying in the same hotel, on the same floor, and live like one big, happy family. It was very comforting knowing they all look out for each other.

Everyone at *Eleftheria* and her friends in London, especially her classmates at Manor Hill Greek School, would like to send their best wishes to Ioanna.

We are so proud to have such a beautiful and talented girl in our Greek community.

I'm sure I speak for everybody when we say that we would love to see Ioanna make the latter stages of the competition.

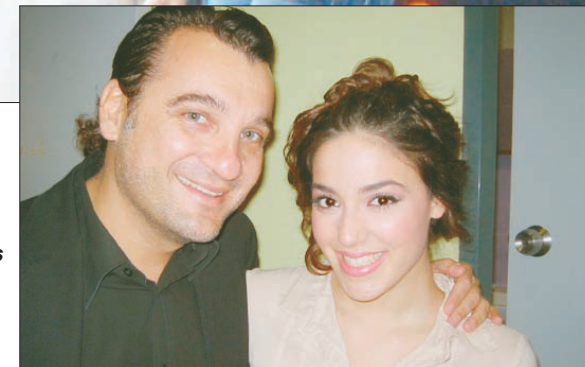
The X Factor is being shown live at 7pm Friday nights on ANT 1, so please watch and vote.



"Ioanna, you are safe"... The voting results last week.



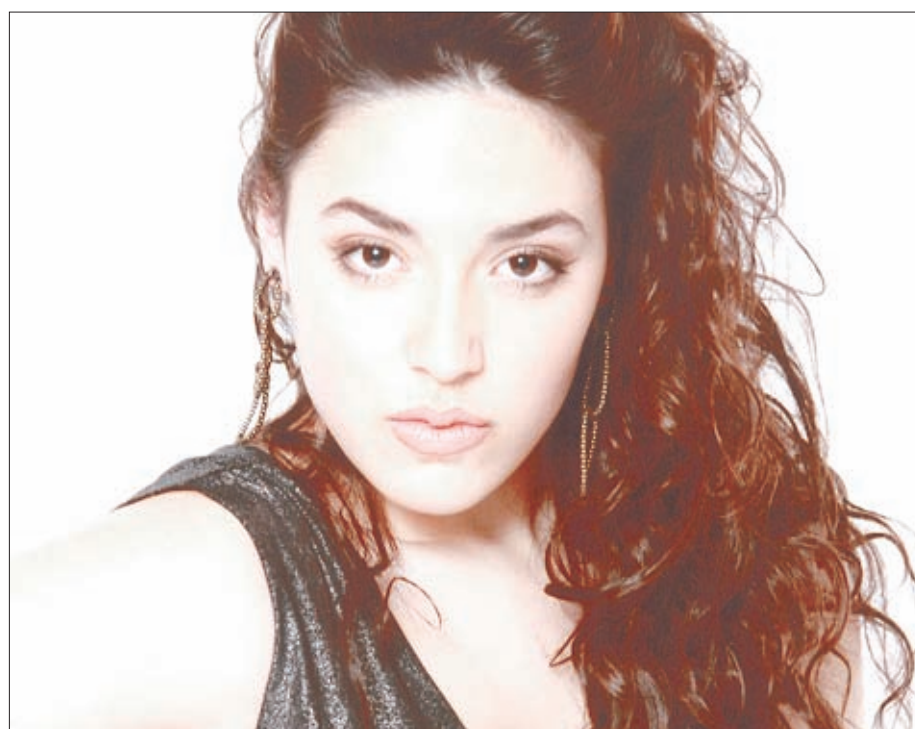
Ioanna with Emma Kouri (left) her voice coach.



and with Georgios Leventis, one of the four Judges and responsible for her team.



The contestants in front of the "poulman" heading to rehearsals.



SPONSORS

MINISTRY OF EDUCATION AND CULTURE CULTURAL SERVICES

CYPRUS TOURISM ORGANISATION

"The songs we loved..."

Marios Tokas

STELIOS DIONYSIOU • COSTAS HADJICHRISTODOULOU • MARIA ALEXIOU

SUN. **23** NOVEMBER 2008

CADOGAN HALL 7:00p.m.

5 Sloane Terrace, London SW1X 9DQ

TICKETS: BOX OFFICE 020 7730 4500

TREHANTIRI: 020 8802 6530

GREEK CITY: 020 8889 0186

UNDER THE AUSPICES OF THE GREEK CYPRIOT BROTHERHOOD

Προσωπική εξυπηρέτηση από τους
Τάκη & Κάτια Χαρμαντά
στο 020 83712999



Home & Away
Estates

165 Ballards Lane - Finchley Central - London N3 1LP - Tel.: 020 83712999 - Fax: 020 83712989

Email: info@homeandawayestates.com - Website: www.homeandawayestates.com

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ:
ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΣΠΙΤΙΑ & ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοίκιαση σε επαγγελματίες και φοιτητές

☒ Archway	☒ Chingford	☒ Finchley	☒ Holloway
☒ Arkley	☒ Cockfosters	☒ Finsbury park	☒ Islington
☒ Barnet	☒ Cuffley	☒ Friern Barnet	☒ Leyton
☒ Bounds Green	☒ Enfield	☒ Golders Green	☒ Oakwood

ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ σε ΚΥΠΡΟ & ΕΛΛΑΔΑ

Την απογοήτευσή του για τη φιλοτουρκική έκθεση τού Όλι Ρεν μετέφερε ο Μάρκος

Δυσφορία και προβληματισμό μετέφερε ο Υπουργός Εξωτερικών Μάρκος Κυπριανού προς τον Επίτροπο για την Διεύρυνση Όλι Ρεν στο πλαίσιο κατ' ιδίαν συνάντησης, αναφορικά με τα επεικώς απαράδεκτα κοινοτικά κείμενα που εξέδωσε η Κομισιόν για την Τουρκία.

Ο κ. Κυπριανού προέβη σε σύγκριση των κοινοτικών εγγράφων που υιοθετήθηκαν την περασμένη βδομάδα με τα αντίστοιχα που είχαν εγκριθεί την περυσινή χρονιά (2007), με μελανότερο σημείο τη «θετική ψήφο» που δίνει για πρώτη φορά η ίδια η Κομισιόν στη λεγόμενη «επιτροπή αποζημιώσεων» του ψευδοκράτους, κάνοντας ιδιαίτερη μνεία στην υπόθεση Τύμβιου αλλά και στις ανταλλαγές περιουσιών.

Ο κ. Κυπριανού εξέφρασε την απογοήτευσή του και για τον τρόπο με τον οποίο αντιμετωπίζει η Κομισιόν την Τουρκία, καταγράφοντας σε όλα τα κοινοτικά κείμενα ότι δήθεν «υποστηρίζει» την διαδικασία επίλυσης του Κυπριακού.

Στο πλαίσιο αυτό, ο Κύπριος ΥΠΕΞ ενημέρωσε τον κ. Ρεν για τις εξελίξεις στις απευθείας συνομιλίες παραθέτοντας και τις δικές του εκτιμήσεις. Στη συζήτηση ηγήρεθη και το ζήτημα των ενταξιακών διαπραγματεύσεων της Τουρκίας και των δύο κεφαλαίων («κοινωνία της πληροφορίας και ΜΜΕ» και «ελεύθερη διακίνηση κεφαλαίων»), τα



οποία αναμένεται να ανοίξουν (εφόσον ολοκληρωθούν οι διαδικασίες) στις 18 Δεκεμβρίου.

Πριν τη συνάντηση με τον Μάρκο Κυπριανού, κύκλοι που πρόσκεινται στον Όλι Ρεν έλεγαν ότι ο Φινλανδός Επίτροπος προσανατολιζόταν «να θέσει θέμα επικρίσεων που δέχεται από την πλειοψηφία του ε/κ Τύπου», ενώ εξακολουθεί να εμφανίζεται ενοχλημένος από το αίτημα Χριστόφια προς τον Πρόεδρο της Κομισιόν Ζοζέ Μανουέλ Μπαρόσο, προκειμένου να θέσει υπό την δική του εποπτεία την ευθύνη της ομάδας που θα χειρίζεται το Κυπριακό.

Ο Μάρκος Κυπριανού συναντήθηκε επίσης κατ' ιδίαν και με τον Υπάτο Εκπρόσωπο της Ε.Ε Χαβιέ Σολάνα ενώπιον του οποίου έθεσε το μόνιμο πρόβλημα που προκαλεί η Τουρκία μπλοκάροντας τον ευρωαττικό διάλογο ελέω Κυπριακής Δημοκρατίας, κάτι που αποκτά νέο ενδιαφέρον υπό το φως των συζητήσεων για εκσυγχρονισμό των διευθετήσεων Berlin Plus.

Κυπριακή Επικαιρότητα

Επιτέλους, οι απόδημοι Κύπριοι θα ψηφίζουν στο εξωτερικό

ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΥΡΩΕΚΛΟΓΕΣ ΤΟΥ 2009

Με τη λειτουργία εκλογικών κέντρων στο εξωτερικό θα διεξαχθούν τον Ιούνιο του 2009 οι ευρωεκλογές, μετά από απόφαση του Υπουργείου Εσωτερικών και της Υπηρεσίας Εκλογών. Ήδη οι κρατικοί αρμόδιοι αφού συζητήσαν με τα πολιτικά κόμματα σε σύσκεψη τους το τέλος του περασμένου μήνα όλες τις παραμέτρους ενός τέτοιου εγχειρήματος και στο διάστημα που μεσολάβησε σε τεχνοκρατικό επίπεδο όλες τις εισηγήσεις που υποβλήθηκαν, κατέληξαν ότι η νομοθεσία επιτρέπει τη λειτουργία των εκλογικών κέντρων χωρίς κανένα πρόβλημα. Ταυτόχρονα λήφθηκε σοβαρά υπόψη η γνωμάτευση της Νομικής Υπηρεσίας ότι δεν υπάρχει συνταγματικό πρόβλημα και έτσι δεν μένει τώρα τίποτε άλλο παρά να προχωρήσουν οι σχετικές διαδικασίες. Το οικονομικό κόστος επίσης δεν θεωρείται απαγορευτικό και συνεντός θα πρέπει πολύ σύντομα να κληθεί νέα σύσκεψη για να ληφθούν οι τελικές αποφάσεις.

Εκείνο που αναμένει η κυβέρνηση είναι να κατατεθούν οι γραπτές εισηγήσεις των κομμάτων, ώστε να μπορέσει το Υπουργείο να καταλήξει σε συναινετικές προτάσεις, τις οποίες θα καταθέσει υπό μορφή νομοσχεδίου ενώπιον της Βουλής.

Για να μπορέσει να τροποποιηθεί η νομοθεσία θα πρέπει τα κόμματα και το Υπουργείο μαζί με την Υπηρεσία Εκλογών να κινηθούν πολύ γρήγορα γιατί δεν υπάρχει αρκετός χρόνος. Όλα θα πρέπει να τελειώσουν μέχρι το Δεκέμβριο, για να ενημερωθούν οι εκλογικοί κατάλογοι. Εξάλλου υπάρχει η συμφωνία των κομμάτων ότι έξη μήνες πριν τις εκλογές δεν πρέπει να γίνεται



καμιά τροποποίηση της νομοθεσίας. Διευκρινίζεται ότι ταυτόχρονα θα γίνει τροποποίηση της νομοθεσίας τόσο για τις βουλευτικές, όσο και τις προεδρικές εκλογές, ώστε να μη χρειάζεται κάθε λίγο τροποποιήσεις ο νόμος.

Το πρώτο πράγμα που θα κάνει το Υπουργείο μαζί με την Υπηρεσία Εκλογών, είναι να καλέσει τους Κυπρίους φοιτητές και τους εργαζομένους στο εξωτερικό, να δηλώσουν την επιθυμία τους που θέλουν να ψηφίσουν. Οι αρμόδιες υπηρεσίες είναι διατεθειμένες λόγω του τεράστιου κόστους που επιβαρύνεται το κράτος και τα κόμματα να μεταφέρουν τόσες χιλιάδες κόσμο στην Κύπρο τις ημέρες των εκλογών, να λειτουργήσει εκλογικά κέντρα σε οποιεσδήποτε χώρες όσο μακριά και αν βρίσκονται, φθάνει να εγγραφούν στο εκεί εκλογικό κέντρο πέραν των 50, ή 100 ή και 150 ψηφοφόρων. Ο αριθμός τους θα καθορισθεί ανάλογα μετά από συζήτηση με τα κόμματα. Πάντως μια πρώτη σκέψη είναι να καθορισθεί μίνιμουμ αριθμός 50 ατόμων. Το μόνο μέτρο για τη δημιουρ-

γία ενός εκλογικού κέντρου είναι ο αριθμός των ψηφοφόρων.

Εξυπακούεται βεβαίως ότι η χώρα στην οποία θα λειτουργήσει το εκλογικό κέντρο θα παραχωρεί τη σχετική άδεια. Κατά τα άλλα δεν θα υπάρχει κανένας περιορισμός.

Τα εκλογικά κέντρα θα μπορούν να λειτουργήσουν στην Αθήνα, όπως και άλλες πόλεις της Ελλάδας, το Λονδίνο, τη Νέα Υόρκη, τις αραβικές πρωτεύουσες, μέχρι και την Αφρική.

Το Υπουργείο Εσωτερικών προγραμματίζει αρχές Δεκεμβρίου να καλέσει όλους τους Κυπρίους του εξωτερικού που είναι κάτοχοι εκλογικού βιβλιαρίου και είναι εγγεγραμμένοι στον εκλογικό κατάλογο, να δηλώσουν σε ποια χώρα και σε ποια πόλη θέλουν να ψηφίσουν.

Οι δηλώσεις θα γίνουν στο ίδιο έντυπο, το οποίο χρησιμοποιήθηκε και το 2003, όταν έγινε προσπάθεια να δηλώσουν οι Κύπριοι του εξωτερικού που θα ήθελαν να ψηφίσουν τότε στις προεδρικές εκλογές. Το έντυπο θα βρίσκεται στην ιστοσελίδα του Υπουργείου Εσωτερικών. Τότε είχαν δηλώσει πολύ λίγα άτομα, ενώ υπήρξε και παρέμβαση της Βουλής. Όταν κάποιος δηλώσει πού θέλει να ψηφίσει, τότε θα αφαιρείται από τον εκλογικό κατάλογο και το εκλογικό κέντρο στην Κύπρο και θα τοποθετείται στον ειδικό εκλογικό κατάλογο του εξωτερικού.

Τα περισσότερα εκλογικά κέντρα θα λειτουργήσουν στις πρεσβείες της Δημοκρατίας και τα προξενία. Όμως θα επιλεγούν και άλλοι χώροι. Βασικά οι προεδρεύοντες των εκλογικών κέντρων θα σταλούν από την Κύπρο. Όμως το υπόλοιπο προσωπικό θα προέρχεται από τις πρεσβείες, ή άλλες υπηρεσίες.

Εγκαινιάστηκε το νέο διεθνές αεροδρόμιο Πάφου

Στη διάρκεια μιας εντυπωσιακής τελετής εγκαινιάστηκε το βράδυ του περασμένου Σαββάτου το νέο διεθνές αεροδρόμιο της Πάφου στην παρουσία του αντιπροέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και Επιτρόπου Μεταφορών της ΕΕ Αντόνιο Ταγιάνι, του πρόεδρου της Δημοκρατίας Δημήτρη Χριστόφια, του υπουργού Συγκοινωνιών και Έργων Νίκου Νικολαΐδη και άλλων επισήμων.

Σε ομιλία του στην τελετή εγκαινίων, ο Πρόεδρος Χριστόφιας είπε ότι το νέο τερματικό κτίριο του αερολιμένα Πάφου έχει ξεχωριστή σημασία για την τουριστική και οικονομική ανάπτυξη όχι μόνο της επαρχίας Πάφου, αλλά και ολόκληρης της Κύπρου.

Όπως σημείωσε, η κατασκευή και λειτουργία αερολιμένα στην Πάφο, πριν από 25 ακριβώς χρόνια, αποτέλεσε, χωρίς αμφιβολία, ένα έργο υποδομής καθοριστικής σημασίας που άνοιξε τους ορίζοντες για την ανάπτυξη της περιοχής. Η συνεχής και ραγδαία αύξηση της επιβατικής κίνησης του αερολιμένα μέσα σε αυτά τα 25 χρόνια επέβαλε στο κράτος την υποχρέωση για τη συνεχή επένδυση σε αναπτυξιακά και άλλα βελτιωτικά έργα στον αερολιμένα, προκειμένου να αντιμετωπισθούν οι συνεχώς αυξανόμενες ανά-



γκες, είπε.

Με την πάροδο του χρόνου, συνέχισε, ήταν κοινή η διαπίστωση ότι ήταν επιβεβλημένος ο εκσυγχρονισμός του αερολιμένα. Με την ανέγερση νέου τερματικού κτιρίου αναβαθμίζονται ταυτόχρονα ποσοτικά και ποιοτικά οι προσφερόμενες υπηρεσίες προς το επιβατικό κοινό.

Ο Πρόεδρος ευχαρίστησε την κατασκευάστρια εταιρεία **Hermes**, η οποία αποφάσισε να αποποιηθεί για ένα χρονικό διάστημα του δικαιώματός της να επιβάλει φορολογία κατά επιβάτη. Η εταιρεία θα διαχειρίζεται το αεροδρόμιο για 25 χρόνια.

Μιλώντας, εξάλλου, στα εγκαινία, ο Επίτροπος Μεταφορών της Ευρωπαϊκής Ένωσης **Αντόνιο Ταγιάνι**, τόνισε ότι σε αυτούς τους χρόνους των οικονομικών αναταράξεων, η πολιτική των μεταφορών είναι περισσότερο παρά ποτέ βασική και θεμελιακή.

Οι μεταφορές, είπε, είναι ένας παράγοντας οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης, δημιουργίας θέσεων εργασίας και επιτρέπει στην Ευρώπη να προχωρήσει μπροστά, προς μεγαλύτερο όφελος των πολιτών.

Ο κ. Ταγιάνι διαβεβαίωσε ότι ως αντιπρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, αρμόδιος για τις μεταφορές, θα

εξακολουθήσει να πράττει καθετί το δυνατό, για να προωθήσει ανταγωνιστικές, ποιοτικές και ασφαλείς αεροπορικές μεταφορές.

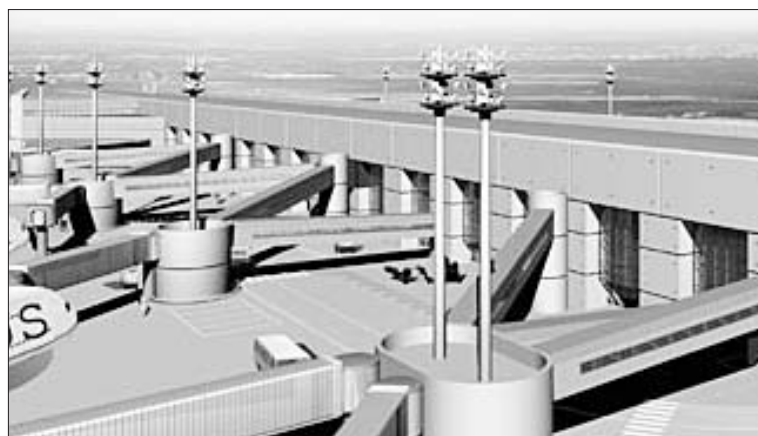
Ανακοίνωσε, επίσης, ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει μια φιλόδοξη ατζέντα για τις αεροπορικές μεταφορές του 21ου αιώνα, όπως η πρωτοβουλία «Ενιαίος Ευρωπαϊκός Ουρανός» για την ομοιόμορφη διαχείριση των αεροπορικών μεταφορών και για τη διάνοιξη νέων αγορών στις εταιρείες.

Στη δική του ομιλία ο Υπουργός Συγκοινωνιών και Έργων **Νίκος Νικολαΐδης** είπε ότι το νέο κτίριο επιβατών του αερολιμένα της Πάφου έχει ένα σύγχρονο σχεδιασμό και είναι μια κατασκευή υψηλών προδιαγραφών. Το

συνολικό εμβαδόν του κτιρίου είναι 18.000 τ.μ. και είναι χωρητικότητας 2,7 εκ. επιβατών το χρόνο. Τα επίπεδα εξυπηρέτησης αναμένεται να είναι άψογα, με σταθερή ροή επιβατών, ανεκτές καθυστερήσεις και άνετους χώρους.

Όπως είναι γνωστόν, η ανάπτυξη του αερολιμένα Πάφου, αλλά και αυτού της Λάρνακας αναλήφθηκε από την **Hermes Airports Ltd**, με βάση τους όρους της συμφωνίας παραχώρησης - που υπέγραψε με την Κυπριακή Κυβέρνηση και τέθηκε σε ισχύ στις 12 Μαΐου 2006.

Το έργο αυτό συμπληρώθηκε μετά από 30 μήνες δουλειάς, σύμφωνα με τον προγραμματισμό και χωρίς καμιά καθυστέρηση.





ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΥΡΓΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ

«Σοβαρευτείτε, κύριε υπουργέ»

Ο Αρχιεπίσκοπος Χρυσόστομος κάλεσε τον υπουργό Παιδείας της Κύπρου Ανδρέα Δημητρίου «να σοβαρευτεί», κατά την έκφρασή του και να δηλώσει άπαξ και δια παντός ότι «η παιδεία θα είναι ελληνοκεντρική και η ιστορία δεν θα παραχαρachiθεί». Τότε, πρόσθεσε, κανένας δεν θα έχει να πει οτιδήποτε για τον υπουργό Παιδείας.

Ο υπουργός Παιδείας είπε ο Μακαριώτατος, εκπροσωπεί την ελληνική κοινότητα που είναι ορθόδοξη.

Ο Αρχιεπίσκοπος σχολίαζε αναφορές του υπουργού Παιδείας σε ημερίδα για την εκπαιδευτική μεταρρύθμιση σε σχέση με το θέμα των βιβλίων της Ιστορίας.

Ο κ. Δημητρίου έκαμε λόγο για «φαντάσματα του παρελθόντος, παπαγαλάκια και καιροσκόπους», που υπηρετούν, όπως είπε, την πολιτική του δικασμού και αναπαράγουν τη συνθηματολογία περί κομματικοποίησης του υπουργείου Παιδείας.

Στις δηλώσεις του ο Αρχιεπίσκοπος Χρυσόστομος είπε ότι, αν στην κυβέρνηση νομίζουν πως μπορούν να κάμουν οτιδήποτε το αρνητικό για την παιδεία να το ξεχάσουν. Εδώ, τόνισε, βρίσκεται και η Εκκλησία, η οποία θα επαγρυπνεί.

Ο Κύπριος υπουργός Παιδείας είχε επικρίνει τον Αρχιεπίσκοπο Χρυσόστομο για τη δήλωσή του, ότι θα καλέσει τους μαθητές να πετάξουν τα βιβλία, «εάν γίνει παραχάραξη της



ιστορίας».

Ο κ. Δημητρίου διερωτήθηκε γιατί πρέπει ο εκάστοτε Υπουργός Παιδείας να είναι υπό την έγκριση του Αρχιεπισκόπου, ενώ κάλεσε τους εκπαιδευτικούς να υπερβούν, όπως είπε, τα ψευτοδιλήμματα για τους Τουρκοκυπρίους και να μην υποκύψουν σε φωνές λαϊκισμού που στόχο έχουν πρόσκαιρα πολιτικά οφέλη.

Ο κ. Χρυσόστομος έκανε, επίσης, αναφορά και στα γεγονότα του 1963, αλλά και στον αγώνα της ΕΟΚΑ, και στην προσπάθεια που καταβάλλεται από ορισμένους κύκλους, όπως υπαινίχθηκε, να αλλοιωθεί η ιστορική αλήθεια.

«ΑΝ ΔΕΝ ΞΕΡΟΥΝ ΤΑ ΓΕΓΟΝΤΑ ΤΗΣ ΕΟΚΑ ΚΑΙ ΤΟΥ 1963-64, ΝΑ ΡΩΤΗΣΟΥΝ ΝΑ ΜΑΘΟΥΝ»

Ακούγονται, ανέφερε, μερικές παραφωνίες, ότι εμείς το 1963 σκοτώσαμε Τούρκους. Τι ήθελαν να κάμουμε; διερωτήθηκε. Έφερναν όπλα από την Τουρκία και μάλιστα κατά τη μεταβατική περίοδο.

«Τα ζήσαμε αυτά», πρόσθεσε, «κι αν δεν ήταν γεννημένοι αυτοί κι αν δεν τα ξέρουν, να τα διαβάσουν».

Ο Αρχιεπίσκοπος επισήμανε ότι η Εκκλησία δεν έχει τίποτε με τους Τουρκοκύπριους, «με τους οποίους οι Ελληνοκύπριοι έζησαν ειρηνικά επί αιώνες».

Δεν έχω αλλεργία, ανέφερε χαρακτηριστικά, με τους Τούρκους, αλλά η ιστορική αλήθεια, τόνισε, πρέπει να λέγεται. Αν νομίζουν, σημείωσε, ότι τον Αγώνα της ΕΟΚΑ τον έκαμαν μερικοί εξτρεμιστές, να το ξεχάσουν.

«Τον Αγώνα της ΕΟΚΑ τον έκαμε όλος ο κυπριακός λαός και δεν θα μας πουν αυτοί ποιος τον έκαμε, γιατί τον ζήσαμε σε όλη τη μεγαλοπρέπεία του».

Όσοι δεν τον έζησαν, να έρθουν να μας ρωτήσουν και να μάθουν να συμπεριφέρονται, κατέληξε ο Μακαριώτατος.

ΛΕΥΚΟΘΕΑ

Επίσκεψη πρωθυπουργού Κατάρ στην Κύπρο

Τρεις διμερείς συμφωνίες και τέσσερα Μνημόνια Συνεργασίας σε διάφορους τομείς δραστηριοτήτων υπεγράφησαν την Τρίτη μεταξύ της Κυπριακής Δημοκρατίας και του Κατάρ.

Οι συμφωνίες επιτεύχθηκαν κατά τη διάρκεια των συνομιλιών του Προέδρου της Δημοκρατίας Δημήτρη Χριστόφια, και



του Πρωθυπουργού και Υπουργού Εξωτερικών Υποθέσεων του Κατάρ, Σείχη Hamad Bin Jassim Bin Jabr Al-Thani και υπεγράφησαν μεταξύ των αρμοδίων Υπουργών και Διοικητών Κεντρικών Τραπεζών των δύο χωρών.

Μιλώντας μετά τη συνάντηση και την υπογραφή των συμφωνιών, ο Πρόεδρος Χριστόφιας αφού χαρακτήρισε πολύ σημαντικές τις συμφωνίες, ευχαρίστησε τον Πρωθυπουργό του Κατάρ για την κατανόηση που επέδειξε στην ανάλυση η οποία του έγινε για το Κυπριακό.

«Όπως γνωρίζετε, το Κατάρ διατηρεί πολύ στενές και φιλικές σχέσεις με την Τουρκία και έχω παρακαλέσει τον Πρωθυπουργό να χρησιμοποιήσουν και να αξιοποιήσουν αυτές τις σχέσεις, ώστε να βοηθηθεί η Τουρκία να κατανοήσει ότι είναι προς το κοινό συμφέρον και στο συμφέρον της για την ένταξη στην ΕΕ, να τελεσφορήσουν οι σκληρές προσπάθειες τις οποίες καταβάλλουμε για λύση του Κυπριακού προβλήματος», είπε ο κ. Χριστόφιας.

Από την πλευρά του, ο Πρωθυπουργός του Κατάρ ευχήθηκε όπως το κυπριακό πρόβλημα διευθετηθεί μέσω των διαπραγματεύσεων και μέσω του διπλωματικού διαλόγου και όπως τελικά επικρατήσει η ειρήνη και η ασφάλεια στην περιοχή προς όφελος όλων των χωρών.

Αγοράκι 19 μηνών έπεσε από το δεύτερο όροφο πολυκατοικίας

Αγοράκι 19 μηνών από τη Ρωσία νοσηλεύεται σε κρίσιμη κατάσταση στο Νοσοκομείο Λευκωσίας μετά την πτώση του από το δεύτερο όροφο πολυκατοικίας στη Λάρνακα.

Το μωρό μεταφέρθηκε με ασθενοφόρο στο Γενικό Νοσοκομείο Λάρνακας και από κει, λόγω της σοβαρότητας της κατάστασής του, στο Μακάριο Νοσοκομείο Λευκωσίας.

Σύμφωνα με την Αστυνομία το μωρό σκαρφάλωσε στο παράθυρο του δωματίου του και από εκεί έπεσε στο φωταγωγό. Πέφτοντας, χτύπησε πρώτα σε νετόζιτο. Την πτώση του μωρού αντιλήφθηκε γειτόνισσα, η οποία ειδοποίησε τους γονείς του μωρού που ήταν στο διαμέρισμα αλλά δεν είχαν αντιληφθεί τι συνέβη...

Ο Αστυνομικός Διευθυντής Λάρνακας, Σωτήρης Χατζηχριστοφής, ανέφερε ότι εξετάζονται όλα τα ενδεχόμενα και ότι θα ληφθεί κατάθεση από τη μητέρα, προκειμένου να διαπιστωθεί ποια ήταν η κατάσταση την ώρα του συμβάντος.

Κουκουλώνουν το μέγα σκάνδαλο με το νέο Νοσοκομείο Λευκωσίας

Οι έρευνες που αφορούν την κατασκευή του νέου Γενικού Νοσοκομείου, που χαρακτηρίστηκαν από τον τέως Πρόεδρο της Δημοκρατίας, Τάσο Παπαδόπουλο, ως «το σκάνδαλο του αιώνα», ολοκληρώνονται μέχρι το τέλος του χρόνου και είναι πολύ πιθανό να μην κατηγορηθεί έστω και ένας, ακόμη και για πειθαρχικά αδικήματα. Ήδη, έχει αποφασιστεί ότι δεν προκύπτουν ποινικές ευθύνες εναντίον οποιουδήποτε και αυτό που απομένει είναι να αποφασίσουν οι έρευνες λειτουργός, Ανδρέας Μολέσκης, κατά πόσον προκύπτουν πειθαρχικές ευθύνες.

Ο κ. Μολέσκης κληθείς να σχολιάσει την άποψη ότι η έρευνα τράβηξε εις μάκρος, επεσήμανε, ότι ανάμεσα σε άλλα είχε να μελετήσει σε βάθος τρεις διαφορετικές έρευνες για να προσθέσει, πως για διάφορα ζητήματα εκφραζόταν εκ διαμέτρου αντίθετη άποψη.

Μάλιστα, στις εκθέσεις, υπάρχουν ζητήματα για τα οποία χρησιμοποιούνται τα ίδια επιχειρήματα αλλά στο τέλος οι ερευνητές καταλήγουν σε διαφορετικά συμπεράσματα.

Παρόλ'αυτα, ενώ για την ενέργεια ενός λειτουργού υποβάλλεται εισήγηση από κάποιους ερευνητές ότι αυτός υπέπεσε σε πειθαρχικό παράπτωμα, για την ίδια ενέργεια άλλου λειτουργού



υποβάλλεται εισήγηση ότι δεν προκύπτει πειθαρχικό αδίκημα.

Η μία από τις έρευνες που αφορούσαν το νοσοκομείο διεξήχθη από τετραμελή ερευνητική επιτροπή, η δεύτερη από το ένα μέλος της επιτροπής το οποίο διαχώρισε τη θέση του σε βασικά θέματα και η τρίτη έρευνα εκπονήθηκε από ομάδα του ΕΤΕΚ.

Σύμφωνα με πληροφορίες, ο ερευνητής λειτουργός θεωρεί ότι η πιο ισορροπημένη έρευνα είναι αυτή που διενεργήθηκε από στελέχη του ΕΤΕΚ, αν και σε αυτήν, ο ερευνητής λειτουργός φέρεται να διαπιστώνει κενά.

Στο ερώτημα, πως προκλήθηκε το χάος που ήταν οφθαλμοφανές και στον τελευταίο πολίτη, με παράταση του χρόνου ολοκλήρωσης και σχεδόν διπλασιασμό του εμβαδού του Νοσοκομείου, με διαρκείς αλλαγές και μπαλώματα, ο κ. Μολέσκης φέρεται να καταλήγει στο συμπέρασμα, ότι διαχρονικά υπήρ-

χαν ακόμη και πολιτικές ευθύνες, υπό την έννοια ότι εν γνώσει διαφόρων κυβερνήσεων, διαφοροποιούνταν «στο πόδι» σχεδιασμοί και δίνονταν προσθαφαιρέσεις, με αποτέλεσμα να εξουδετερωθεί ο προγραμματισμός και να επέλθει χάος.

Απαντώντας σε σχετική ερώτηση, ο κ. Μολέσκης ανέφερε, πως ίσως το κράτος ανέλαβε ένα έργο το οποίο δεν ήταν της θέσης να φέρει εις πέρας, λόγω της μεγάλης του κλίμακας και του μειωμένου προσωπικού που διέθεσε για την παρακολούθησή.

Στο πόρισμα της Ερευνητικής Επιτροπής επισημαίνονται ανάμεσα σε άλλα και τα εξής: Έγιναν μεγάλες προσθήκες και πάρα πολλές αλλαγές και ενώ το αρχικό εμβαδόν ήταν 68.789 τ.μ., το τελικό εμβαδόν εξακοιντίστηκε στα 101.987 τ.μ.

Επήλθε δηλαδή αύξηση του εμβαδού κατά 48,26% από το οποίο η αύξηση των νοσοκο-

μειακών χώρων ήταν 12,59%.

Σαν επακόλουθο ήταν η σημαντική επιμήκυνση του χρόνου παράδοσης και η σημαντική αύξηση του κόστους, το οποίο, εκτός από τον ιατρικό εξοπλισμό, αυξήθηκε τουλάχιστον κατά 61,19% και θα έχει συνολικό κόστος κατασκευής 60.385.560 λίρες σύμφωνα με το Πιστοποιητικό Πληρωμής Αρ. 91 (ημερ. 3 Ιανουαρίου 2005).

Εξάλλου, υπήρξε ανοχή στις αυθαιρεσίες από όλα σχεδόν τα αρμόδια όργανα της Πολιτείας.

Σημειώνεται, ότι στον εργολάβο καταβλήθηκαν 63 εκατομμύρια λίρες και διεκδικεί άλλα 58 εκατομμύρια ευρώ.

Xorrianous

they could be closer than you think!

**Find your Friends and Family via the Cyprus Villages
Help bring the Global Cyprus community closer together**

www.Xorrianous.com



Του ανταποκριτή μας
στην Αθήνα
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



ΣΧΟΛΙΑ

I have a dream by BARRACK OBAMA (Ελλάδα και Κύπρος είναι μέσα;)

«Έχω ένα όνειρο», δήλωνε πριν από 40 περίπου χρόνια ο Μάρτιν Λούθερ Κινγκ, ξεδιπλώνοντας το όραμά του για μια χώρα, στην οποία μαύροι και λευκοί θα είχαν την ίδια μοίρα, τα ίδια δικαιώματα. Και ο τραγικός κληρικός νομπελίστας, που είχε ασπαστεί τη φιλοσοφία της «πολιτικής ανυπακοής» και της «μή βίας», δολοφονήθηκε στο Μέμφις του Τενεσί, σε ηλικία μόλις 39 ετών.

Την επομένη της εκλογής του πρώτου μαύρου Προέδρου, όποιον πολίτη του πλανήτη κι αν ρωτούσε κανείς, θα του απαντούσε πως πιστεύει πως θα γίνουν πολλά, αλλά και πως περιμένει πολλά από τον νεότερο ηγέτη των ΗΠΑ. Οι Έλληνες δεν θα μπορούσαν να αποτελέσουν εξαίρεση! Πίστεψαν πως ο Μπαράκ Ομπάμα θα είναι περισσότερο «φιλέλληνας» από τον Τζορτζ Μπους και πως η υπερδύναμη θα αποκαταστήσει τη διεθνή νομιμότητα. Τέτοιες ώρες, είναι μίζερο να προβάλλεις ανησυχίες και να διατηρείς επιφυλάξεις. Όμως, η ιστορία μας διδάσκει (από τη θητεία και μόνο του Τζίμι Κάρτερ και του Μπιλ Κλίντον), πως η εξωτερική πολιτική μιας μεγάλης χώρας δεν αποτελεί αποτέλεσμα συναισθημάτων ή δεν βασίζεται στο προφανές δίκαιο. Το κλίμα, σε πολλές χώρες του κόσμου, δεν είναι καλό για τους αμερικανούς, όπως δεν είναι και στην Ελλάδα, ανεξάρτητα του ποιός διαχειρίζεται τις τύχες της (Νέα Δημοκρατία ή ΠΑΣΟΚ). Υπάρχει στην Ελλάδα έντονος αντιαμερικανισμός. Γιατί; Μα επειδή παραμένουν στα πλευρά της «ανοιχτές πληγές», τις οποίες «σκαλίζει» με κάθε τρόπο η «φιλή και σύμμαχος» χώρα.

Τμήμα της Κύπρου παραμένει υπό κατοχή από τα στρατεύματα της Τουρκίας και η απόρριψη του άδικου Σχεδίου Ανάν από την πλειοψηφία των Κυπρίων με δημοψήφισμα, το 2004, μετέτρεψε τον θύτη σε θύμα! Το ψευδοκράτος και ο Ταλάτ, με τις ευλογίες ΗΠΑ-Βρετανών, συνεχίζουν τον διάλογο για επανένωση του νησιού, αρκεί να μην είναι Ομοσπονδία αλλά χαλαρή «συγκατοίκηση» δύο κρατών! Η Τουρκία συνεχίζει την –αργή έστω– πορεία της προς την Ευρωπαϊκή Ένωση, παρά την εξωφρενική άρνησή της να αναγνωρίσει μία από τις χώρες της, την ύπαρξη της Κύπρου. Η Τουρκία, παρά τις συνεχείς υποχωρήσεις της ελληνικής πλευράς και τις κινήσεις καλής θέλησης, συνεχίζει να προκαλεί, εγείροντας μειονοτικά ζητήματα και ενθαυρόντας τις αλυτρωτικές διαθέσεις των Σκοπίων. Οι προσπάθειες της κυβέρνησης της Νέας Δημοκρατίας και του επιτελείου του ελληνικού υπουργείου Εξωτερικών, θα πρέπει να τραβήξει την διπλωματική της πορεία, προς όφελος των ελληνικών δικαίων. Οι καλές σχέσεις με τη Ρωσία μπορούν να αποτελέσουν καλό παράδειγμα. Η παρουσία της Ελλάδος στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε όλους τους διεθνείς οργανισμούς, δίνει στην Ελλάδα σημαντικά πλεονεκτήματα, όπως και το γεγονός πως στα Βαλκάνια αποτελεί σταθερή δύναμη ανάπτυξης και σταθερότητας.

«Χρυσόβουλα» και Βαρθολομαίος

Μια άλλη διάσταση έδωσε ο Οικουμενικός Πατριάρχης Βαρθολομαίος στα περιβόητα «αυτοκρατορικά χρυσόβουλα» που επικαλούνται Αγιορείτες Μοναχοί ως τίτλους ιδιοκτησίας, για εκτάσεις τις οποίες κατέχουν ή τις οποίες διεκδικούν.

Σε γεύμα που παρέθεσε προς τιμήν του ο υπουργός Παιδείας και Θρησκευμάτων Ευριπίδης Στυλιανίδης, ο Προκαθήμενος της Ορθοδοξίας, μιλώντας οινόει ως εκπρόσωπος όλων των Πρεσβυγενών (ελληνορθόδοξων) Πατριαρχείων, είπε: «Η παραμικρή αμφισβήτηση ή διασάλευση (των αυτοκρατορικών χρυσοβούλων), μπορεί να επιφέρει οδυνηρές και καταστρεπτικές συνέπειες για το Γένος. Δεν πρέπει σε ώρες θορύβου να τίθενται θέματα, τα οποία εγκυμονούν κινδύνους για σεβαστά τμήματα (του Γένους) έξω των ορίων του ελληνικού κράτους...».

Είναι προφανές τί εννοούσε ο Οικουμενικός Πατριάρχης: Πλείστα όσα περιουσιακά στοιχεία, τα οποία ανήκουν στα Πατριαρχεία Κωνσταντινούπολης, Ιερουσαλύμιν, Αλεξανδρείας, Αντιοχείας ή στη Μονή Σινά ή σε Μονές και προσκυνήματα πέραν του ελλαδικού χώρου, έχουν παραχωρηθεί με αυτοκρατορικά χρυσόβουλα και, αλίμονο, αν εμείς οι ίδιοι δώσουμε σε ξένες κυβερνήσεις το δικαίωμα να αμφισβητήσουν την ισχύ και την εγκυριότητά τους! Είναι μία σημαντική διάσταση, ειδικά για τα «αιχμάλωτα» Πατριαρχεία μας...

Φ. Χαρ.

Βράβευση Ολυμπιονικών

Τ.ΑΡΑΠΟΓΛΟΥ: «Η ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΣΤΗΡΙΖΕΙ
ΣΕ ΕΘΝΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟ»

Σε ειδική εκδήλωση που πραγματοποιήθηκε την Τρίτη (4/11), στο Μέγαρο Μελά, ο Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος της Εθνικής Τράπεζας Τάκης Αράπογλου, βράβευσε τους αθλητές Αλέξανδρο Νικολαΐδη (αργυρός Ολυμπιονίκης στο ταεκβοντό), Πηγή Δεβετζή (χάλκινη Ολυμπιονίκης στο άλμα τριπλούν), για τις διακρίσεις τους στους Ολυμπιακούς Αγώνες του Πεκίνου και για τη συμμετοχή τους στους αγώνες τους Ηλία Ηλιάδη, Αγγελική Εξάρχου, καθώς και όλα τα μέλη των εθνικών ομάδων ενόργανης και ρυθμικής γυμναστικής (φωτό).



Με τη χορηγική στήριξη των αθλητών αυτών για την προετοιμασία και τη συμμετοχή τους σε μεγάλες διεθνείς αθλητικές διοργανώσεις, όπως οι Ολυμπιακοί Αγώνες, η Εθνική Τράπεζα έχει συμβάλει σε μοναδικές διακρίσεις για την Ελλάδα.

Η Εθνική Τράπεζα, με το Πρόγραμμα Εταιρικής Κοινωνικής Δράσης «Ευθύνη», αποδεικνύει έμπρακτα το διαχρονικό της ενδιαφέρον και την ευαισθησία της για την κοινωνία, τον πολιτισμό και το περιβάλλον, ενώ, όπως δήλωσε, κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης, ο Τ. Αράπογλου «...το ευρύτατο πρόγραμμα Εταιρικής Κοινωνικής Ευθύνης της τράπεζας μεταξύ πολλών άλλων πρωτοβουλιών, στηρίζει σε εθνικό επίπεδο τον αθλητισμό που προωθεί την άμιλλα και τα αθλητικά ιδεώδη μέσα στο πλαίσιο του «ευ αγωνιζέσθαι».

Ελλάδα

Προειδοποίηση Κ. Καραμανλή στις Ελληνικές Τράπεζες

«Σαν βγεις στον πηγαίο για την Ιθάκη,
να εύχεται να'ναι μακρύς ο δρόμος»



που μπορεί να φτάσει, με βάση τη μίνι χαλάρωση του Συμφώνου Σταθερότητας.

Πολλά μέλη του Υπουργικού Συμβουλίου και βουλευτές [Ντόρα Μπακογιάννη (Εξωτερικών), Γιώργος Σουφλιάς (ΠΕΧΩΔΕ), Δημήτρης Αβραμόπουλος (Υγείας), Μιχάλης Λιάπης (Πολιτισμού)] σε κάθε ευκαιρία αμφισβητούν τη γραμμή που ακολουθεί ο Γιώργος Αλογοσκούφης, παρότι ο υπουργός Οικονομίας θεωρεί τις ανακοινώσεις Αλμούνια για την Ελλάδα δικαίωση της πολιτικής του.

Πίσεις για μείωση επιτοκίων

Ύστερα από τις έντονες αντιδράσεις, η κυβέρνηση αποφάσισε να κάνει κάποιες κινήσεις προκειμένου να μην κάποιος όροι στις Τράπεζες, για την εφαρμογή των οποίων γίνεται ακόμη «πασάρι». Οι Έλληνες τραπεζίτες πάντως, όπως δείχνουν οι μέχρι τώρα κινήσεις τους, θα εξακολουθήσουν να λειτουργούν με τον γνωστό ανεξέλεγκτο τρόπο, παρότι οι στελέχη της Νέας Δημοκρατίας ζητούν αλλαγές: «Θεωρώ αυτονόητο ότι τα επιτόκια πρέπει να διαμορφωθούν σε χαμηλότερα επίπεδα

- ΔΥΣΚΟΛΗ ΧΡΟΝΙΑ ΤΟ 2009
- ΠΙΕΣΕΙΣ ΓΙΑ ΜΕΙΩΣΗ ΕΠΙΤΟΚΙΩΝ
- «ΣΧΕΔΙΟ ΑΞΙΟΠΡΕΠΟΥΣ ΔΙΑΒΙΩΣΗΣ»

από την έναρξη της κρίσης», είπε ο Αντώνης Σαμαράς στον Διοικητή της Εθνικής Τράπεζας Τάκη Αράπογλου στις 7/11 στη Βουλή.

Ο Κώστας Καραμανλής, αφού πολλοί, ακόμη και στη Νέα Δημοκρατία, ζηλεύουν το «πακέτο Θαπατέρου», προανήγγειλε την Παρασκευή (7/11) από τις Βρυξέλλες, μέτρα για τους δανειολήπτες και την αναστολή πλειστηριασμών. Το «ελληνικό πακέτο» όμως δεν θα έχει καμία σχέση με το ισπανικό. Τα μέτρα αφορούν περιορισμένες κατηγορίες (μακροχρόνια άνεργους, πολύτεκνους κλπ.).

Με το Ταμείο Εγγυοδοσίας Μικρών Επιχειρήσεων, η Νέα Δημοκρατία προσδοκά να αποκτήσει σχέσεις με τους μικρομεσαίους, οι οποίοι άρχισαν μαζικά να της γυρνούν την πλάτη, ειδικά μετά την ανακοίνωση των περιβόητων τεκμηρίων, αλλά και εδώ εγείρονται σοβαρά ερωτήματα για τον τρόπο εφαρμογής.

«Σχέδιο Αξιοπρεπούς Διαβίωσης»

Σύμφωνα με πληροφορίες μου, έχει ετοιμαστεί «Σχέδιο Αξιοπρεπούς Διαβίωσης», στο οποίο προβλέπονται ενισχύσεις σε ανέργους και χαμηλοσυνταξιούχους, το εισόδημα των οποίων κινείται κάτω από τα όρια της φτώχειας. Το «Σχέδιο» βρίσκεται στο Γενικό Λογιστήριο του Κράτους και σύντομα θα γίνουν οι σχετικές ανακοινώσεις.

Επιτέλους, έδιωξαν τον Τατούλη

Επιστολή στον πρόεδρο της Βουλής Δημήτρη Σιούφα απέστειλε το μεσημέρι της Δευτέρας ο πρωθυπουργός Κ. Καραμανλής, με την οποία τον ενημερώνει ότι στο εξής ο βουλευτής Αρκαδίας Πέτρος Τατούλης είναι εκτός της Κοινοβουλευτικής Ομάδας της ΝΔ.

Με τη διαγραφή του κ. Τατούλη το κυβερνών κόμμα μένει με 151 έδρες στη Βουλή.

Λίγο αργότερα η Ρηγίλλης ανακοίνωσε πως ο κ. Τατούλης τίθεται και εκτός κόμματος.

Η ανακοίνωση αναφέρει: «Ο γραμματέας της Κεντρικής Επιτροπής της Νέας Δημοκρατίας Λευτέρης Ζαγορίτης, κατόπιν της απόφασης του πρωθυπουργού και προέδρου της Νέας Δημοκρατίας Κώστα Καραμανλή να τεθεί ο βουλευτής Αρκαδίας

Η Ν.Δ. ΜΕΝΕΙ ΤΩΡΑ ΜΕ 151 ΕΔΡΕΣ ΣΤΗ ΒΟΥΛΗ

Πέτρος Τατούλης εκτός Κοινοβουλευτικής Ομάδας της Νέας Δημοκρατίας, ανακοινώνει ότι βάσει του καταστατικού του κόμματος αίρονται αυτοδικαίως όλες οι κομματικές ιδιότητες που απέρρεαν από το αξίωμά του».

Η απόφαση ελήφθη μετά τη νέα συνέντευξη του κ. Τατούλη στην εφημερίδα «Εθνος», τη Δευτέρα.

Ο γραμματέας της Κεντρικής Επιτροπής του κόμματος Λευτέρης Ζαγορίτης, εξερχόμενος του Μεγάρου Μαξίμου μετά από συνεργασία με τον πρωθυπουργό, ανέφερε πως ήταν μια ενέργεια που έρχεται να προστεθεί σε μια αλυσιδα κινήσεων εδώ και καιρό που δείχνουν ότι ο κ. Τατού-

λης έχει αποκοπεί από την παράταξη.

Στη συνέντευξή του ο Πέτρος Τατούλης αναφέρει: «Ο πρωθυπουργός είναι απόλυτα και πρωταρχικά υπεύθυνος για όλες τις κυβερνητικές επιλογές, πολιτικές και προσωπικές. [...] Όσοι τώρα εμφανίζουν τον κ. πρωθυπουργό ως έρμαιο συμβουλευτών και επιδοξων υπονομευτών, προφανώς δεν τον γνωρίζουν καθόλου καλά και ασφαλώς τον υποτιμούν. Έχει άποψη και γνώση από την πρώτη κιόλας στιγμή».

Ο Π. Τατούλης υπογραμμίζει ακόμη: «Αν ο πρωθυπουργός πιστεύει, ωστόσο, ότι είναι όμηρος, δεν έχει παρά να καταγγείλει με ονο-



ματεώνυμο τους απαγωγείς του. Η παράταξη διαθέτει ακόμη θαρραλέες δυνάμεις που θα συνδράμουν στην απελευθέρωσή του. Πολιτικά μιλώ πάντα».

Ως γνωστόν ο Π. Τατούλης κακοφανίστηκε κατάκαρδα όταν ο πρωθυπουργός τον έθεσε εκτός υφυπουργείου (και κυβέρνησης) κατά τον ανασχηματισμό του 2006. Έκτοτε υπονομεύει τη ΝΔ και τον Κ. Καραμανλή με διάφορες προφάσεις... Φέρει βαρέως το γεγονός ότι δεν είναι υπουργός.

Εξαρθρώθηκε μεγάλο κύκλωμα εμπορίας γυναικών

Ένα από τα μεγαλύτερα οργανωμένα κυκλώματα εμπορίας γυναικών εξαρθρώθηκε από το τμήμα Καταπολέμησης Εμπορίας Ανθρώπων της Ασφάλειας Αττικής.

Συνελήφθησαν 15 μέλη της οργάνωσης και 16 γυναίκες που γίνονταν αντικείμενο σεξουαλικής εκμετάλλευσης, ενώ απελευθερώθηκαν και δύο κοπέλες από τη Ρωσία και τη Λιθουανία, που κρατούνταν όμηροι για να εκδίδονται.

Οι συλληφθέντες είναι υπήκοοι Ελλάδας, Καζακστάν, Μολδαβίας, Ρωσίας, Ρουμανίας, Λιθουανίας και Τσεχίας. Για

την ίδια υπόθεση κατηγορούνται άλλα οκτώ άτομα, Έλληνες και αλλοδαποί.

Όπως έγινε γνωστό από την Αστυνομία, η οργάνωση τα δύο τελευταία χρόνια στρατολογούσε κοπέλες από τις ανατολικές χώρες, μέσω γραφείου ευρέσεως εργασίας που διατηρούσε στη Σιβηρία με το πρόσχημα ότι θα τους εξασφάλιζε δουλειά ως χορεύτριες στην Ελλάδα.

Στη συνέχεια, τα μέλη της τις έφεραν στην Αθήνα, όπου τους παρακρατούσαν τα νόμιμα έγγραφα και με τη βία ή απειλές για τη δική τους ζωή και μελών

των οικογενειών τους, καθώς επίσης και με την προμήθεια ναρκωτικών, τις εξαναγκάζαν να εκδίδονται σε πελάτες νυχτερινών κέντρων στριπτιζ, που διατηρούσε η οργάνωση στην Αττική.

Τα κέντρα στριπτιζ φαίνεται ότι ανήκουν σε κυπριακή «off shore» εταιρεία την οποία εκπροσωπεί στην Ελλάδα ο αρχηγός της οργάνωσης, ο οποίος μαζί με τον αδελφό του, «Ξέπλεναν» τα χρήματα από τις εισπράξεις των κοριτσιών, μέσω αλυσιδών αρτοποιειών, καθώς και στην αγορά διαμερισμάτων και άλλων ακινήτων

Για δικαιότερη διεθνή τάξη μιλά ο Μπράουν

Η διεθνής οικονομική κρίση δίνει στον κόσμο τη μοναδική ευκαιρία για τη δημιουργία μιας αληθινά παγκόσμιας κοινωνίας, δηλώνει ο πρωθυπουργός της Βρετανίας Γκόρντον Μπράουν στην καθιερωμένη ετήσια ομιλία του για την εξωτερική πολιτική. Η συμμαχία ανάμεσα σε Ευρώπη και ΗΠΑ μπορεί και πρέπει να προσφέρει ηγετικό ρόλο, τονίζει ο Γκόρντον Μπράουν...

Σύμφωνα με την περίληψη της ομιλίας του που δόθηκε στη δημοσιότητα από το πρωθυπουργικό γραφείο, ο Γκόρντον Μπράουν τονίζει ότι η Βρετανία, οι Ηνωμένες Πολιτείες και η Ευρώπη κρατούν τα κλειδιά στη διαμόρφωση μιας νέας παγκόσμιας τάξης πραγμάτων.

«Η συμμαχία ανάμεσα στη Βρετανία και τις Ηνωμένες Πολιτείες -και ευρύτερα ανάμεσα στην Ευρώπη και τις Ηνωμένες Πολιτείες- μπορεί και πρέπει να προσφέρει ηγετικό ρόλο, όχι για να διαμορφώσουμε οι ίδιοι τους κανόνες, αλλά για να ηγηθούμε μιας παγκόσμιας προσπάθειας για την οικοδόμηση μιας ισχυρότερης και δικαιοδότης διεθνούς τάξης πραγμάτων», τονίζει.

Ο Γκόρντον Μπράουν και οι ηγέτες της G20 συναντώνται το ερχόμενο Σαββατοκύριακο στην Ουάσινγκτον για να συζητήσουν μακροπρόθεσμες λύσεις στη διαχείριση οικονομικών θεμάτων, έπειτα από μια σειρά συντονισμένων κινήσεων ως προς τα επιτόκια και την ανακεφαλαιοποίηση των τραπεζών κατά την έναρξη της οικονομικής κρίσης.

«Κατά τρόπο μοναδικό, έχουμε σήμερα



τη δυνατότητα να συνεργασθούμε ώστε το 2008 να μείνει στη μνήμη όχι μόνο για τις συνέπειες ενός οικονομικού κραχ που κατέκλυσε τον κόσμο, αλλά για την προσαρμοστικότητα και την αισιοδοξία με την οποία αντιμετωπίσαμε τη θύελλα, την οποία υπομείναμε και ξεπεράσαμε.

«...και να μάθουμε από την εμπειρία μας, μετατρέποντας την ενόχληση προθέσεων σε ενόχληση δράσης, μπορούμε μαζί να εκμεταλλευθούμε τη στιγμή της αλλαγής στον κόσμο μας για να δημιουργήσουμε μια αληθινά παγκόσμια κοινωνία» αναφέρεται στο κείμενο της ομιλίας.

Η τρομοκρατία, ο εξτρεμισμός, η ανάγκη για την ανανέωση της πίστης προς τη δημοκρατία, η παγκόσμια οικονομία, η κλιματική αλλαγή, οι συρράξεις και οι μνημονισμοί για την μεταπολεμική ανοικοδόμηση των χωρών και η εκπλήρωση των στόχων για την αντιμετώπιση της φτώχειας και των

ασθενειών, είναι σύμφωνα με τον Γκόρντον Μπράουν οι μεγάλες προκλήσεις που αντιμετωπίζει ο κόσμος.

Ο Βρετανός πρωθυπουργός θα εντοπίσει πέντε στάδια για την αντιμετώπιση της οικονομικής κρίσης, από την ανακεφαλαιοποίηση των πιστωτικών ιδρυμάτων, ώστε να ανακτήσουν την ικανότητα δανεισμού νοικοκυριών και επιχειρήσεων μέχρι τον καλύτερο διεθνή συντονισμό στη διαμόρφωση της δημοσιονομικής και της νομισματικής πολιτικής.

«Το μήνυμά μου είναι ότι πρέπει να είμαστε: διεθνιστές και όχι προτεξιονιστές, παρεμβατικοί και όχι ουδέτεροι, προοδευτικοί και όχι αντιδραστικοί, διορατικοί και όχι καθηλωμένοι από τα γεγονότα. Μπορούμε να δράσουμε τη στιγμή και να οικοδομήσουμε μια αληθινά παγκόσμια κοινωνία», σημειώνει ο Γκόρντον Μπράουν.

Στο εσωτερικό κινείται προς μείωση φόρων

Ο Γκόρντον Μπράουν δήλωσε μειώσεις φόρων μπορεί να χρησιμοποιηθούν για να τονωθεί η βρετανική οικονομία και αυτό είναι ένα μέτρο που η κυβέρνησή του θα εξετάσει μέσα στις επόμενες εβδομάδες.

«Θα εξετάσουμε τα πάντα, αλλά αυτό είναι θέμα του προϋπολογισμού», δήλωσε σε πρωινή τηλεοπτική εκπομπή ερωτηθείς για πιθανές φορολογικές κινήσεις που θα μπορούσαν να βοηθήσουν τη Βρετανία να βγει από την ύφεση που αναμένεται την ερχόμενη χρονιά.

«Αυτό που είμαι αποφασισμένος να κάνω είναι να καταφέρω όλες τις χώρες στον κόσμο [...] να κάνουν τις οικονομίες τους να κινηθούν ξανά και ένας τρόπος με τον οποίο μπορείς να το πετύχεις είναι βάζοντας περισσότερα χρήματα στην οικονομία με περικοπές φόρων ή με αυξήσεις των δημοσίων δαπανών, αλλά αυτό είναι κάτι που πρέπει να εξετάσουμε στις επόμενες λίγες εβδομάδες» δήλωσε.

Ο Μπράουν και ο υπουργός Οικονομικών Αλιστερ Ντάρλινγκ έχουν επανειλημμένα υπογραμμίσει τη σημασία της τόνωσης της οικονομίας, η οποία συρρικνώθηκε κατά το τρίτο τρίμηνο του 2008 για πρώτη φορά σε 16 χρόνια και αναμένεται να συρρικνωθεί ακόμη περισσότερο τον επόμενο χρόνο.

Πρωτοφανής μείωση του επιτοκίου κατά 1,5%

Η Τράπεζα της Αγγλίας προχωρώντας στην σημαντικότερη μείωση επιτοκίων στην ιστορία της, κατά 1,5%, εξέπληξε τους αναλυτές ξεπερνώντας τις προσδοκίες τους, ενώ επιβεβαίωσε με τον πιο σαφή τρόπο ότι η βρετανική οικονομία βρίσκεται σε κρίσιμη καμπή.

Η μείωση του βασικού επιτοκίου της Τράπεζας της Αγγλίας στο 3%, ακολούθησε τα στοιχεία για συρρίκνωση του βρετανικού ΑΕΠ κατά 0,5% στο τρίμηνο Ιουλίου-Σεπτεμβρίου του 2008, ενώ πολλοί είναι οι ειδικοί που δεν αναμένουν ανάκαμψη πριν από το 2010.

Σημειώνεται ότι από τότε που έγινε ανεξάρτητη, το 1997, η βρετανική κεντρική τράπεζα δεν είχε ποτέ προχωρήσει σε μείωση του επιτοκίου σε ποσοστό μεγαλύτερο το 0,5%. Η τελευταία φορά που η Τράπεζα της Αγγλίας είχε προχωρήσει σε μείωση κατά 1% ήταν το 1993, όταν η βρετανική οικονομία προσπαθούσε να εξέλθει από περίοδο ύφεσης.

Ρατσιστικά σχόλια του αρχι-σωφέρ του BBC, Jeremy Clarkson κατά της Ελλάδας

Πόση ελευθερία σου δίνει το να παιδικακίζεις; Αν ο γνωστός μπουλντς του τιμονιού παρουσιαστής του προγράμματος **Top Gear** του BBC και αρθρογράφος της Σαββατιάτικης **SUN**, **Jeremy Clarkson**, νοιώθει τόσο ελεύθερος στον δημοσιογραφικό λόγο, όση ελευθερία μπορεί να του δώσει το τιμόνι των γρήγορων σπορ αυτοκινήτων που δοκιμάζει, κινδυνεύει να ανακαλύψει ότι υπάρχουν πρόστιμα, αν ξεπεράσει κάθε όριο του δημοσιογραφικού λόγου.

Τελευταίο απόηχο του Clarkson οι αναφορές του σε άρθρο του στην **SUN** του περασμένου Σαββάτου, όπου περιγράφει την Ελλάδα σαν ένα μεγάλο «απόπατο». Το ίδιο προσβλητικά ήταν τα σχόλια του για την Ελληνίδα που εμφανίζεται σε αφίσσα του ΕΟΤ στο Λονδίνο, σύμφωνα με τα οποία «**η κοπέλλα δεν έμοιαζε Ελληνίδα, αφού πρώτα απ' όλα δεν είχε μουστάκι!**»

Ο φτηνός σαρκασμός είναι πολύ φτωχό υποκατάστατο του έξυπνου χιούμορ, μπορεί κανείς να υποδείξει στον ελευθεριάζοντα μπουλντς του BBC, κι η νέα του στραβοτιμονιά είναι ευκαιρία να του υποδειχθεί ότι υπάρχει ένας αυστηρός κώδικας κυκλοφορίας σε ό,τι αφορά το ήθος και τα όρια του δημοσιογραφικού λόγου.

Ο Έλληνας εκδότης της διαδικτυακής **the londondailynews.com**, **John Kaponi**, κίνησε τη διαδικασία εναντίον του Κλάρκσον και της **Sun**, και τους ανέφερε στην Αρχή MME, που έχει ιδιαίτερα σκληρή γραμμή για το τι μπορεί να γράψει κάποιος και πώς στη Βρετανία.

Την Τρίτη η **Independent** έθεσε το θέμα με αρκετή ειρωνεία για το... απόηχο του Κλάρκσον, που σημειωτέον βρίσκεται υπό τα πυρά των MME μετά τις μειωτικές και προσβλητικές δηλώσεις του στο Top Gear, όπου προέτρεπε οδηγούς φορτηγών να... σκοτώνουν ιερόδουλες στο δρόμο! Τόνισε, μάλιστα, ότι ο Κλάρκσον ξεπέρασε τον εαυτό του, προσβάλλοντας πλέον όχι μια ειδική ομάδα της κοινωνίας, αλλά ένα ολόκληρο έθνος και μάλιστα τη στιγμή που ο υπουργός Τουρισμού της Ελλάδας Άρης Σπηλιωτόπουλος ήταν αυτή την εβδομάδα στο Λονδίνο!

Μέχρι στιγμής, η Sun δεν προέβη σε διορθωτική κίνηση για το απαράδεκτο άρθρο του Κλάρκσον, που είναι «διάσημος» για τις ακραίες και προσβλητικές απόψεις του σε ευρεία γκάμα θεμάτων, από το περιβάλλον μέχρι αυτοκινητοβιομηχανίες κ.λπ. Αλλά, είναι επίσης αδύνατον να βρεις το άρθρο στον διαδικτυακό τόπο της SUN...

Στην πρώτη επίσημη ελληνική απάντηση, η Ελλάδα αρνήθηκε δι' εκπροσώπου της να «δώσει σημασία» στο δημοσίευμα, απαξιώντας ν' απαντήσει σε τέτοιου είδους «ανόητα και απερίσκεπτα» σχόλια.

Νίκη για τους Εργατικούς στις επαναληπτικές εκλογές σε περιφέρεια της Σκοτίας

Το Εργατικό Κόμμα επικράτησε στις επαναληπτικές εκλογές για τη συμπλήρωση της έδρας της περιφέρειας Γκλένροθ, στη Σκοτία, γεγονός που επιβεβαιώνει την ενίσχυση της πολιτικής θέσης του Γκόρντον Μπράουν, μετά τους χειρισμούς του για την αντιμετώπιση της χρηματοπιστωτικής κρίσης.

Πριν από λίγους μήνες, ορισμένα μέλη του κυβερνώντος κόμματος έθεσαν ανοικτά θέμα ηγεσίας, όταν οι Εργατικοί έχασαν μια σειρά από εκλογικές μάχες.

Ωστόσο, οι χειρισμοί που έγιναν από τον πρωθυπουργό για την αντιμετώπιση της κρίσης, την ώρα μάλιστα που οι οικονομολόγοι προειδοποιούν ότι η Βρετανία βρίσκεται ένα βήμα πριν από την ύφεση, ενίσχυσαν τη δημοτικότητα του Γκόρντον Μπράουν.

Το Σκοτσέζικο Εθνικό Κόμμα (SNP) μείωσε την πλειοψηφία των Εργατικών στην περιφέρεια του Γκλένροθ, αλλά το κυβερνών κόμμα διατήρησε την έδρα του στην περιφέρεια, με διαφορά περίπου 6.700 ψήφων.

Πα την εξασφάλιση της νίκης σε αυτές τις τοπικές εκλογές είχε «επιστρατευτεί» ο ίδιος ο Γκόρντον Μπράουν, που με τη σύζυγό του, Σάρα, συμμετείχε σε προεκλογικές συγκεντρώσεις στο Γκλενροθ, αφού εάν οι Εργατικοί έχαναν την έδρα θα επανέρχονταν στο προσκήνιο οι αμφισβητήσεις για τις ηγετικές ικανότητες του πρωθυπουργού.

Φυλάκισαν αστυνομικό επειδή έκανε σεξ σε ώρα καθήκοντος!

Ένας Βρετανός αστυνομικός που παραδέχθηκε ότι συνευρέθη σεξουαλικά με μια γυναίκα εν ώρα καθήκοντος και ότι έκανε ανήθικες προτάσεις σε μια άλλη μετά τη σύλληψη της, φυλακίστηκε για τέσσερις μήνες.

Ο αστυφύλακας **Gary Bayldon**, 48 ετών, που ήταν παντρεμένος τότε, επισκέφθηκε μια γυναίκα, ενώ εκτέλούσε την νυχτερινή βάρδια, αποκαλώντας τη συνεύρεση τους «διάλειμμα για γεύμα», όπως αναφέρθηκε στο Κακούργιοδικείο του Κίνγκστον. Επίσης χαϊδεψε τα χέρια μιας δεύτερης γυναίκας, ενώ έπαιρνε τα δακτυλικά αποτυπώματά της στο αστυνομικό τμήμα.

Στο δικαστήριο αναφέρθηκε ότι ο Bayldon άρχισε μια σχέση με την 34χρονη **Donna Cacutt**, από του εκείνη κάλεσε την Αστυνομία στο σπίτι της στο Isle of Wight, όταν προσπάθησε ένας άγνωστος να πάρει ένα από τα παιδιά της. Ήταν ο αστυνομικός που εστάλη για το περιστατικό.

Ο κατηγορος **Barry Gregory** είπε ότι ο Bayldon άρχισε να βλέπει την Cacutt τακτικά, περίπου όταν ο είκοσι ετών γάμος του κατέρρεε, αλλά πάντα εν ώρα καθήκοντος.

Ο δικηγόρος του, **Michael Boardman**, είπε ότι ο πελάτης του είχε επισκεφτεί την Cacutt κατά τη διάρκεια των επιτρεπόμενων διαλειμμάτων και είχε κρατήσει πάντα ανοιχτό τον ασύρματο του, ώστε να μπορεί να απαντήσει στις κλήσεις! Είπε, επίσης, ότι ο αστυνομικός θα πληρώνει για «τα λάθη του» για το υπόλοιπο της ζωής του.

Ο Bayldon, από το Newport στο Isle of Wight, παραδέχτηκε την ενοχή του και έχασε την θέση του, στην οποία είχε υπηρετήσει για περισσότερο από 18 χρόνια.

Απαγόρευσαν στους καπνιστές να γίνονται θετοί γονείς στο Ρέντμπριτζ

Το κάπνισμα βλάπτει σοβαρά την υγεία και την... υιοθεσία. Το δημοτικό συμβούλιο του Ρέντμπριτζ (διοικητική περιφέρεια της μείζονος περιοχής του Λονδίνου) αποφάσισε ομόφωνα να απαγορεύσει στους καπνιστές να γίνονται θετοί γονείς, από τον Ιανουάριο του 2010.

Όπως η γράφει η εφημερίδα «Τάιμς», οι δημοτικοί άρχοντες αναγνωρίζουν μεν τη δυσχέρεια επιβολής μιας τέτοιας απαγόρευσης, καθώς είναι προφανές ότι αποτελεί παραβίαση της προσωπικής ελευθερίας του ατόμου, αλλά διατείνονται ότι πρόκειται για ένα μέτρο προστασίας των παιδιών από τις βλαβερές συνέπειες του παθητικού καπνίσματος.

Υπάρχει όμως και ο λογικός αντίλογος όσων υποστηρίζουν πως δεν μπορεί να κριθεί η ικανότητα ενός ανθρώπου να γίνει γονέας από το αν καπνίζει συχνά ή λιγότερο συχνά, όταν μάλιστα πληροί όλες τις άλλες απαραίτητες προϋποθέσεις για την ανάληψη μιας υιοθεσίας. Εκτός κι αν οι αρμόδιοι φορείς θεωρούν ότι ανακάλυψαν έναν ακόμη τρόπο περιορισμού της βλαβερής συνήθειας του καπνίσματος!

AROMA PATISSERIE



AROMA No 1:

424 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 5PB

TEL: 020 8886 8083

AROMA No 2:

34 GREEN LANES, N13

TEL: 020 8889 4324



Ραμ Εμάνιουελ, το δεξί χέρι του Μπαράκ Ομπάμα στο Λευκό Οίκο

Ο Ραμ Εμάνιουελ, ο νέος προσωπάρχης του Λευκού Οίκου που επελέγη από τον νεοεκλεγέντα πρόεδρο των ΗΠΑ Μπαράκ Ομπάμα, είναι ένα πρόσωπο με θέση ισχύος στην Ουάσινγκτον εδώ και χρόνια, που φημίζεται για το σκληρό, αλλά και επιτυχημένο προφίλ του

Ο 48χρονος Εμάνιουελ διετέλεσε ανώτερος σύμβουλος στην κυβέρνηση του πρώην προέδρου Μπιλ Κλίντον και ξεχώρισε από την πρώτη στιγμή της ανόδου του Κλίντον στην εξουσία, το 1992.

Το 2002 εξελέγη στην Βουλή των Αντιπροσώπων και ανέβηκε γρήγορα στις τάξεις του Κογκρέσου.

Τέσσερα χρόνια μετά, ο Εμάνιουελ καρπώθηκε την επιτυχία των Δημοκρατικών στις εκλογές του Νοεμβρίου του 2006, στις οποίες το κόμμα επανέκτησε τον έλεγχο

και των δύο Σωμάτων του Κογκρέσου για πρώτη φορά από το 1994.

Τον Ιανουάριο του 2007 επιβεβαιώθηκε με την θέση του προέδρου των κομματικών συγκεντρώσεων (caucus) του κόμματος στην πορεία για το χρίσμα του Δημοκρατικού Κόμματος, γεγονός που τον έκανε τον τέταρτο τη τάξει Δημοκρατικό στην Βουλή των Αντιπροσώπων.

Ο Εμάνιουελ είναι Εβραίος, γιός ενός Ισραηλινού μετανάστη και ο διορισμός του έγινε δεκτός με ενθουσιασμό από την εβραϊκή κοινότητα.

Η ισραηλινή εφημερίδα «*Maariv*» κυκλοφόρησε το σχετικό της δημοσίευμα με τίτλο «*Ο άνθρωπός μας στο Λευκό Οίκο*».

Εκπρόσωπος της Εθνικής Επιτροπής του Ρεπουμπλικανικού Κόμματος επέκρινε την επιλογή του Εμάνιουελ, τον οποίο αποκά-

λεσε με το ψευδώνυμό του, «Ράμπο».

Σε θέματα όμως πολιτικής, ο Εμάνιουελ θεωρείται κεντρικός. Ηγήθηκε της προσπάθειας του Κλίντον να ψηφιστεί η Συμφωνία Ελεύθερου Εμπορίου για τη Βόρειο Αμερική, μια συμφωνία την οποία ο Ομπάμα, στην διάρκεια της προεκλογικής του εκστρατείας, υπαινιχθηκε ότι θέλει να επαναδιαπραγματευτεί.

Η πορεία του Εμάνιουελ, από πολιτικού καριέρας σε μια θέση που πολλοί θεωρούν τη δεύτερη σημαντικότερη στον Λευκό Οίκο, μπορεί να ερμηνευτεί ως μια αντίφαση στον πυρήνα της εκστρατείας του Ομπάμα.

«*Πρόκειται για μια αντιφατική επιλογή του εκλεγμένου προέδρου, ο οποίος υποσχέθηκε να αλλάξει την Ουάσινγκτον, να ακολουθήσει πιο φιλολαϊκή πολιτική και να κυ-*



βερνήσει από το κέντρο», δήλωσε ο Τζον Μπόνερ, ο ανώτερος Ρεπουμπλικανός στη Βουλή.

Ο Ομπάμα φαίνεται ότι ανέμενε τέτοιου είδους κριτική και επισήμανε την ικανότητα του Εμάνιουελ να καλλιεργεί στενές σχέσεις με τους απλούς ψηφοφόρους παρά την μακρόχρονη θητεία του στην Ουάσινγκτον.

«*Παρότι ο Ραμ αντιλαμβάνεται πώς γίνονται τα πράγματα στην Ουάσινγκτον, εξακολουθεί να βλέπει τον κόσμο από την οπτική των γειτόνων και των ψηφοφόρων στη βορειοδυτική πλευρά του Σικάγο*», αναφέρει στην ανακοίνωσή του ο Μπαράκ Ομπάμα, ο οποίος επίσης εκλέγεται στο Σικάγο.

Η πρώτη επιλογή καριέρας για τον Εμάνιουελ ήταν χορευτής μπαλέτου, έχοντας αποφοιτήσει από το Κολλέγιο Sarah Lawrence, το 1981.

Τέσσερα χρόνια αργότερα, πήρε το μεταπτυχιακό του στην Επιστήμη από το Northwestern University.

Παντρεμένος και πατέρας τριών παιδιών, ο Εμάνιουελ δήλωσε ότι δυσκολεύτηκε να αποφασίσει αν θα έπρεπε να αποδεχτεί την πρόταση του Ομπάμα εξαιτίας της πίεσης που θα ασκούσε η θέση του προσωπάρχου του Λευκού Οίκου στην οικογένειά του, η οποία τώρα ζει στο Σικάγο.

Επίσκεψη Ομπάμα στον Λευκό Οίκο

Με χαμόγελα και θερμές χειραφίες έγιναν δεκτοί στο Λευκό Οίκο από τον Τζορτζ και τη Λόρα Μπους, ο εκλεγμένος πρόεδρος των ΗΠΑ Μπαράκ Ομπάμα και η σύζυγός του Μισέλ Ομπάμα.

Ο νέος πρόεδρος και ο απερχόμενος πρόεδρος είχαν κατ' ιδίαν συνομιλία και αναμένεται να συζητήσουν για την παγκόσμια οικονομική κρίση, τους πολέμους στο Ιράκ και το Αφγανιστάν και άλλα ανοιχτά ζητήματα.



Πάντως δεν είχε προγραμματιστεί να κάνουν μαζί δηλώσεις, ενώ και η εκπρόσωπος του Λευκού Οίκου, Ντέννα Περίνο, δεν απέκλεισε συναντήσεις των δύο ανδρών και στο μέλλον.

Η ορκωμοσία του νέου προέδρου, του 44ου στην ιστορία των ΗΠΑ, θα γίνει στις 20 Ιανουαρίου.

Ο Τζορτζ και η Λόρα Μπους υποδέχτηκαν τους επισκέπτες τους -που έφτασαν περίπου 10 λεπτά νωρίτερα- μόλις βγήκαν από τη λιμουζίνα που τους μετέφερε στον Λευκό Οίκο και άρχισαν αμέσως να τους δείχνουν το χώρο. Μετά από μία σύντομη βόλτα στους κήπους του Λευκού Οίκου, ο απερχόμενος

και ο εκλεγμένος πρόεδρος κατευθύνθηκαν για το Οβάλ Γραφείο.

Παράλληλα, η Λόρα Μπους ξενάγησε την Μισέλ Ομπάμα στα ιδιαίτερα διαμερίσματα της Πρώτης Οικογένειας που θα περιλαμβάνει πλέον και δύο μικρά παιδιά, τις κόρες του νέου προέδρου, ηλικίας 7 και 10 ετών.

Η επίσκεψη είχε διάρκεια λίγο μικρότερη από δύο ώρες.

Σε δηλώσεις του μετεκλογικά, ο Τζορτζ Μπους είχε χαρακτηρίσει τη νίκη του Μπαράκ Ομπάμα σαν «ένα θρίαμβο μίας αμερικανικής ιστορίας». Παρά ταύτα, κατά τη διάρκεια του μακρού προεκλογικού αγώνα ο Μπαράκ Ομπάμα είχε εκφραστεί με οξείες χαρακτηρισμούς κατά του απερχόμενου προέδρου και για τις αποτυχημένες, όπως έλεγε, πολιτικές του.

Βιάστηκε 13χρονο κοριτσάκι και μουσουλμάνοι κανίβαλοι το θανάτωσαν διά λιθοβολισμού για... πορνεία!!!

Τα Ηνωμένα Έθνη καταδίκασαν την εκτέλεση ενός κοριτσιού ηλικίας 13 ετών με εντολή τοπικών Σομαλών προεστών, οι οποίοι την κατηγορήσαν για «μοιχεία» μετά το βιασμό της, παρά το ότι είχε ζητήσει την προστασία τους.

Η οργάνωση του ΟΗΕ για τα παιδιά, UNICEF, ανέφερε ότι η Αϊσα λιθοβολήθηκε μέχρι θανάτου στο στάδιο της πόλης Κισμάγινο την 27η Οκτωβρίου, παρόντων χιλιάδων θεατών.

Η Αϊσα είχε πέσει θύμα βιασμού

ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΚΑΤΑΔΙΚΗ ΤΩΝ ΣΟΜΑΛΩΝ ΔΟΛΟΦΟΝΩΝ ΠΡΟΕΣΤΩΝ

από τρεις άνδρες ενώ διένυε μια μεγάλη απόσταση πεζή για να επισκεφθεί τη γιαγιά της στην πρωτεύουσα Μογκαντίσου. Ζήτησε από τοπικούς ισλαμιστές ηγέτες την προστασία τους. Όμως εκείνοι στράφηκαν εναντίον της, την κατηγορήσαν για μοιχεία και την καταδίκασαν σε θάνατο, σύμφωνα με την UNICEF και δημοσιεύματα πολλών ΜΜΕ.

Η εκτέλεση της έφηβης προκά-

λεσε σοκ σε ολόκληρο τον κόσμο, όμως η επίσημη αντίδραση του ΟΗΕ σημειώθηκε δέκα μέρες μετά.

Μεγάλα τμήματα της Σομαλίας, μιας από τις φτωχότερες χώρες στον κόσμο, παραμένουν ουσιαστικά εκτός ελέγχου της μεταβατικής κυβέρνησης, η οποία υποστηρίζεται από τις ένοπλες δυνάμεις της Αιθιοπίας αλλά και τις ΗΠΑ.

Η εξουσία της απειλείται από

τους ισλαμιστές μαχητές της Ένωσης Ισλαμικών Δικαστηρίων που διεξάγουν ανταρτοπόλεμο εναντίον της μετά την εκδίωξή τους από το μεγαλύτερο μέρος της χώρας που ήλεγχαν το 2006.

«*Το συμβάν υπογραμμίζει την ακραία φύση της βίας που ασκείται σε βάρος των παιδιών και των γυναικών στη Σομαλία, κι εντείνεται από την αυξανόμενη αναρχία*», ανέφερε η Ραντίκα Κουμαρασουάμι, επιτετραμμένη του ΟΗΕ για θέματα που αφορούν τα παιδιά και τις ένοπλες συγκρούσεις.

Η αξιωματούχος καταδίκασε τη θανατική ποινή που επιβλήθηκε σε βάρος του κοριτσιού και ζήτησε να υπάρξει μεγαλύτερη προστασία των ανηλίκων στη Σομαλία. Πρόσθεσε ότι τα παιδιά στις εμπόλεμες ζώνες χρησιμοποιούνται από όλες τις αντιμαχόμενες πλευρές και συχνά ακρωτηριάζονται και χάνουν τη ζωή τους.

«*Είναι καθήκον της διεθνούς κοινότητας και των τοπικών αρχών να σταματήσουν τις παραβιάσεις αυτές και να διασφαλίσουν την καλύτερη προστασία των παιδιών*», πρόσθεσε.

Η ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΕΙΚΟΝΑΣ

Κοινή γνώμη και πολιτική κουλτούρα

Οι έννοιες της κοινής γνώμης και της πολιτικής κουλτούρας είναι άμεσα συνυφασμένες, παρόλο που στην πολιτική επιστήμη μπορεί κάποιος να βρει μία ευρεία γκάμα ορισμών σχετικά με αμφότερες τις έννοιες. Αν δεχτούμε ότι πολιτική κουλτούρα είναι οι τρόποι με τους οποίους οι πολίτες εκλαμβάνουν και θεσμίζουν τις σχέσεις τους με την πολιτική ζωή σε συνάρτηση με τον ιστορικό χρόνο και χώρο, καθώς επίσης, και αν δεχτούμε ότι κοινή γνώμη είναι η εκπεφρασμένη άποψη των πολιτών επί των κυρίαρχων θεμάτων του δημοσίου βίου, τότε αναπόδραστα η μεν επηρεάζει την δε και τανάπαλιν. Αυτό συμβαίνει διότι το ποια θέματα προσελκύουν το δημόσιο ενδιαφέρον σε τρέχοντα χρόνο, είναι εξηρημένο από την ευρύτερη πολιτική παράδοση και τον τρόπο με τον οποίο λειτουργεί η δημόσια σφαίρα.



Γράφει ο ΧΡΙΣΤΟΣ ΙΑΚΩΒΟΥ

Στον απόηχο των Αμερικανικών εκλογών ήταν κοινά τα συμπεράσματα ανάμεσα σε ευρύ φάσμα Αμερικανών πολιτικών επιστημόνων ότι πλέον έχει διαφοροποιηθεί το πολιτικό πεδίο όπως το γνωρίζαμε μέχρι σήμερα καθώς επίσης εδραιώνεται η παρουσία μιας νέας κατηγορίας πολιτικών δρώντων, όπως του επικοινωνιολόγου, του πολιτικού αναλυτή, του δημοσκόπου κ.α., οι οποίοι εφεξής αποκτούν άμεση επιρροή στο πολιτικό παιχνίδι, ειδικά σε καθοριστικές στιγμές, όπως είναι οι προεκλογικές περιόδους. Όλοι αυτοί έρχονται να προσδώσουν νέα ρυθμιστική σχέση μεταξύ της πολιτικής κουλτούρας και της κοινής γνώμης παρεμβαίνοντας με διάφορους τεχνικούς τρόπους στο δημόσιο πεδίο σε προεκλογικές περιόδους. Παρόμοιο σκηνικό εντοπίστηκε σε πρώιμη μορφή και στις εκλογές του περασμένου Φεβρουαρίου στην Κύπρο.

Κατ' αρχήν, η τηλεόραση και το διαδίκτυο, ως σύγχρονα μέσα ενημέρωσης, παίζουν τον καθοριστικό ρόλο στην πληροφόρηση των πολιτών, όπως επίσης και οι τεχνολογίες που εισάγονται από τις κοινωνικές επιστήμες (π.χ. δημοσκοπήσεις) που, θεωρητικώς τουλάχιστον, επιτρέπουν να κατανοήσουμε καλύτερα την κοινή γνώμη. Αυτό αρχικά αποτελεί ένα σημαντικό βήμα για τον εκσυγχρονισμό μιας δημοκρατικής κοινωνίας. Η πολιτική ανάλυση των δημοσκοπήσεων της κοινής γνώμης, των τηλεοπτικών συζητήσεων και ανηπαράθεσεων, ουσιαστικώς, καταδεικνύουν ότι αν όντως υπάρχει πρόοδος και εκσυγχρονισμός, αυτά συνίστανται στην ταχεία εξέλιξη στις τεχνολογίες των κοινωνικών επιστημών που αποσκοπούν στο να πείσουν ότι τα πάντα υπηρετούν την κοινή γνώμη.

Κατά παράδοξη τρόπο, με αυτά τα δεδομένα, το πολιτικό πεδίο τείνει να περιχαρακωθεί στον εαυτό του, αποκλείοντας την ουσιαστική συμμετοχή των πολιτών, αφού το πολιτικό παιχνίδι γίνεται ολοένα και περισσότερο θέμα ειδικών συμβούλων, οι οποίοι διαβεβαιώνουν μεν, ότι ζητούν από τους πολίτες να μιλήσουν αλλά στην πραγματικότητα το κάνουν όπως ο εγγαστρίμυθος όταν βάζει τη φωνή του στο στόμα των μαριονέτων του. Αυτό βέβαια, έχει ως συνέπεια η προεκλογική προσπάθεια ερμηνείας της κοινής γνώμης να λειτουργεί ως νόθευση ή ακόμη και ως κατασκευή της κοινής γνώμης.

Δυστυχώς, οι πολιτικοί είναι καταδικασμένοι να επιβιώσουν σ' αυτό το πολιτικό πεδίο σαν γραφικές καρικατούρες και ως μεταπράτες ενός πολιτικού λόγου που έχει ταυτιστεί τόσο πολύ με το «τι πουλά», που καθημερινά διαπλέκεται στην ανχώδη πάλη τους να κερδίσουν τις εντυπώσεις, ώστε ακόμη και το σώμα και η φωνή τους να στρεβλώνουν αμήχανα τις φυσικές κινήσεις και τα αντανάκλαστικά τους.

Οι εκλογές στην Αμερική κατέδειξαν το νέο πολιτικό πεδίο που θα ακολουθήσουν τα δυτικά κράτη στο μέλλον, φανερώνοντας ότι η δημοκρατία στο δυτικό κόσμο, όπως και στη χώρα μας, δεν απειλείται τόσο από αυταρχικές τάσεις που υπάρχουν μέσα στο πολιτικό σύστημα, όσο από μία μορφή δημοκρατίας των ειδικών, η οποία καθίσταται όλο και περισσότερο πιο επικίνδυνη, αφού τύποις διαθέτει όλα τα εξωτερικά χαρακτηριστικά της δημοκρατίας, στην ουσία όμως λειτουργεί στην λογική των όποιων σκοπιμοτήτων. Με άλλα λόγια, αν κάτι απειλεί το δημοκρατικό ιδεώδες είναι ότι η πολιτική κουλτούρα μας, αργά-αργά, αποδέχεται τους πρωτομάρτορες της μεθόδευσης των εντυπώσεων.

We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.

VENUES AVAILABLE INCLUDE

London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental, London Hilton, Inter-Continental, Decorium, Alexandra Palace and many others.

It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.

You are only 'One Stop' away from Your perfect day.

For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros

TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841

email: onestopcoordinations@bigfoot.com

web: www.onestopcoordinations.co.uk

ΣΕΛΙΔΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ

Η Λογοτεχνία στην Κύπρο - Λαϊκοί Ποιητές

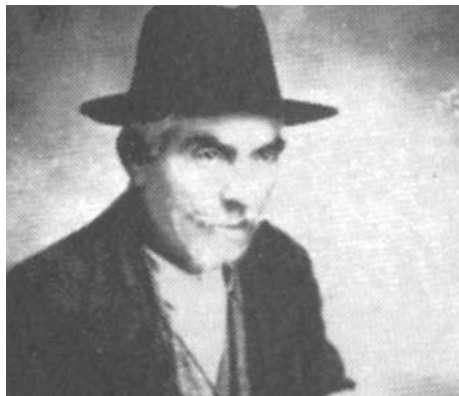
ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

Εκτός από τους δύο κορυφαίους βάρδους της Κυπριακής ποίησης τον Βασίλη Μιχαηλίδη και τον Δημήτρη Λιπέρτη, η Κύπρος έχει να παρουσιάσει μια πληθώρα από άλλους λαϊκούς ποιητές που έγραψαν είτε στην Κυπριακή διάλεκτο ή στην πανελλήνια δημοτική. Μερικοί από αυτούς που παρόλο ούτε στο Γυμνάσιο δεν μπόρεσαν να φοιτήσουν είχαν ποιητικό ταλέντο και με τα ποιήματά ή τα τραγούδια τους συγκίνησαν τον Κυπριακό λαό. Αρκετοί απ' αυτούς τους λαϊκούς ποιητές ασχολούνταν είτε με τη γεωργία ή την κτηνοτροφία. Στην ποίηση τους καταδικάζουν την κοινωνική αδικία και την φτώχεια, πολλές φορές εκφράζουν τον ερωτικό τους πόθο και τον καημό, άλλες φορές δίνουν συμβουλές και αλλού σατυρίζουν διάφορες καταστάσεις.

Χριστόφορος Θ. Παλαίσιης (1871 - 1949)

Ένας από τους πιο γνωστούς λαϊκούς ποιητές ήταν και ο Χριστόφορος Θ. Παλαίσιης, που καταγόταν από το χωριό Αυγόρου της επαρχίας Αμμοχώστου. Ο Παλαίσιης γεννήθηκε το 1871 και πέθανε το 1949. Έγραψε δεκάδες ποιήματα σε φυλλάδια τα οποία πουλούσε στις γιορτές και στα πανηγύρια. Το 1913 εξέδωσε την ποιητική συλλογή: «Συλλογή διαφόρων κυπριακών ποιημάτων», το 1931 τη «Συλλογή διαφόρων εκλεκτών εθνικο-ιστορικών και σατυρικοερωτικών ανεκδότων ποιημάτων και τραγουδιών» και το 1946 «Τα ηλιοβουττήματα».

Δίνουμε ένα απόσπασμα από το ποίημα «Το

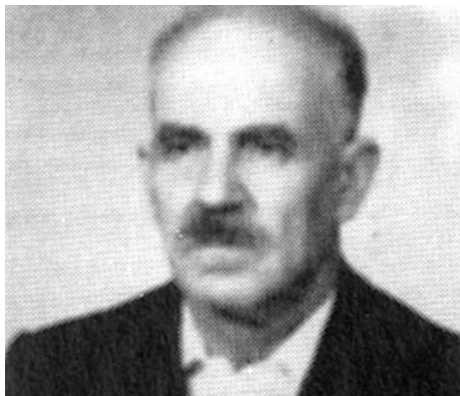


Χριστόφορος Παλαίσιης

παράπονον του τζιουρού», όπου ένας πατέρας εκφράζει τη θλίψη του, γιατί ο γιος του δεν ακολουθεί το δικό του παράδειγμα ή και τις συμβουλές του:

*Εισαίρουνον που 'καμα γιον πως είσιν εν
με φτάσει,
Πως εννά σπέρνει, να γιωρκά,
Να μεν τον φα' η μισταρκά
Τζιαι να ψουμοχορτάσει.
Τούτος κατά την δειξην του εννά μου φα' το
μάλιν
Τζι ύστερα 'ποθανόνταν μου 'ννα κάμνει τον
χαμάλην.
Αν είν μάθει γράμματα τζι έσσω μου να
δουλεύει,
Ο κόσμος έθεν να θωρεί τζιαι να μας
αζουλεύει.
Το πλάσμαν το αγράμματον εν' σπίνν δίχα
κόννον
Τζιαι ξύλον απελέτζητον πον έμψην εις τον
τόρνον.....*

Στο ποίημα «Θέλουν λάδι οι τροισοί» από την



Χαράλαμπος Άζινος

ποιητική του συλλογή «Τα ηλιοβουττήματα», ο ποιητής υπενθυμίζει ότι όταν κάποιος έχει τα μέσα ή αν μπορεί να δωροδοκήσει τότε θα γίνει αυτό που επιθυμεί. Αλοίμονο όμως στη φτωχολογία:

*Να γινεί μια ευκολία ή μια χάρη του
φτωχού,
Η ταή τζιαι τα χαπύρκα εν' το λάδιν του
τροχού.
Όπου δεις έναν αμάξιν τζι εν τζιουλούσιν οι
τροισοί,
Έξερε τζιένοι που το 'χουν εν' απένταροι,
φτωσιοί.*

Χαράλαμπος Άζινος (1905 - 1979)

Ο Χαράλαμπος Άζινος γεννήθηκε στη Φιλούσα της Πάφου το 1905 και είχε ποιητικό ταλέντο από τα νεανικά του χρόνια. Το 1956 μετανάστευσε στην Αυστραλία, αλλά και εκεί συνέχισε το επάγγελμα του ποιητή. Κυκλοφόρησε πάνω από 100 φυλλάδια με ποιήματα και το 1972 έβγαλε έναν τόμο με τίτλο «Όλλα τα σατυρικά ποιήματα». Στην ποίηση του στάθηκε υποστηρικτής του καταπιεσμένου εργάτη, όπως το δείχνουν και οι πιο κάτω στίχοι στο ποίημα «Η ζωγραφιά της φτώχειας», όπου καλεί αγρότες και εργάτες σε κοινούς αγώνες για μια καλύτερη ζωή:

*Ένας φτωγός το δίζιον του αν πει να το
φωνάξει,
Πάνω στο μεροκάματον το χάλιν του ν'
αλλάξει
Βάλλουν του τον κομμουνισμόν εις την
σιγητήν ροθέσιν,
Εν 'πορσεβίκοις, βλέπετε, αντρώσιν εις την
μέσην.
Θέλουσιν να 'χουν τους φτωχούς μούχτιν να
τους δουλεύουν,
Καβάλλαν πα' στο σβέρκον τους, λεπτόν να
μεν πεζεύουν....
Για να γνωρίσεις, αδρωπε, της φτώχειας το
σκολεϊόν,
Έβκαλε κάρταν, δούλεψε μέσα στο
μεταλλείον...
Να φας ψουμίν ολόμουζος, με πτόζιν τζιαι με
πράμαν,
Να πκίεις νερόν με 'γιώματα, έτης ζωής το
δράμαν....
Εν' εποχή να σμιζουμεν ρεσπέρηδες,
αρκάτες,
Να πούμεν κάτω ο φασισμός, ζιφφοι οι
πλουτοκράτες.*

Νεόφυτος Χ. Μαυρίδης (1912-1967)

Ο Νεόφυτος Μαυρίδης καταγόταν από το χωριό Παϊδουράς (Νέα Σπάρτη) της επαρχίας Αμμοχώστου. Γεννήθηκε το 1912 και πέθανε το 1967. Ο Μαυρίδης ήταν βοσκός και γεωργός και έγραψε ποιητικές συλλογές για τα αγροτικά ζητήματα καθώς και για το εθνικό θέμα της Κύπρου. Ήταν λάτρης της «Ένωσης» της Κύπρου με την Ελλάδα. Για τη βασανισμένη ζωή του φτωχοαγρότη έγραψε τη συλλογή «Ο φιλόσοφος ρεσπιέρης». Δίνουμε μερικούς στίχους:

*Είμαι του ρεσπιέρη κόκκαλα τζιαι σάρκα
'γλυτών που ζευκάριν πκινάνω βοσσιπζήν*



του Δρος
ΚΥΠΡΟΥ ΤΟΦΑΛΛΗ

Γίνουμαι τζιαι 'ρκάτης πότε συχνά τζι
ανάρκα

Για να κουτσοτρώω το ψουμίν γλυτζίν.

Από την ποιητική του συλλογή «Η Ρωμιούσση» ξεσηκώνουμε μερικούς στίχους από το ποίημα του «Η Τζιύπρου στην μάναν της», όπου φανερώνει τον μεγάλο του πόθο για την Ένωση της Κύπρου με την Ελλάδα:

*Είμαι Νησίν ασάλευτον μεσ' του γυαλού την
μέσην
Με τα δικά σου χρώματα πο' τζιείνα τ'
αγιασμένα
Τζι έχω γυρόν στεφάνι μου τα τζιύματα
ροθέσιν
Τζιαι καρτερώ μερόνυχτα με μάσκια
δαρκωμένα
Νάρτουν που σεν τη Μάναν μου να φέρουν
μιαν ημέραν
Μήνυμαν νεκρανάστασης, ξεσκαλωσιάς
αέραν...*

Παύλος Λιασίδης (1901-1985)

Ο Παύλος Λιασίδης καταγόταν από το χωριό Λύση της επαρχίας Αμμοχώστου. Γεννήθηκε το 1901 και πέθανε το 1985. Πήγε στο Δημοτικό σχολείο μέχρι την Ε' τάξη και στη συνέχεια εξασκούσε το επάγγελμα του βοσκού, του γεωργού και του εργάτη. Κατείχε ποιητική φλέβα και το 1928 έγραψε την πρώτη του ποιητική συλλογή «Τραγούδια του νησιού μου».

Ακολούθησαν οι πιο κάτω συλλογές: «Τα φκτόρα της καρκιάς μου» 1933, «Χάραμαν φον» 1944, «Γέννημαν νήλιον» 1946, «Η παραλλαγή του τζιαιρού» 1947, «Εντεκάμιση η ώρα» 1950, «Δώδεκα παρά δέκα» 1960, «Να πεθάνει ο Χάρος» 1966, «Η Τζιύπρος δίχως πούτρα» 1972, «Η σταυρωμένη Τζιύπρος μας» 1976 και «Νεκατωμένοι αέρηδες» 1978. Η τουρκική εισβολή τον Ιούλη 1974 οδήγησε τον Λιασίδα στην προσφυγιά (ζούσε πρόσφυγας στην Τσιακκιλερή στη Λάρνακα) και τον προσφυγικό του πόνο τον βλέπουμε στους στίχους του: «Ποιος μου το λάλεν»:

*Ποιος μου το λάλεν να βρεθώ κκιλντζιρος
στα ξένα
Που φόνν τους γιουρούκκης τζιαι πόσοι σαν
εμέναν
Σιλιές εβρεθήκαμεν στες βάσεις τους Τζιονής
Μμα καραόλους στο λαμπρόν που πσιρίζουν
είες;
Άλλοι που 'κα στε τερασιές τζ' άλλοι μεσ' σε
τσιπτήρκα
Τζι' άλλοι σε σπήλιους, ποταμούς, πουκάτω
σε γιοφύρκα.*

Στο ποίημα «Βαρώσιν» στη συλλογή «Νεκατωμένοι αέρηδες», ο Λιασίδης θυμάται με βαρύ πόνο την όμορφη κατεχόμενη πόλη της Αμμοχώστου και εκφράζει την ελπίδα ότι μια μέρα θα λευτερωθεί όπως και όλα τα άλλα σκλαβωμένα μέρη της πατρίδας:

*Κρίμας τα τόσα κάλλη σου τζι εμαυρογενημάσαν,
Νεκατασασμένοι Μάρτηες πιον πάνω σου
ελουρκάσαν.
Πού εν 'τα πορτοκκάλια σου, γιον λίρες που
κρεμμούνταν
Τζι εκοτισινολοούσασιν οι κόφινοι πο' ρκούνταν;
Σήμερον εν θωρείς ψυσιήν καλάθιν να γεμώσει,
Μήτε Τουρκούν με Γρισκιανήν.
Πότ' εννά ξημερώσει;*

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

BOOKS BY DR. KYPROS TOFALLIS

1. A Textbook of Modern Greek - For Beginners up to GCSE. £15.00. (Book only). With 2 CDs or 2 hour cassette £20.00. (plus £2.50 for postage)

The Textbook of Modern Greek - For Beginners up to GCSE a book of 520 pages and 2 CDs or a 2 hour cassette, is widely used throughout the United Kingdom in Schools, Colleges, Universities and Adult Education Centres. The Textbook which includes the answers to all the exercises, is useful to all Beginners, people visiting Greece and Cyprus and to students preparing for the GCSE or the Greek Institute examinations. Students will find this publication and CDs / tape a complete and comprehensive course of learning the Greek language.

2. A History of Cyprus - From the Ancient times to the Present. £7.50. (plus £2.50 for postage)

This History of Cyprus examines in an impartial way the past and recent present of this tragic island. Although this History starts from the ancient times the emphasis is on the last 125 years, i.e. from the British rule (1878 - 1960) to the present. The author, a Cypriot himself, apportions blame not only to outsiders but also to the nationalist leadership of both Greek and Turkish Cypriots. His view is that the struggle for Enosis in 1955 and for Taxim (Partition) divided instead of uniting the Cypriot people. When both sides compromised and accepted Independence in 1959 they did not make any effort to co-operate and to co-exist in order to build a new common homeland. They remained "victim" and "hostage" to their nationalist ambitions and aspirations. The three Guarantors (Britain, Greece and Turkey) were equally responsible in that they all contributed in 1974 to bring about the Greek military coup, the Turkish invasion, the displacement of 200,000 people and the tragic division of this island.

3. Modern Greek Translation - For Beginners up to GCE "A" level. £6.00. (plus £1.50 for postage)

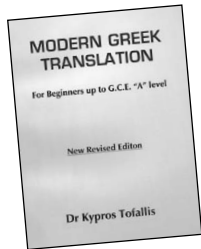
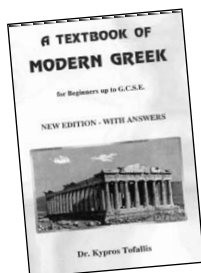
The Modern Greek Translation is divided into two parts: The first part covers simple sentences and passages for translation from Greek into English preparing students for the GCSE and GCE "O" level which is still examined in Greece and Cyprus. In the second part there are passages of an advanced nature and help the student prepare for the GCE "AS" and "A" level. There is also a useful vocabulary at the end of each passage to help the student. There are also recent GCE examination papers. At the end of the book there is a comprehensive list of Greek proverbs and idiomatic expressions translated into English.

4. English-Greek Translation - For Beginners up to GCE "A" level. £6.00. (plus £1.50 for postage)

The English-Greek Translation is also divided into two parts: The first part covers simple sentences and passages for translation from English into Greek preparing students for the GCSE and GCE "O" level which is still examined in Greece and Cyprus. In the second part there are passages of an advanced nature and help the student prepare for the GCE "AS" and "A" level. There is also a useful vocabulary at the end of each passage to help the student. There are also recent GCE examination papers.

BOOKS AVAILABLE FROM THE GREEK INSTITUTE,
34 BUSH HILL ROAD, LONDON N21 2DS
TEL. & FAX: 020 8360 7968

E-MAIL: info@greekinstitute.co.uk www.greekinstitute.co.uk



Μέρος Εικοστόν Πρώτον

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΕΤΑΡΤΟ

«Μίξις άμικτος και τέρας
αλλόκοτον: Μόνον γαρ
υστερικών (=που έχει
μήτραν) έστι γυνή των
άλλων ζώων» (Αριστοτέλης)

Υστερα, γυρνώντας στον Μάνο, που τα είχε προς στιγμή κάπως χαμένα, «και πού θα μείνεις το βραδάκι, αγόρι μου;» του κάνει ναζιάρικα η Λουλού.

Ο Σώτος, όμως, μπήκε αμέσως στη μέση κι απάντησε για λογαριασμό του ξένου τους. «Μα, Λουλού μου, θέλει και ρούτημα αυτό; Απόψε θα τον φιλοξενήσω στο δωμάτιό μου, στο διαμερισμάτάκι μου. Κι αύριο, πρωί-πρωί, θα βολεύουμε τ' αγόρι μας με δουλειά και στέγη. Γιατί, λοιπόν, μου συγχύζεσαι χωρίς λόγο κι αφορμή, Λουλού μου; Λες ν' αφήσουμε τον Μάνο μας έκθετο, σαν σκυλί στους πέντε δρόμους, όταν μας τον στέλνει μάλιστα συστημένο, πρώτο πράμα, και το ξαδερφάκι του, ο Τάκης μας, ώρα του καλή 'κεί πού 'ναι!»

Και, παίρνοντας αγκαζέ τον Μάνο, πήγανε να καθίσουν σε μια γωνιά, με το ποτό που τους πρόσφερε η Λουλού, για να τα πούνε με την άνεσή τους.

«Μάνο μου!», του κάνει τότε ο Σώτος, «εγώ το βράδυ έχω ήδη κανονίσει να το περάσω με τη Λουλού μας. Δεν σε νοιάζει, λοιπόν, να μείνεις γι' απόψε μονάχος στο διαμερισμάτιό μου; Έτσι; Κι εγώ, αύριο πρωί-πρωί, θα περάσω να σε πάρω και θα πάμε να σου βρω δουλειά και σπίτι».

Του εξήγησε δε και τον τρόπο που θα δρούσαν οι δυο τους, ώστε και δουλειά να βρει αμέσως, μια και σπίτι για να μένει. «Θέλω να δουλεύουμε μαζί και στο ίδιο κτίριο. Όμως, μην φανεί πως σου κάνω τον μεσίτη. Έτσι αύριο πρωί θα σ' αφήσω λίγη απόσταση απ' το κτίριό μας, δηλαδή το Ίδρυμα, όπου κι εγώ δουλεύω. Πρέπει, οπωσδήποτε, να φανεί ότι εκεί σε οδήγησε το χέρι του Θεού. Κι αύριο, στον δρόμο, θα σου εξηγήσω τι θα πεις και πώς άριστα θα δράσεις. Ύστερα εγώ θα γυρίσω πάλι στο δωματάκι μου για να πάρω κάνα υπνάκο, γιατί, βλέπεις, θα 'χω να κάνω υπερωρίες απόψε με τη Λουλού μας!»

Και χαμογέλασαν διακριτικά και δυο τους.

* * * * *

Το άλλο πρωί – θα ήταν έξι, έξι και μισή – ο Μάνος κι ο Σώτος είχανε αράξει το σπορτ αυτοκινήτάκι της Λουλούς μπροστά στο φαστφουτάδικο κάπου διακόσια μέτρα απ' το Ίδρυμα και παρήγγειλαν καφέ

Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα Θεοχάρης ο Σωζόμενος της Στέλλας Χριστοφής

εσπρέσσο, σκέτο, δίχως ζάχαρη, σε διπλό φλιτζάνι ο Σώτος, κι ένα τσάι με λεμόνι και μέλι, και δυο τoστ με μαρμελάδα ο Μάνος.

«Στις εννέα παρά δέκα θα περάσει απ' εδώ, δρόμος του είναι, ο γερο-λογιστής του Ιδρύματος. Είναι λιγάκι καμπούρης, με γυαλιά πρεσβυωπίας, φαλακρός κι ασχημομούρης. Θα τον καταλάβεις απ' τη φάτσα. Τέτοια ώρα οι πελάτες είναι ακόμα λιγοστοί. και θα παραγγείλει φωναχτά – είναι, βλέπεις, και θεόκουφος – έναν καπουτσινό μερακλίδικο, με διπλή μερίδα γάλα, να τον πάει στο γραφείο του να τον πει εκεί. Δεν σε είδε, δεν σε ξέρει, κι έτσι ακολουθήσέ τον. Δεν έχει κλειδί να μπει, θα κτυπήσει το κουδούνι να του ανοίξουν από μέσα. Ύστερα από λίγη ώρα, ένα τέταρτο, μισή ώρα, όχι πιο πολύ, πήγαινε κι εσύ εκεί και να επιμένεις, δίχως άλλο, όση αντίρρηση κι αν φέρει ο γερο-παραλυμένος λογιστής, που θα 'ρθει να σου ανοίξει, ότι φέρνεις τάχα κάποια ειδηση σπουδαία για τον κύριο Στρούθο, τον διευθυντή του. Και θα το πετύχεις, δίχως άλλο. Μίλα του απότομα και μην τον φοβάσαι!»

Έτσι, ακριβώς, κι έγινε.

«Και θα πεις το παραμύθι σου, δίχως να κομπιάζεις, στον διευθυντή: Έχω έρθει, θα του πεις, για μεταπτυχιακές σπουδές στο Πανεπιστήμιο. Είμαι πτυχιούχος ήδη κι έχω δυο πτυχία διδακτορικά, Οικονομικών το ένα, και Κοινωνικών Επιστημών το άλλο. Μ' έχει όμως συμβουλευσει ο Μητροπολίτης του Νομού μας να επιλέξω τώρα θέμα για το μεταδιδακτορικό μου την σύγχρονη φιλανθρωπία ως ύψιστου κοινωνικού και κοινωφελούς παράγοντα. Μου σύστησε, μάλιστα, να 'ρθω σ' εσάς που έχετε μια τόσο μεγάλης σημασίας πείρα και δραστηριότητα στον τομέα αυτό και να σας προσφέρω τις υπηρεσίες μου αντί πινακίου φακής, που λέει ο λόγος. Μονάχα κάπου να μένω, κι ένα μικρό χαρτζιλίκι για να πορεύομαι. Και σας υπόσχομαι να φανώ αντάξιός της εμπιστοσύνης και της καλοσύνης που θα μου δείξετε. Θα χαρεί μάλιστα, πολύ και θα σας ευγνωμονεί και θα ευλογεί τα έργα σας -μου το τόνισε αυτό- κι ο πνευματικός πατέρας μου, ο Μητροπολίτης μας. Διαβατήρια και βιογραφικά σημειώματα και τέτοια μαρραφέτια δεν θα σου ζητήσει ο Στρούθος, να

'σαι σίγουρος γι' αυτό. Έτσι, θα του αραδιάσεις ό,τι τέλος πάντων κατεβάσει το κεφάλι του. Επί του παρόντος, θα του πεις, εργάζεσαι σε αμερικανικό πανεπιστήμιο, τρέχα-γύρευε, να πούμε! Ότι βρίσκεσαι εδώ με διετή άμισθη εκπαιδευτική άδεια. Ότι έχεις γράψει κάμποσα βιβλία κι άρθρα γύρω απ' την ειδικότητά σου και θα δώσεις εντολή στους εκδότες για να στείλουνε δείγματα στο Ίδρυμα. Πες του, τέλος πάντων, ψέματα όσα θες, και θα τα πιστέψει! Θα σας προσκομίσω, θα του πεις, το πολύ σε δυο βδομάδες, και το βιογραφικό μου, γιατί δεν το έχω φέρει τώρα δα μαζί μου. Και μαζί μ' αυτό, θα σας προσκομίσω επίσης κι όσες συστατικές επιστολές κι επαίνους θέλετε, από το Πανεπιστήμιο και από τους εκεί συναδέλφους μου, κι από τον Μητροπολίτη που σας έλεγα...»

Ο Διονύσης Στρούθος, πράγματι, εντυπωσιάστηκε στο έπακρο από τα στοιχεία, που με τόσο πειστικότητα στη φωνή και στο ύφος, του είχε αραδιάσει ο Μάνος Τσάκος.

Και φώναξε στον Ιάσονα να τους φέρει αμέσως δυο καφέδες και κουλουράκια σουσαμωτά από την κουζίνητά τους. Οπότε ο Μάνος, που αντιλήφθηκε πολύ καλά ότι το ψάρι είχε πιαστεί χωρίς δυσκολία στ' αγκίστρι του, πρόσθεσε με μελιστάλακτο ύφος και κατεβασμένο κεφάλι: «Τώρα, όμως, αξιότιμε κύριε διευθυντά, που με τόσο καλοσύνη και μ' ευγένεια πρωτογνώμη με δεχθήκατε πρωί-πρωί, δίχως να με περιμένετε, στο σπουδαίο Ίδρυμά σας, κι είχατε κι υπομονή να μ' ακούσετε και να μάθετε για μένα πολύ λίγα που ακόμα θα μπορούσα να σας πω. Μόνο, τώρα, βρίσκομαι σε μια απελπιστική θέση και κατάσταση, κύριε διευθυντά μου. Γιατί ο ανόητος, νοίκιασα, χωρίς να ξέρω, για να 'ρθω εδώ από το αεροδρόμιο, όχι το κανονικό ταξί μια ένα πειρατικό, γιατί ήτανε, μου είπε, πιο φτηνό και άνετο. Μα ο οδηγός του φάνηκε μεγαλοπατεώνας και με λήστεψε στο δρόμο και μου πήρε όλα μου τα χρήματα κι όλες τις αποσκευές μου, και πολύ φοβήθηκα ότι θα με σκότωνε. Έχω, λοιπόν, απόλυτη κι επείγουσα ανάγκη κάπου να μείνω, και μια δουλειά σε γραφείο για να ξεπληρώνω το νοίκι μου. Στους ηλεκτρονικούς υπολογιστές διαθέτω και μεγάλη πείρα και μεγά-

λη ταχύτητα, επειδή μ' αυτούς έχω γράψει όλα τα βιβλία και τα άρθρα μου, αλλά και τις σημειώσεις που παραδίδω στις εκατοντάδες τους φοιτητές μου κάθε χρόνο. Αν με προσλάβετε, λοιπόν, στην δούλειή σας -που θα είναι για μένα χαρά κι ευλογία- και μου προσφέρετε και κάπου να μείνω, το μόνο που σας ζητάω είναι ακριβώς ό,τι προαίρεσθε. Έτσι, για να ζω κι εγώ φτωχικά και να μπορώ να μελετώ για το μεταδιδακτορικό μου πτυχίο, αλλά και να στέλνω και λίγα λεφτουδάκια στα δυο ορφανά μου παιδάκια – δέκα το ένα και δώδεκα το άλλο- που τα έχω αφήσει μαζί με την γιαγιά τους στην Αμερική -η γυναικά μου, δυστυχώς, έχει πεθάνει εδώ και τρία χρόνια από την ανίατη αρρώστια του αιώνα μας!»

Και πέτρα να ήτανε ο Διονύσης Στρούθος, στο τέλος θα ράγιζε!

«Αυτά, κι ό,τι άλλο σκαρφιστείς», πρόσθεσε ο Σώτος, «να του πεις, και σίγουρα θα τον ρίξεις κάτω πιασώπιατα τον κύριο διευθυντή. Και σε βλέπω, φιλιτατέ μου Μάνο, από σήμερα κιόλας, συνάδελφό μου δίπλα στο γραφείο μου. Όμως, να προσέχεις εκείνον τον γερο-καμπούρη τον λογιστή, Ιάσονα τον λένε. Θα τον δεις, και θα κάνεις εμετό βλέποντάς τον. Ίχνος εμπιστοσύνης ποτέ μην του έχεις. Σκουλήκι σωστό είναι αυτός για όλους μας εκεί μέσα στο Ίδρυμα. Τι στον διάολο τον κρατάει ο Στρούθος στην δούλειμή του, και να μην μπορούμε να κάνουμε την παραμικρή κίνηση χωρίς να μας παρακολουθεί, δεν κατόρθωσα τόσο χρόνια τώρα να καταλάβω! Ένα σκουλήκι βρομερό, σου λέω, και να τον αποφεύγεις, όπως ο διάολος το λιβάνι! Κατά τα άλλα, όμως, εκεί τα περνάμε καλά, αφού τον πιο πολύ καιρό θα βρισκόμαστε για δουλειές, δήθεν, του Ιδρύματος εκτός γραφείου! Ποιος, άλλωστε, θα μας ελέγξει πού πάμε και πόση ώρα μας παίρνει για να περατώσουμε, προς όφελος, βέβαια, πάντοτε του Ιδρύματος, αυτή ή εκείνη την συνάντηση με τον τάδε χορηγό επιχειρηματία ή την τάδε τράπεζα; Κανένας! Εμείς παπάδες κι εμείς νταντάδες!»

* * * * *

Το φιλανθρωπικό Ίδρυμα «Η σωτηρία των αμαρτωλών» ασχολείτο όπως είδαμε, με όλων των ειδών τις φιλανθρωπικές

ενασχολήσεις του καιρού μας. Τελευταία, μάλιστα, με την ακατάσχετη και, όπως λένε, ανίατη αυτή μάστιγα του εικοστού αιώνα, το τρομερό AIDS, βρήκε την χρυσή ευκαιρία το ευαγές Ίδρυμα του Στρούθου κι έκανε πραγματικά χρυσές δουλειές.

Και τούτο, κυρίως, γιατί χωρίς εξαίρεση όλα τα λεγόμενα Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης ή, όπως τα αποκαλούν οι κακεντρεχείς επικριτές τους, Μέσα Μαζικής Παραπληροφόρησης, βομβαρδίζανε καθημερινά και πάνω σε εικοσιτετράωρη βάση τους καλοθελητές αποδέκτες των μηνυμάτων τους με συνταρακτικές πληροφορίες γύρω από το τρομερό αυτό πρόβλημα.

Ένα πρόβλημα, που το χαρακτήριζαν όλοι, στα κρυφά και στα φανερά, σαν αποτρόπαιο και διαβολικό αμάρτημα. Ένα αμάρτημα, όμως, που είχε σαν φυσικό επακόλουθο την ασύδοτη μετάδοση της επάρατης ασθένειας των AIDS, με πρώτα και κύρια θύματα την συνομοταξία των κίναδων, των αρσενικών, δηλαδή ομοφυλόφιλων, των κοινώς γνωστών ως γκαϊή. Οι οποίοι, όμως, πρόσφατα, και με κάθε δόση εμμονής και μορφής υποκρισίας, από ειδικούς και μη, θεωρούνται και προβάλλονται, νομικά και φωναχτά, με διαφημίσεις πληρωμένες, σ' ορισμένες χώρες προηγμένες, όπως λέγονται συνήθως, ως μια φυσική, αν όχι κι εντελώς φυσιολογική, πια κοινωνική κατάσταση και πραγματικότητα. Επειδή, μάλιστα, η ομοφυλοφιλία, αρσενική και θηλυκή, έχει καταντήσει – καλώς ή κακώς, σωστά ή λάθος – σχεδόν συνώνυμη με την σκληρή ναρκομανία, που κατατρύχει, λόγω πλούτου και ανίας, αξιόλογο μέρος των ευγενών τάξεων της ευημερούσας κοινωνίας μας σήμερα, πολλοί «τρέντυ» νέοι και νέες έχουνε πέρασε θύματα της άνευ χαλινών σεξουαλικής υπερασπώλησης, κάτω κι απ' τις συνακόλουθες παρενέργειες των σκληρών και πανάκριβων ναρκωτικών. Έχουμε, δηλαδή, κι εδώ το παράλληλο φαινόμενο της κατολίθωσης παρόβουνων, και αλίμονο σε όποιον βρεθεί απροστάτευστος και πλακωθεί από τους ακατάσχετους όγκους του!

Και στην μεν περίπτωση των παρόβουνων, τα θύματα υπάρχει κάποτε πιθανότητα ν' ανεβρεθούν σε καμιά χαράδρα τυλιγμένα, σαν σε σάβανο, στο κατάλευκο χιόνι, όχι βέβαια πια ζωντανά, πάντως όμως διατηρημένα σε άριστη κατάσταση ψύξης.

Όμως, όσο αφορά τα θύματα των ναρκωτικών και των AIDS, αποτροπιασμό μάλλον και φρίκη και απόγνωση προκαλούν τα αποστεωμένα και παραμορφωμένα τους κουφάρια στους βαρυνθέντες συγγενείς και φίλους, παρά κατάρες για τα φυσικά φαινόμενα που είχαν προκαλέσει την κατολίθωση των παρόβουνων.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

PAT FREIGHT LTD

www.patfreight.com.uk



NOW REMOVALS WITHIN U.K. & EUROPE

119 TURNPIKE LANE, LONDON N8 • ODU TEL: 020 8340 4395 FAX: 020 8348 8036

ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΙΣ:

Λάρνακα - 24622186, Λεμεσό - 25567540, Λευκωσία - 22368806,

Αθήνα - 030210-8979070, , Airport Office: 0030210-3542112, Θεσσαλονίκη - 030310-459184

WE COLLECT FROM YOUR PREMISES IN THE U.K. AND DELIVER TO ANY DESTINATION IN CYPRUS OR GREECE

- ΤΩΡΑ μετακομίσεις και μέσα στη Βρετανία και στην Ευρώπη
- Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα το πακετάρισμα οικοσκευών και μηχανημάτων.
- Ασφαλίζουμε τα πράγματά σας από το σπίτι ή το εργοστάσιο μέχρι τον προορισμό τους.
- Μεταφορά αυτοκινήτων και άλλων μηχανοκινήτων.
- Καθημερινές αποστολές από Αγγλία εις Κύπρο, Ελλάδα και ανά τον κόσμο.

ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗΣ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

Η ίδρυση του Ναού των Αγίων Πάντων Λονδίνου και η απαρχή της νέας δομής της Αρχιεπισκοπής Θυατείρων και Μεγ. Βρετανίας

ΜΕΡΟΣ 106ον

Ο ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΕΙΚΟΣΙ ΧΡΟΝΙΑ ΣΤΟ ΠΗΔΑΛΙΟ ΤΗΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗΣ (1988-2008) (συνέχεια)

Ευθύς μετά την άφιξή του στο Λονδίνο χειροτονήθηκε σε Πρεσβύτερο από τον Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων Αθηναγόρα Α' Καββάδα, την Κυριακή των Βαΐων, 26 Απριλίου 1959.

Το 1964 διορίζεται, από τον Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων Αθηναγόρα Β' Κοκκινάκη, Πρωτοσύγκελλος της Αρχιεπισκοπής Θυατείρων.

Στις 26 Νοεμβρίου 1970 εκλέγεται Επίσκοπος από την Ιερά Σύνοδο του Οικουμενικού Πατριαρχείου Κωνσταντινουπόλεως. Και στις 12 Δεκεμβρίου του ιδίου έτους χειροτονείται Επίσκοπος Τροπαίου, προεξάρχωντος του Αρχιεπισκόπου Θυατείρων Αθηναγόρα Κοκκινάκη.

Την επομένη της χειροτονίας του αναλαμβάνει την επιστολασία, οργάνωση και διοίκηση των Ιερών Ναών Κοιμήσεως της Θεοτόκου και του ομωνύμου Αγίου της Κοινότητας Αποστόλου Βαρνάβα στο Wood Green του Βορείου Λονδίνου.

Στις 16 Απριλίου 1988 εκλέγεται παμψηφεί από την Ιερά Σύνοδο του Οικουμενικού Πατριαρχείου Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας εις διαδοχήν του παυθέντος, από την Προϊσταμένη του Αρχής, Μεθοδίου Φούγια.

ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

Το Σάββατο, 16 Απριλίου 1988, η Ιερά Σύνοδος του Οικουμενικού Πατριαρχείου Κωνσταντινουπόλεως, σε έκτακτη συνεδρία της, υπό την προεδρία του αιδίου Οικουμενικού Πατριάρχη Δημητρίου Α', εξέλεξε παμψηφεί στον Αρχιεπισκοπικό Θρόνο των Θυατείρων και Μ. Βρετανίας τον Επίσκοπο Τροπαίου Γρηγόριο.

Ο σημερινός Αρχιεπίσκοπος Γρηγόριος δεν είναι καθόλου άγνωστος στην πολυπληθή Παροικία της Μ. Βρετανίας αλλά και στους Εκκλησιαστικούς κύκλους της διεθνούς Ορθοδοξίας και των λοιπών Εκκλησιών. Για τη Μεγάλη Βρετανία, πάντως, ο νέος Αρχιεπίσκοπος υπήρξε μια επιτυχημένη εκλογή, όπως έχει καταδειχθεί από την εν γένει δραστηριότητά στα επόμενα χρόνια της Αρχιερατείας του.

Ας πάρουμε, όμως, τα πράγματα από την αρχή, για να παρακολουθήσουμε την ανοδική πορεία του Αρχιεπισκόπου Γρηγορίου στη σημερινή του θέση, μια πορεία που θυμίζει, ούτε λίγο ούτε πολύ, ένα πραγματικό Συναξάρι Αγίων και Οσίων της Εκκλησίας μας.

Η ΠΑΙΔΙΚΗ ΗΛΙΚΙΑ

Γεννήθηκε στο σημερινό τουρκοκρατούμενο χωριό Μαραθόβουνος της Επαρχίας Αμμοχώστου στις 28 Οκτωβρίου 1928, ημέρα Σάββατο (τον εγγράφηκε στα Βιβλία της Κοινότητάς - όπως συνέβαινε συχνά πυκνά στα μικρά χωριά της Κύπρου- την ημέρα



Ο Αρχιεπίσκοπος Γρηγόριος, περιστοιχιζόμενος από τα αδελφια, τους γαμπρούς και τις νύφες του (από αριστερά): Χριστόφορος και Ουρανία, Χριστόδουλος Χατζηκυριάκου και Ελένη, ο Αρχιεπίσκοπος, Κακούλα και Ανδρέας Ορθόδοξου Τσιανιάκας, Ειρήνη και Γεώργιος Γιώρκας, Δέσποινα και Παναγιώτης Θεοχάρους, την επομένη της ενθρόνισής του, η οποία έγινε στον Καθεδρικό Ναό της Αγίας Σοφίας Λονδίνου στις 29 Μαΐου 1988. Όταν γράφονται αυτές οι γραμμές, επιζούν μονάχα εκτός από τον Αρχιεπίσκοπο που έχει συμπληρώσει τα ογδόντα του στις 28 Οκτωβρίου 2008, η Ελένη και ο σύζυγός της Χριστόδουλος Χατζηκυριάκου, η Ουρανία (σύζυγος του Χριστόφορου Θεοχάρη), και η Δέσποινα (σύζυγος του Παναγιώτη Θεοχάρη)

που βαφτίστηκε, 2 Ιανουαρίου 1929. Νονός του ήταν ο Χρήστος Ταπεινός, υποδηματοποιός, στενός φίλος του πατέρα του Γρηγορίου, Θεοχάρη Χατζηττοφή. Μαζί δε με τον νονό του ο Γρηγόριος, που ήταν και ο μοναδικός του βαφτιστικός, διατήρησε άριστες σχέσεις.

Ο Γρηγόριος ήταν το τελευταίο από τα εννιά παιδιά του Θεοχάρη Χατζηττοφή και της σύζυγου του Μαρίας, το γένος Κόρονου: 4 αδερφές και πέντε αγόρια.

Ο Θεοχάρης ήταν οικοδόμος το επάγγελμα, πασιγνωστός στα γειτονικά χωριά του Μαραθόβουνου ως «ο μαστρο-Θεοχάρης ο κτίστης». Τέτοια ήταν, μάλιστα, η ικανότητα, η τιμιότητα και η ειλικρίνεια του στη δουλειά του, που ακόμα και οι Τούρκοι της περιοχής τον προτιμούσαν για να τους φτιάξει τα σπίτια τους, με τους οποίους και διατηρούσε άριστες σχέσεις, γι' αυτό και μιλούσε την τουρκική απταίστως.

Η δεκαετία του 1930, μέσα στην οποία ο Γρηγόριος πέρασε τα πρώτα παιδικά του χρόνια, χαρακτηρίζεται από δύο κυρίως μεγάλα γεγονότα της Κύπρου: Την αποτυχημένη απελευθερωτική εξέγερση των Ελληνοκυπρίων στις 21 Οκτωβρίου 1931, και την τρομερή ανομβρία, η οποία είχε πραγματικά παραλύσει την Κυπριακή οικονομία, πράγμα που οδήγησε στην ουσιαστική χρεωκοπία όλων σχεδόν των γεωργών της Μεγαλονήσου και ανάγκασε χιλιάδες Κυπρίους να ξενιτευθούν σ' αναζήτηση καλύτερης τύχης.

Για τον Γρηγόριο, όμως, η αρχή της δεκαετίας αυτής υπήρξε ακόμη πιο οδυνηρή, γιατί σε ηλικία τριών μόλις ετών έχασε τον πατέρα του: Πέθανε από κρουστικό τον Ιούνιο του 1932, με μονάχα δύο από τα εννιά παιδιά του αποκαταστημένα.

Συγκεκριμένα, είχαν παντρευτεί ένας γιος του (ο **Κυριάκος**, πατέρας του σημερινού Επισκόπου Τροπαίου και Πρωτοσυγκελλού

της Αρχιεπισκοπής Θυατείρων **Αθανασίου Θεοχάρους**), και μια κόρη του, η **Μαργαρίτα**). Ο μεγαλύτερος γιος του, ο **Γιάννης**, είχε ήδη μεταναστεύσει στην Αυστραλία προτού γεννηθεί ο Γρηγόριος. Έτσι, η χήρα Μαρία ήταν υποχρεωμένη τώρα ν' αναθρέψει έξι παιδιά, τον **Χριστόφορο**, την **Κακούλα**, τον **Παναγιώτη**, την **Ειρήνη**, την **Ελένη** και τον **Γρηγόριο**.

Ο Χριστόφορος, όμως, ήταν ήδη 19 χρονών όταν πέθανε ο πατέρας τους κι έτσι πήρε τη θέση του αρχηγού της οικογένειας, «ήταν σαν πατέρας μας», λέει ο Γρηγόριος, γι' αυτό και παντρεύτηκε «μεγάλος» (32 χρονών). Την αδελφή του Ελένη την πήρε για να την μεγαλώσει η αδελφή της Μαρίας, η **Θεογονώσια**, που ήταν παντρεμένη στο γειτονικό χωριό Αγκαστίνα, ενώ τον Κυριάκο τον είχαν αναθρέψει οι νονοί του, **Στυλιανός** και **Αδριανή Χατζητζούρκαλου**, οι οποίοι δεν είχαν παιδιά, γι' αυτό και τον κατάστησαν κληρονόμο τους. Αυτοί τελικά ανέθρεψαν, επίσης, και την αδελφή του την Ελένη.

Το οικογενειακό δέντρο του Αρχιεπισκόπου Γρηγορίου θα ήταν πολύ δύσκολο να καταγραφεί. Ο πατέρας του είχε τέσσερα αδέρφια, από τα οποία ο ένας, ο **Γρηγόρης**, είχε μεταναστεύσει και παντρεύτηκε στο Αϊδίνιο της Μικράς Ασίας, αλλά με την Μικρασιατική Καταστροφή του 1922 χάθηκαν εντελώς τα ίχνη του. Η μητέρα του Θεοχάρη, που καταγόταν από τη Μιά Μηλιά της Λευκωσίας, πέθανε όταν αυτός ήταν πολύ μικρός, γι' αυτό και δεν είναι γνωστοί οι συγγενείς του από τη Μια Μηλιά.

Η μητέρα του Αρχιεπισκόπου, η Μαρία, που καταγόταν από την Αγκαστίνα, ήταν ένα από τα οχτώ παιδιά της πολυμελούς οικογένειας του **Κυριάκου** και της **Ειρήνης Κόρονου**, από τα οποία ένας, ο **Γρηγόριος**, είχε παντρευτεί στην Πεντάγεια και απόκτησε δέκα παιδιά, πέθανε δε πρόσφυγας στη Λεμεσό σε ηλικία εκατόν περίπου χρονών

όταν ο ομώνυμος ανειψίος του είχε γίνει πια Αρχιεπίσκοπος.

Ο Θεοχάρης, ο πατέρας του Αρχιεπισκόπου Γρηγορίου, είχε παντρευτεί δυο φορές. Από την πρώτη του γυναίκα, την **Κακούλα** (πέθανε μετά που γέννησε το τρίτο της παιδί, τον Κυριάκο), είχε αποκτήσει τρία παιδιά: τον **Γιάννη** (μετανάστευσε, όπως είδαμε, στην Αυστραλία, όπου και παντρεύτηκε Μαραθόβουνιώτισσα κι απόκτησε μαζί της οκτώ παιδιά, πέθανε δε και θάφτηκε εκεί), την **Μαργαρίτα** (παντρεύτηκε τον **Λοΐζο Γιαννόπουλο**, κι απέκτησαν πέντε γιούς), και τον **Κυριάκο** (παντρεύτηκε την **Ελισάβετ Κωστή Καραλουκά**, με την οποία απέκτησε οχτώ παιδιά).

Από τον δεύτερο γάμο του με τη **Μαρία** (την μητέρα του Αρχιεπισκόπου) απέκτησε άλλα έξι παιδιά: τον **Χριστόφορο** (παντρεύτηκε την **Ουρανία** από την Αγκαστίνα, απέκτησαν 4 γιούς (ο ένας, ο Θεοχάρης, είναι αγνοούμενος, τον απήγαγαν οι Τούρκοι από το σπίτι του τον Αύγουστο του 1974, ήταν φοιτητής της Κτηνιατρικής Σχολής στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης), την **Κακούλα** (παντρεύτηκε τον **Αντρέα Ορθόδοξου Τσιανιάκκα**, απέκτησαν πέντε παιδιά), τον **Παναγιώτη** (παντρεύτηκε την **Δέσποινα**, απέκτησαν πέντε παιδιά), την **Ειρήνη** (παντρεύτηκε τον **Γεώργιο Αντώνη Γιώρκα**, απέκτησαν 9 παιδιά), την **Ελένη** (παντρεύτηκε τον **Χριστόδουλο Χατζηκυριάκου Σώζον**, απέκτησαν έξι παιδιά), και τέλος τον **Γρηγόριο**, τον σημερινό Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας.

Ο Γρηγόριος, μόλις τελείωσε το Δημοτικό Σχολείο του Μαραθόβουνου, μπήκε, στα έντεκα του χρόνια, μαθητεύοντας (τσιράκι) στο υποδηματοποιείο του Αντρέα Ορθόδοξου Τσιανιάκκα (ήταν γαμπρός του από την αδερφή του, Κακούλα) κι έμεινε μαζί του οκτώ χρόνια. Έγινε, μάλιστα, τόσο τέλειος τεχνίτης-υποδηματοποιός, ώστε



ΤΟΥ ΧΑΡΗ ΜΕΤΤΗ

στο τέλος ο γαμπρός του τον έκανε συνεταιρό στο μαγαζί του.

ΤΑ ΕΝΝΕΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΟΥ ΘΕΟΧΑΡΗ ΧΑΤΖΗΤΤΟΦΗ ΣΕ ΧΡΟΝΟΛΟΓΙΚΗ ΣΕΙΡΑ

1. Γιάννης (1905-1975)
2. Μαργαρίτα (1907-1988)
3. Κυριάκος (1909-1980)
4. Χριστόφορος (1914-1989)
5. Κακούλα (1916-2000)
6. Παναγιώτης (1918-2008)
7. Ειρήνη (1921-2001)
8. Ελένη (1924)
9. Γρηγόριος (1928)

Σημειωτέον δε ότι, από τους εφτά θανόντες (μέχρι το τέλος του 2008), ο μεν Γιάννης απεβίωσε και τάφηκε στην Αυστραλία, ο δε Χριστόφορος βρήκε τραγικό θάνατο πέφτοντας κάτω από το τρακτέρ του, το οποίο και τον καταπλάκωσε. Οι υπόλοιποι απεβίωσαν σε προχωρημένη ηλικία και τάφηκαν στην Κύπρο. Να υπενθυμίσουμε, επίσης, ότι οι τρεις πρώτοι (Γιάννης, Μαργαρίτα και Κυριάκος) ήταν ετεροθαλή αδέρφια του Γρηγορίου (από τον ίδιο πατέρα και διαφορετική μητέρα), οι δε σύζυγοι και των τριών έχουν ήδη αποβιώσει.

Η δουλειά, όμως, του υποδηματοποιού, κυρίως σ' ένα αγροτικό χωριό της Κύπρου την εποχή της μεγάλης οικονομικής κρίσης στην Μεγαλόνησο και κατά τη διάρκεια του δεύτερου Παγκοσμίου Πολέμου, δεν ήταν δυνατό να εξασφαλίσει όλα τα αναγκαία προς το ζην. Γι' αυτό κι αναγκαζόταν ο Γρηγόριος να δουλεύει και στα χωράφια τους, που ο μακαρίτης ο πατέρας του είχε κατορθώσει ν' αγοράσει χάρη στην εργατικότητα και τέχνη του της οικοδομής, όπως επίσης και να βόσκει τα πρόβατά τους βοθώντας τον μεγαλύτερο αδελφό του, τον Χριστόφορο, και την πολυμελή οικογένειά τους. Αλλά και κάτι άλλο ακόμα: Όταν ήταν η εποχή που μαζεύονταν από τους μεγαλεμπόρους τα πορτοκάλια στην Αμμόχωστο για εξαγωγή ή για την εγχώρια κατανάλωση, ο νεαρός Γρηγόριος, μαζί με τριάντα-σαράντα άλλους εργάτες από τον Μαραθόβουνο, μεταφέρονταν από ειδικούς εργοδότες στους διάφορους πλούσιους πορτοκαλεώνες του Βαρωσιού και, για 10-15 μέρες συνέχεια, εργαζότανε σκληρά προκειμένου να συμπληρώσει τα κατά τα άλλα πενιχρότατα ετήσια εισοδήματά του.

Για τη δουλειά του, όμως, αυτή στο μάζεμα των πορτοκαλιών, ο Γρηγόριος νοιώθει ακόμα και σήμερα κάποια υπερηφάνεια: «Από απλό εργάτη στην αρχή, με προβιβάσαν σε μεταφορέα των πορτοκαλιών στο λιμάνι. Έπαιρνα τότε σχετικά πολλά λεφτά. Κάποτε, μάλιστα, και δύο λίρες την ημέρα! Μια χρονιά, μάλιστα, έφερα πίσω στο χωριό το τεράστιο -για την εποχή εκείνη- ποσό των τριάντα λιρών! Ήταν μεγάλη υπόθεση ένα τέτοιο ποσό την εποχή εκείνη! Επίσης, στο Βαρώσι μάς φιλοξενούσαν σε ιωραία σπίτια, μας τάζαν και μας πότιζαν. Έτσι μπορούσα κι έκανα μεγάλες οικονομίες».

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ



LAIKI eBANK

Ευκολία στις Τραπεζικές Συναλλαγές

www.laikielbank.co.uk



ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδη

Εκσυγχρονισμός ή αναχρονισμός;

ΜΕΡΟΣ ΔΕΚΑΤΟΝ

Η Ιερά Παράδοση είναι που καθόρισε τον κανόνα και της Παλαιάς και της Καινής Διαθήκης, δηλ. ποια από όλα εκείνα τα έργα που κυκλοφορούσαν θα έπρεπε να διαβάζουν οι πιστοί. Κι αυτό γιατί ανάμεσα σε αυτά που κυκλοφορούσαν υπήρχαν και αυτά που δεν συστήνονταν, για διαφόρους λόγους. Μερικά ήταν ψευδεπίγραφα, δηλ. το όνομα του συγγραφέα ήταν ψεύτικο. Π.χ. ένας έγραφε ένα ευαγγέλιο δικό του και επειδή κανένας δεν τον ήξερε, έλεγε ότι το έγραψε, ας πούμε, ο Απόστολος Πέτρος, με σκοπό να παραπλανήσει τους πιστούς και να το διαβάσουν. Αυτά τα βιβλία λέγονται και απόκρυφα.

Ένας από τους λόγους που η Εκκλησία μας απέκλεισε αυτά τα βιβλία από τον κανόνα της Καινής Διαθήκης ήταν και γιατί δεν έλεγαν όλη την αλήθεια ή έλεγαν πολλά πράγματα που ήταν ψέματα, ανακριβή ή που δεν ήταν δυνατό ποτέ να γίνουν αποδεκτά από την Εκκλησία. Ένα παράδειγμα: ένα θαύμα που αναφέρεται σε ένα από αυτά τα απόκρυφα «ευαγγέλια» είναι αυτό που παρουσιάζει τον Χριστό παιδί να παίζει με τα άλλα παιδιά, να παίρνει πηλό στα χέρια του, να φτιάχνει το ομοίωμα ενός πουλιού, να φυσά σε αυτό και να γίνεται πραγματικό πουλί και να πετά.

Αυτό το θαύμα του Ιησού το αναφέρει και το Κοράνι. Ο λόγος που η Εκκλησία μας δεν δέχεται ένα τέτοιο θαύμα ή παρόμοια θαύματα που αποδίδονται στον Χριστό είναι ότι ο Χριστός δεν έκανε ποτέ θαύματα προς εντυπωσιασμούς.

Από την άλλη η Εκκλησία δεν δυσκολεύεται να δεχτεί και να χρησιμοποιήσει μάλιστα στοιχείο από τα απόκρυφα ευαγγέλια, τα οποία δέχεται σαν πραγματικά γεγονότα και τα οποία δεν αναφέρονται στα τέσσερα ευαγγέλια του κανόνα της Καινής Διαθήκης. Ένα τέτοιο στοιχείο είναι και τα Εισόδια της Θεοτόκου, γεγονός που δεν αναφέρουν τα κανονικά ευαγγέλια, αναφέρεται, όμως, στο απόκρυφο (άρα ψευδεπίγραφο) Πρωτευαγγέλιο του Ιακώβου.

Είχαμε πει πιο πάνω ότι η Αγία Γραφή είναι «προϊόν» της Ιεράς Παράδοσης. Αυτό δεν σημαίνει ότι η Ιερά Παράδοση είναι ανώτερη από την Αγία Γραφή. Το αντίθετο ισχύει. Αυτό που θέλουμε να επισημάνουμε είναι ότι αυτό που ισχυρίζονται οι προτεστάντες ότι μόνο πάνω στην Αγία Γραφή μπορούμε να στηριζόμαστε και απορρίπτουν την Ιερά Παράδοση είναι μια τελείως παράλογη στάση. Εκείνο, όμως, που πρέπει να τονιστεί με έμφαση είναι ότι η Ιερά Παράδοση (για να είναι γνήσια) πρέπει απαραίτητα να στηρίζεται στην Αγία Γραφή. Οπωσδήποτε, δεν είναι δυνατό η Ιερά Παράδοση να έρχεται σε αντίθεση προς την Αγία Γραφή.

Αν επισημανθεί οποιοδήποτε στοιχείο που θεωρείται μέρος της Ιεράς Παράδοσης ότι έρχεται σε αντίθεση προς την Αγία Γραφή, θα πρέπει να εξοβελίζεται από την Ιερά Παράδοση ως νόθο. Μιλήσαμε, όμως, και για παραδόσεις. Αυτές δεν θεωρούνται μέρος της Ιεράς Παράδοσης.

Μερικές από αυτές, μετά από πολύχρονη δοκιμασία είναι δυνατό να γίνουν μέρος της Ιεράς Παράδοσης, υπό τον όρο ότι, αν κάποτε αποδειχτούν ως αντιβιούντες προς την Αγία Γραφή, να εξοβελίζονται. Οπωσδήποτε, οποιοδήποτε στοιχείο που καθίσταται εμπόδιο στη σαρωτική πορεία του Ευαγγελίου και του συγκλονιστικού έργου της διά Ιησού Χριστού Σωτηρίας, πρέπει χωρίς καμιά σκέψη και ενδοιασμό να εξοβελίζεται.

Με αυτή τη σκέψη είναι που τονίσαμε και το θέμα του εκσυγχρονισμού της δημόσιας ιερατικής αμφίεσης, αν αυτή αποτελεί εμπόδιο στην είσοδο αξίων και αξιόλογων ανθρώπων στις τάξεις του κλήρου. Το ίδιο ισχύει και για άλλα θέματα, όπως είναι η αγαμία του ανωτέρου κλήρου.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Ο Άγιος Απόστολος και Ευαγγελιστής Ματθαίος

ΕΟΡΤΑΖΕΤΑΙ ΣΤΙΣ 16 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ

Απολυτίκιον
«*Απόστολε αγιε και Ευαγγελιστά Ματθαίε, πρέσβευε τω ελεήμονι Θεώ, ίνα πταισμάτων άφεσιν παράσχης ταις ψυχαίς ημών.*».

Διά του απολυτικίου αυτού παρακαλούμε τον Απόστολο και Ευαγγελιστή Ματθαίο να προσεύχεται προς τον φιλόανθρωπο και ελεήμονα Θεό να συγχωρέσει τις αμαρτίες μας».



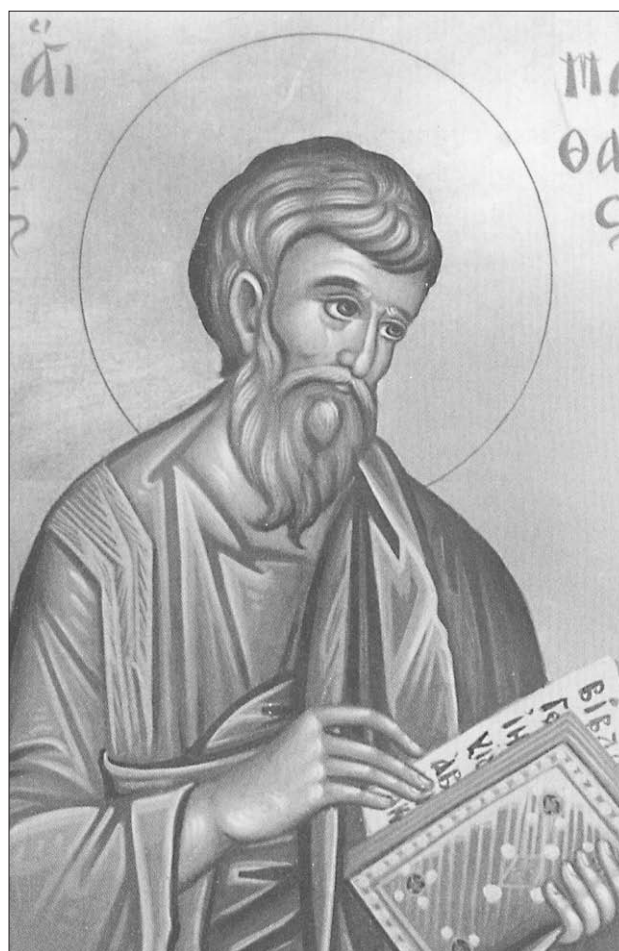
Γράφει ο
Δαμασκηνός Ιωαννίδης,
θεολόγος

Ο Απόστολος και Ευαγγελιστής Ματθαίος, προτού κληθεί υπό του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού στο αποστολικό αξίωμα, ονομάζετο Λευΐς. Ματθαίος ονομάσθη μετά την κατάταξή του στη χορεία των Αποστόλων. Η ρίζα του ονόματός του είναι εβραϊκή, η δε κατάληξη ελληνική και ερμηνεύεται Θεόδωρος. Ο πατέρας του ελέγετο Αλφαιός και κατήγετο από τη Γαλιλαία (είναι διαφορετικός από τον πατέρα του Ιακώβου του Μικρού, που ονομάζετο κι αυτός Αλφαιός με το επώνυμο Κλωπάς). Ήτο τελώνης (εισέπραττε φόρους διά το ρωμαϊκό κράτος) στην πόλη Καπερναούμ και πολύ πλούσιος.

Οι τρεις συνοπτικοί Ευαγγελιστές, δηλαδή Ματθαίος (Θ' 9-12), Μάρκος (Β' 13-17) και Λουκάς (Ε' 27-32), αναφερόμενοι στο θέμα της κλήσεως του Ματθαίου, γράφουν ότι όταν ο Κύριος εβόδιζε στην Καπερναούμ, εύρε καθήμενον έξωθι του τελωνείου τον Ματθαίον και είπε προς αυτόν «*Ακούλουθή μοι*». Ο Ματθαίος υπάκουσε αμέσως και ακολούθησε τον Κύριο. Αυτό σημαίνει ότι είχε ακούσει και προηγουμένως τη διδασκαλία του Κυρίου και μάλιστα υπέστη και τη φωτιστική Αυτού επίδραση. Όχι μόνον εγκατέλειψε αμέσως την υπηρεσία του, αλλά και τον Κύριο με τους Μαθητές Του εκάλισε στο σπίτι του, καθώς και πολλούς άλλους τελώνες, όπου τους επρόσφερε φιλοξενία.

Στο σημείο αυτό θα ήθελα να υπενθυμίσω στους αγαπητούς αναγνώστες ότι και οι τρεις ευαγγελιστές – Ματθαίος, Μάρκος και Λουκάς – αναφερόμενοι στο θέμα της φιλοξενίας, γράφουν:

Όταν οι Φαρισαίοι κύκλοι της Καπερναούμ πληροφορήθησαν τα της φιλοξενίας (δηλαδή οι Γραμματείς και οι Φαρισαίοι) άρχισαν να γογγύζουν και να κατηγορούν τον Ιησού ότι μετά των



τελωνών και αμαρτωλών εσθίει (τρώγει) και πίνει. Ο Κύριος όμως έδωσε προς αυτούς την ορθή απάντηση: «*Ου χρειάν έχουσιν οι υγιαίνοντες ιατρού, αλλά οι κακώς έχοντες*». Δηλαδή, έχουν ανάγκη τον ιατρόν αυτοί που είναι άρρωστοι και όχι οι υγιείς. Είπε, επίσης: «*Ουκ ήλθον καλέσαι δικαίους, αλλά αμαρτωλούς εις μετάνοιαν*» (Λουκ. Ε' 31-32).

Η βιογραφία του Ματθαίου από της κλήσεώς του μέχρι και της Αναλήψεως του Κυρίου δεν δείχνει τι το ιδιαίτερον. Το βιβλίο της Καινής Διαθήκης «*Πράξεις των Αποστόλων*» (Α' 13), γράφουν ότι Ματθαίος και Λουκάς, οι οποίοι ήταν συνοδοί του Αποστόλου Πέτρου, ενώ ο Λουκάς ήταν συνοδός του Αποστόλου Παύλου. Κατά τους ιστορικούς Ρουφίνο, Σοκράτη και άλλους, ο Ματθαίος εκήρυξε και στην Αιθιοπία. Ο Κλήμης ο Αλεξανδρεὺς μάς πληροφορεί ότι ο Ματθαίος έζησε ζωήν ασκητικήν. Δεν έτρωγε κανενός είδους κρέας, αρκούμενος μόνο στη χορτοφαγία. Όσον αφορά το τέλος του, ο μεν Ηρακλίας φρονεί ότι απέθανε φυσικό θάνατο, άλλοι λένουν ότι μαρτύρησε στην Αιθιοπία.

Το πνευματικό έργο του Ματθαίου

Ο Ευαγγελιστής Ματθαίος, όπως και οι λοιποί Απόστολοι, εκήρυξαν το Ευαγγέλιο αρχικά στα Ιεροσόλυμα, έπειτα σε άλλα μέρη της Παλαιστίνης, σύμφωνα με τις μαρτυρίες της Εκκλησιαστικής Ιστορίας.

Κατά τους ιστορικούς Ρουφίνο, Σοκράτη και άλλους, ο Ματθαίος εκήρυξε και στην Αιθιοπία.

Ο Κλήμης ο Αλεξανδρεὺς μάς πληροφορεί ότι ο Ματθαίος έζησε ζωήν ασκητικήν. Δεν έτρωγε κανενός είδους κρέας, αρκούμενος μόνο στη χορτοφαγία. Όσον αφορά το τέλος του, ο μεν Ηρακλίας φρονεί ότι απέθανε φυσικό θάνατο, άλλοι λένουν ότι μαρτύρησε στην Αιθιοπία.

Βιβλία της Καινής Διαθήκης

Επί τη ευκαιρία που σας παρουσιάζουμε σήμερα τον Ευαγγελιστή Ματθαίο, έναν εκ των 12 Μαθητών του Κυρίου, ο οποίος έγραψε και το πρώτο βιβλίο της Καινής Διαθήκης το «*Κατά Ματθαίον Ευαγγέλιον*», θα ήθελα να επεκταθώ πιο πολύ, για να αποκτήσετε μια γενική εικόνα της Καινής Διαθήκης.

Καταρχήν, η λέξη **Καινή** σημαίνει καινούργια, εν αντιθέσει

με τη λέξη κενή που σημαίνει άδεια (empty). Η Αγία Γραφή αποτελείται από τα βιβλία της Παλαιάς Διαθήκης και της Καινής Διαθήκης. Η Παλαιά ήταν συμφωνία μεταξύ Θεού και Ισραηλιτών, η δε Καινή είναι συμφωνία μεταξύ Θεού και όλων των ανθρώπων. Η λέξη **Διαθήκη** σημαίνει **συμφωνία**.

Ευαγγέλιο: η λέξη σημαίνει καλή αγγελία, καλή είδηση, ευχάριστη για το ανθρώπινο γένος. Χαρακτηρίζει το χαρμόσυνο μήνυμα του Θεού προς τους ανθρώπους, ήτοι το μήνυμα της ενανθωπίσεως του Υιού Του, του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού, ο οποίος γίνεται και άνθρωπος για να σώσει τον άνθρωπο και να τον επαναφέρει στο δρόμο της σωτηρίας, στον αρχικό του προορισμό.

Ο Ευαγγελιστής Ιωάννης γράφει «*Όσοι δε έλαβον Αυτόν, έδωκεν αυτοίς εξουσίαν τέκνα Θεού γενέσθαι τοις πιστεύουσιν εις το όνομα Αυτού*».

Τα 49 βιβλία της Παλαιάς Διαθήκης εγράφησαν στην εβραϊκή γλώσσα. Μεταφράστηκαν όμως στην ελληνική τον 3ον αιώνα π.Χ. στην Αλεξάνδρεια της Αιγύπτου από τους Εβδομήκοντα.

Τα βιβλία της Καινής Διαθήκης (27) εγράφησαν στην ελληνική γλώσσα από την αρχή. Μόνο το πρώτο βιβλίο, το Κατά Ματθαίον Ευαγγέλιο εγράφη περί το 64 μ.Χ. στην Παλαιστίνη, χάριν των Ιουδαίων Χριστιανών. Μεταφράσθηκε όμως και αυτό στην ελληνική από τον ίδιο τον Ευαγγελιστή, μεταξύ των ετών 60-70 μ.Χ.

Τα τέσσερα Ευαγγέλια

Εκ των τεσσάρων Ευαγγελίων, ταμεν δύο εγράφησαν από τους Αποστόλους Ματθαίο και Ιωάννη και τα άλλα δύο από συνοδούς των Αποστόλων. Ο Ευαγγελιστής Μάρκος ήταν συνοδός του Αποστόλου Πέτρου, ενώ ο Λουκάς ήταν συνοδός του Αποστόλου Παύλου.

Τα Ευαγγέλια είναι θεόπνευστα, εξιστορούν και περιγράφουν τη διδασκαλία και τα κυριότερα σωτηριώδη γεγονότα της ζωής του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού.

Τα τρία πρώτα Ευαγγέλια (Ματθαίου, Μάρκου, Λουκά) λέγονται «*Συνοπτικά*». Εξιστορούν τα ίδια περίπου γεγονότα και ακολουθούν το ίδιο διάγραμμα στην αφήγησή τους. Και των τριών Ευαγγελίων οι αφηγήσεις μπορούν να συνοψισθούν σε μία και αναφέρονται κυρίως στη δράση του Κυρίου. Ο τέταρτος, ο Ιωάννης, ομιλεί περισσότερο για τη διδασκαλία και τα θαύματα του Κυρίου στα Ιεροσόλυμα.

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ



24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG

— FUNERAL DIRECTORS — TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ
ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ

Ντροπή για τον Χριστιανισμό!

Σοβαρά επεισόδια σημειώθηκαν στο ναό της Αναστάσεως στα Ιεροσόλυμα, όταν Αρμένιοι κληρικοί απομάκρυναν βιαιώς τον ελληνορθόδοξο φύλακα από το παρεκκλήσι του ναού, πριν την προγραμματισμένη τελετή του Τιμίου Σταυρού, την Κυριακή, με βάση το αρμένικο ημερολόγιο.

Συγκεκριμένα, ομάδα περίπου 50 Αρμένιων κληρικών πήγε νωρίς το πρωί στο Ναό της Αναστάσεως για την προγραμματισμένη τελετή του Τιμίου Σταυρού με βάση το αρμένικο ημερολόγιο.

Αμέσως ζήτησαν την απομάκρυνση του ελληνορθόδοξου φύλακα από το παρεκκλήσι του ναού και παρά τις διαβουλεύσεις με ελληνορθόδοξους αρχιερείς, οι οποίοι επικαλέστηκαν τους εκκλησιαστικούς κανόνες και το ισχύον καθεστώς και επιχείρησαν να επαναφέρουν το φύλακα στη θέση του.

Οι Αρμένιοι αρνήθηκαν απωθώντας βίαια τους ορθόδοξους ιερείς και στη συνέχεια συνεπλάκησαν με αυτούς, καθώς επίσης και με την Αστυνομία που βρισκόταν στο σημείο.

Αποτέλεσμα ήταν ο τραυματισμός από τις αστυνομικές δυνάμεις αρκετών Αρμένιων κληρικών, ενώ τραυματίστηκαν και τρεις

ΓΡΟΝΘΟΚΟΠΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΚΛΩΤΣΙΕΣ ΜΕΤΑΞΥ ΟΡΘΟΔΟΞΩΝ ΚΑΙ ΑΡΜΕΝΙΩΝ ΣΤΟ ΝΑΟ ΤΗΣ ΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ ΣΤΑ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ



Έλληνες κληρικοί κατά τις συμπλοκές με τους Αρμένιους.

Χαρακτηριστικό της αντιπαράθεσης είναι το γεγονός ότι ένας δόκιμος κληρικός ηλικίας 16 ετών δέχθηκε επίθεση με μαχαίρι από Αρμένιο δίχως ευτυχώς να τραυματιστεί σοβαρά.

Το Ελληνορθόδοξο Πατριαρχείο Ιεροσολύμων καταδίκασε τα επεισόδια και μέσω

του αρχιγραμματέα του Παναγίου Τάφου Αρχιεπισκόπου Κωνσταντίνης Αριστάρχου τόνισε ότι «για τέταρτη συνεχόμενη φορά οι Αρμένιοι αμφισβητούν τους κανόνες λειτουργίας του Παναγίου Τάφου και επιχειρούν να δημιουργήσουν τελεσμένα κάτι το οποίο απεφεύχθη χάριν στην αντίδραση των ελληνορθόδοξων κληρικών αλλά και τη στάση της Αστυνομίας».

Αρχιερατικό Συλλείτουργο για τα 60χρονα των Αγίων Πάντων

Το Ιερατείο και το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Καθεδρικού Ναού των Αγίων Πάντων, στο Camden Town, με ιδιαίτερη χαρά ανακοινώνουν στην Ομογένεια, ότι με τις ευλογίες του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου μας κ.κ. Γρηγορίου, απεφασίσθη να εορταστούν τα 60 χρόνια από ιδρύσεως της Κοινότητας, την Κυριακή 16 Νοεμβρίου με Αρχιερατικό Συλλείτουργο, προεξάρχοντος του Σεβασμιωτάτου, ο οποίος και θα τελήσει αρτοκλασία και μνημόσυνο υπέρ των ιδρυτών, ευεργετών, διακονούντων και διακονησάντων κληρικών και λαϊκών της Κοινότητάς μας, κατά τα εξήντα χρόνια διακονίας στην Παροικία μας.

Επίσης, για τον ίδιο σκοπό, την παραμονή Σάββατο 15 Νοεμβρίου και ώρα 7.00 μ.μ. θα λάβει χώρα χοροεσπερίδα στο ξενοδοχείο Russell Hotel, Russell Sq. WC1, για να εορταστεί το χαρούμενο αυτό γεγονός της ίδρυσης του πρώτου Ελληνοκυπριακού Ναού στο Λονδίνο.

Όσοι θέλουν εισιτήρια για την χοροεσπερίδα, παρακαλούμε να απευθύνονται στο γραφείο του Ναού, τηλ.: 0207 485 2149.

Όπως γνωρίζετε, ο Ναός μας, κατά την εξηντάχρονη πορεία του στην Παροικία μας υπήρξε το κέντρο του απόδημου, κυρίως, Κυπριακού Ελληνισμού.

Στον Ναό μας, ο Έλληνας μετανάστης, ερχόταν είτε να προσευχηθεί να μιλήσει με το Θεό και τους αγίους του, είτε να συναντήσει τους συγγενείς, χωριανούς και φίλους του, είτε να ακούσει από το στόμα των εκάστοτε προέδρων της Κυπριακής Δημοκρατίας τα νέα της αγαπημένης του πατρίδας Κύπρου.

Για το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος Ο Ιερατικός Προϊστάμενος
Ανδρέας Νικολάου Οικον. π. Γ. Ζαφειράκος

ΙΕΡΑ ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ ΑΓ. ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ ΜΠΑΡΝΕΤ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΟΡΤΑΣΜΩΝ

ΚΥΡΙΑΚΗ 23 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ

11.15 - 13.15. Θεία Λειτουργία, αρτοκλασία.

ΔΕΥΤΕΡΑ 24 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ

6.30 μ.μ. Μέγας πανηγυρικός Εσπερινός μετ' αρτοκλασίας, χοροστατούντος του Σεβ. Αρχιεπισκόπου Θυατείρων & Μεγάλης Βρετανίας κ. Γρηγορίου.

Ομιλία στα πλαίσια του έτους "Αποστόλου Παύλου", με θέμα «Ο Απόστολος Παύλος και η μία Καθολική & Αποστολική Εκκλησία». Ομιλητής: ο Πανοσιολογώτατος Αρχιμανδρίτης κ. Βενέδικτος Ιωάννου, προϊστάμενος του

καθεδρικού ναού Τιμίου Σταυρού.

Ακολουθεί δεξίωσις για όλους στο χωλ της εκκλησίας όπου θα διοργανωθεί και χριστουγεννιάτικο παζάρι.

ΤΡΙΤΗ 25 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ

9.15 π. μ. Όρθρος
10.30 - 12.00 μεσημέρι. Αρχιερατική Θ. Λειτουργία προεξάρχοντος του Σεβ. Αρχιεπισκόπου Θυατείρων & Μ. Βρετανίας κ. Γρηγορίου. Ακολουθεί δεξίωσις για όλους στο χωλ της εκκλησίας

Εκ του Ι. Ναού & των κοινοτικών Επιτροπών

Εορτή Αγίου Νικολάου από Σύνδεσμο Λιμνίων Αμμοχώστου

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Ο Σύνδεσμος Λιμνίων Αμμοχώστου Αγγλίας προσκαλεί όλους τους Λιμνιώτες στην πρώτη καθιερωμένη γιορτή του πολιούχου Αγίου Νικολάου, που θα γίνει την Κυριακή 7 Δεκεμβρίου και ώρα 11 π.μ. στην εκκλησία του Αγίου Ιωάννου Βαπτιστού (Wightman Road, Haringey).

Μετά τη Θεία Λειτουργία θα προσφερθεί τσάι και άλλα παραδοσιακά εδέσματα.

Σας περιμένουμε όλους, για να συνεορτάσουμε και να αναπολήσουμε παλιές αναμνήσεις από το αγαπητό χωριό μας.

Για πληροφορίες, τηλεφωνήστε στον Αντρέα Πέτρου στο 020 8889 0125.

Παράκληση στην εκκλησία Αγίων Αναργύρων

Λάβαμε την ακόλουθη πληροφόρηση:

Η Εκκλησιαστική Επιτροπή της εκκλησίας των Αγίων Αναργύρων, αδελφών Κοσμά και Δαμιανού, που βρίσκεται στη διεύθυνση 1 Gordon House Road, NW5 1LN, τηλ. 020 7485 5524, ανακοινώνει προς τους ευλαβείς χριστιανούς της Παροικίας μας ότι η επόμενη Παράκληση στην εκκλησία μας θα γίνει την Κυριακή 16 Νοεμβρίου 2008, στις 6.00 μ.μ.

Στην Παράκληση ψάλλονται ύμνοι προς τους μεγάλους ιατρούς και θαυματουργούς Αγίους Αναργύρους, Κοσμά και Δαμιανό.

Οι χριστιανοί που επιθυμούν να παρακολουθήσουν την Παράκληση και να συμπροσευχηθούν μαζί μας, πρέπει να βρίσκονται στην εκκλησία την καθορισμένη ημέρα και ώρα, ώστε να δώσουν στον ιερέα και τα ονόματα που θέλουν προς μνημόνευση.

Οι μεγάλοι ιατροί Κοσμάς και Δαμιανός είναι πάντοτε έτοιμοι να μας βοηθήσουν σωματικά και ψυχικά.

Μετά την Παράκληση, που διαρκεί περίπου μια ώρα, η Φιλοπρωχος Αδελφότης, προσφέρει τσάι, καφέ και διάφορα εδέσματα.

Από το γραφείο της Εκκλησιαστικής Επιτροπής

ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ

ΠΕΜΠΤΗ 13/11

Αγίου Ιωάννου, Αρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως, του Χρυσοστόμου, Αγίου οσιομάρτυρος Δαμασκηνού Κωνσταντινουπόλεως.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 14/11

Αγίου Αποστόλου Φιλίππου

ΣΑΒΒΑΤΟ 15/11

Των ευσεβών βασιλέων Ιουστίνου και Θεοδώρας, αγίου Μάρτυρος Δημητρίου.

ΚΥΡΙΑΚΗ 16/11

Αγίου Αποστόλου και Ευαγγελιστού Ματθαίου

ΔΕΥΤΕΡΑ 17/11

Αγίου Γρηγορίου, Επισκόπου Νεοκαισαρείας του Θαυματουργού. Οσίου και ομολογητού Λαζάρου του Ζωγράφου.

ΤΡΙΤΗ 18/11

Αγίου Μεγαλομάρτυρος Πλάτωνος, Μάρτυρος Ρωμανού.

ΤΕΤΑΡΤΗ 19/11

Αγίου μάρτυρος Αγαπίου, Αγίων Μαρτύρων Ανθίμου, Χριστοφόρου, Ευφημίας.

ΠΕΜΠΤΗ 20/11

Οσίου πατρός Γρηγορίου του Δεκαπολίτου

Να υπάρξει αμοιβαίος σεβασμός μεταξύ χριστιανών και μουσουλμάνων, ζητεί ο Πάπας

Αμοιβαίο σεβασμό ανάμεσα σε χριστιανούς και μουσουλμάνους ζήτησε ο Πάπας Βενέδικτος ΙΣΤ΄ ως τρόπος να μειωθεί η ένταση ανάμεσα στις δύο θρησκείες, στην ομιλία του προς τους συμμετέχοντες στο Καθολικό-Μουσουλμανικό Φόρουμ.

Η θρησκευτική ελευθερία κάθε ατόμου, δήλωσε ο Πάπας, θα πρέπει να προστατεύεται. Τόνισε ακόμα ότι ο θρησκευτικός διωγμός είναι «απαράδεκτος».

«Οι πολιτικοί και θρησκευτικοί ηγέτες έχουν το χρέος να εξασφαλίζουν την ατομική ελευθερία συνείδησης και την θρησκευτική ελευθερία», δήλωσε ο ποντίφικας την τρίτη και τελευταία ημέρα της πρώτης συνόδου του Φόρουμ.



«Η ελπίδα μου είναι ότι αυτά τα βασικά ανθρώπινα δικαιώματα θα προστατευθούν για τους ανθρώπους σε όλο τον κόσμο», είπε και πρόσθεσε: «Οι διακρίσεις και η βία που βιώνουν ακόμα και σήμερα οι πιστοί σε ολόκληρο τον κόσμο και συχνά οι βίαιοι διωγμοί που υφίστανται αποτελούν απαράδεκτες και αδικαιολόγητες πράξεις».

Σε ανακοίνωση που εξέδωσαν οι 29 Καθολικοί και οι 29 Μουσουλμάνοι λόγιοι που συμμετείχαν στην πρώτη σύνοδο του Φόρουμ, υποσχέθηκαν να πολεμήσουν τη βία και την τρομοκρατία, ειδικά εάν αυτή γίνεται στο όνομα του Θεού.

Στην ανακοίνωσή τους οι συμμετέχοντες ζήτησαν επίσης τον σεβασμό των θρησκευτικών μειονοτήτων.

Το 2006 δηλώσεις του Πάπα Βενέδικτου ΙΣΤ΄ για το Ισλάμ και τις σχέσεις της θρησκείας αυτής με τη βία και τον Ιερό Πόλεμο (τζιχάντ), είχαν προκαλέσει τις έντονες αντιδράσεις του μουσουλμανικού κόσμου.



Royal Chace Hotel

The Ridgeway, Enfield, London EN2
8AR • Tel: 020 8884 8181
Fax: 020 8884 8150
email: royal.chace@dial.pipex.com
www.royal-chace.com



ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΓΙΑ:
**Γάμους, Αρραβώνες, Βαφτίσεις,
Γενέθλια, Συνέδρια, Επετείους**

Reservations: 020 8884 8100 Conference & Banqueting: 020 8884 8200

Μικρότερος κίνδυνος βουβωνοκήλης για τους παχύσαρκους άνδρες

Οι υπέρβαροι και παχύσαρκοι άνδρες μπορεί να έχουν λιγότερες πιθανότητες από τους συνομηλίκους τους με φυσιολογικό βάρος να εκδηλώσουν βουβωνοκήλη, σύμφωνα με έρευνα που δημοσιεύεται στο επιστημονικό έντυπο Annals of Surgery. Η ομάδα γιατρών έθεσε υπό ια-



τρική παρακολούθηση σχεδόν 7.500 Σουηδούς άνδρες για 34 χρόνια και παρατήρησαν ότι ο κίνδυνος βουβωνοκήλης έφθινε καθώς αυξανόταν το σωματικό τους βάρος.

Συνολικά οι άνδρες που ήταν παχύσαρκοι στη μέση ηλικία είχαν 43% λιγότερες πιθανότητες από τους άνδρες με φυσιολογικό βάρος να διαγνωστούν με βουβωνοκήλη τις επόμενες τρεις δεκαετίες.

Η βουβωνοκήλη εκδηλώνεται όταν μέρος ενός εσωτερικού οργάνου διογκώνεται μέσω μιας αδύναμης περιοχής του μυ, συνήθως στην κοιλιακή χώρα. Οι βουβωνοκήλες εκδηλώνονται επίσης όταν προεξέχει ο εντερικός ιστός μέσω ενός αδύναμου σημείου του βουβωνικού καναλιού, άνοιγμα μεταξύ των στρωμάτων του κοιλιακού μυ στην βουβωνική περιοχή. Η περίσσεια πίεση στο κοιλιακό τοίχωμα, όπως η άρση βαρών, μπορεί να προκαλέσει δημιουργία κήλης. Θεωρητικά η παχυσαρκία συντελεί σε βουβωνοκήλες δημιουργώντας επιπλέον πίεση εντός της κοιλιάς αλλά τα μέχρι τώρα στοιχεία δεν είναι σαφή.

Στην παρούσα έρευνα οι άνδρες είχαν τελεί υπό μακροχρόνια παρακολούθηση, γεγονός που σημαίνει ότι τα περιττά κιλά τελικά μπορεί να προσφέρουν κάποια προστασία κατά της κήλης. Δεν είναι ξεκάθαρο γιατί η παχυσαρκία έχει προστατευτική επίδραση, αλλά εικάζεται ότι η περίσσεια λίπους και η πάχυνση του κοιλιακού τοιχώματος εμποδίζει τον σχηματισμό κηλών. Επίσης οι κήλες, που συχνά προκαλούν ορατό όγκο στη βουβωνική περιοχή, είναι απλά ευκολότερο να εντοπιστούν στους άνδρες με φυσιολογικό βάρος.

Ωστόσο, συχνά προκαλούν πόνο, που επηρεάζει τον ασθενή ανεξαρτήτως σωματικού βάρους. Ανεξαρτήτως της επίδρασης της παχυσαρκίας στην εκδήλωση βουβωνοκήλης, παραμένει αδιαπραγμάτευτο γεγονός η απώλεια βάρους για τα παχύσαρκα άτομα. Οι παχύσαρκοι άνδρες ενδεχομένως να έχουν χαμηλότερο κίνδυνο κήλης, αλλά διατρέχουν αυξημένο κίνδυνο αναριθμητών άλλων ιατρικών παθήσεων.

Ο χαμηλός δείκτης ευφυΐας προδιαθέτει σε εκδήλωση αγγειακής άνοιας

Ο χαμηλότερος δείκτης ευφυΐας αυξάνει τον ατομικό κίνδυνο εκδήλωσης αγγειακής άνοιας, σύμφωνα με στοιχεία που δημοσιεύονται στο επιστημονικό έντυπο Neurology.

Ερευνητές του Πανεπιστημίου του Εδιμβούργου με επικεφαλής τον Δρ **Τζον Σταρ** εξέτασαν 172 άτομα με άνοια που είχαν κάνει τεστ για τον δείκτη ευφυΐας όταν ήταν 11 ετών και τα συνέκριναν με άτομα ίδιας ηλικίας και φύλου από ίδια γειτονία και γενικά προέλευση.

Για να εμβαθύνουν περισσότερο, συνέκριναν τα άτομα με άνοια με άτομα των οποίων οι πατέρες είχαν όμοια επαγγελματική απασχόληση και διαπίστωσαν ότι όσοι είχαν αγγειακή άνοια είχαν 40% περισσότερες πιθανότητες να έχουν χαμηλό σκορ νοημοσύνης.

Υπάρχει λοιπόν κάτι στις πνευματικές μας ικανότητες που λειτουργεί προσθετικά στον ατομικό κίνδυνο αγγειακής άνοιας.

Η συγκεκριμένη μορφή άνοιας, η δεύτερη συχνότερη μετά τη νόσο Αλτσχάιμερ, συχνά σχετίζεται με το εγκεφαλικό επεισόδιο. Η υπέρταση και το κάπνισμα είναι παράγοντες κινδύνου.

Οι ερευνητές μελέτησαν και πάσχοντες με νόσο Αλτσχάιμερ αλλά δεν εντόπισαν σχέση μεταξύ πνευματικών ικανοτήτων και νόσου, γεγονός που δείχνει ότι δεν υπάρχουν στοιχεία για την θεωρία ότι τα άτομα με υψηλότερο δείκτη ευφυΐας έχουν γνωστική αναστροφή που καταλήγει σε καθυστερημένη απαρχή της πάθησης.

Οι επιστήμονες δεν γνωρίζουν γιατί ο δείκτης ευφυΐας μπορεί να οδηγήσει σε αγγειακή άνοια αλλά εικάζουν ότι η πνευματική ικανότητα μπορεί να είναι δείκτης του πόσο καλά ο εγκέφαλος λειτουργεί κάνοντας πράγματα όπως ο έλεγχος της αρτηριακής πίεσης.

Ο δείκτης νοημοσύνης μπορεί να είναι μέτρο αξιοπιστίας του συστήματος. Μπορεί να αντανάκλα κάτι στον εγκέφαλο και τον έλεγχο του εγκεφάλου επί της αγγειακής νόσου μετέπειτα.

**ΠΑΡΑΔΙΔΟΝΤΑΙ ΜΑΘΗΜΑΤΑ
ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΠΙΠΕΔΑ
ΑΠΟ ΕΜΠΕΙΡΗ ΦΙΛΟΛΟΓΟ**
**Μαθήματα για αρχάριους και
προχωρημένους**
Τάξεις Ελληνικών σε επίπεδο
pre GCSE και GCSE,
A/s & A'Level

Για εγγραφές τηλεφωνήστε τώρα!

07939 057 165

Οκτώ τρόποι να ακονίσετε τις διανοητικές σας ικανότητες

Ενας από τους σημαντικότερους εχθρούς των διανοητικών μας ικανοτήτων είναι το στρες που βιώνουμε σε καθημερινή βάση. Είτε ένα πολύ έντονο γεγονός που προκαλεί στρες είτε πολλοί μικρότερης έντασης στρεσογόνοι παράγοντες σε καθημερινή βάση είναι δυνατό να επηρεάσουν τις διανοητικές λειτουργίες.

Το αποτέλεσμα είναι ότι άνθρωποι έξυπνοι, ικανοί, συχνά σε υψηλές θέσεις ή με σημαντικά καθήκοντα, να μη μπορούν να λειτουργήσουν σε απλά έργα, τα οποία αντιμετωπίζουν με τις διανοητικές τους ικανότητες στο παρελθόν. Οι διανοητικές αυτές δυσκολίες μπορεί να εντοπίζονται στη μνήμη, στην προσοχή και συγκέντρωσης στη διανοητική «θολούρα» και μπερδεμα και την οργάνωση.

Ερευνητικά δεδομένα πολλών ετών δείχνουν ότι αυτές τις δυσκολίες μπορεί κανείς να τις ξεπεράσει «ακονίζοντας» τις διανοητικές του ικανότητες και την αντίληψή του, ενώ παράλληλα μειώνει το στρες.

1. Κρατήστε Ημερολόγιο

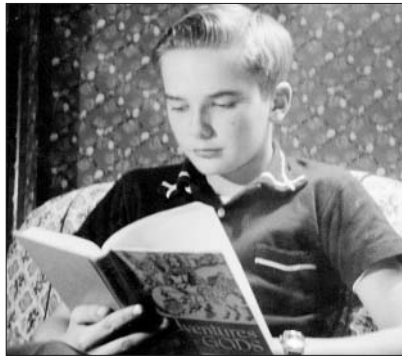
Έρευνες δείχνουν ότι το να κρατάει κανείς ημερολόγιο έχει σημαντικά οφέλη σε διάφορους τομείς, όπως την ανακούφιση από το στρες αλλά και τη μείωση επεισοδίων σε ιατρικές καταστάσεις όπως είναι το άσθμα. Γράφοντας ημερολόγιο βοηθά κανείς τον εαυτό του να βελτιώσει την ικανότητα σκέψης του και να δημιουργήσει μια καλύτερη ζωή.

2. Ενδυναμώνστε με έναν υπνάκο

Όταν κανείς δεν κοιμάται αρκετές ώρες (πράγμα συνηθισμένο για πολλούς ανθρώπους), έχει μειωμένες διανοητικές λειτουργίες και καθυστερημένες αντιδράσεις, αντίστοιχες με αυτές ενός μεθυσαμένου οδηγού! Όταν μπορείτε κανείς να κοιμηθεί για 30 λεπτά μέσα στην ημέρα, στην ουσία ενδυναμώνει όχι μόνο τη φυσική αλλά και τη διανοητική του κατάσταση.

3. Μειώστε την αρτηριακή πίεση

Πληθώρα μελετών δείχνει ότι υπάρχει συσχέτιση ανάμεσα στην υψηλή αρτηριακή πίεση και τη χαμηλή διανοητική απόδοση, όχι μόνο σε άτομα της τρίτης ηλικίας, αλλά και



σε πολύ νεότερης ηλικίας πληθυσμό. Σωστή διαίτα, άσκηση και μείωση του στρες μπορούν να συντελέσουν στη μείωση της αρτηριακής πίεσης και, επομένως, να δημιουργήσουν το κατάλληλο έδαφος για «κοφτερές» διανοητικές ικανότητες.

4. Τα οφέλη του διαλογισμού

Ο διαλογισμός είναι μια πρακτική που προέρχεται από τις φιλοσοφικές παραδόσεις της Ανατολής και δεν αποτελεί κάποια θρησκεία από μόνος του (αν και έχει χρησιμοποιηθεί ως πρακτική σε διαφορετικές μεταξύ τους θρησκείες). Ερευνητικά πειράματα σε εργαστήρια δυτικών χωρών δείχνουν ότι αποτελεί έναν από τους σημαντικότερους τρόπους για να εκγυμνάσει κανείς το νου και την ψυχή του, να μειώσει το στρες και να δρέψει και πολλά άλλα οφέλη στον τομέα της ψυχικής και σωματικής υγείας. Υπάρχουν πολλοί και διαφορετικοί τρόποι για να προσεγγίσει κανείς τον διαλογισμό και κάποιοι από αυτούς είναι ιδιαίτερα προσοίτοι για αρχάριους.

5. Άσκηθείτε

Δεν υπάρχει άνθρωπος που να μη γνωρίζει τα οφέλη της σωματικής άσκησης, αλλά ξέρατε ότι ανάμεσα σε αυτά συγκαταλέγεται και το αυξημένο IQ. και οι καλύτερες ικανότητες σκέψης και αντίληψης; Έρευνες δείχνουν ότι η αεροβική άσκηση σχετίζεται με τη μείωση του στρες αλλά και τη βελτιωμένη διανοητική απόδοση.

6. Παιχνίδια του... μυαλού

Τα παιχνίδια του νου είναι πολύ ωφέλιμα! Και, προφανώς, δεν εννοούμε τα παιχνίδια που μας παίζει το μυαλό μας ή τα τερτίπια

του νου όταν πρόκειται για ερωτικές ή κοινωνικές σχέσεις, πράγματα που όλοι απεχθανόμαστε. Σε αυτή την κατηγορία περιλαμβάνονται τα παιχνίδια που εμπλέκουν την εγκεφαλική λειτουργία, που προκαλούν το νου να λάβει μέρος ενεργά, χωρίς να είναι παθητικός δέκτης κάποιων ερεθισμάτων. Τα παιχνίδια που βοηθούν τις διανοητικές λειτουργίες έχουν το ίδιο αποτέλεσμα στον εγκέφαλο όπως οι ασκήσεις στο σώμα. Τα σταυρόλεξα, το sudoku, τα παζλ, η σύγκριση εικόνων με διαφορές, η ανάγνωση βιβλίων, η απαγγελία, η ενασχόληση με διάφορα χόμπι, όλα αυτά βοηθάνε στο να διατηρηθούν σε υψηλό επίπεδο οι διανοητικές ικανότητες.

7. Ο ρόλος της σωστής διατροφής

Ο ρόλος της σωστής διατροφής τονίζεται από τους ειδικούς κυρίως για τα αποτελέσματα που φέρνει σε σωματικό επίπεδο, αφού προστατεύει από καρδιοπάθειες, διάφορες μορφές καρκίνου και έχει αντιγηραντικές ιδιότητες. Πέρα από αυτά τα πολύ σημαντικά οφέλη, η σωστή διατροφή μπορεί να βοηθήσει και στην καλή λειτουργία του εγκεφάλου, να βελτιώσει τις διανοητικές επιδόσεις και να βοηθήσει το άτομο να λειτουργήσει με τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Επειδή το στρες επιδεινώνει την όρεξη και τις επιλογές φαγητού που κάνει το άτομο, είναι σημαντικό να διατηρεί κανείς μια ισορροπημένη διαίτα ακόμα και σε περιόδους έντονου στρες, ώστε σώμα και εγκέφαλος να ωφεληθούν.

8. Διαλέξτε ένα καλό βιβλίο

Το διάβασμα αποτελεί μια θαυμάσια απόδραση από το στρες και, από την άλλη, ασκεί τους διανοητικούς... μυς. Είτε πρόκειται για βιβλία αυτοβοήθειας σε κάποιο συγκεκριμένο τομέα, είτε για κάποιο μυθιστόρημα ή αστυνομικό, είτε για ποίηση ή για κάποιο βιβλίο που διδάσκει σε απλά βήματα πώς να κατακτήσετε ένα νέο χόμπι, σε κάθε περίπτωση το καλό βιβλίο αποτελεί μια μοναδική εμπειρία ψυχικού εμπλουτισμού. Με αυτό τον τρόπο μπορεί κανείς να μειώσει το στρες του, να αποκτήσει νέες ιδέες για να τις χρησιμοποιήσει στη συζήτηση στην κοινωνική του ζωή, ενώ παράλληλα βελτιώνει τις διανοητικές του ικανότητες.

Εντερική πρωτεΐνη δημιουργεί τη βάση για νέο αντικαρκινικό εμβόλιο

Μια πρωτεΐνη που εντοπίζεται μόνο στο έντερο μπορεί να οδηγήσει στην δημιουργία ενός εμβολίου για την αντιμετώπιση των καρκίνων του παχέος εντέρου και ίσως και άλλων όγκων, σύμφωνα με αμερικανική μελέτη που δημοσιεύεται στο επιστημονικό έντυπο Journal of the National Cancer Institute.

Ποντίκια ανοσοποιημένα με την πρωτεΐνη και στη συνέχεια επιμολυσμένα με όγκους του παχέος εντέρου είχαν λιγότερους όγκους να εξαπλώνονται στους πνεύμονες και το ήπαρ.

Πολλά αντικαρκινικά εμβόλια βρίσκονται υπό διερεύνηση αλλά οι επιστήμονες μάχονται να βρουν τους κατάλληλους θεραπευτικούς στόχους, τα αντιγόνα, που εντοπίζονται μόνο σε όγκους και όχι σε υγιείς ιστούς.

Ο Δρ **Ανταμ Σνοκ** και ο Δρ **Σκοτ Γουάλντμαν** από το Πανεπιστήμιο «Τόμας Τζέφερσον» της Φιλαδέλφειας αποφάσισαν να μελετήσουν τον καρκίνο του παχέος εντέρου διότι το εντερικό τοίχωμα και μερικές βλεννώδεις περιοχές είναι προστατευμένα από την δραστηριότητα του ανοσοποιητικού συστήματος. Επίσης,

μερικές πρωτεΐνες από τις περιοχές αυτές είναι ενεργές στα κύτταρα του όγκου.

Μελέτησαν λοιπόν την πρωτεΐνη guanylyl cyclase C (GCC), η οποία φυσιολογικά εκφράζεται στο εντερικό τοίχωμα και εξαπλώνει τα ορθοκολικά καρκινικά κύτταρα.

Οι επιστήμονες εμβολίασαν ποντίκια με καρκίνο του παχέος εντέρου πριν και μετά την ανοσοποίηση τους με την GCC.

Τα μη εμβολιασμένα τρωκτικά είχαν κατά μέσο όρο 30 νέους όγκους στους πνεύμονες και το ήπαρ. Τα εμβολιασμένα είχαν

τρεις. Ενώ η προσέγγιση αυτή δεν είναι ακριβώς οριστική ίαση, μπορεί να αποτελέσει μια σημαντική θεραπευτική καινοτομία.

Πάνω από το 50% των πασχόντων από ορθοκολικό καρκίνο αποβιώνουν από μετάσταση της νόσου, κυρίως στους πνεύμονες και το ήπαρ. Τα εμβολιασμένα πειραματόζωα έζησαν περισσότερο.

Αξίζει πάντως να σημειωθεί ότι τα εμβολιασμένα ποντίκια με καρκινικά κύτταρα που προκαλούν καρκίνο, δεν αναπαριστούν ακριβώς την εκδήλωση του καρκίνου στον άνθρωπο, είναι λοιπόν

ευκολότερο να αντιμετωπιστεί ένα εργαστηριακό μοντέλο της νόσου, εν συγκρίσει με τον καρκινοπαθή άνθρωπο.

Οι ερευνητές πάντως είναι αισιόδοξοι, καθώς ανοίγει ο δρόμος για μια νέα κατηγορία εμβολίων υποψηφίων για τους όγκους που πηγαίνουν και δίνουν μετάσταση από τον βλεννογόνο.

Η προσέγγιση αυτή μπορεί επίσης να είναι αποτελεσματική για καρκίνους της κεφαλής και του τραχήλου, του πνεύμονα, του μαστού, του κόλπου και της ουροδόχου κύστης.

Συστηματική φροντίδα των δοντιών

Καλό θα ήταν εάν είχαμε όλοι γερά δόντια και να μην χρειαζόμασταν τα ξένα υλικά (που εισχωρούν εμβόλιμα) στο σώμα μας.

Διότι υπάρχουν μεμονωμένες μελέτες, οι οποίες ενοχοποιούν σχεδόν όλες τις επιλογές που έχει ο οδοντίατρος για να επιδιορθώσει ένα δόντι.

Το άριστο στόμα μπορεί να επιτευχθεί με την καλή



φροντίδα του (με συστηματικό βούρτσισμα τρεις φορές την ημέρα, χρήση οδοντιατρικού νήματος και τακτικές φθοριώσεις).

Όταν όμως χρειάζονται επιδιόρθωση τα δόντια μας, αυτό πρέπει να γίνεται αμέσως, γιατί όπως για κάθε φάρμακο, έχει ζυγιστεί το καλό που προσφέρει, σε σχέση με το δυνητικό κακό που μπορεί να προκαλέσει.

Επιμέλεια: Ελίζα

Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

ΚΡΙΟΣ

(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)



Μη ρισκάρετε χρήματα αυτή τη βδομάδα, και προσπαθήστε να διώξετε κάποιες σκοτεινές σκέψεις, ή και να τιθασεύσετε κάποιες εμπαθείς σας συμπεριφορές. Ερωτικά πάθη χρειάζονται προσοχή. Χαλαρώστε και χαρίστε στον εαυτό σας μια όμορφη βραδιά με το πρόσωπο που σας ενδιαφέρει.

ΤΑΥΡΟΣ

(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)



Μία καλύτερη και πιο ήρεμη βδομάδα ακολουθεί αμέσως μετά. Μην είστε επιπόλαιοι στο περιβάλλον του σπιτιού σας, και μην κάνετε σκοτεινές σκέψεις. Δώστε μεγαλύτερο μέρος τού εαυτού σας στην οικογένειά σας.

ΔΙΔΥΜΟΙ

(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)



Μία πολύ καλή μέρα (το Σάββατο) που μπορεί να ανατρέψει ευχάριστα κάποια δεδομένα και να σας οδηγήσει σε αλλαγή της τακτικής σας σε οικονομικά θέματα. Κάποιες συζητήσεις θα ξαναρχίσουν τώρα. Ασχοληθείτε με τη διακόσμηση του χώρου σας, και κάνετε κάποια μικρά εξοδάκια.

ΚΑΡΚΙΝΟΣ

(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)



Οι ελπίδες σας για το αύριο αναπτερώνονται και η διάθεσή σας βελτιώνεται. Αναζητήστε την περέα ή τη βοήθεια ενός καλού σας φίλου. Δώστε λίγο χρόνο στις οικονομικές σας προσδοκίες. Η βδομάδα απαιτεί προσοχή στη δουλειά σας, καθώς κάποιο άτομο θα προσπαθήσει να σας θίξει.

ΛΕΩΝ

(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)



Προσέξτε κάποιες παγίδες που μπορεί να σας σπήνουν. Ανακαλύψτε τις κρυφές δυνάμεις που έχετε μέσα σας. Το μέλλον σας ανοίγεται διάπλατα, αλλά δεν θα πρέπει να υπερασισδοξήσετε για κάποιες εξελίξεις σε θέματα που χρειάζονται λίγο περισσότερη δουλειά. Από σήμερα μπορείτε να ελπίζετε σε καλύτερη τύχη.

ΠΑΡΘΕΝΟΣ

(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)



Όσον αφορά υποθέσεις σας που έχουν σχέση με το εξωτερικό ή το Δημόσιο από την αρχή της βδομάδας θα μπορείτε να ελπίζετε σε καλύτερη τύχη. Κινηθείτε με πιο ανοιχτό μυαλό από 'δω και πέρα. Τυχεροί σας αριθμοί το 5 και 10 και χρώματα το μαύρο και άσπρο.

ΖΥΓΟΣ

(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)



Η ατμόσφαιρα αποσυμπίεζεται, και εσείς αναζητάτε κάποιους καλούς σας φίλους για να ξεφύγετε από το άγχος της καθημερινότητάς σας. Αναζητήστε τον σύντροφο της ζωής σας. Φροντίστε να χαλαρώσετε από τις εντάσεις των τελευταίων ημερών και ανασυντάξτε τις δυνάμεις σας.

ΕΚΟΡΙΠΟΣ

(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)



Οι μέρες που έρχονται υπόσχονται καλύτερα αποτελέσματα. Δείτε τη ζωή σας μέσα από μία νέα προοπτική. Πολλά πράγματα αλλάζουν προς το καλύτερο, και θα πρέπει να δείτε τα πράγματα πιο αισιόδοξα τώρα. Χαλαρώστε. Τυχεροί σας αριθμοί το 1 και 3.

ΤΟΞΟΤΗΣ

(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)



Φροντίστε να φιλοσοφήσετε και να δείτε την ζωή σας μέσα από μία άλλη προοπτική διάθεση. Κάντε θετικές σκέψεις και λίγο υπομονή. Μην ενδίδετε εύκολα σε κάποιες υποσχέσεις. Πιθανόν να πάρετε ένα πολύ ευχάριστο μήνυμα στην δουλειά σας.

ΑΙΓΟΚΕΡΟΣ

(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)



Μην ζητήσετε χρήματα από φίλους σας αυτές τις μέρες. Δείτε την οικονομική σας κατάσταση μέσα από κάποια πιο μακρόχρονη προοπτική και ηρεμήστε. Ερωτικές ατασθαλίες θέλουν προσοχή.

ΥΔΡΟΧΟΟΣ

(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)



Δείχνετε ιδιαίτερα ευρηματικοί, κάτι που μπορεί να σας αποδώσει καρπούς στον εργασιακό σας χώρο. Ευχάριστες εκπλήξεις μπορεί να ταραξουν την καθημερινότητά σας. Ασχοληθείτε με την δουλειά σας και πάρτε αποφάσεις ή κάντε σχέδια.

ΙΧΘΥΕΣ

(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)



Το ένστικτό σας είναι αλάνθαστο και σας οδηγεί στην επιτυχία. Αποφύγετε όμως άσκοπες συζητήσεις που θα σας κουράσουν. Εκμεταλλευτείτε τις εμπνεύσεις σας στην δουλειά σας, και αξιοποιείστε κάποιες ευκαιρίες που αφορούν τους μελλοντικούς σας στόχους.

Γυναίκα & Ζωή

Τα πάντα περί μάσκαρας

Αγαπητές φίλες,

Η αναζήτηση μιας μάσκαρας που μεταμορφώνει τις βλεφαρίδες και κάνει το βλέμμα ακαταμάχητο, είναι για τις περισσότερες... από μας σκέτος μπελάς!

Ωστόσο δεν φτάνει μόνο η επιλογή της μάσκαρας που θα δώσει όγκο, ή θα μεγαλώσει τις βλεφαρίδες. Υπάρχουν ορισμένα τρικ, τα οποία σε συνδυασμό με τη μάσκα της αρεσκείας σας θα σας χαρίσουν ένα ακαταμάχητο βλέμμα. Τη φοράτε καθημερινά, αλλά ακόμα έχετε απορίες. Κρίμα δεν είναι; Εμείς σας δίνουμε όλες τις απαντήσεις. Για να αποκτήσετε λοιπόν, βλέμμα σαγηνευτικό που τραβάει το αντίθετο φύλο σαν... μαγνήτης, δώστε ιδιαίτερη βάση στο μακιγιάζ των βλεφαρίδων σας.

Η μάσκα είναι το κυριότερο «όπλο» που θα σας βοηθήσει να αποκτήσετε τις βλεφαρίδες των ονείρων σας!

Πώς την επιλέγετε; Η μία υπόσχεται όγκο, η άλλη μήκος. Ποια να διαλέξετε; Μπορείτε να διαλέξετε μια που να συνδυάζει και τα δύο. Αν οι βλεφαρίδες σας είναι μακριές εκ φύσεως, τότε καλύτερα να δώσετε περισσότερη έμφαση στον όγκο, αφού φορώντας την θα τις μακρύνει έτσι κι αλλιώς. Αν πάλι έχετε κοντές βλεφαρίδες, καλύτερα να διαλέξετε μια που θα χαρίζει μήκος και όγκο την ίδια στιγμή. Μάλιστα στην αγορά μπορείτε να βρείτε και υπέροχες διπλές μάσκα που απογειώνουν το αποτέλεσμα και σας δίνουν τη δυνατότητα να επιλέξετε σε τι από τα δύο θα δώσετε έμφαση. Αν κάνετε μια μικρή έρευνα, θα πάθετε. Πλάκα με τα πρωτοποριακά βουρτσάκια που κυκλοφορούν και σίγουρα ανάμεσά τους κρύβεται αυτό που ταιριάζει σε σας.

Πώς την απλώνετε; Τελικά, ποιος είναι ο ιδανικός τρόπος να βάζουμε τη μάσκα; Ακούτε τόσα πολλά και δεν ξέρετε τι να κάνετε; Ιδανικός τρόπος είναι μόνο αυτός που σας βολεύει. Σε γενικές γραμμές όμως υπάρχουν κάποια βασικά tips και βήματα που μπορείτε να ακολουθήσετε για να πετύχετε όσο το δυνατόν καλύτερο αποτέλεσμα. Αρχικά μην ανοιγοκλείνετε συνεχώς τη μάσκα για να πάρετε χρώμα, γιατί έτσι μπαίνει αέρας και ξηραίνεται γρήγορα. Προτού κάνετε χρήση της μάσκαρα, σκουπίστε καλά το βουρτσάκι με ένα χαρτομάντιλο για να αφαιρέσετε την περιττή ποσότητα. Βάλτε πρώτα μια στρώση στα πάνω βλέφαρα. Ακολουθήστε ζικ-ζακ κίνηση για να τις μακραίνετε καλύτερα και στριφογυρίζετε την παράλληλα για να απλωθεί όλο το χρώμα που έχει πιάσει στο βουρτσάκι. Βάλτε μια στρώση στα κάτω βλέφαρα και για να δώσετε παραπάνω έμφαση μπορείτε να περάσετε κι άλλη μία-δύο μικρές στα πάνω. Αν τελικά, η μάσκα αφήσει υπολείμματα, περιμένετε να στεγνώσει και στη συνέχεια βουρτσάστε τις βλεφαρίδες από τις ρίζες ως τις άκρες με το ειδικό βουρτσάκι. Περιμένετε να στεγνώσει πριν κάνετε οτιδήποτε άλλο και προτιμήστε να τη βάζετε τελευταία, γιατί αλλιώς ή γεμίζει με κόκκους από τη σκιά σου ή χαλάει την ώρα που βάζετε το μολύβι. Τέλος,



αν η μάσκα σας στεγνώσει, βυθίστε το μπουκαλάκι της σε ζεστό νερό για μερικά δευτερόλεπτα. Και φυσικά, μην ξεχνάτε να αλλάζετε μάσκα κάθε έξι μήνες. Έχω πρόβλημα. Αν όταν βάζετε μάσκα στις βλεφαρίδες σας, ερεθίζονται τα μάτια σας, προσέχετε!

Μπορεί να ανήκετε στην κατηγορία των γυναικών που οι αλλεργίες δεν τις αφήνουν ακόμα και να βαφτούν ή, απλά, έχετε πολύ ευαίσθητα μάτια και ερεθίζονται από το χρώμα. Το πρώτο που πρέπει να κάνετε είναι να ρωτήσετε έναν οφθαλμίατρο, γιατί μπορεί να έχετε κάποιον ερεθισμό στα μάτια και γι' αυτό ενοχλούνται από τη μάσκα. Καλό θα ήταν να επιλέξετε μια μάσκα από το φαρμακείο που έχει περάσει έξτρα δερματολογικό έλεγχο. Φυσικά αποφύγετε τα διάφορα χρώματα, όπως μπλε ή πράσινο, γιατί σίγουρα είναι λιγότερο ασφαλή από την απλή μαύρη.

Γενικά μην παίζετε με την υγεία των ματιών σας ακόμα και αν πρέπει να στερηθείτε τη μάσκα. Δεν πειράζει! Και ψεύτικες βλεφαρίδες Αν θέλετε να «ενισχύσετε» το βλέμμα σας, δοκιμάστε κάτι άλλο...

Αγοράστε ψεύτικες βλεφαρίδες και περάστε

Ο εναλλακτικός... μπαλαντέρ

Δανεικά από την αντρική γκαρνταρόμπα, μεν, αλλά φέτος τα πουκάμισα εκθρονίζουν τα LBDs (little black dress) από τον τίτλο του must have ρούχου της γυναικείας ρνταρόμπας και παίρνουν τον ρόλο του ναλλακτικού. μπαλαντέρ». Καθόλου άδικο δε, αφού αντιπροσωπεύουν την άνεση και το στυλ όλες τις ώρες της ημέρας. Προσθέτοντας ή αφαιρώντας αξεσουάρ όπως ζώνες, κοσμήματα και φουλάρια ένα απλό πουκάμισο μπορεί να σας βγάλει ασπροπρόσωπος από το γραφείο ως το μπαράκι το βράδυ.

τις με τη μάσκα που έχετε επιλέξει. Το look σας αυτόματα θα γίνει πιο αισθησιακό. Αυτό άλλωστε κάνουν και στις τηλεοπτικές ταινίες οι make up artists στους ηθοποιούς. Υπάρχουν άπειρα σχέδια, μήκη και επιλογές πυκνότητας. Χρησιμοποιήστε τις για να τονίσετε τη φυσική σας ομορφιά με κάτι τεχνητό, αλλά που πλέον «ενσωματώνεται» με φυσικότερο τρόπο στη βλεφαρίδα σας.

Extra info: Για ένα βλέμμα σου μόνο! Αποκτήστε μεγάλες, πυκνές και γυριστές βλεφαρίδες, προσφέροντάς τους την κατάλληλη φροντίδα. Οι βλεφαρίδες πάντα αναδεικνυαν την ομορφιά και τη θηλυκότητα μιας γυναίκας! Μπορεί τα πρότυπα ομορφιάς να αλλάζουν, οι βλεφαρίδες όμως παραμένουν πιστές στο στυλ τους. Πάντα τις θέλαμε και τις θέλουμε μεγάλες, γυριστές, έντονες, πυκνές!

5 tips για υπέροχες βλεφαρίδες
1) Χρησιμοποιήστε ειδικά ελαϊώδη προϊόντα ντεμακιγιάζ ματιών, που απομακρύνουν ευκολότερα τη μάσκα. Μετά το ντεμακιγιάζ όμως πλύνετε με ένα απαλό γέλ ματιών την περιοχή. 2) Μην τρίβετε τις βλεφαρίδες σας. 3) Αποφύγετε τις σκληρές αδιάβροχες μάσκα ή, αν δεν μπορείτε χωρίς αυτές, περάστε τις βλεφαρίδες με μια απλή μάσκα.

Περιμένετε για λίγο και επαναλάβετε αυτή τη φορά με αδιάβροχη μάσκα. 4) Πριν από τη μάσκα απλώστε προϊόντα που τρέφουν τις βλεφαρίδες με βιταμίνες ή καστορέλαιο. Μπορείτε ακόμη να αντικαταστήσετε εντελώς την πρωινή μάσκα με διαφανή πολυβιταμινούχα τροφή βλεφαρίδων. 5) Αν χρησιμοποιείτε ψαλίδι για να τις γυρίσετε, φροντίστε να είναι πάντα καινούργιο και καθαρό. Για το πλαίσιο δεξιά Βλεφαρίδες σαν σε. πασαρέλα!

Οι καινούργιες μάσκα που κυκλοφορούν στο εμπόριο έχουν ως βασικό στόχο να δίνουν στα μάτια όσο πιο natural look γίνεται.

Τα κορίτσια που περπατούν στην πασαρέλα έχουν πάντα υπέροχες βλεφαρίδες. Αν θέλετε λοιπόν πιο φυσικό αλλά επιβλητικό αποτέλεσμα, υιοθετήστε το τρικ των μοντέλων.

Το κόλπο για να πετύχετε το ίδιο είναι απλό... Βγάλτε το καπάκι της μάσκα έξω, τόσο ώστε να είναι μέσα μόνο το βουρτσάκι και μετά λυγίστε το στις 90ο μοίρες, μέχρι να γίνει σχεδόν κάθετο.

Με το λύγισμα το βουρτσάκι παίρνει πιο πολύ μάσκα και έτσι μπορείτε να τονίσετε περισσότερο τη βάση των βλεφαρίδων, για να τις κάνετε να φαίνονται μακρύτερες. Απλώστε δηλαδή δύο στρώσεις μάσκα στις επάνω βλεφαρίδες για πιο έντονο αποτέλεσμα. Για το πλαίσιο στο κέντρο Οπτική, ασφάλεια

Το ξέρετε ότι ο πιο συνηθισμένος τραυματισμός από καλλυντικά, προέρχεται από το γρατσούνισμα των ματιών με το βουρτσάκι της μάσκα; Μάλιστα, αν ο τραυματισμός δεν θεραπευθεί μπορούν να προκληθούν μολύνσεις στα μάτια. Τέτοιες μολύνσεις μπορούν να προκαλέσουν πληγές στον κερατοειδή, απώλεια βλεφαρίδων, ή ακόμη και τύφλωση.

ΣΥΝΤΑΓΕΣ

Κριθαράκι σε σάλσα τομάτας

ΥΛΙΚΑ:

- 1/2 πακέτο κριθαράκι
- 3 φρέσκιες τομάτες ή μία κονσέρβα τοματάκια
- 1 κουταλιά της σούπας πελτέ
- 1/2 φλιτζάνι λάδι
- 1 κρεμμύδι ψιλοκομμένο
- 2 σκελίδες σκόρδο
- 3 φλιτζάνια νερό αλάτι και πιπέρι
- 6 κουταλιές της σούπας κεφαλοτύρι ριμμένο



ΕΚΤΕΛΕΣΗ:

- Τρίβετε στον τρίφτη τις ντομάτες αν έχετε φρέσκιες
- Βάζετε σε μία κατσαρόλα το λάδι να κάψει
- Τσιγαρίζετε το κρεμμύδι
- Ρίχνετε την τομάτα και τον πελτέ
- Αλατοπιπερώνετε
- Προσθέτετε 1 φλιτζάνι νερό χαμηλώνετε τη φωτιά και αφήνετε να πάρει μία δύο βράσεις
- Αφού βράσει το μεταφέρετε σε ένα ταψί
- Βράζετε 2 φλιτζάνια νερό και τα ρίχνετε στο ταψί
- Αλατοπιπερώνετε
- Ψήνετε σε μέτριο φούρνο έως η σάλτσα να αρχίσει να βράσει
- Ρίχνετε το κριθαράκι και ανακατεύετε πού και πού για να μην κολλήσει
- Σερβίρεται με κεφαλοτύρι

Αθλητική ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΡΕΠΟΡΤΑΖ – ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: **ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ**

Στην 100ή θέση έπεσε ο Παγδατής

Ο Μάρκος Παγδατής έχασε άλλες δύο θέσεις και βρίσκεται πλέον στην 100η της παγκόσμιας κατάταξης, αυτήν την εβδομάδα. Ο Κύπριος τενίστας έχει 475 βαθμούς, ενώ για μια ακόμη εβδομάδα στην κορυφή βρίσκεται ο Ραφαέλ Ναδάλ. Ο Ισπανός Ολυμπιονίκης του Πεκίνου, έχει 6.675 βαθμούς, ενώ ο Ελβετός Ρότζερ Φέντερερ βρίσκεται στην δεύτερη θέση με 5.205 βαθμούς.

Στις γυναίκες, η Λένα Δανηλίδου «κέρδισε» μία θέση στην παγκόσμια κατάταξη της WTA, καθώς η Ελληνίδα πρωταθλήτρια του τένις, βρίσκεται στην 149η με 222 βαθμούς. Στην κορυφή του πίνακα, παρέμεινε η Σέρβα Γελένα Πιάνκοβιτς με 4.710 βαθμούς, ενώ στην δεύτερη θέση ανέβηκε η Αμερικανίδα Σερένα Ουίλιαμς με 3.866.



**Τις Αθλητικές Σελίδες
σας προσφέρει το εστιατόριο**

**Paneri**
Greek Tavern
Open 7 days a week
340 High Rd Wood Green N22
020 8888 3111

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΚΤΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ ΣΤΗΝ Α΄ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Μόνη στην πρώτη θέση η ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ



ΑΡΗΣ, ΒΑΡΩΣΙ, ΑΝΟΡΘΩΣΗ και **ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ** ήταν οι νικητές στην 8η αγωνιστική του παροικιακού πρωταθλήματος **ΚΟΠΑ Α΄ Κατηγορίας** και στο οποίο η **ΣΑΛΑΜΙΝΑ** προηγείται στη βαθμολογία.

Χωρίς καμιά δυσκολία ο **ΑΡΗΣ** σάρωσε με σκορ 6-1 τους **ΑΓΙΟΥΣ ΠΑΝΤΕΣ** και πέρασε στη 2η θέση της βαθμολογίας. Η "ελαφρά ταξιαρχία" μόνο ελαφρά δεν ήταν, αφού "φιλοδώρησε" απλόχερα την ομάδα των Αγίων Πάντων και ακολουθεί κατά πόδας τη **ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ**.

Οι νικητές δυσκολεύτηκαν κάπως στο α΄ ημίχρονο, προηγούμενοι 1-0 με τέρμα του **Τάσση Χάσμπαντ** στο 35'. Στην επανάληψη όμως ήταν καταγιστικοί

και μέσα σε 12' πέτυχαν τέσσερα γκολ με τους **Πιβάνο Σαφράς** (60', 68' και 72') και **Αλτινοκ Εβρέν** (70'). Στο 74' ο **Αντόνιο Αζεβέτο** μείωσε για τους Αγίους Πάντες ενώ στο 88' ο **Πάμπος Χατζημελετίου** πέτυχε το τελικό 6-1.

Την πρώτη του φετινή νίκη με 2-0 και τους πρώτους του βαθμούς πέτυχε το **ΒΑΡΩΣΙ**, με θύμα τον **ΚΟΣΜΟ** με τα σκαμπανεβάσματα του. Οι νικητές ήταν καλύτεροι καθόλη τη διάρκεια του αγώνα και δίκαια πήραν τη νίκη. Σκόρερ οι **Ντάνιελ Ριάς** (35') και **Πήτερ Θεοδόρου** (50').

Σπουδαία και άνετη νίκη σημείωσε η **ΑΝΟΡΘΩΣΗ/ΦΑΜΑΓΚΟΥΣΤΑ** επί της **ΣΠΑΡΤΑΚ** με 3-0 και βελτίωσε σημαντικά τη βαθμολογική της

θέση. Η προσφυγική ομάδα ήταν ανώτερη σε όλους τους τομείς και δεν δυσκολεύτηκε να πάρει το τρίποντο. Σκόραραν οι **Λίσο Σέμπερ** (30'), **Κυριάκος Πορτού** (60') και **Κόρι Παρασκευά** (75').

Ερυθρόλευκο ήταν το ντέρμπι **ΟΜΟΝΟΙΑ** – **ΣΑΛΑΜΙΝΑ**, όπου οι φιλοξενούμενοι κέρδισαν 2-1, παρά το γεγονός ότι έχαναν 1-0. Καλύτερη η **ΟΜΟΝΟΙΑ** στο πρώτο ημίωρο κατάφερε να προηγηθεί στο 30' με τον **Ανδρέα Χρίστου**. Στην επανάληψη οι νικητές ανέβασαν την απόδοση τους και ισοφάρισαν στο 60' με τον **Πολ Άμποτ**, ενώ στο 75' ο **Ντην Μάικλ** έδωσε τη νίκη στην ομάδα του.

ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΧΟΡΗΓΟΣ **YVA SOLICITORS**

Α΄ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ										
ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	H.	I.	T	ΔΤ	B			
1. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	7	5	1	0	20-8	12	19			
2. ΑΡΗΣ	7	5	1	1	15-6	9	16			
3. ΟΜΟΝΟΙΑ	6	4	1	1	18-13	5	13			
4. ΠΑΝΘΕΑ	5	3	2	0	23-15	8	11			
5. ΑΝΟΡΘΩΣΗ/ΦΑΜΑΓΚΟΥΣΤΑ	8	3	2	3	17-14	3	11			
6. ΣΠΑΡΤΑΚ	8	3	2	3	19-17	2	11			
7. ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ	6	3	0	3	14-14	0	9			
8. ΚΟΣΜΟΣ	7	3	0	4	12-17	-5	9			
9. ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ	7	2	1	3	13-18	-5	7			
10. ΚΛΝ	7	1	2	4	15-23	-8	5			
11. ΒΑΡΩΣΙ	7	1	0	6	14-24	-10	3			
12. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ	7	1	0	6	9-20	-11	3			

Επόμενη Αγωνιστική Κυριακή 16 Νοεμβρίου 2008

ΚΟΣΜΟΣ – ΑΝΟΡΘΩΣΗ/ΦΑΜΑΓΚΟΥΣΤΑ

Fitness First, Copers Cope Road, Beckenham

ΚΛΝ – ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ

Broomfield Park, Broomfield Lane, Palmers Green

ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ – ΑΡΗΣ

Bush Hill Park, Lincoln Road, Enfield

ΣΑΛΑΜΙΝΑ – ΠΑΝΘΕΑ

Cheshunt FC, Theobalds Lane, Cheshunt

ΣΠΑΡΤΑΚ – ΟΜΟΝΟΙΑ

Aylands Open Space, Bullsmoor Lane, Enfield

Β1 ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ										
ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	H.	I.	T	ΔΤ	B			
1. ΔΥΝΑΜΟ	6	5	1	0	25-9	16	16			
2. ΑΠΟΕΛ	5	5	0	0	23-9	14	15			
3. ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ	7	3	0	4	15-16	-1	9			
4. ΞΥΛΟΦΑΓΟΥ	6	2	3	1	10-11	-1	9			
5. ΣΤΡΟΥΜΠΙ	6	2	2	2	11-17	-6	8			
6. ΚΩΜΗ ΚΕΠΠ	6	0	2	4	11-18	-7	2			
7. ΑΡΑΧΝΗ	6	0	0	6	10-25	-15	0			

Επόμενη Αγωνιστική Κυριακή 13 Νοεμβρίου 2008

ΣΤΡΟΥΜΠΙ – ΔΥΝΑΜΟ

Barnet Lane Playing Fields, Barnet Lane, Arkley

ΞΥΛΟΦΑΓΟΥ – ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ

Aylands Open Space, Bullsmoor Lane, Enfield

Β2 ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ										
ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	H.	I.	T	ΔΤ	B			
1. ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ	7	6	0	1	28-7	21	18			
2. ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ	6	4	1	1	29-5	24	13			
3. ΠΑΝΤΕΛ	6	3	1	2	16-10	6	10			
4. ΤΣΑΔΑ	5	3	0	2	12-10	2	9			
5. ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ	5	1	0	4	8-17	-9	3			
6. ΟΛΥΜΠΙΑ	5	1	0	4	8-17	-9	3			
7. ΣΠΑΡΤΑΝΣ	6	1	0	5	8-43	-35	3			

Επόμενη Αγωνιστική Κυριακή 13 Νοεμβρίου 2008

ΤΣΑΔΑ – ΣΠΑΡΤΑΝΣ

Aylands Open Space, Bullsmoor Lane, Enfield

ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ – ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ

Ashmole School, Cecil Road, Southgate

LFA COMPETITIONS

LONDON SUNDAY INTERMEDIATE CUP – γ΄ γύρος

Κυριακή 16 Νοεμβρίου 2008

Archway All Stars – ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ

Tommy's Bar – ΒΑΡΩΣΙ

HERTFORDSHIRE SUNDAY INTERMEDIATE CUP - γ΄ γύρος

Κυριακή 16 Νοεμβρίου 2008

Offley Social – ΑΠΟΕΛ

ΣΤΟ LONDON SUNDAY CHALLENGE CUP

Πρόκριση για ΠΑΝΘΕΑ και ΤΣΑΔΑ, αποκλεισμός για ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ

Η **ΠΑΝΘΕΑ** και η **ΤΣΑΔΑ** πέρασαν στον Γ΄ γύρο του London Sunday Challenge Cup, όμως η **ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ** δυστυχώς δεν τα κατάφερε αφού αποκλείστηκε με το βαρύ 8-2 από την **Ground Hoppers**.

Εντυπωσιακή η **ΠΑΝΘΕΑ** διέλυσε 12-2 τη **DUKE OF CLARENCE** και πέρασε στον επόμενο γύρο του θεσμού. Η ομάδα της παροικίας μπήκε δυνατά στο παιχνίδι και στα πρώτα πέντε δευτερόλεπτα άνοιξε το σκορ με τον **Άλεξ Ρουσί**. Στο 10' ο **Κύρι Κυπριανού** έκανε το 2-0 και εκεί οι παίκτες της **ΠΑΝΘΕΑ** πίστεψαν ότι ήδη προκρίθηκαν, αφού οι αντίπαλοι τους κατάφεραν να ισοφαρίσουν με δύο τέρματα στο 25' και 36'. Στην επανάληψη η **ΠΑΝΘΕΑ** μπήκε ξανά με όρεξη και από την αρχή βομβάρδιζε συνεχώς την αντίπαλη εστία με αποτέλεσμα ο **Άλεξ Ρουσί** να πετύχει άλλα τρία τέρματα (48', 55' και 89'), ο **Κύρι Κυπριανού** άλλα πέντε (60', 63', 79', 82' και 84'), ο **Κέβιν Ντένις** δύο (72' και 74') και ένα ο **Άντριου Κυριάκου** (87').

Έστω και δύσκολα η **ΤΣΑΔΑ** νίκησε και προκρίθηκε στον Γ΄ γύρο London Sunday Challenge Cup νικώντας την **WOODPECKER** με 2-1. Η ομάδα μας μπήκε μπροστά στο σκορ στο 18' με τον **Θεόδωρο Κωνσταντή** με δυνατό σουτ από 35 υάρδες. Οι φιλοξενούμενοι ισοφάρισαν στο 85' και έτσι το παιχνίδι οδηγήθηκε στην ημίωρη παράταση, όπου η **ΤΣΑΔΑ** κατάφερε να σημειώσει το τέρμα της νίκης-πρόκρισης στο 110' με τον **Κρις Ρόι**.

Βαριά ήττα υπέστη η **ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ** που έχασε 8-2 από τη **Ground Hoppers** και αποκλείστηκε από το θεσμό. Η ομάδα της παροικίας μας έδειξε και σ' αυτό το παιχνίδι αδυναμίες και δίκαια έχασε. Τα γκολ της **ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ** σημείωσαν οι **Κρις Ιεροθέου** και **Κώστας Δημητρίου**.

ΣΤΗ Β-1 ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Μεγάλες νίκες για ΔΥΝΑΜΟ, ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ και ΑΠΟΕΛ

Δεκαπτά τέρματα σημειώθηκαν στους τρεις αγώνες που διεξήχθησαν στη Β1' Κατηγορία όπου η πρωτοπόρος **ΔΥΝΑΜΟ** νίκησε 7-1 την **ΑΡΑΧΝΗ**, η **ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ** την **ΚΩΜΗ ΚΕΠΠ** 4-1 και ο **ΑΠΟΕΛ** τη **ΞΥΛΟΦΑΓΟΥ** 4-0.

Συνεχίζοντας την πολύ καλή της φετινή πορεία η **ΔΥΝΑΜΟ** διέλυσε την **ΑΡΑΧΝΗ** με 7-1 και διατηρείται και αυτή τη βδομάδα στην κορυφή της βαθμολογίας. Ανώτερη σε όλους τους τομείς η **ΔΥΝΑΜΟ** προηγήθηκε 3-1 στο πρώτο 45λεπτο, με

τέρματα των **Κρις Κανάρη** (10') και **Αντονι Μακντόναλντ** (15' και 20') ενώ η **ΑΡΑΧΝΗ** μείωσε στο 40' με τον Άντη Μάρκου. Στην επανάληψη οι νικητές πέτυχαν άλλα τέσσερα τέρματα με τους **Βίνσεντ Ρισπόλι** (48' και 65'), **Κρις Κανάρη** (55') και **Μάριο Κλεόπα** (70').

Η **ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ** συνεχίζει τη νικηφόρο πορεία της και πέρασε στην 4η θέση της βαθμολογίας. Μέσα σε επτά μέρες νίκησε δύο φορές την **ΚΩΜΗ ΚΕΠΠ** (κύπελλο και πρωτάθλημα). Μετά το 4-0 της προηγούμενης

Κυριακής νίκησε αυτή την αγωνιστική 4-1 και απέδειξε ότι έχει «εγκλιματιστεί» στο παροικιακό πρωτάθλημα. Το α΄ ημίχρονο ήταν ισοδύναμο, όπου οι δύο ομάδες εξήλθαν ισόπαλες 1-1. Προηγήθηκαν οι Τουρκοκύπριοι με τον **Πολ Σάντιφορντ** στο 30' και η **ΚΩΜΗ** ισοφάρισε στο 40' με τον **Μιρόλντ Λουφούκου**. Η επανάληψη ανήκε αποκλειστικά στη **ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ** που σημείωσε άλλα τρία τέρματα με τους **Σιέλτον**, **Γιουσούφ** και **Μάρκου**.

Ο πολύ καλός φέτος **ΑΠΟΕΛ** επιβλήθηκε 4-0 της **ΞΥΛΟΦΑΓΟΥ** και ακολουθεί κατά πόδας τη **ΔΥΝΑΜΟ** έχοντας ένα βαθμό, αλλά και ένα παιχνίδι λιγότερο. Οι γαλαζοκίτρινοι ήταν απόλυτοι κυρίαρχοι στο παιχνίδι και προηγήθηκαν στο ημίχρονο με τέρμα του **Μαρκ Ντόυλ** στο 40'. Στη συνέχεια ο **Ντάνυ Τζόρνταν** αύξησε τη διαφορά σε 2-0 στο 54', ενώ ο **Μάρκ Ντόυλ** σημείωσε το δεύτερο προσωπικό του τέρμα. Στο 90' ο **Άιχαν Ράδουρ** πέτυχε το τελικό 4-0.

ΣΤΗ Β-2 ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Νίκησαν ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ και ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ

Δύο αγώνες μόνο διεξήχθησαν στη Β2' Κατηγορία λόγω συμμετοχής ομάδων στο London Sunday Challenge Cup, όπου ανεδείχθησαν νικητές οι **ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ** και **ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ**.

Το πρωτοπόρο **ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ** ήταν καταγιστικό και σάρωσε κυριολεκτικά την πολύ αδύναμη και αδιάφορη φέτος **ΣΠΑΡΤΑΝΣ**. Οι νικητές προηγήθηκαν 2-0 με τέρματα του **Ντην Πάρκερ** στο 20' και 30'. Στην επανάληψη ο **Μάικλ Σύνεσης** σημείωσε δύο τέρματα

στο 50' και 57', ενώ ο **Ντην Πάρκερ** πέτυχε άλλα τρία τέρματα φτάνοντας τα πέντε στο παιχνίδι.

Δεύτερη συνεχόμενη ήττα δέχθηκε η **ΠΑΝΤΕΛ** αφού έχασε στο ντέρμπι με την **ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ** με 2-1. Οι νικητές έδειξαν ότι ήθελαν περισσότερο τη νίκη από την αντίπαλο τους που για ακόμη ένα παιχνίδι αδιαφόρησαν. Προηγήθηκαν στο 34' με τον **Γκρεγκ Ντόουσον**, ενώ ο **Λένος Αποστόλου** στο 68' πέτυχε το 2-0. Η **ΠΑΝΤΕΛ** μείωσε στο 90' με τον **Λη**.

CHAMPIONS LEAGUE

Στους «16» η Γιουβέντους, «Χ» στο φινάλε για Μάντσεστερ

Η Γιουβέντους κατατρόπωσε τη Ρεάλ Μαδρίτης με 2-0 μέσα στο «Σαντιάγκο Μπερναμπέου» για την τέταρτη αγωνιστική των ομίλων του Τσάμπιονς Λιγκ και προκρίθηκε στους «16» της διοργάνωσης, όπου βρίσκονται ήδη από την Τρίτη οι Μπαρτσελόνα και Σπάρτιγκ Λισαβόνας από τον τρίτο όμιλο.

Βιγιαρεάλ και Μάντσεστερ Πουνάιτεντ δεν κατάφεραν να πάρουν τη νίκη στην έδρα των Ααλμπουργκ και Σέλτικ, αντίστοιχα. Ισοπαλία και στα παιχνίδια Φιορεντίνα - Μπάγερν Μονάχου και Αρσεναλ - Φενέρ. Νίκες για Πόρτο, Ζενίτ και Λιόν.

5ος Όμιλος

Σέλτικ - Μάντσεστερ Γ. 1-1

Σκόρερ: 13' ΜακΝτόναλντ - 84' Γκιγκς

Ααλμπουργκ - Βιγιαρεάλ 2-2

Σκόρερ: 55' Κουρτ, 81' Ντούε - 41' Ρόσι, 75'

Φράνκο

6ος Όμιλος

Φιορεντίνα - Μπάγερν Μονάχου 1-1

Σκόρερ: 11' Μούτου - 78' Μπορόφσκι

Λιόν - Στεάουα Β. 2-0

Σκόρερ: 44' Ζουνίνιο, 89' Ρεβεγιέρ

7ος Όμιλος

Αρσεναλ - Φενέρμπαχτσε 0-0

Ντιναμό Κιέβου - Πόρτο 1-2

Σκόρερ: 21' Μιλίφσκι - 69' Ρολάντο, +90' Λούτσο

Γκονζάλες

8ος Όμιλος

Ρεάλ Μαδρίτης - Γιουβέντους 0-2

Σκόρερ: 17', 67' Ντελ Πιέρο

Μπάτε Μπορίσοφ - Ζενίτ 0-2

Σκόρερ: 34' Πογκρέμπνιακ, +90' Ντάνι

Ο Ότο κάλεσε τους επτά «Λεγεωνάριους» για το φιλικό με την Ιταλία

Το φιλικό με την Ιταλία στις 19 Νοεμβρίου στο Καραϊσκάκη αποτελεί ένα δυνατό τεστ για την Εθνική Ελλάδας, ενόψει της συνέχειας στα προκριματικά του Παγκοσμίου Κυπέλλου 2010. Το επόμενο επίσημο μας της Εθνικής Ελλάδος βέβαια, είναι ακόμα μακριά, αφού αντιμετωπίζει στις 28/3 του 2009 το Ισραήλ στο «Ραμάτ Γκαν».

Ο Ότο Ρεχάγκελ, όπως άλλωστε συνηθίζει, κάλεσε πρώτα τους Έλληνες «Λεγεωνάριους» για το φιλικό με την «Σκουάντρα Ατζούρα».

Οι επιλογές του δεν προκαλούν έκπληξη, καθώς ο Γερμανός τεχνικός συνεχίζει να δείχνει... σταθερός στις προτιμήσεις του. Εκτός θα παραμείνει ο Γιάννης Αμανατίδης, ο οποίος είναι τραυματίας

Αναλυτικά οι επτά παίκτες που κλήθηκαν είναι οι: **Τραϊανός Δέλλας**, **Σωκράτης Πατασθαθόπουλος**, **Κώστας Κατσουράνης**, **Φάνης Γκέκας**, **Νίκος Λυμπερόπουλος**, **Αγγελος Χαριστέας** και **Γιώργος Σειταρίδης**.

8ης ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΧΕΙΑ...

Στη μοναξιά της κορυφής η ΟΜΟΝΟΙΑ

Μόνη πρώτη στην κορυφή της βαθμολογίας διατηρήθηκε η Ομόνοια μετά την 8η αγωνιστική, ενώ ο ΑΠΟΕΛ πέρασε στην 3η θέση μετά την ήττα από την ΑΛΚΗ. Στη 2η θέση βρίσκεται η ΑΝΟΡΘΩΣΗ μετά τη μεγάλη της νίκη επί της ΕΝΠ, ενώ αμυνώθηκε για μια ακόμη φορά το ποδόσφαιρο μετά τα επεισόδια στον αγώνα ΑΕΚ – ΑΕΛ που διακόπηκε.

Φωτιές, σπασμένες καρέκλες, κυνηγητό και απειλές. Προπυλακισμοί, τραμπουκισμοί και σκηνές απείρου κάλλους στην Λάρνακα. Όλα τούτα σε παγινίδι ποδοσφαίρου, όπου ανεγκέφαλοι οπαδοί της ΑΕΛ εξωτερίκευαν τα άγρια ένστικτά τους και αμαυρώσαν το παιχνίδι. Με συνεχή ρίψη αντικειμένων μετά το δεύτερο γκολ του Χέκτορ Γκονζάλες στο 79' και ακολούθως άναμμα φωτιάς «κατάφεραν» να διακόψουν τον αγώνα στο ΓΣΣ, αφού ο διαιτητής Παναγιώτης Γερασίμου αποφάσισε μετά από 25 λεπτά την οριστική διακοπή του.

Οι θλιβερές εικόνες του κυπριακού ποδόσφαιρου προβλήθηκαν για άλλη μια φορά μπροστά στα μάτια χιλιάδων θεατών και δεκάδων χιλιάδων τηλεθεατών, με την αναμέτρηση ανά-

• ΠΛΗΘΩΡΙΚΗ Η ΑΝΟΡΘΩΣΗ • ΕΠΕΣΕ ΣΤΗΝ ΤΡΙΤΗ ΘΕΣΗ Ο ΑΠΟΕΛ

μεσα στην ΑΕΚ και την ΑΕΛ να διακόπτεται άδοξα 10 περίπου λεπτά πριν τη λήξη του και θα συνεχισθεί ενώπιον της Δικαστικής Επιτροπής της ΚΟΠ. Η νίκη πρέπει να θεωρείται βέβαιη για την ομάδα της Λάρνακας που ουδεμία ευθύνη φέρει για τη διακοπή, ενώ το αποτέλεσμα ήταν 2-0 υπέρ της.

Με γκολ των **Ζλόγκορ** στο 50' και **Αλωνεύτη** στο 65', η ΟΜΟΝΟΙΑ επικράτησε 2-0 της **Δόξας** σε αγώνα που έγινε στο ΓΣΠ και παρέμεινε στην πρωτιά της κατάταξης. Πλούσιο σε φάσεις το β' ημίχρονο με δύο γκολ, τρία δοκάρια για την Ομόνοια και ένα για την Δόξα, ενώ κάτω του μετρίου ήταν η εικόνα του α' ημιχρόνου.

Η Ανόρθωση πήρε μία πολύτιμη νίκη στην έδρα της ΕΝΠ, κερδίζοντας την τοπική ομάδα με 3-0. Στο πρώτο μέρος δεν δημιουργήθηκαν πολλές καλές ευκαιρίες μπροστά στις δύο εστίες και οι ομάδες έπαιξαν αρκετά κλειστά, χωρίς να κάνουν ριψοκίνδυνα ανοίγματα. Στην επανάληψη, η Ανόρθωση μπήκε πιο... φουριόζα, πίεσε περισσότερο και κατάφερε να ανοίξει το σκορ στο 69', όταν ο Σόσιν με αριστερό σουτ έστειλε τη μπάλα στα

δίχτυα, μετά τη μπαλιά του **Οτσόκολιτς**. Ο **Χαουνάρ** έγραψε στο 75' το 2-0 με κοντινή κεφαλιά έπειτα από μπαλιά του **Οτσόκολιτς**, ενώ το τελικό 3-0 έκανε ο **Χαουνάρ** με εύστοχη εκτέλεση πέναλτι.

Ο ΑΠΟΕΛ ηττήθηκε από την Αλκή με 1-0 στο «Αμμόχωστος» και έπεσε από την κορυφή της βαθμολογίας. Ο **Αντρές Ρούγκα** έστειλε τη μπάλα στα δίχτυα στο 88' με απ' ευθείας εκτέλεση φάουλ, πανηγύρισε τους τρεις βαθμούς της νίκης για την ομάδα του, η οποία κατάφερε να σπάσει το αήττητο του αντιπάλου της στο πρωτάθλημα. Οι φιλοξενούμενοι έπαιξαν πολύ επιθετικά στο δεύτερο μέρος και προσπάθησαν να πετύχουν το γκολ, όμως η άμυνα της Αλκής ήταν πολύ καλά σημμένη.

Ο Απόλλων Λεμεσού τα βρήκε σκούρα με αντίπαλο τον Ατρόμητο και πήρε μία πολύτιμη νίκη, χάρη στο γκολ που πέτυχε ο **Σανγκάι** με εύστοχο χτύπημα πέναλτι στις καθυστερήσεις του αγώνα. Οι γηπεδούχοι είχαν την υπεροχή και την πρωτοβουλία των κινήσεων, όμως δεν μπορούσαν να απειλήσουν με αξιώσεις την αντίπαλη άμυνα, η οποία ήταν αρκε-

τά καλά σημμένη. Τη λύση έδωσε προσωρινά ο **Ρίσα** στο 43', ο οποίος εκμεταλλεύτηκε το λάθος του **Μούχα** και από κοντά έστειλε την μπάλα στα δίχτυα.

Με την εναρξη του δεύτερου μέρους, ο **Μπαμπαγκίντα** έχασε μεγάλη ευκαιρία να «κλειδώσει» τη νίκη, γεγονός που πλήρωσε η ομάδα του στη συνέχεια. Συγκεκριμένα, ο **Βαισχάι-μερ** στο 55' με απ' ευθείας εκτέλεση φάουλ έφερε το ματς στα ίσα.

Η λύτρωση για τους γηπεδούχους ήρθε λίγα δευτερόλεπτα πριν ακουστεί το τελευταίο σφύριγμα της λήξης, όταν ο **Σανγκάι** ευστόχησε από την άσπρη βούλα και έγραψε το τελικό 2-1.

Ο ΑΠΟΠ Κινύρας επέστρεψε στις νίκες μετά από δύο αγωνιστικές, καθώς επικράτησε στην Πέγεια της ΑΠΕΠ με 1-0. Ο **Φάτζιο Μπούις** στο 45' χάρισε τη νίκη στην ομάδα του, η οποία έφτασε τους 13 βαθμούς στο πρωτάθλημα.

ΑΕΠ και Εθνικός Αχνας εξήληθαν ισόπαλοι 0-0 ύστερα από ένα μέτριο παιχνίδι, που δεν ικανοποίησε τους φιλάθλους και των δύο ομάδων.

ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΟΥΠΕΡ ΛΙΓΚΑ

Στο 0-0 έμεινε το ντέρμπι των «αιωνίων»

Ισόπαλο χωρίς τέρματα έληξε το ντέρμπι των «αιωνίων» που έγινε παρουσία περίπου 63.000 θεατών στο ΟΑΚΑ. Παναθηναϊκός και Ολυμπιακός, μοιράστηκαν βαθμούς και εντυπώσεις, με τους «ερυθρόλευκους» να παραμένουν στην κορυφή του βαθμολογικού πίνακα της Σούπερ Λίγκα με την ολοκλήρωση της 9ης ημέρας του πρωταθλήματος ΟΠΑΠ, αλλά πλέον με τη διαφορά, από τον δεύτερο ΠΑΟΚ, να έχει μειωθεί στον έναν βαθμό.

Πέρα από το ντέρμπι των «αιωνίων», η 9η αγωνιστική της Σούπερ Λίγκα περιελάμβανε την πρώτη νίκη του **Ηρακλή** με 1-0 επί του **Λεβαδειακού**. Νωρίτερα, ο **Εργοτέλης** με σκόρερ τον δαιμόνιο **Ογκουνυσό** νίκησε τη **Λάρισα** με 2-1. Ο **Άρης** πέτυχε την πρώτη του εκτός έδρας νίκη με 2-1 επί του **Θρασύβουλου**, ενώ στην Τρίπολη, **Αστέρας** και **Πανθρακικός** έμειναν στο 0-0.

Η **Ξάνθη** αναδείχθηκε ισόπαλη 1-1 με την **ΑΕΚ** στο γήπεδο των Πηγαδιών και βρίσκεται στην τρίτη θέση της βαθμολογίας. Η εντυπωσιακή πορεία της Ξάνθης στο πρωτάθλημα της Σούπερ Λίγκας, συνεχίζεται ενώ η ΑΕΚ συνεχίζει στη μετριότητα σε 9 αγωνιστικές σημειώσε μόλις 3 νίκες. Το σκορ άνοιξε στο 33' ο **Ταϊντέρ**, ενώ στο 62' ο **Μπλάνκο** ισοφάρισε για την Ένωση.

Το ντέρμπι...

Το νευρικό παιχνίδι εκατέρωθεν, καθώς και δύο ευκαιρίες, μία για κάθε ομάδα, σημάδεψαν το πρώτο ημίχρονο. Η πρώτη εξ αυτών ανήκε στον **Παναθηναϊκό** με πρωταγωνιστή τον **Γκάμπριελ**. Ο Βραζιλιάνος άσος βρέθηκε σε ιδανική θέση για σουτ στο ημικύκλιο της μεγάλης περιοχής, το οποίο και επιχείρησε υποχρεώνοντας τον **Νικοπολίδη** σε εντυπωσιακή όσο και δύσκολη επέμβαση σε κόρνερ. Στο 22' ήταν η σειρά του **Ολυμπιακού** να "ισοφαρίσει" τις ευκαιρίες. Ο **Τοροσιδής** έγινε αποδέκτης της μπάλας μετά από εκτέλεση φάουλ του **Μπελούτσι** και σύγχυση στα καρέ της εστίας των «πρασίνων», όμως το σουτ που επιχείρησε από πλάγια θέση, απομάκρυνε πάνω στη γραμμή με προβολή ο **Τζιόλης**.

Στο 47ο λεπτό, ο Παναθηναϊκός βρέθηκε με καλές προϋποθέσεις στην περιοχή του Νικοπολίδη, όμως ο **Γκάμπριελ** που έγινε αποδέκτης της μπάλας μετά τη συρτή σέντρα του **Καραγκούνη**, δοκίμασε το σουτ το οποίο εξοστρακίστηκε στα πόδια του **Ντουντού** για να καταλήξει κόρνερ.

ΣΤΗΝ ΠΡΕΜΙΕΡ ΛΙΓΚ

2-1 η Άρσεναλ την Μαν Γιουν.

Με σκόρερ τον νεαρό Γάλλο **Σαμίρ Νασρί** (22' και 48'), η **Άρσεναλ**, παρά τις απουσίες της, επικράτησε 2-1 της **Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ** στο ντέρμπι της Πρέμιερ Λιγκ. Η πρωταθλήτρια μείωσε στο 90' με τον **Ραφαέλ**, αλλά δεν απέφυγε την δεύτερη ήττα της.

Με δύο γκολ του Ανελάκ, η Τσέλσι επικράτησε 2-0 της **Μπλάκμπερν**, συνεχίζοντας να έχει το απόλυτο εκτός έδρας στην Πρέμιερ Λιγκ, παραμένοντας μάλιστα στην κορυφή με διαφορά τερμάτων από τη **Λίβερπουλ**, που νίκησε άνετα την **Γουέστ Μπρομ** με 3-0. Οι κόκκινοι είχαν σε καλή μέρα τον **Κιν**, ενώ επέστρεψε ο **Τόρες** μετά από ένα μήνα.

Ο **Χάρρυ Ρέντινγ** έκανε το θαύμα του και πάλι, η **Τότεναμ** 2-1 τη **Μάντσεστερ Σίτι** εκτός. Ο **Τουντσάι** χτύπησε στο **Βίλα Παρκ**, 2-1 η **Μπόρο**. Νίκη ανάσα για τη **Φούλαμ** με 2-1 επί της Νιούκασλ. Η **Στόουκ Σίτι** πήρε το 0-0 από τη **Γουίγκαν**. Αν και ήταν πίσω στο σκορ, η **Εβερτον** επικράτησε 3-1 της **Γουέστ Χαμ**, με πρωταγωνιστή τον **Λουί Σαχά**. Η **Πόρτσμουθ** νίκησε 2-1 τη **Σάντερλαντ** εκτός έδρας, με πέναλτι του **Ζερμέν Ντεφόε** στο 90'! Νίκη ανάσα της **Μπόλτον** στην έδρα της **Χαλ** με 1-0, με γκολ του **Ματ Τέιλορ** στο 50'.

ΥΣΤΕΡΑ ΑΠΟ ΤΗ ΔΕΥΤΕΡΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ ΤΩΝ ΟΜΙΛΩΝ ΤΟΥ ΚΥΠΕΛΛΟΥ ΟΥΕΦΑ

Καθοριστικός ο αγώνας Ολυμπιακού - Μπενφίκα

Θεμέλιο πρόκρισης στον επόμενο γύρο του Κυπέλλου UEFA έβαλε η **Γαλατάσαράι**, η οποία επικράτησε με 2-0 της **Μπενφίκα** στο Ντα Λους και πλέον, το ματς του **Ολυμπιακού** (που είχε ρεπό την περασμένη Πέμπτη) με τους Πορτογάλους στο «Καραϊσκάκη» (27/11) αποκτά χαρακτήρα τελικού. Ισοπαλίες χωρίς τέρματα αναδείχθηκαν **Μετάλιστ** και **Χέρτα Βερολίνου** στο «Μετάλιστ Στάδιουμ», στον άλλο αγώνα του Β' ομίλου.

Δύσκολη νίκη πήρε η **Μίλαν** με 1-0 επί της **Μπράγκα** στις καθυστερήσεις με γκολ του **Ροναλντίνιο**. Η **Σεβίλη** έχασε από την **Σταντάρ Λιέγης** (0-1), ενώ ξεχώρισε η νίκη της **Ουντινέζε** (2-1) μέσα στην έδρα της **Σπαρτάκ Μόσχας** με δύο γκολ του Κουαλιρέλα.

Στα υπολοίπα ματς, η **Στουτγκάρδη** νίκησε (2-0) την **Παρτιζάν** εντός έδρας και η **Λεχ Πόζναν** αναδείχθηκε ισόπαλη (2-2), με τη **Νανσί**. Σπουδαία νίκη (3-1) για την **ΤΣΣΚΑ** στην έδρα της **Φέγενορντ**. Εντυπωσιακή και η **Βόλφσμπουργκ** 5-1 την **Χέρενφεν**. Ισοπαλία της **Σάλκε** (1-1) στην έδρα της **Ρασίνγκ Σανταντέρ**, νίκη (3-2) για

τη **Μάντσεστερ Σίτι** με αντίπαλο την **Βρέντε**. Ισόπαλη 1-1 η **Βαλένθια** με την **Κοπεγχάγη**. Συντριπτική νίκη με 4-0 για την **Τότεναμ** κόντρα στη **Δυναμό Ζάγκρεμπ**.

Τα αποτελέσματα της Πέμπτης

1ος ΟΜΙΛΟΣ

Ρασίνγκ Σανταντέρ-Σάλκε 1-1

Μάντσεστερ Σίτι-Βρέντε 3-2
3η ημέρα (27/11): Παρί Σ.Ζ.-Ρασίνγκ Σανταντέρ, Σάλκε-Μάντσεστερ Σίτι. Ρεπό: Βρέντε

3ος ΟΜΙΛΟΣ

Στουτγκάρδη-Παρτιζάν Βελ. 2-0

Σταντάρ Λιέγης-Σεβίλη 1-0
3η ημέρα (27/11): Σαμπντόρια-Στουτγκάρδη, Παρτιζάν Βελ.-Σταντάρ Λιέγης. Ρεπό: Σεβίλη

4ος ΟΜΙΛΟΣ

Τότεναμ-Ντιναμό Ζάγκρεμπ 4-0

Σπαρτάκ Μόσχας-Ουντινέζε 1-2
3η ημέρα (27/11): Ναϊμένγκεν-Τότεναμ, Ντιναμό Ζάγκρεμπ-Σπαρτάκ Μόσχας. Ρεπό: Ουντινέζε

5ος ΟΜΙΛΟΣ

Μίλαν-Μπράγκα 1-0

Βόλφσμπουργκ-Χέρενφεν 5-1

3η ημέρα (27/11): Πόρτσμουθ-Μίλαν, Μπράγκα-Βόλφσμπουργκ. Ρεπό: Χέρενφεν

6ος ΟΜΙΛΟΣ

Αγιαξ-Ζίλινα 1-0

Σλάβια Πράγας-Αστον Βίλα 0-1

3η ημέρα (27/11): Αμβούργο-Αγιαξ, Ζίλινα-Σλάβια Πράγας.

7ος ΟΜΙΛΟΣ

Σεντ Ετιέν-Ρόζενμποργκ 3-0

Βαλένθια - Κοπεγχάγη 1-1

3η ημέρα (27/11): Μπριζ-Σεντ Ετιέν, Ρόζενμποργκ-Βαλένθια. Ρεπό: Κοπεγχάγη

8ος ΟΜΙΛΟΣ

Φέγενορντ-ΤΣΣΚΑ Μόσχας 1-3

Λεχ Πόζναν-Νανσί 2-2

3η ημέρα (27/11): Λα Κορούνια-Φέγενορντ, ΤΣΣΚΑ Μόσχας-Λεχ Πόζναν. Ρεπό: Νανσί.

ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Α' Κατηγορία

Αποτελέσματα

ΑΕΚ – ΑΕΛ	ΔΙΑΚΟΠΗΚΕ
ΟΜΟΝΟΙΑ – ΔΟΞΑ ΚΑΤΟΚΟΠΙΑΣ	2-0
ΑΠΟΠ ΚΙΝΥΡΑΣ – ΑΠΕΠ ΠΙΤΣΙΛΙΑΣ	1-0
ΑΠΟΛΛΩΝ – ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ	2-1
ΕΝΠ ΠΑΡΑΛΙΜΝΙΟΥ – ΑΝΟΡΘΩΣΗ	0-3
ΑΛΚΗ – ΑΠΟΕΛ	1-0
ΑΕ ΠΑΦΟΥ – ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ	0-0

Βαθμολογία

ΟΜΑΔΕΣ	A	N-I-H	I	B
1. ΟΜΟΝΟΙΑ Λευκωσίας	8	7-0-1	19-4	21
2. ΑΝΟΡΘΩΣΗ Αμμοχώστου	8	6-1-1	13-5	19
3. ΑΠΟΕΛ Λευκωσίας	8	5-2-1	16-9	17
4. ΑΠΟΛΛΩΝ Λεμεσού	8	5-1-2	14-8	16
5. ΑΠΟΠ Κινύρας	8	4-1-3	11-9	13
6. ΑΕΛ Λεμεσού	7	4-0-3	9-12	12
7. ΕΘΝΙΚΟΣ Αχνας	8	2-5-1	9-7	11
8. ΕΝΠ Παραλιμνίου	8	3-1-4	7-13	10
9. ΑΛΚΗ Λάρνακας	8	2-3-3	7-12	9
10. ΑΠΕΠ Πιτσιλίας	8	1-3-4	9-14	6
11. ΔΟΞΑ Κατωκοπιάς	8	1-3-4	9-13	6
12. Α. Ε. Πάφου	8	0-6-2	8-10	6
13. ΑΕΚ Λάρνακας	7	0-2-5	4-11	2
14. ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ Γεροσκήπου	8	0-2-6	5-13	2

*ΑΕΚ και ΑΠΟΛΛΩΝ έχουν από ένα μηδενισμό

9η ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ: ΣΑΒΒΑΤΟ 15 Νοεμβρίου 2008: ΔΟΞΑ ΚΑΤΟΚΟΠΙΑΣ – ΑΠΟΠ ΚΙΝΥΡΑΣ, ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ – ΑΕΚ, ΑΝΟΡΘΩΣΗ – ΑΛΚΗ, ΑΠΕΠ ΠΙΤΣΙΛΙΑΣ – ΕΝΠ ΠΑΡΑΛΙΜΝΙΟΥ, ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ – ΟΜΟΝΟΙΑ. ΚΥΡΙΑΚΗ 16/11: ΑΕΛ – ΑΕ ΠΑΦΟΥ, ΑΠΟΕΛ – ΑΠΟΛΛΩΝ

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Super League

Αποτελέσματα

ΠΑΝΣΕΡΡΑΪΚΟΣ – ΟΦΗ	1-2
ΠΑΟΚ – ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ	2-0
ΣΚΟΝΤΑ ΞΑΝΘΗ – ΑΕΚ	1-1
ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ – ΠΑΝΘΡΑΚΙΚΟΣ	0-0
ΘΡΑΣΥΒΟΥΛΟΣ – ΑΡΗΣ	1-2
ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ – ΛΑΡΙΣΑ	2-1
ΗΡΑΚΛΗΣ – ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΣ	1-0
ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ – ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ	0-0

Βαθμολογία

ΟΜΑΔΕΣ	A	N-I-H	I	B
1. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ	9	6-2-1	14-3	20
2. ΠΑΟΚ	9	5-4-0	11-3	19
3. ΣΚΟΝΤΑ ΞΑΝΘΗ	9	5-3-1	8-3	18
4. ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ	9	4-3-2	13-12	15
5. ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ	9	4-3-2	14-9	15
6. ΑΕΚ	9	3-5-1	13-12	14
7. ΑΡΗΣ	9	4-1-4	8-9	13
8. ΛΑΡΙΣΑ	9	3-3-3	13-10	12
9. ΠΑΝΘΡΑΚΙΚΟΣ	9	3-2-4	5-9	11
10. ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ	9	3-2-4	12-12	11
11. ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΣ	9	2-3-4	4-9	9
12. ΠΑΝΣΕΡΡΑΪΚΟΣ	9	2-2-5	7-13	8
13. ΑΣΤΕΡΑΣ Τρίπολης	9	1-5-3	6-8	8
14. ΗΡΑΚΛΗΣ	9	1-5-3	6-8	8
15. ΟΦΗ	9	1-4-4	10-16	7
16. ΘΡΑΣΥΒΟΥΛΟΣ	9	1-1-7	7-15	4

10η ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ : ΣΑΒΒΑΤΟ 15/11: ΛΑΡΙΣΑ – ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ, ΑΡΗΣ – ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ, ΑΕΚ – ΠΑΝΣΕΡΡΑΪΚΟΣ, ΚΥΡΙΑΚΗ 16/11: ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΣ – ΟΦΗ, ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ – ΘΡΑΣΥΒΟΥΛΟΣ ΦΥΛΗΣ, ΠΑΝΘΡΑΚΙΚΟΣ – ΣΚΟΝΤΑ ΞΑΝΘΗ, ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ – ΗΡΑΚΛΗΣ, ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ – ΠΑΟΚ.

ΑΓΓΛΙΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Premier League

Αποτελέσματα

ΑΡΣΕΝΑΛ – ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΠΟΥΝ.	2-1
ΓΟΥΪΓΚΑΝ – ΣΤΟΥΚ	0-0
ΧΑΛ – ΜΠΟΛΤΟΝ	0-1
ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ – ΠΟΡΤΣΜΟΥΘ	1-2
ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ – ΕΒΕΡΤΟΝ	1-3
ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ – ΓΟΥΕΣΤ ΜΠΡΟΜ.	3-0
ΜΠΛΑΚΜΠΕΡΝ – ΤΣΕΛΣΙ	0-2
ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ – ΜΙΝΤΛΕΣΜΠΡΟ	1-2
ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΣΙΤΙ – ΤΟΤΕΝΑΜ	1-2
ΦΟΥΛΑΜ – ΝΙΟΥΚΑΣΛ	2-1

Βαθμολογία

ΟΜΑΔΕΣ	A	N-I-H	I	B
1. ΤΣΕΛΣΙ	12	9-2-1	29-4	29
2. ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ	12	9-2-1	19-8	29
3. ΑΡΣΕΝΑΛ	12	7-2-3	25-13	23
4. ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ Γιουνάιτεντ	11	6-3-2	20-10	21
5. ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ	12	6-2-4	20-15	20
6. ΧΑΛ	12	6-2-4	17-19	20
7. ΕΒΕΡΤΟΝ	12	5-3-4	18-20	18
8. ΜΙΝΤΛΕΣΜΠΡΟ	12	5-2-5	13-17	17
9. ΠΟΡΤΣΜΟΥΘ	12	5-2-5	13-18	17
10. ΜΠΟΛΤΟΝ	12	4-2-6	11-13	14
11. ΣΤΟΥΚ	12	4-2-6	13-19	14
12. ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ Σίτι	12	4-1-7	24-20	13
13. ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ	12	4-1-7	16-22	13
14. ΜΠΛΑΚΜΠΕΡΝ	12	3-4-5	13-22	13
15. ΝΙΟΥΚΑΣΛ	11	3-3-5	14-18	12
16. ΓΟΥΪΓΚΑΝ	12	3-3-6	13-16	12
17. ΤΟΤΕΝΑΜ	12	3-3-6	14-18	12
18. ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ	12	3-3-6	10-18	12
19. ΦΟΥΛΑΜ	10	3-2-5	8-9	11
20. ΓΟΥΕΣΤ Μπρόμιτς	12	3-2-7	10-21	11

ΣΑΒΒΑΤΟ 15 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ: ΑΡΣΕΝΑΛ – ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ, ΜΠΛΑΚΜΠΕΡΝ – ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ, ΜΠΟΛΤΟΝ – ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ, ΦΟΥΛΑΜ – ΤΟΤΕΝΑΜ, ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΠΟΥΝ. – ΣΤΟΥΚ, ΝΙΟΥΚΑΣΛ – ΓΟΥΪΓΚΑΝ, ΓΟΥΕΣΤ ΜΠΡΟΜ – ΤΣΕΛΣΙ, ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ – ΠΟΡΤΣΜΟΥΘ. ΚΥΡΙΑΚΗ 16/11: ΕΒΕΡΤΟΝ – ΜΙΝΤΛΕΣΜΠΡΟ, ΧΑΛ – ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΣΙΤΙ.

STOP PRESS...

••• **CHANGES TO ACROPOLIS RALLY:** As of next year the Acropolis Rally will be based at Loutraki with new stages added to the course, organisers announced on Tuesday ••• **SPURS TARGET STILL KEEN ON A MOVE:** Russia forward Andrei Arshavin has revealed he is desperate to leave Zenit St Petersburg in the coming transfer window in January, saying "at the start of 2009, I will be with another team" ••• **UNITED TARGET XAVI:** Manchester United have made Barcelona playmaker Xavi their top £20m transfer target.

EDITORIAL

Even though their wealth and their financial status means very few have sympathy for a Chelsea side that is missing several first teamers, the fact that Luis Felipe Scolari's side sit at the top of the table is testament to the squad they have and the strength in depth that may ultimately be the telling factor when clubs reach the business end of the season.

Chelsea currently sit at the top of the Premier League and even though their four year unbeaten home record was broken by title rivals Liverpool, they are the team to beat. After last weekend Chelsea's Frank Lampard made the point that it is easier to lead than to chase. Indeed, he believed that Manchester United cannot afford to lose anymore games if they harbour any thoughts of making it three titles in a row.

Lampard's comments, which will no doubt infuriate those of a red persuasion, may not be as far fetched as they seem. Chelsea have an eight point cushion over the champions and given the football Chelsea are playing, another defeat for Sir Alex Ferguson's team may spell the end of their title ambitions.

United do still have a game in hand but Lampard believes it is far easier to set the pace than try to play catch-up.

Lampard said: "It is a nice gap for us. It is far from over, but in the last two years it's been the other way round. We've been five points behind them and it is not easy. When you are chasing, you really can't afford to lose games. It is certainly easier when you are making the pace, because the points give you a bit of security."

Of the so called "Big Four", Manchester United have lost twice in the league this season and Arsenal three. Liverpool and Chelsea have both only lost once. More telling maybe is that United have lost to both Arsenal and Liverpool.

The fixture list is also an important indicator of where clubs are and where they ultimately end. Arsenal's win at the weekend over United was their first match against their other three title rivals. United have played the other three once, and all away. Will this make a difference? Possibly, but if they are still chasing Liverpool, Arsenal and Chelsea their rivals may only need a draw.

Form is the perhaps the best factor and even though Liverpool are on equal points with Chelsea, it is the Londoners who are impressing. Without the likes of Carvalho, Cole, Ballack and Drogba, Scolari's team are quite literally brushing aside their opponents. There seems to be an air of confidence that they know they will beat any team they face – much like the way they used to under the early years under Mourinho. The difference under Scolari is that they are more expansive and are a genuine goal threat every time they have the ball. Under Mourinho, the football became quite one-dimensional and a 1-0 win was usually sufficient. Under Scolari, Chelsea are regularly looking for the second, third and fourth goal. It is no coincidence that they are also the Premier League's top scorers having bulged the net 29 times at an average approaching 2.5, this means that to beat Chelsea a team may have to score three times.

As the season unfolds, Carling Cup, FA Cup and of course Champions League fixtures will also be telling which is why Chelsea's depth of squad will be key and may be decisive. They have built up a lead over Arsenal and United and given their relative squads should be more than a match for Liverpool, especially as they have players who have gone the distance and won the league. Experience counts for a lot and John Terry will want to turn last season's year of runners-up medals into something more tangible by lifting a trophy. As things stand, his side are in prime position to do just that.



CHAMPIONS LEAGUE MATCHDAY 4

'Ugly' derby marred by flares and fouls

Greek champions Olympiakos remain top of the Greek Super League after a touchy derby against cross-town archrivals Panathinaikos that was short on quality, but which resulted in 11 yellow cards.

The draw leaves the Piraeus club on 20 points, one ahead of PAOK, who beat Panionios 2-0 on Saturday. Panathinaikos is stuck in fifth place with 15 points.

A bad-tempered first-half at the Olympic Stadium was littered with fouls and there was little in the way of good football for a sell-out crowd.

Panathinaikos should have had a penalty in the 21st minute when striker Vangelis Mantzios was brought down by defender Avraam Papadopoulos but the referee waved play on. The second half also provided few moments of goalmouth action.

Panathinaikos were the better team and played the better football. Ten Cate's team created some chances but Olympiakos goalkeeper Antonis Nikopolidis proved equal to whatever the home side could throw at him. The game had to be interrupted for five minutes when flares that were thrown onto the running track around the pitch set fire to ticker tape and toilet rolls that had also been thrown. Fans and TV viewers were treated to the surreal sight of a fire engine making its way around the pitch to put out the fire.

Both managers said they were disappointed by the 0-0 draw between Panathinaikos and Olympiakos on Sunday but neither criticised their players for producing an encounter that was high on fouls and low on quality.

Henk ten Cate appeared the more frustrated of the two coaches since his side created the clearer chances and were denied a clear penalty.

"We didn't play as well as we did in other games and Olympiakos defended well



Action from the goalless Athens derby

with 10 men behind the ball," said the Dutchman. "As a result, there were few chances. If we had scored, the game would have opened up."

The result still leaves Panathinaikos five points behind Olympiakos but ten Cate said he would take the draw.

"I'm not happy with the result but I can live with it," he said.

He added that his side looked tired after their heroics at Werder Bremen during the week and correctly pointed out the Panathinaikos have played AEK, Aris, PAOK and Panionios away from home so far this season and this might mean that they have a slightly easier second half of the season.

"Maybe Olympiakos will have a tough fixture list in the second round of matches," he said.

The Reds' coach Ernesto Valverde dismissed speculation that his side played for

the draw and insisted that they came to the Olympic Stadium to win.

However, the Spaniard did accept that given there was about 100 million euros worth of footballing talent on display, the match did not live up to expectations as persistent fouling led to the referee showing 11 yellow cards.

"It's not just here you get games like this. It happens in Spain as well," said Valverde. "There is pressure and other factors you have to take into account. These games often involve a lot of heart and little quality. That's what happened today - both sides played with their hearts and not their minds, so there was little end-product."

Olympiakos now turn their attention to the top of the table clash with PAOK next weekend. The Thessaloniki side are just one point behind the Reds.

French kayak star switches to Greece

French kayaker Benoit Peschier, Olympic K1 champion in Athens in 2004, is planning to compete for Greece, his partner's country, from next year, the French press has reported.

"I have taken the decision to represent Greece from next season," Peschier, 28, told French television.

The French Canoe-Kayak Federation accepted his decision to switch given that for international events each country can only enter one boat.

"My goal is to go to the European and world championships and get some medals in order to prepare for the 2012 London Olympics," said Peschier.



Runner's death overshadows Athens Classic Marathon

Kenyan Paul Lekuraa won a close finish to the 26th Athens Classic Marathon on Sunday but the event was overshadowed by the death of a club runner taking part in one of the parallel races.

A 60-year-old Greek man collapsed while running the 10-km race, officials said.

"He collapsed right outside a hospital and was quickly taken in but it seems he died there from heart failure," a race official told Reuters.

Lekuraa, who set a race record of two hours 12 minutes 42 seconds, had to sprint down the final stretch and was only a stride ahead of compatriot Seurei Julius Kiprotich who clocked the same time. Seven seconds back came a third Kenyan, Paul Kogo.

The Athens Classic Marathon is one of the toughest courses in the world, but Paul Lekuraa, shrugged off fatigue, a headache, late arrival prior to the race, and the close attentions of colleague Julius Kiprotich, to break the race record by nearly two minutes.

In an enthralling finish in the Panathenaiko,

the marble stadium built for the 1896 Olympics, Lekuraa, a 35-year-old in only his second marathon, out-sprinted his rival, to win in 2:12:42, with Kiprotich given the same time.

"I only arrived yesterday," said Lekuraa, "because of a mix-up with my visa date, and I wasn't feeling well, I had a bad headache most of the race. I thought of dropping out at one point, but I just waited 'til I felt comfortable. In the end, I felt relaxed, and thought I could win with a sprint."

His discomfort wasn't evident during the early stages of the race, which includes the toughest mid-race climb of any major marathon – uphill from 10k to past the 31k point.

Japan's Tagami Mai won the women's event in 2:36:58.

More than 4,600 runners started the marathon, the biggest field in its history.

The Athens Classic Marathon follows the accepted route taken by messenger Pheidippides when he carried news of the Athenians' victory over the Persians in 490 BC from the town of Marathon to Athens.



Messi deserves Ballon d'Or says Henry

Barcelona and France forward Thierry Henry has claimed that Cristiano Ronaldo does not deserve to win the Ballon d'Or this year and thrown his weight behind the bid of team-mate Lionel Messi, whom he insists is the best player in the world.

In just over three weeks time, the announcement of European Footballer of the Year will be made, with Manchester United's Cristiano Ronaldo and Barcelona's Lionel Messi the front-runners competing for the prestigious Ballon d'Or prize.

Also in the running are Iker Casillas, Xavi and Fernando Torres, but the real battle for supremacy is being waged by the United and Barca front-men.

Messi has claimed that either Xavi or Sergio Aguero should take the award from the 30-man shortlist, while Ronaldo has

plumped for himself as the most deserving nominee.

Now, Barcelona's French forward Thierry Henry has thrown his support behind his 21-year-old club colleague for the honour and hailed him as the 'best' player on the continent, and indeed, in the world.

The former Arsenal captain, who finished third in the Ballon d'Or order in 2006 behind Italian duo Fabio Cannavaro and Gianluigi Buffon, told the press: "Messi is the best. What he does is from another world."

"He is exceptional. After watching Arsenal against Manchester United, I insist Cristiano Ronaldo is one thing and Messi is another. There is no comparison. Messi deserves to win the Ballon d'Or this year."



Tricky EuroBasket draw for Greece

Greece have been dealt a potentially tricky draw for the first two rounds of the European Basketball Championship to be held next year in Poland.

In the first group stage the national team will face Croatia, Israel and the Former Yugoslav Republic of Macedonia.

The top three of each group advance to the second group stage carrying over their first-round results, too.

The first game is against the Former Yugoslav Republic of Macedonia on September 7, 2009.

The following day Greece will play Croatia and on September 9 they will meet Israel.

In the second group stage Greece will play the top three of the pool consisting of Russia, Germany and Latvia.

The top four of this group of six will proceed to the knock-out quarterfinals. If Greece want to have a good chance of making the semifinal they will need to overcome Russia or Germany to make the top two of their second-stage pool.

The full draw is as follows:

GROUP A: FYROM, Croatia, Israel, GREECE

GROUP B: Russia, Germany, Latvia, Qualifier from final round next August

GROUP C: Britain, Serbia, Spain, Slovenia

GROUP D: Poland, Turkey, Lithuania, Bulgaria



Wenger unsure of spending in January

Arsenal manager Arsene Wenger has revealed that he is in two minds over whether or not to reinforce his squad when the transfer window reopens in January. Arsenal manager Arsene Wenger has said that he is yet to decide what his transfer plans are in the January transfer window.

According to press reports, Wenger attempted to seal last minute deals on September 1 in an attempt to bring a suitable partner for playmaking midfielder Cesc Fabregas, including Liverpool's Xabi Alonso.

"It's far from decided," Wenger told the club's official website when asked about his future transfer plans. "We will make a check at the end of December and we will see. We have had many players out and showed we have a great squad that can win the big games."

Arsenal were recently linked with AS Roma's midfielder Daniele De Rossi.

ARCHWAY

SHEET METAL WORKS LTD

Your Complete Catering Equipment Centre

Sales • Design • Fabrication
• Stainless Steel Fabrications

Suppliers for Restaurants and Hotels

We also Manufacture A Wide Range of Made To Order Items

To Suit Individual Requirements

• S/S CLEANING SPRAY • CREDIT CARDS ACCEPTED • FREE ESTIMATES



Fax 020 8365 9670

020 8365 0760

1-3 Paxton Road, London N17 0BP

www.archwaysm.com

 MIRAGE

Live Greek & English Music For All Occasions

Marios 07956 425 960 / 020 8360 3840
Aris 07976 222 049
Panos 07956 255 122

(DJ service also available)

For your business and personal foreign exchange requirements please visit any of our branches at:

**Mayfair
Holloway
Palmer's Green
Finchley
Erdington, Birmingham**

or call 020 7307 8400



LAIKI BANK

Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd

ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ

Η Ιωάννα ολοταχώς στα τελικά του X-Factor της Ελλάδας



Λεπτό προς λεπτό κατέγραψε η **Μαρία Κυριάκου** όλη τη διαδικασία που ακολουθεί η **Ιωάννα Πρωτοπαπά** για το πρόγραμμα **X-Factor** του ANT-1 της Ελλάδας, στο οποίο συμμετέχει με μεγάλη επιτυχία.

Η Μαρία επισκέφθηκε την Αθήνα για ένα τριήμερο και βρέθηκε στις πρόβες, τις φωνητικές δοκιμές, στις ενδυματολογικές και εμφανισιακές περιποιήσεις της Ιωάννας, στις μετακινήσεις της και τελικά στον τηλεθάλαμο του ANT-1, απ' όπου μεταδίδεται ζωντανό το πρόγραμμα **X-Factor**.

Αυτές τις εμπειρίες μεταφέρει στα αγγλικά η Μαρία Κυριάκου, με πρωτογενές φωτογραφικό υλικό, για τους αναγνώστες της «Ε».

● **ΡΕΠΟΡΤΑΖ, ΣΕΛΙΔΕΣ 20-21**

Κουκουλώνουν το μέγα σκάνδαλο με το νέο Νοσοκομείο Λευκωσίας

Ο ΛΑΟΣ ΠΛΗΡΩΣΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΙΚΑΝΟΤΗΤΑ(;) ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝ ΔΕΚΑΔΕΣ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΚΑΙ... ΔΕΝ ΦΤΑΙΕΙ ΚΑΝΕΙΣ!!!

Χαρακτήριστηκε από τον τέως Πρόεδρο **Τάσσο Παπαδόπουλο** ως το «σκάνδαλο του αιώνα». Οι φορολογούμενοι πολίτες πλήρωσαν 61,9% περισσότερα από το προϋπολογισθέν κόστος του νέου Γενικού Νοσοκομείου Λευκωσίας (καταβλήθηκαν στον εργολάβο £63 εκατ. λίρες και διεκδικεί άλλα 58!), γίνονταν «στο πόδι» σχεδιασμοί, υπήρξαν αυθαιρεσίες από κρατικούς λειτουργούς, αδικαιολόγητη καθυστέρηση στην περάτωση του έργου κ.λπ.

Κι όμως! Δεν... βρίσκουν υπεύθυνους! Προσπαθούν να κουκουλώσουν το σκάνδαλο και να καλύψουν τους ενόχους

● **ΕΙΔΗΣΗ ΣΕΛΙΔΑ 23**

Ο μαθητής του Μάνορ Χιλλ Μάριος Λεωνίδου... ανακρίνει τον James Bond



Η ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ ΜΕΤΑΔΟΘΗΚΕ ΑΠΟ ΤΟ ΚΑΝΑΛΙ 4 ΣΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΟΥ PAUL O'GRADY

Τακτικός φιλοξενούμενος του δημοφιλούς προγράμματος του Channel 4 «**Paul O'Grady Show**» είναι πλέον ο 13χρονος μαθητής του Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλλ **Μάριος Λεωνίδου**. Μετά την παρουσίαση του χορευτικού συγκροτήματος του ελληνικού σχολείου στο πρόγραμμα, όταν ήταν φιλοξενούμενη η **Νάνα Μούσχουρη**, ο Μάριος εντυπωσίασε τον Paul O'Grady και έκτοτε λαμβάνει τακτικά προσκλήσεις για εμφάνιση στο πρόγραμμα, σχολιάζοντας διάφορα θέματα! Αυτή τη φορά επελέγη για να πάρει συνέντευξη από τον νέο **Τζέιμς Μποντ (Daniel Craig)** και τη συμπρωταγωνίστριά του **Olga Kurylenko**.

Η συνέντευξη μεταδόθηκε πρόσφατα από το Channel 4

● **ΣΕΛΙΔΑ 17**

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Τ Ο Υ Λ Ο Ν Δ Ι Ν Ο Υ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD

website: www.eleftheria.co.uk

tel.: 020 8343 7522, fax: 020 8343 7524, email: michael@eleftheria.biz

Π έ μ π τ η 13 Νοεμβρίου 2008

Το ΕΒΚΑΦ «τουρκοποιεί» την Κύπρο στις Βρυξέλλες!

Τις ρίζες της Τουρκοκυπριακής κοινότητας, σαν συνιδιοκτήτριας της Κύπρου, επιχειρεί να προβάλει το ΕΒΚΑΦ (Ίδρυμα Διαχείρισης Τουρκοκυπριακών Κτημάτων Θρησκευτικής Αρχής) στο πλαίσιο έκθεσης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, με τίτλο «Μια κληρονομιά 400 χρόνων»!

Στην έκθεση παρουσιάζονται έγγραφα του ΕΒΚΑΦ, τα οποία αναφέρονται στην οικονομική, πολιτική και κοινωνική ζωή των Τ/κ κατά τα τελευταία 400 χρόνια.

Οι προσκλήσεις που στάλθηκαν από το διοργανωτή **Βρετανό** ευρωβουλευτή του Λαϊκού Κόμματος **Σαγιάντ Καρίμ**, δημιουργούν την εντύπωση ότι η ιστορία της Κύπρου αρχίζει το 1571 με την κατάκτηση της νήσου από τους Οθωμανούς, κάτι που προκάλεσε την αντίδραση του Κύπριου ευρωβουλευτή του ΔΗΣΥ **Παναγιώτη Δημητρίου**.

Σε επιστολή του προς τον διοργανωτή, την οποία κοινοποίησε και προς τον Πρόεδρο της Ευρωβουλής **Χανς Γκερτ Πέτερινγκ**, ο κ. Δημητρίου υποδεικνύει μεταξύ άλλων ότι, αν οι προσκλήσεις υπονοούν ότι η κυπριακή ιστορία άρχισε το 1571, τότε αυτό που επιχειρείται είναι «ντροπή», υπενθυμίζοντας παράλληλα ότι το ΕΒΚΑΦ εμφανίζεται σαν ιδιοκτήτης Ε/κ περιουσιών στην κατεχόμενη Κύπρο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ «Ε»: Η ίδια έκθεση είχε παρουσιαστεί πρόσφατα και στο Λονδίνο, παρασύροντας αρκετούς αφελεείς και... ανιστόρητους πολιτικούς. Την ελληνική ιστορία της Κύπρου ποιος θα την προβάλει;

● **ΣΧΟΛΙΟ «Ε», ΣΕΛΙΔΑ 5**

Τα διαπιστευτήρια του Υπάτου Αρμοστή της Κύπρου στη Βασίλισσα



Σύμφωνα με το Πρωτόκολλο, η Βασίλισσα στέλνει άμαξες να παραλάβει τον Αρμοστή και τη σύζυγό του, αλλά και το υπόλοιπο ανώτερο προσωπικό της Αρμοστείας

Με όλο το τυπικό της βασιλικής βρετανικής εθιμοτυπίας σε εφαρμογή, ο νέος Υπάτος Αρμοστής της Κυπριακής Δημοκρατίας, **Αλέξανδρος Ζήνων**, επέδωσε την περασμένη εβδομάδα τα διαπιστευτήριά του στη Βασίλισσα **Ελισάβετ**.

● **ΕΙΔΗΣΗ ΣΕΛΙΔΑ 7**

ΔΙΚΤΥΟ ΑΙΡΕΤΩΝ ΤΟΠΙΚΗΣ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΣΑΕ Στη Θεσσαλονίκη 123 Ομογενείς Δημοτικοί Σύμβουλοι από την Ευρώπη



Ο Ε/κ Δημοτικός Σύμβουλος **Μπάρνετ Ανδρέας Ταμπουρίδης**, που έλαβε μέρος στη Συνέλευση Αιρετών Τοπικής Αυτοδιοίκησης του ΣΑΕ, μαζί με τον βουλευτή **Γρηγόρη Νιώτη (εμπνευστή και δημιουργό του ΣΑΕ)** και τον διευθυντή της Υπηρεσίας **Αποδήμων της Κύπρου, Σταύρο Επαμεινώνδα**.

Ενώνουν τις δυνάμεις τους οι Ομογενείς Δημοτικοί Σύμβουλοι της Ευρώπης και υπό την ομπρέλα του Συμβουλίου Αποδήμου Ελληνισμού (ΣΑΕ) δραστηριοποιούνται για τα εθνικά μας θέματα και προωθούν τον Ελληνισμό στις τοπικές κοινωνίες όπου εκλέγονται.

Το περασμένο Σαββατοκύριακο διεξήχθη στη Θεσσαλονίκη η 4η Γενική Συνέλευση του Δικτύου Αιρετών Τοπικής Αυτοδιοίκησης του ΣΑΕ, στην οποία έλαβαν ενεργά μέρος και ομογενείς Δημοτικοί Σύμβουλοι από την Αγγλία.

● **ΕΙΔΗΣΗ ΣΕΛΙΔΑ 10**

ΕΠΙΤΕΛΟΥΣ, ΝΙΚΗΘΗΚΕ
Η ΣΤΕΝΟΚΕΦΑΛΙΑ ΚΑΙ Η ΚΟΜΜΑΤΙΚΗ
ΜΙΚΡΟΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΝΕΠΑΡΚΩΝ ΗΓΕΤΩΝ

Οι απόδημοι Κύπριοι θα ψηφίσουν για τις ευρωεκλογές 2009 στο εξωτερικό

Χαρμόσυνα νέα για όσους έχουν δικαίωμα ψήφου στην Κύπρο και κατοικούν στο εξωτερικό, αφού από τις επόμενες ευρωεκλογές (Ιούνιος 2009) θα μπορούν ν' ασκήσουν το εκλογικό τους δικαίωμα στον τόπο διαμονής τους.

Ήδη η Υπηρεσία Εκλογών της Κύπρου σε συνεργασία με τα πολιτικά κόμματα προωθεί ειδικό νομοσχέδιο στη Βουλή για έγκριση μέχρι τον προσεχή Δεκέμβριο.

Έτσι ικανοποιείται ένα λογικό αίτημα πολιτών - ψηφοφόρων της Κυπριακής Δημοκρατίας, που διαμένουν μόνιμα στο εξωτερικό και τα κόμματα αποφεύγουν τα τεράστια έξοδα μεταφοράς ψηφοφόρων και... ευκαριακών ταξιδιωτών με εξευτελιστικό (γι' αυτούς) κόστος.

Αυτή η απλή λύση προσέκρουε - δυστυχώς - για χρόνια στη στενοκεφαλία κάποιων κυβερνητικών και πολιτικών και στην κομματική μικροπολιτική ανεπαρκών έως άσχετων ηγετών.

● **ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ, ΣΕΛΙΔΑ 22**



STAR ESTATES
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES



STAR LETTINGS
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT



Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας

020 88291414

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422

020 8365 8877